Arts et SPECTACLES

❑ Le retour de Mitsou

Un an après son passage au Théâtre du Centre national des Arts, Mitsou sera de retour à Hull, dans le cadre de la Fête du Canada. Deux autres artistes seront de la



Fête à Ottawa: Marie-Denise Pelletier et Michel Pagliaro.

❑ Les lectures de vacances

Biographies, oeuvres romanesques, polars, livres pour enfants, les collaborateurs du Droit font



leurs suggestions pour vos lectures d'été.



WEEK-END

LeDroit

78e ANNÉE — NUMÉRO 79 OTTAWA-HULL 30 JUIN 1990 1 $

CONSULTATION SUR L'AVENIR DU QUÉBEC



Les chefs s'entendent

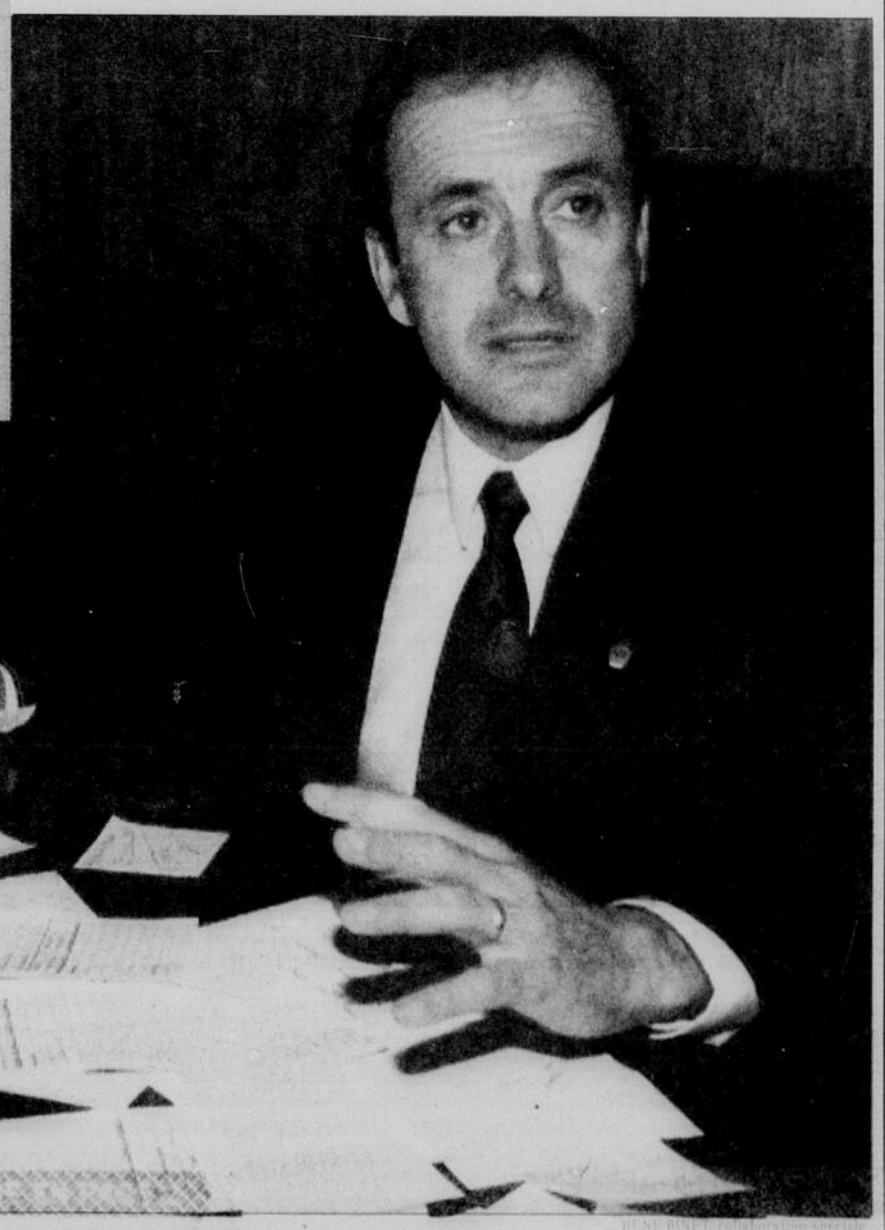
Les chefs Robert Bourassa et Jacques Parizeau se sont entendus hier, sur une formule de commission parlementaire pour définir l'avenir du Québec.

page 3

De l'appui à l'insulte

La décision du maire de Hull, Michel Légère, de ne pas accueillir la reine Elisabeth II lui aura valu une avalanche d'appels et de lettres de réactions. Et si un bon nombre de personnes lui ont donné leur appui, le maire a aussi reçu plusieurs messages d'insultes, l'accusant de snober la reine.

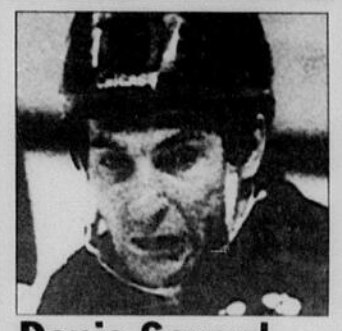
page 5



À L'INTÉRIEUR

Lundi,
en raison de la Fête du Canada, LeDroit ne sera pas publié.

LES SPORTS



Denis Savard passe au Canadien

page 50

L'ÉCONOMIE

Lac Meech: Aylmer perd 15 millions $ en projets de construction

page 20

LE PAYS



Le «bloc québécois» ne deviendra pas un parti politique

page 16

MÉTÉO

MAX 22° **MIN** 12°

À SUIVRE EN PAGE 2

PENSEZ-Y

Interroger,
c'est enseigner.

-Xénophon

LeDroit

Fondé le 27 mars 1913
"L'avenir est à ceux qui luttent"

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: édition quotidienne livrée à domicile par porteur et payée à l'avance au bureau: 124,28 $ pour 52 semaines; 64,74 $ pour 26 semaines. Une semaine payée au porteur: 2,75 $. Tarif de l'abonnement servi par la poste: **au Canada**: 245 $ par année; six mois: 122,50 $; trois mois: 61,25 $; un mois: 20,40 $. **Les pays étrangers**: 400 $ par année; six mois: 200 $; trois mois: 100 $; un mois: 33,30 $. Tarif de l'abonnement deuxième classe, enregistrement numéro 044.

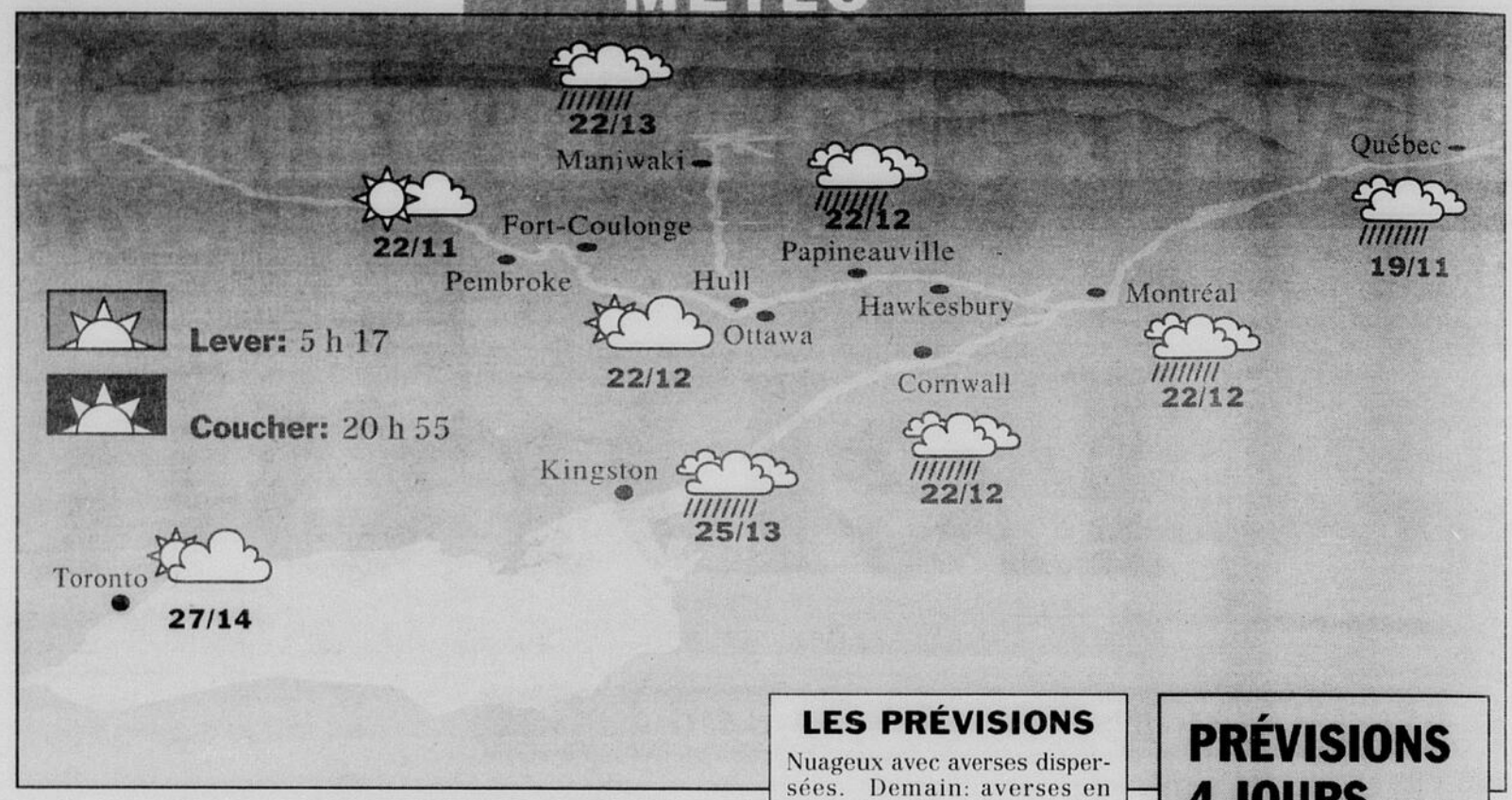
✆ **Renseignements** *(613) 560-2500*
✆ **Abonnements** *560-2525*
Samedi: 8h 00-12h 30
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Annonces classées** *560-2750*
Lundi-vendredi 8h 30-19h 00
✆ **Annonces nationales et locales** *560-2747*
Lundi-vendredi: 8h 00-16h 30
✆ **Salle des nouvelles** *560-2711*

JULIANO'S TRENTO GRILL
TERRASSE MAINTENANT OUVERTE
RISTORANTE ITALIANO

Nous serons ouvert pour la FÊTE DU CANADA

Superbes spéciaux sur nos repas du midi.
Délicieux spéciaux du soir
JULIANO'S TRENTO GRILL
348, rue Rideau, à l'angle Nelson
VASTE STATIONNEMENT GRATUIT
Réservations : 230-3788

MÉTÉO



PRÉVISIONS RÉGIONALES

Abitibi-Témiscamingue:
Nuageux avec averses dispersées. Max. 18. Min 11.
Risque deprecipitations: 20%.
Demain: nuageux et averses.

Ottawa-Hull, Cornwall, Pontiac, Gatineau et Lièvre:
Nuageux avec averses dispersées. Max. 22. Min. 13. Demain: aucun changement.

Montréal, Laurentides, Québec et Trois-Rivieres :
Nuageux avec avrses dispersées. Demain: aucun changement

Estrie et Beauce:
Nuageux et averses dispersées. Demain: aucun changement.

Rimouski-Matapédia:
Ensoleillé avec fréquents passages nuageux.
Max. 27. Min 10. Vents moderes par moments. Demain: ensoleille avec passages nuageux

LES PRÉVISIONS

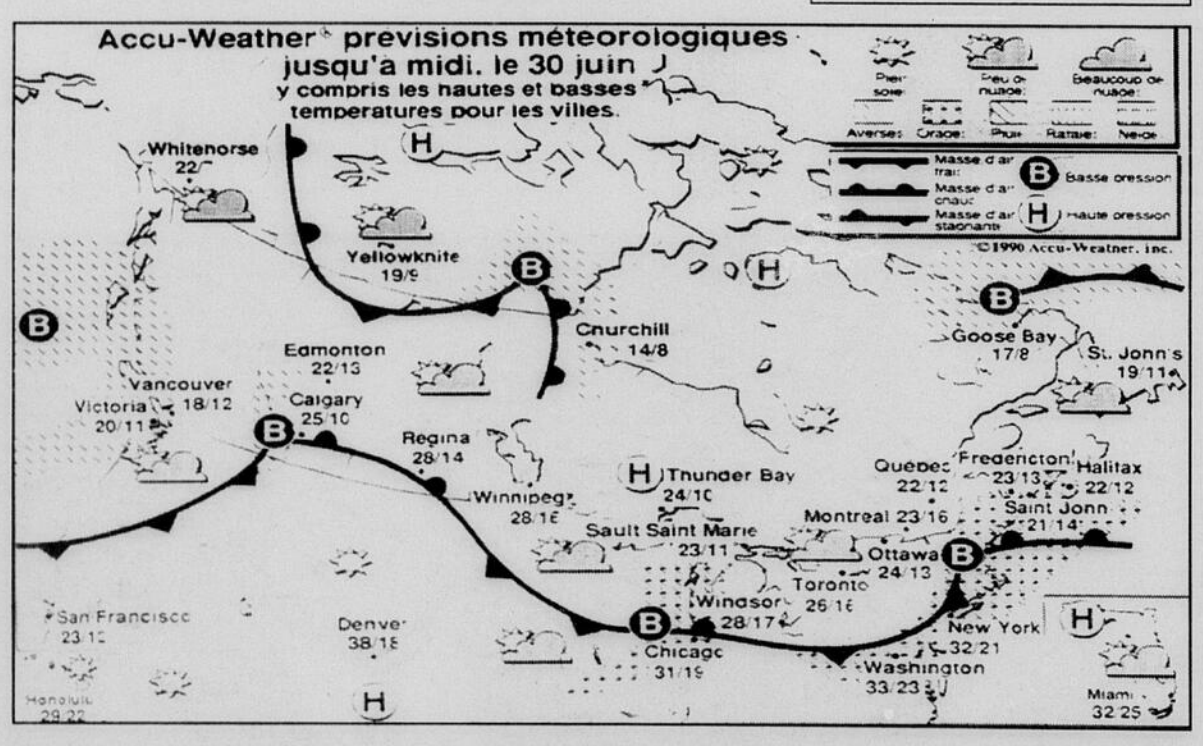
Nuageux avec averses dispersées. Demain: averses en matinée. Min., 13, max. 22. Apercu pour lundi, généralement ensoleillé.

LES RECORDS

Maximum: 35, 6 en 1964
Minimum: 7, 4 en 1982

Les lunes de juillet

29 juin	7	15	21



PRÉVISIONS 4 JOURS

Samedi

Samedi soir

Dimanche

Lundi

Mardi

Au Canada

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Calgary	08	21	London	14	22	Sudbury	07	22
Charlottetown	15	23	Moncton	12	24	St. John's, T.-N.	11	21
Churchill	01	11	Montréal	12	20	Toronto	12	18
Edmonton	10	12	Ottawa	09	22	Vancouver	14	21
Fredericton	16	23	Québec	09	21	Victoria	11	21
Halifax	12	22	Regina	12	27	Whitehorse	05	23
			Sault Ste-Marie	06	19	Winnipeg	17	28

Le monde

	Min.	Max.		Min.	Max.		Min.	Max.
Amsterdam	15	18	Dublin	09	17	Madrid	19	35
Athènes	23	31	Genève	17	24	Manille	24	28
Bermudes	26	30	Hong Kong	18	29	Nasseau	21	33
Berlin	14	24	Honolulu	22	32	New York	22	29
Bruxelles	08	21	Jérusalem	19	30	Rome	16	33
Copenhague	18	20	Lisbonne	13	25	San Juan	27	31
			Londres	13	21	Washington	24	34



FÊTE CHAMPÊTRE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL À RIDEAU HALL

Leurs Excellences le Gouverneur général et Mme Ramon John Hnatyshyn ont le plaisir de vous inviter à une fête champêtre à Rideau Hall, le lundi 2 juillet, de 14 h à 16 h.

Des activités spéciales et des divertissements seront offerts à l'occasion de cette fête qui aura lieu dans les jardins situés au sud de la résidence.

Les invités peuvent se présenter, à pied, à l'entrée principale de la promenade Sussex, à l'entrée de la rue Thomas ou à l'une des deux grilles de la rue MacKay. Les invités handicapés sont priés d'emprunter la grille de la rue Princess. Afin de ne pas encombrer la circulation, on recommande d'utiliser les transports en commun.

Leurs Excellences espèrent vous accueillir en très grand nombre.

En cas de mauvais temps, les médias vous aviseront de tout changement.

Nota — Exceptionnellement ce jour-là, les terrains n'ouvriront qu'à 13 h 15.

TENUE DE VILLE

EN MANCHETTE



PRESSE CANADIENNE

La commission parlementaire élargie comprendra une majorité de libéraux et une minorité de péquistes, comme le veut le code parlementaire.

En plus de la commission parlementaire élargie

Bourassa demeure ouvert à des états généraux

Lia Lévesque
Presse Canadienne

MONTRÉAL Le premier ministre Robert Bourassa et le chef de l'opposition Jacques Parizeau se sont finalement entendus sur une formule de commission parlementaire élargie et itinérante pour définir l'avenir du Québec.

Cette commission, qui commencerait ses travaux cet automne, formulera des recommandations précises à la fin de cette année ou au début de l'an prochain.

Ensuite, il pourrait y avoir une autre consultation de quelques jours, que M. Parizeau nomme «états généraux». M. Bourassa ne s'oppose pas à une telle consultation «si ça peut se faire en quelques jours».

Les deux hommes politiques se sont rencontrés, hier, au bureau du premier ministre au centre-ville de Montréal.

Après une heure et demie d'entretien, les deux hommes ont causé une surprise à la presse, en annonçant qu'ils créaient un précédent dans l'histoire du Québec, en parvenant à une entente «sur des choses aussi fondamentales» pour l'avenir du Québec.

La commission parlementaire élargie comprendra une majorité de libéraux et une minorité de péquistes, comme le veut le code parlementaire.

Parizeau satisfait

M. Parizeau commente: «ça correspond aux objectifs que j'avais en tête» puisque «toute espèce de groupe pourra être invité», universitaires, syndicats, experts, groupes sociaux, maires, groupes de pression, gens d'affaires, communautés culturelles, etc.

La présidence de cette commission reste à déterminer. «Nous avons discuté de candidatures», admet M. Bourassa, mais les pourparlers devront se poursuivre.

La commission sera basée à Québec, mais pourra se déplacer lorsque nécessaire.

Les deux hommes ont d'ailleurs convenu de se rencontrer de nouveau, le 10 juillet, afin de mettre au point les dernières modalités.

Les deux hommes ont donc fait chacun un bout de chemin à partir de leur position initiale. M. Bourassa affirme que M. Parizeau et lui «parlaient de la même chose» en la nommant différemment, et que M. Parizeau «ne voulait simplement pas que le débat soit limité à des parlementaires». Les deux politiciens en ont convenu.

Points nébuleux

Il reste cependant quelques divergences ou points nébuleux.

M. Parizeau, notamment, aimerait que le tout débouche sur une constitution québécoise, rédigée par les Québécois. Il a demandé à M. Bourassa de prendre sa proposition en considération. Le premier ministre ne s'est pas engagé à ce sujet.

Egalement, M. Parizeau souhaite qu'un référendum sur cette constitution québécoise vienne clore le tout. «Il faut que le pays règle la question du pays.»

M. Parizeau admet cependant «qu'il revient au premier ministre, en tant que premier ministre, de choisir» la forme que la conclusion prendra, soit une élection, un référendum ou même une négociation avec le Canada, sur la base de cette nouvelle consultation populaire.

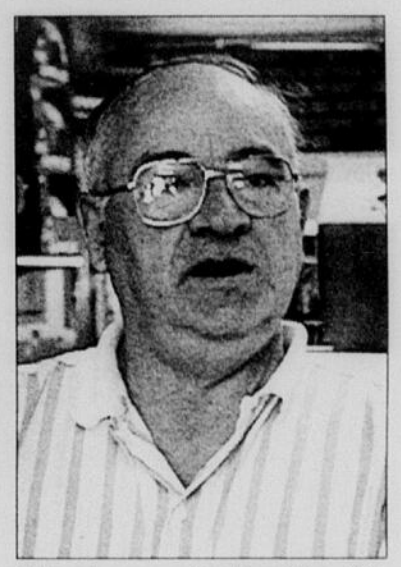
Sur ce sujet, M. Bourassa «refuse de s'engager d'avance». Jeudi soir pourtant, en compagnie du président du Mouvement Desjardins Claude Béland, il avait dit voir dans un référendum tenu d'ici un an «une source d'incertitude».

M. Bourassa, quant à lui, souhaite toujours soumettre le résultat de cette consultation élargie au congrès de son parti, qui doit avoir lieu en mars 1991. «Il faut remplacer le programme du Parti libéral, puisqu'il a été rejeté.»

SOMMAIRE

Annonces classées..... 25 à 42
Au pays..... 16 et 17
Bandes dessinées..... 44
Bourses..... 22 et 23
Chasse et pêche..... 44
Économie..... 20 à 24
Éditorial..... 14 et 15
Fonds mutuels..... 22
Horoscope..... 29
La région..... 5 à 12
Le babillard..... 12
Le monde..... 19
Lotterie..... 6
Mots croisés..... 35
Mots mystère..... 31
Nécrologie..... 40 à 42
Roy, Michel..... 15
Rythme des affaires..... 23
Sports..... 43 à 51
Statistiques..... 48 et 49
Yvon Pednauld..... 46

LA RÉGION



Où s'en va le Pontiac?

Comme le dit le maire de Fort-Coulonge, M Hector Soucie, tout ce qui sort du Pontiac n'y revient pas. Le Pontiac est en regression. Dans un premier reportage sur cette région, le journaliste Jules Richer dresse aujourd'hui le portrait global de cette partie plutôt anglophone du Québec. Le maire s'insurge contre les éléments qui se liguent contre son comté comme la surexploitation des forêts.

page 4

LE MONDE

Bush hausse les taxes

Le président George Bush a imperturbablement défendu hier sa décision d'accepter une augmentation des impôts aux États-Unis en expliquant qu'il n'avait nullement changé depuis sa promesse électorale de «pas d'impôts nouveaux» mais que la situation, elle, s'était modifiée. «Je savais que cette décision m'attirerait quelques rafales de DCA», a déclaré le président avec le sourire aux lèvres qu'un compromis budgétaire incluant une augmentation des recettes fiscales était aujourd'hui nécessaire.

page 19

LE PONTIAC MENACÉ D'EXTINCTION

Une région qui régresse depuis 20 ans

Jules Richer
LeDroit

Dans le Pontiac, l'avenir ressemble au passé.

Au cours des 20 dernières années rien n'a bougé. Pis encore, les choses ont régressé.

Les industries ont disparu une à une, la population, plutôt que de s'accroître au rythme naturel des naissances, a diminué et les jeunes ont fui vers les grands centres.

«Tout ce qui sort du Pontiac, les gens et les choses, n'y revient pas», lance Hector Soucie, maire de Fort-Coulonge depuis 21 ans.

Par un bel avant-midi du printemps, la petite ville de Fort-Coulonge (1500 habitants environ) sort de sa torpeur hivernale. Les rues sont envahies de promeneurs et de femmes qui, d'un pas lent, font prendre l'air au petit dernier.

Dans son magasin d'articles de sport, le maire Soucie s'insurge contre les éléments qui se liguent contre son comté.

Les forêts ont été surexploitées, aucun programme de reboisement digne de ce nom n'a été entrepris avant les dernières années: «Les gens de l'extérieur sont venus chercher le meilleur de nos forêts. Le Pontiac a déjà été reconnu comme la capitale du pin blanc, maintenant il n'y en a plus.»

Les politiciens, parlons-en des politiciens, et que penser de ceux qui les élisent. «Ici on vote par tradition, alors qu'on devrait voter pour l'homme, pour un programme politique...»



FRANÇOIS ROY, LeDroit

Rue principale, une mère pousse un carrosse; mais plus tard, si rien ne change, son enfant devra s'exiler, comme tous les autres.

Bois et agriculture

Traditionnellement, les deux principaux pôles de l'économie du comté de Pontiac étaient représentés par l'agriculture et les exploitations forestières.

Lové entre le Témiscamingue et le centre de l'Outaouais québécois, le comté a d'abord été une voie de passage pour les coureurs des bois de la Nouvelle-France qui empruntaient la rivière des Outaouais pour aller moissonner les territoires riches en fourrures de l'Ouest.

Plus tard, au XIXe sciècle, l'industrie du bois équarri s'y installe. Les coureurs des bois deviennent bûcherons au service des compagnies anglaises. Des entrepreneurs comme Philémon Wright et George Bryson dominent alors le portrait économique.

Un vague d'immigration irlandaise apporte, vers 1850, des patronymes et une langue qui feront désormais partie du Pontiac.

Riches et grasses — parmi les meilleures du Québec —, les terres accueillent ensuite bon nombre d'agriculteurs, anglophones surtout, qui y installent leur famille.

Graduellement, au cours du XXe siècle, l'industrie forestière mourra à petit feu et les quelques mines qui avaient été exploitées disparaîssent.

Aujourd'hui, le tableau va comme suit: au cours des 10 dernières années, diminution de la population, qui passe de 17 000 habitants à 14 000; taux de chômage aux alentours de 15 à 16 %; proportion de personnes bénéficiaires de l'aide sociale, environ 15 %.

Selon le recensement de 1981, 55 % de la population du comté est anglophone et 41 % est francophone (le reste de langue «autre»).

Les jeunes s'en vont

Le maire Hector Soucie tient son magasin avec son fils Denis. Celui-ci a deux enfants de cinq et sept ans.

«Présentement je suis bien ici, mais je sais qu'il n'y aura rien plus tard pour mes enfants. Si j'ai l'occasion, je vais partir», confie-t-il.

Changement de décor. À l'autre bout du comté, Shawville, la plus anglophone des villes du Pontiac. Même si c'est un monde complètement différent, les préoccupations restent pareilles.

«Le gros problème des jeunes gens qui vont étudier à l'extérieur, c'est qu'ils ne peuvent pas revenir. Mes deux fils aimeraient bien demeurer dans le Pontiac, mais en autant qu'ils puissent se trouver de l'emploi», explique Jean Smith, typographe à l'hebdomadaire The Equity.

À Shawville, comme ailleurs dans le comté, le temps s'est arrêté.

«Les affaires sont pas mal stagnantes. Nous n'avons pas enregistré d'augmentation des ventes au cours des dernières années. Beaucoup de gens vont magasiner à l'extérieur», explique Richard Meisner, propriétaire du W.A. Hodgins Store.

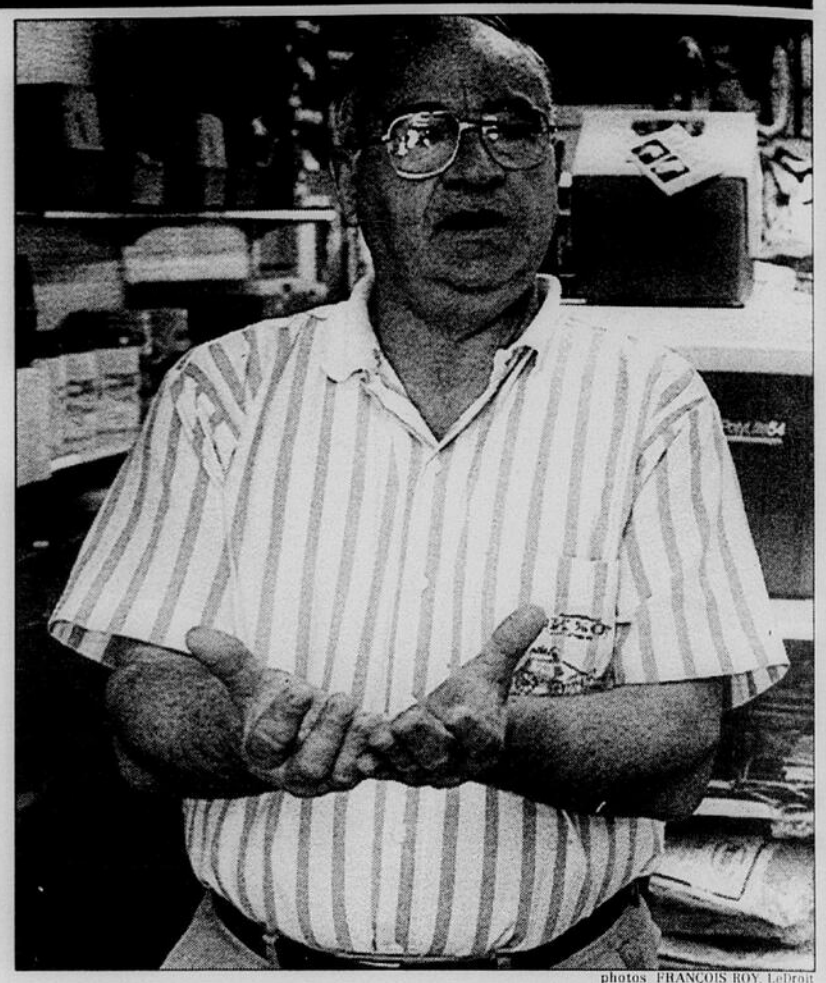
M. Meisner n'a pas vraiment personne à blâmer pour la torpeur dans laquelle s'est endigué le Pontiac.

«Je dirais pas que nous avons été abandonnés par le gouvernement, mais je pense que nous avons été négligés un petit peu», dit-il.

Donald Lavallée, lui, représente un cas particulier. D'abord, parce qu'il dispose d'un double profession: il est avocat et comptable; ensuite, parce que, même s'il est francophone, il a choisi de venir s'établir à Shawville, il y a une vingtaine d'années.



NDLR: Veuillez noter que notre chroniqueur Michel Vastel est en vacances et que sa chronique ne paraîtra donc pas durant l'été. Il nous reviendra cependant à l'automne.


photos FRANÇOIS ROY, LeDroit

Le maire de Fort-Coulonge, Hector Soucie: «Si on ne veut pas se retrouver avec une région fantôme, il faut se réveiller.»

Il constate, bien sûr, l'exode des jeunes, mais il en voit aussi les conséquences.

«Plus la proportion de personnes âgées dans la population est élevée, plus les attitudes sont conservatrices et moins l'économie du comté est dynamique», souligne-t-il.

Le temps presse, il faudrait renverser la vapeur. M. Lavallée craint pour l'avenir, comme le maire Hector Soucie qui, à l'autre bout du Pontiac, lance: «Si on veut pas se retrouver avec une région fantôme, il faut se réveiller.»

Premier de deux reportages. Mardi: la solution, le tourisme

Préparez votre destination soleil première classe
OFFRE LIMITÉE
JUSQU'À ÉCOULEMENT DES STOCKS
Spécial Soleil!
Avec tout achat de :
• Téléphone cellulaire portatif
• Fax
• Télécopieur
Obtenez un billet aller-retour pour une destination Soleil de votre choix
Tel que
• Floride
• Mexique
• Caraïbes
• Hawaï
• Fixe
• Transportable
• Portatif
PROFITEZ DES AUBAINES!!!
SPÉCIAL GRATUIT
300
Minutes d'appels reçus pour tous les nouveaux abonné(e)s en vigueur jusqu'au 31 juin 90
Fax télécopieur Mitsubishi
à partir de 1 295.00 $
achat/ou location achat
MITSUBISHI ELECTRONIQUE INDUSTRIELLE
La maîtrise de la technologie.
Toujours les meilleurs prix dans l'Outaouais.
Chez Omnicell, vous êtes privilégié et faites affaires avec des experts
Service de représentant sur la route, Service d'installation mobile si désiré
OMNICELL COMMUNICATION
360 Ouest, Maloney, Gatineau Suite "C"
663-8580
1-800-363-2597 1-613-769-5677
Utilisation sans frais étoile CIMF 94.9 FM et étoile CKCH 97 AM
CANTEL AGENT AGRÉÉ

LeDroit

LA RÉGION

Sa Majesté accueillie en bleu et blanc

Paul Gaboury
LeDroit

HULL La visite de la reine Elisabeth II à Hull aura lieu comme prévu demain au parc Jacques-Cartier de Hull.

Robert Pruner, chargé des relations publiques au Secrétariat d'État, a fait savoir hier que la visite aura lieu comme prévu vers 14 h 30.

«Nous ne voyons pas de problèmes. La plupart des dirigeants du côté québécois ont demandé aux gens d'être courtois et nous n'avons pas de raison de croire que ce ne sera pas le cas», a expliqué M. Pruner.

Vers 11 h, elle se rendra sur la Colline parlementaire, puis quittera pour se diriger vers le 24 Sussex. Elle se dirigera ensuite vers le parc Jacques-Cartier à Hull où elle ira rencontrer des enfants pendant une demi-heure, avant de retourner à Ottawa. Elle devrait quitter la Capitale en direction de Londres en début de soirée.

Manif à midi

La manifestation pacifique organisée par le Parti québécois aura lieu comme prévue demain à compter de midi derrière la Maison du citoyen de Hull.

«Nous demandons aux gens de porter les couleurs du drapeau, le bleu et le blanc et aussi d'apporter leur drapeau et des affiches nationalistes. Nous prions les gens de ne pas apporter des affiches négatives ou anti-canadiennes», indiquait hier dans un communiqué le PQ de Hull qui affirme que cette manifestation se veut un événement positif «afin de démontrer fièrement notre amour pour notre pays le Québec».

Dans sa déclaration, le PQ souligne que les organisateurs n'en veulent pas personnellement à Sa Majesté mais plutôt à ce qu'elle représente et véhicule, soit un Canada fort et uni auquel le Québec n'adhère tout simplement pas.

Jean-Paul Perreault, du Regroupement francophone, s'est joint à l'appel hier pour demander aux Québécois de pavoiser leurs maisons du drapeau fleurdelisés ou qu'ils se rendent demain montrer leur fierté. «Le Canada a fait un choix et l'Outaouais québécois doit montrer à l'ensemble du Québec et du Canada qu'elle est la vitrine du Québec



RENÉ BINET, LeDroit

Lafrenière derrière le maire Légère

Paul Gaboury
LeDroit

KAZABAZUA Le député libéral de Gatineau, Réjean Lafrenière, appuie le geste posé par le maire Michel Légère et son collègue Robert LeSage de ne pas se rendre à la Fête du Canada pour y rencontrer la reine Elisabeth II.

«Si j'avais été à leur place, j'aurais fait la même chose. Il est évident que comme être humain, c'est malheureux pour la reine. Mais il faut dire que le symbole qu'elle représente vaut maintenant moins cher la livre», a mentionné M. Lafrenière, affirmant que le moment est mal choisi pour cette visite à Hull.

Le député Norm MacMillan donnait un son de cloche quelque peu différent. N'ayant pas été invité, il a d'abord déclaré qu'il aimait mieux ne pas commenter. Mais il a quand même affirmé que «la reine devrait avoir notre respect». Les députés Kehoe et Middlemiss étaient à l'extérieur hier et il a été impossible d'obtenir leurs réactions.

L'après-Meech

Invité à commenter l'après-Meech, le député Lafrenière a dit que ni la souveraineté, ni la souveraineté-association ne lui font peur, affirmant qu'il se rallierait à la «sorte de pays que les Québécois veulent se donner». Il ne craint pas plus les réactions des anglophones qui représentent 30 % des électeurs de sa circonscription.

«J'ai eu des appels d'anglophones me disant qu'ils avaient confiance dans le Québec et qu'ils resteraient de toute façon», souligne M. Lafrenière ajoutant que les anglophones de Gatineau avaient de toute façon voter pour le parti Égalit´e lors des dernières élections.

«Il est encore prématuré pour dire si ce sera la souveraineté totale ou la souveraineté partielle mais il faut reconnaître que jamais le Canada sera comme avant. Je me sentirai à l'aise avec l'option que les Québécois choisiront», souligne M. Lafrenière qui se dit entièrement d'accord avec la démarche entreprise par le premier ministre Bourassa de convoquer une commission parlementaire itinérante élargie.

Pour le député MacMillan, il ne faut pas croire que le Québec sera souverain demain, mais il appuiera la position que son parti prendra à la suite de sa période de réflexion.

«La souveraineté, on est quand même pas rendu là. Il ne faudrait quand même pas commencer à enlever les drapeaux du Canada partout parce que le lac Meech n'est pas passé», mentionne M. MacMillan.

Selon lui, avant de décider quoi que ce soit, il faudra tenir compte de l'économie avant tout. «Je suis d'accord avec M. Bourassa quand il dit qu'il faut mettre les efforts là. Qu'on arrête avec la culture et la langue française car ce sont maintenant des acquis.»

Refus du maire Légère de rencontrer la reine

«On commence seulement à sentir que le Québec se manifeste»

Paul Gaboury
LeDroit

HULL La décision du maire Michel Légère de ne pas aller accueillir la reine Elisabeth II lui a valu la manchette des bulletins d'information télévisés et la une de tous les journaux du Canada, à l'exception près.

Hier, les téléphones et les télécopieurs de la Maison du Citoyen n'ont pas dérougi.

Du Québec, le maire a reçu des nombreux appels d'appui alors qu'il recevait des insultes du Canada anglais qui l'accusait de snober la reine.

«Il y avait ceux qui étaient pour, il y avait ceux qui étaient contre qui m'ont dit des bêtises» a dit le maire Légère.

Un des messages demandait entre autre que le bureau des passeports soit transféré ailleurs qu'à Hull.

Le maire Légère admettait hier qu'il avait eu tout un choc de se retrouver devant la presse nationale pour dire simplement qu'il n'allait pas accueillir la reine, surtout qu'il venait juste de sortir d'une réunion du comité d'urbanisme et qu'il n'avait même pas en main le texte de son allocution lorsqu'il a parlé aux médias dans la salle de l'exécutif.

«On a pu se rendre compte que beaucoup de journalistes entendaient ce message pour la première fois d'un représentant du monde municipal. Plusieurs m'ont paru déphasés, déconnectés par rapport à ce que l'on ressent au Québec, de notre volonté d'être. Je pense qu'on commence seulement à sentir au Canada anglais que le Québec se manifeste», soulignait hier M. Légère, qui a participé en après-midi à une ligne ouverte à une station radiophonique locale où il a expliqué sa décision aux électeurs de Hull.

«Il est important à mon avis que la ville de Hull soit solidaire pour dire que les gens sont malheureux que l'on ait pas reconnu la société distincte», souligne le maire de Hull.

La nouvelle a eu des échos jusqu'au Daily Telegraph de Londres dont l'un des journalistes a demandé une entrevue avec le maire.

«Nous avons eu des appels de Terre-Neuve, Vancouver. Tout le monde pense que la ville a annulé les fêtes marquant la visite de la reine alors que ce n'est pas du tout le cas. Elles sont organisées par la Commission de la capitale nationale. Le maire a simplement dit qu'il n'irait pas, c'est tout.», affirmait M. Louis-Paul Guindon, directeur des communications de la ville de Hull.

Durrell-Légère

Comme prévu, les maires d'Ottawa et Hull se rencontreront pour une cinquième fois sur le pont Interprovincial dimanche à compter de 13 h 15.

Jeff Pollowin, chef de cabinet du maire Durrell, a confirmé la participation du maire hier. «Le maire est évidemment déçu de la décision du maire Légère de ne pas aller rencontrer la reine, mais il tient à la rencontre sur le pont. Dans le contexte historique que nous vivons actuellement, il est important que les villes d'Ottawa et Hull maintiennent d'excellentes relations», a déclaré M. Pollowin.

Ce dernier se demandait hier si le maire Légère allait chanter le O Canada comme avant. «Mais soyez assuré qu'ils ne chanteront pas «God Save the Queen», soulignait M. Pollowin.

LA RÉGION



STÉPHANE BEAUDOUIN, COLLABORATION SPÉCIALE

Ci-haut, on aperçoit des secouristes près de la voiture de l'homme qui a perdu la vie sur la route 105 lorsque son véhicule a capoté dans un fossé, hier, vers 15 h 30.

À l'aube de la Fête du Canada

Déjà deux morts

Mathieu Turbide
LeDroit

OTTAWA À l'aube de la longue fin de semaine de la Fête du Canada, la route a déjà fait deux morts.

Un homme a perdu la vie dans un accident impliquant seulement un véhicule survenu, hier, vers 15 h 30, sur l'autoroute 105 près de Tulip Valley.

La victime, un homme qui était seul lors de l'accident, roulait en direction nord alors que sa voiture a capoté et s'est retrouvée dans le fossé le long de l'autoroute. Il serait mort sur le coup.

La cause de l'accident est encore inconnue des policiers. On avance toutefois que l'automobiliste aurait pu s'endormir au volant.

Au moment de mettre sous presse, l'identité de la victime ne pouvait être dévoilée par les policiers de la Sûreté du Québec.

Plantagenet

Un autre accident, à Plantagenet-Nord, a lui-aussi causé la mort d'une personne, à 4 h 15, hier matin. Vincent Larivière, âgé de19 ans, de Hawkesbury, revenait de son bal des finissants, lorsque sa voiture a heurté violemment un tracteur à l'intersection de la Route 2 et de la Route 9.

Le conducteur du tracteur, Jean-Maurice Brunet, de Plantagenet, ne souffre que de légères contusions.

La division de Hawkesbury de la Police provinciale de l'Ontario mène une enquête pour déterminer les causes exactes de l'accident.

Lundi: fermeture de la plupart des commerces

LeDroit

OTTAWA La plupart des services et des commerces de la région font relâche, le lundi 2 juillet à cause de la Fête du Canada.

Les bureaux de postes, les services au comptoir et le service de livraison de la Société canadienne des postes seront fermés mais les horaires des comptoirs postaux dépendront des heures d'ouverture des entreprises hôtes.

En ce qui a trait aux centres commerciaux, tous ferment leurs portes à l'instar de presque tous les commerces, dont la Régie des alcools de l'Ontario. Toutefois, l'édifice du marché By , de même que les étals à l'extérieur et la plupart des magasins seront ouverts dimanche et lundi.

Les usagers de la CTCRO et de OC-Transpo devront se contenter du service habituellement offert le dimanche.

Donc, l'individu en quête d'un service quelconque ferait bien de vérifier par téléphone pour s'assurer que l'entreprise en question est ouverte au public avant de s'y rendre et d'être déçu.

AVIS
FÊTE DU CANADA
FERMETURE

L'accès au Centre Rideau sera fermé aux heures suivantes :

DE 22 h. LE DIMANCHE 1ER JUILLET
À 6:00 H. A.M. LE LUNDI 2 JUILLET

Pour accéder au pont Mackenzie King et au stationnement du Centre Rideau, prière d'emprunter la rue Nicholas ou l'avenue Daly.

Accès autorisé par l'entrée du Mail Freiman de la rue Rideau aux personnes handicapées uniquement.

Rendez-Vous RIDEAU
CENTRE RIDEAU CENTRE
Eaton et 230 magasins de choix

Spectacle aérien à l'aéroport d'Ottawa

LeDroit

OTTAWA Le spectacle aérien de la capitale nationale se tient, cette année, à l'aéroport international d'Ottawa, aujourd'hui et demain.

Le spectacle annuel, qui avait lieu auparavant à l'aéroport de Carp, débute à 9 h, ce matin, et les visiteurs pourront assister à quatre heures de vols acrobatiques chaque jour.

Vingt-trois équipes d'avions participent à l'événement, notamment les célèbres «Snowbirds» et deux MIG-29 soviétiques.

Selon les organisateurs, le nombre de visiteurs devrait augmenter sensiblement cette année en particulier à cause du nouvel emplacement. L'an dernier, plus de 20 000 personnes ont franchi les portes du spectacle.

RÉSULTATS
loto-québec

Provincial — Tirage du 1990-06-29

NUMÉROS	LOTS
1627072	1 000 000 $
627072	10 000 $
27072	1 000 $
7072	100 $
072	25 $
72	10 $

Le billet donne droit à cinq tirages consécutifs

la Mini — Tirage du 1990-06-29

NUMÉROS	LOTS
229173	50 000 $
29173	5 000 $
9173	250 $
173	25 $
73	5 $
22917 ■	1 000 $
2291 ▬	100 $
229 ▬	10 $

La Quotidienne — Tirages du 90-06-23 au 90-06-29

	3	4
SAMEDI	657	9262
LUNDI	366	4941
MARDI	701	7299
MERCREDI	693	2937
JEUDI	885	4021
VENDREDI	160	5208

INTER PLUS — Tirage du 1990-06-29

NUMÉROS	LOTS
507637	250 000 $
07637	2 500 $
7637	250 $
637	25 $
37	10 $

NUMÉROS MOBILES

79928	2 500 $
1625	250 $
306	25 $

Banco — Tirage du 1990-06-29

Vous pouvez miser jusqu'à 21 h les soirs de tirages

2	3	7	11	12
16	21	25	28	41
42	46	48	50	59
62	63	66	68	69

Prochain tirage: 1990-07-02

T V A, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité

GRANDE VENTE AU COMPTOIR

St-Vincent de Paul
102 rue Eddy
Hull

Vêtements d'été
..... 2 pour 1

Draperies et couverture
..... 2 pour 1

Chemises
..... 3 pour 1

Jupes et (shorts)
..... 3 pour 1

Pantalons enfants et adultes
..... 3 pour 1

Jeans et Corduroy
..... 3 pour 1

Blouses
..... 4 pour 1

Gilets et blouses d'enfants
..... 5 pour 1

Mr. Freeze GRATUIT

Samedi - lundi - mardi les 7 - 9 - 10 juillet 90

LA RÉGION

Thurso: la mère est acquittée d'agressions sexuelles

Régis Bouchard
LeDroit

HULL Accusée d'agression sexuelle sur son enfant de cinq ans, la mère de famille de 27 ans de Thurso a finalement été acquittée à la suite de son procès qui a pris fin jeudi devant le juge Jean Sirois de la Cour du Québec.

Si, selon le juge, la preuve de la Couronne n'était pas suffisante pour lui permettre d'en arriver à une décision hors de tout doute raisonnable sur cette accusation, il en est autrement relativement au second chef d'accusation soit celui d'avoir participé à des immoralités sexuelles en présence de l'enfant de cinq ans.

«Si je considère le nombre d'orgies, la période de temps où cela a duré et l'endroit ou elles ont eu lieu, soit au domicile de l'accusée, il n'y a aucune ouverture à une défense de contrainte», a souligné le juge Sirois en faisant notamment référence au témoignage du frère de l'accusée et d'un autre participant à ces orgies qui avaient indiqué au tribunal que l'accusée avait été contrainte de prendre part à ces immoralités sexuelles.

Pas excusable

«L'accusée est peut-être déficiente mentalement mais, selon les rapports, elle était alors en contact avec la réalité. Peut-être qu'elle a pu faire l'objet de contraintes mais ce n'est pas excusable puisque déjà au préalable elle était associée à ces actes», a encore précisé le juge Sirois.

Ce dernier n'a par ailleurs pas hésité à qualifier de «fieffés menteurs» trois des témoins de la Couronne qui sont venus nier complètement la véracité des déclarations fournies en avril 1988 aux enquêteurs dans le dossier.

«Trois des cinq témoins sont venus se parjurer en Cour et les explications données sont complètement invraisemblables», a dit le juge Sirois qui estime qu'il ne peut croire la version des trois témoins en question qui soutiennent qu'il ne s'est jamais rien passé au domicile de l'accusée.

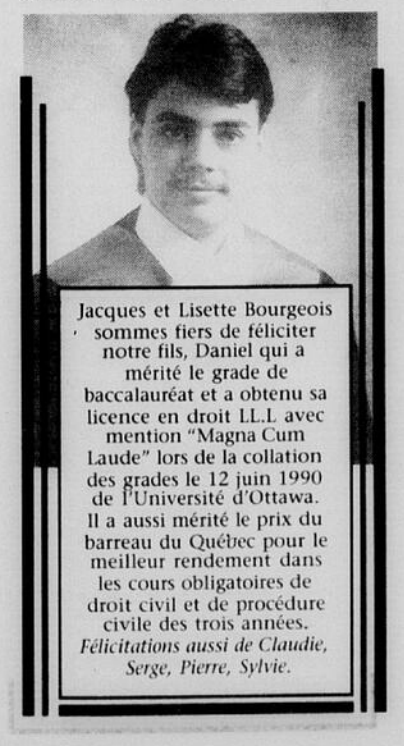
Deux des témoins amenés par la Couronne ont avoué avoir abusé sexuellement des enfants et avoir participé à des orgies au domicile de l'accusée tout en précisant toutefois qu'ils n'avaient jamais vu l'accusée se livrer à des abus sexuels sur ses enfants.

Un de ces deux témoins, soit le frère de l'accusée, avait d'ailleurs mal entrepris son témoignage en niant complètement le contenu de sa déclaration dans laquelle il reconnaissait avoir abusé non seulement de l'enfant de cinq ans mais également du second fils de l'accusé âgé de seulement 18 mois. «Plein de remords, il a toutefois décidé de vider son sac et de dire toute la vérité», a rappelé le juge Sirois qui dit croire globalement le témoignage du frère de l'accusée même si en certaines occasions il cherche clairement à protéger sa soeur.

À la demande des deux parties, le juge Sirois a accepté de remettre le prononcé de sa sentence au 14 septembre afin de permettre au service de probation de préparer un rapport présentenciel à l'endroit de l'accusée. Le juge Sirois a toutefois exigé que le rapport lui fasse état des conséquences que pourrait avoir sur le développement des enfants une recommandation visant à interdire tout contact avec la mère de famille.

Interrogé à la sortie de la salle, le procureur de la Couronne Me Gérard Normand a indiqué qu'il aurait prochainement des dicussions avec le procureur chef du district de Hull quant à la possibilité de déposer des accusations de parjure à l'endroit des trois individus qui ont nié, malgré les évidences mentionnées par le tribunal, leur participation aux abus sexuels sur les enfants. «C'est évident que cela a nui à la preuve», a dit Me Normand.

Quant à lui, Me Jacques Gagnon a souligné que la décision du juge était conforme à la preuve entendue et que la défense était en mesure de vivre avec la décision du juge Sirois.

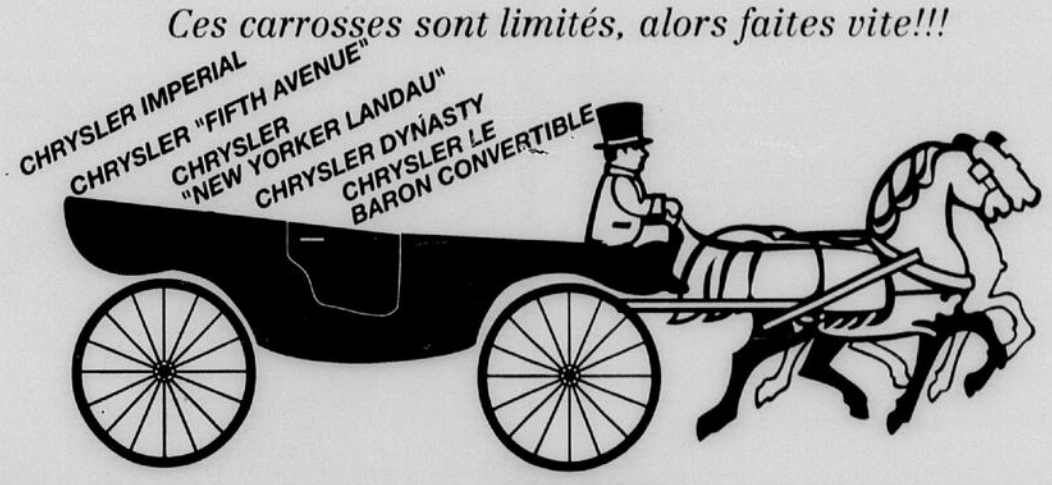


Jacques et Lisette Bourgeois sommes fiers de féliciter notre fils, Daniel qui a mérité le grade de baccalauréat et a obtenu sa licence en droit LL.L avec mention "Magna Cum Laude" lors de la collation des grades le 12 juin 1990 de l'Université d'Ottawa. Il a aussi mérité le prix du barreau du Québec pour le meilleur rendement dans les cours obligatoires de droit civil et de procédure civile des trois années.
Félicitations aussi de Claudie, Serge, Pierre, Sylvie.

APPEL AU PRESTIGE!
Hommes et femmes d'affaires, diplomates, ambassadeurs...

La maison J. Baillot possède
un excellent choix de "carrosses royaux".
À partir de notre renommée Chrysler Imperial
avec l'intérieur "Mark Cross", jusqu'à notre
luxueux Chrysler Dynasty.

Ces carrosses sont limités, alors faites vite!!!



J. Baillot et fils ltée
960, boul. St-Joseph Hull 777-5261
Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

ON EST D'AFFAIRES
Notre personnel de vente bilingue sera disponible sur les lieux pour répondre à toutes vos questions:
•Val Campeau •Ronald Racine
•Guy Potvin •Denis Robinson
•Christine Fortin •Tony Paluck
•Patrick English •Roch Gagnon

OUVERT
Lundi au jeudi 9 hà 21h
Vendredi de 9h à 17h30
Fermé le samedi - (Saison Estivale)

PRENEZ DE L'AVANCE AVEC CHRYSLER

LA RÉGION

Le Canada sera fêté discrètement à Montpellier

Colette Duhaime
Correspondante régionale

MONTPELLIER Les fêtes du Canada se feront beaucoup plus discrètes cette année à Montpellier où aura quand même lieu le traditionnel feu d'artifice du 1er juillet dans le cadre du Festival d'été de Montpellier.

«C'était impensable de l'annuler car tout est déjà acheté», a en effet précisé le président du Festival, M. Fernando Deschatelets, qui craint que le gouvernement fédéral lui demande de restituer la subvention que le comité du festival a reçue pour organiser les fêtes du 1er juillet si celles-ci son annulées.

Déficit important

«Et cela, nous ne pouvons pas nous le permettre», a dit M. Deschatelets, hier, en rappelant que le Festival d'été fait dèja face à un déficit important.

Mais, même si l'on a décidé de souligner la fête du Canada, le coeur ne sera pas à la fête à Montpellier et le député d'Argenteuil-Papineau, Mme Lise Bourgault, a déjà fait savoir au comité organisateur qu'elle ne sera pas présente à cette neuvième édition du Festival d'été de Montpellier.

Traditionnellement, c'est à Montpellier que Mme Bourgault fêtait la Confédération chaque année mais, cette fois-ci, elle a décidé de s'abstenir en indiquant aux organisateurs que des «raisons incontrôlables» l'empêchaient d'aller à Montpellier à l'occasion de ce premier juillet.

Pas de politiciens

En fait, il semble bien qu'aucun personnage politique ne participera à cette fête du Canada puisque c'est vendredi que le député provincial Norm MacMillan ira rencontrer les personnes de l'âge d'or dans le cadre d'une journée qui leur est consacrée.

Le Festival d'été

Le Festival qui débute aujourd'hui est sous la présidence d'honneur de l'ultra-marathonien Michel Careau et même si les organisateurs ne veulent pas fêter la Confédération trop fort,ils espèrent quand même que de nombreux visiteurs et citoyens particieront aux multiples activités dont le triathlon qui débutera à 9 heures samedi matin.

À louer et/ou à vendre
Condominiums neufs et luxueux,
balcon, foyer, 2 c.c. et 3 c.c., site incomparable. Projet Brigil, près Montée Paiement et autoroute 50, unités modèles ouvertes aux visiteurs, à partir de $456/mois.



Semi-détachés neufs,
3 modèles très jolis, à partir de $84,900, taux d'intérêt réduit, peut s'acheter avec $1,000 comptant, maisons modèles ouvertes aux visiteurs, site incomparable et stratégique, sommet de la Cité, Gatineau.



votre courtier trans-action

TRANS-ACTION G.B. ET ASS.
Courtier exclusif

Maurice Bouvier 568-5141 **Michel Couture 643-3241**

Josée Groulx 778-4260 **Yvon Germain 561-5970** **René Leduc 770-8177**

VENTE PAR SOUMISSION

Lot 1: Mercury Sable 1987 # 1MEBM53U7HG651023. DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE ALAIN BEAULIEU.

Lot 2 Bateau "Petit Cruiser" Bayliner 17' 1987 et OMC moteur intérieur 120 forces ainsi que remorque Escort 1987.
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE GILLES PROULX.

Lot 3 Moto Honda 1983 Knighthawk 1983.
DANS L'AFFAIRE DE LA FAILLITE DE DIANE LEBRUN.

Soumissions, sous pli cachetées, seront reçues par le soussigné, jusqu'à 11:00 heures de l'avant-midi, le 18 juillet 1990 au bureau du syndic au 143-A Promenade du Portage, Hull, Québec. À la date et heure susmentionnée se tiendra une assemblée, ou lesdites soumissions seront ouvertes, à laquelle assemblée les soumissionnaires sont invités à y assister.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé de 15% du montant de l'offre. Le dépôt sera remboursé si l'offre n'est pas acceptée ou confisquée par le syndic:

1- Si l'offre est acceptée mais que la vente n'est pas conclue par l'acheteur.

2- Si l'offre d'un soumissionnaire est retirée avnt qu'il en soit avisé par le syndic selon la règle 114.

Le syndic se réserve le droit de refuser toutes et chacune des soumissions.

Les soumissions seront acceptées suite à l'approbation des inspecteurs, et de la cour s'il y a lieu.

Les soumissions seront acceptées à la condition que l'acheteur ait examiné l'actif et aucune garantie ou autre condition peut-être prise en considération.

Taxe de vente ou autre en supplément au besoin.

Le lot 2 pourra être examiné au 137 St-Louis, Gatineau, Québec le jeudi 5 juillet 1990 entre 16 heures et 18 heures.

Les lots 1 et 3 pourront être examinés chez Henri Towing au 25 rue Cousineau, Hull, Québec le 5 juillet 1990 entre 15 heures et 18 heures.

Veuillez identifier votre soumission en inscrivant sur l'enveloppe le numéro de LOT ainsi que le nom susmentionné.
L'acheteur devra prendre possession desdits biens dans les 5 jours après la date d'ouverture des soumissions à défaut de quoi il devra payer des frais de conservation.PAR:

Agathe Demers, administrateur
GINSBERG, GINGRAS & ASSOCIÉS INC.
Claude B. Gingras, syndic
Syndics-Séquestres-Liquidateurs
143-A Promenade du Portage
Hull, Québec
J8X 2K4
Tél.: 1-819-776-0283

Concours

Paris-Flâneries

Le samedi 23 juin dernier, avait lieu la reprise du tirage du concours "Paris-Flâneries" à la radio CBOF 1250. M. Armand Giroux est l'heureux gagnant d'un voyage pour deux personnes d'une durée de trois semaines dans la ville lumière comprenant le transport aérien et l'utilisation d'une voiture pendant le séjour.



On aperçoit sur la photo, de gauche à droite, Mme Louise Thériault, gérante de l'agence Voyages CAA, Mme Jeanne Emelyanov, chef du bureau des ventes de Air France, M. Armand Giroux, le gagnant, Mme Isabelle Seckler, Mme Madeleine Reny Gendron, agente des relations publiques du quotidien LeDroit et M. Claude Charbonneau, animateur de l'émission "Les Flâneries", à la radio de Radio-Canada dans l'Outaouais. Était absent lors de la prise de photo, le représentant de Renault Canada.

Félicitations et merci à tous les participants.

Radio-Canada
CBOF 1250/Ottawa-Hull
LeDroit
VOYAGES CAA
AIR FRANCE
RENAULT

LA RÉGION

Rassemblement antiraciste sur la Colline parlementaire pour contrer

«Skinheads» à un rendez-vous secret dans la région

Charles Thériault
et Mathieu Turbide
Le Droit

OTTAWA La venue d'un groupe de «Skinheads» sur une ferme de la région de Cumberland au cours de la fin de semaine de la Fête du Canada en inquiète plus d'un.

Ce groupe néo-nazi, qui prône l'antisémitisme, doit en effet organiser un rassemblement de quatre jours dans la région de Cumberland. Certains médias ont parlé d'un terrain de Carlsbad Springs au sud-est d'Ottawa, mais il appert que les «Skinheads» se regrouperont ailleurs, dans un endroit qu'ils gardent bien secret pour l'instant.

Nommé la «2e Célébration annuele de la Fête du Canada», ce rassemblement est, en fait, une sorte de colloque annuel organisé par des «Skinheads» fachistes d'un peu partout au pays. L'an dernier, plus de cent «Skinheads» s'étaient rassemblés à Minden, près de Peterborough, en Ontario.

Contre-manifestation de la B'Nai Brith

La Ligue des droits de la personne B'Nai Brith du Canada a d'abord songé à organiser une contre-manifestation à Cumberland, mais ses dirigeants ont préféré tenir un rassemblement antiraciste sur la Colline parlementaire, le lundi 2 juillet, à 10 heures. Déjà, l'Association multiculturelle des francophones de l'Ontario (AMFO) a confirmé sa présence à cette manisfestation.

«Ces groupes ne représentent qu'une petite partie d'un vaste problème national», a affirmé le directeur des affaires gouvernementales de B'Nai Brith Canada, Ian Kagedan, lors d'un entrevue téléphonique, hier après-midi.

«La montée de l'intolérance et du racisme envers les juifs, les sikhs, les francophones et d'autres groupes minoritaires est un problème national. Il est plus important de livrer notre message à l'ensemble des Canadiens que d'affronter un petit groupe. Une contre-manifestation ne servirait pas notre rôle d'éducateurs», d'ajouter M. Kagedan.

Par ailleurs, B'Nai Brith accuse les groupes néo-nazis d'être responsables de la vague de manifestations antisémites qui ont eu lieu ce printemps. La ligue a mis sur pied un plan d'action en 10 points dans lequel elle demande au gouvernement fédéral de refuser l'entrée au Canada de personnes qui ont participé aux activités des mouvements racistes.

La Police provinciale de Rockland

C'est la division de Rockland de la police provinciale de l'Ontario qui se chargera de ce rassemblement s'il a lieu comme anticipé à Carlsbad Spring.

La police n'a cependant pas prévu de reforcement du corps policier habituellement en devoir la fin de semaine. Selon un porte-parole, ce rassemblement reste privé et «il n'y a rien actuellement qui nous fait croire qu'il y aura quelque sorte de violence». Toutefois, si des actes de violence venaient à se déclarer, la police provinciale pourrait demander du renfort.

Un Jour du Canada sans voiture est recommandé par l'OCT

Charles Thériault
Le Droit

OTTAWA Est-il possible de vivre un Jour du Canada sans voiture ?

C'est ce que recommande OC-Transpo qui a instauré un système spécial d'autobus pour cette journée de célébrations.

Étant donné que les rues du centre-ville seront fermées à la circulation automobile, OC-Transpo recommande de prendre l'autobus pour se rendre à la fête.

La compagnie régionale de transport a affecté 80 autobus supplémentaires pour le transport des gens qui reviendront chez eux, après les feux d'artifice sur la Colline parlementaire, le 1er juillet.

Les passagers circulant vers l'ouest devront se rendre sur la rue Albert pour prendre leur autobus, alors que ceux qui iront vers l'est sont priés de monter à bord des véhicules qui seront stationnés sur la rue Slater.

Les circuits 1, 7, 85, 86, 95, 96 et 97 seront dotés d'un service accru le 1er juillet.

Par ailleurs, les résidants des banlieues sont invités à stationner leurs voitures dans les parcs-o-bus situés le long du Transitway. Dans le secteur ouest, ces parc-o-bus sont situés aux stations Baseline, Bayshore, Carlingwood et Lincoln Fields, alors qu'à l'est, il faut se rendre aux stations Orléans, Blair ou Saint-Laurent.

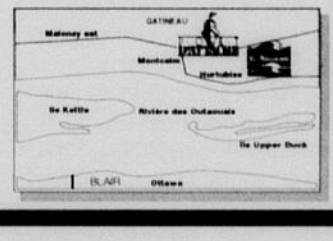
Spectacle aérien

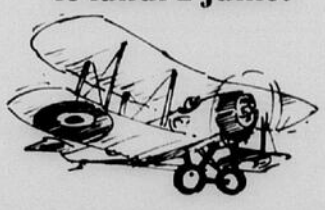
OC Transpo offre également un service gratuit de navette pour se rendre au spectacle aérien, samedi et dimanche.

Ce service est offert à toutes les quinze minutes, de 9 à 18 heures.

Le circuit 100 partira de Tunney's Pasture et le circuit 101 partira du Musée de l'aviation.

LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN
Vous aident à bâtir votre vie
Le Riverain
Maisons unifamiliales 10 modèles extraordinaires .Financement 10 %, 1ère année .Lots de 32,000 pi.² sur la rivière Outaouais 15 maisons-lots encore disponibles
À partir de
185,000$
663-7590 ou 643-2867
PORT D'ATTACHE
Condos 2 ch. à c. Financement 3 % de rabais du taux en vigueur pour les 3 prochaines années lors de la signature de l'offre d'achat.
Sur la rivière Outaouais. Modules de 4 unités; tout équipé; prêt à vivre
669-3791
LES CONSTRUCTIONS ROLANSEN




CONTACT!
MUSÉE NATIONAL DE L'AVIATION
Il y a de la célébration dans l'air en ce week-end de la fête du Canada !
Célébrons au Musée national de l'aviation le lundi 2 juillet

Regardez haut ! Bieeeen haut ! Vous verrez la plus spectaculaire célébration de la fête du Canada qui soit. Le Musée national de l'aviation vous invite à saluer l'aviation canadienne lors d'une journée au cours de laquelle on présentera des survols d'avions, entre autres, le célèbre Tiger Moth.
Vous pouvez aussi faire un tour en montgolfière, regarder les parachutistes du Ottawa Sport Parachutists à l'oeuvre, examiner attentivement les aéronefs exposés à l'extérieur du Musée, participer à un atelier de fabrication d'avions de papier et d'origami, visionner le film « Autorisé à décoller - Le patrimoine de l'aviation canadienne » et beaucoup plus encore !
Entrée gratuite pour les enfants de moins de 16 ans.
Une journée remplie de plaisir et de divertissements pour toute la famille. Renseignez-vous au 993-4243.
IMAGINATION
MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES ET DE LA TECHNOLOGIE
Un programme estival....et sidéral !
DECOUVREZ L'UNIVERS
Participez à notre programme d'astronomie. Découvrez les cratères lunaires, la constellation Les Gémeaux, Véga, les Pléiades, les planètes et autres mystères de l'univers. Comprend la présentation de films, de diaporamas, de causeries et l'observation des astres, par beau temps, avec le plus grand téléscope réfracteur du Canada.
Les mardis, en juillet et août, à compter de 20 h 30.
Pour renseignements, composez le 991-9219 du lundi au vendredi, entre 9 h et 16 h.
Ne ratez pas *Horizons Mathématiques* et *Esprit informatique*, deux nouvelles expositions qui fascineront jeunes et vieux.
ENTRÉE GRATUITE AUX DEUX MUSÉES, LE 1er JUILLET !

LA RÉGION

Plages de bonne qualité

LeDroit

HULL Les plages qui ont fait l'objet d'une analyse de la qualité de leur eau de baignade, la semaine dernière, continuent d'être de bonne qualité.

De ces 13 plage, cinq ont mérité la classe «A» indiquant que leurs eaux sont excellentes. Parmi elles, on retrouve les plages du lac Leamy, à Hull, et du lac Beauchamp, à Gatineau. Celle du parc Moussette, comme sept autres, sont de classe «B».

En comparant avec les années passées, on doit conclure que les plages analysées à partir des prélèvements faits la semaine dernière se sont détériorées.

Mais, de souligner la chimiste France Gamache, d'Environnement-Québec, il n'y'a pas lieu de s'affoler.

En effet, les prélèvement ont été faits dans des conditions adverses, c'est-à-dire pendant des pluies abondantes et des vents violents. Il s'ensuit un lessivage des berges pouvant acheminer à l'eau des excréments d'oiseaux, par exemple.

Pas lieu de s'inquiéter

Selon la chimiste, la détérioration constatée n'est pas importante et si les plages ont pu se valoir une cote «B» dans les circonstances il n'y a pas lieu de s'inquiéter.

Une autre tranche des plages répertoriées de l'Outaouais devait être analysée cette semaine. Les résultats doivent être publiés incessament.

Tribunal d'appel de la Commission de protection du territoire agricole du Québec

Ange-Gardien: l'audition se poursuit à Hull

Paul Gaboury
LeDroit

HULL N'ayant pu compléter hier à Longueuil l'audition de la cause sur le site d'enfouissement à l'Ange-Gardien, le tribunal d'appel de la Commission de protection du territoire agricole du Québec décidé de poursuivre ses travaux à Hull les 10 et 11 juillet prochain.

Les audiences auront lieu à la Maison du Citoyen à compter de 9h 30 le 10.«Il était de toute façon entendue que les audiences se poursuivraient pendant plus d'une journée et le tribunal a décidé de se rendre à Hull pour deux autres journées», a indiqué Suzanne Jobin, du Tribunal d'appel.

Le tribunal étudie présentement l'appel de la Communauté régionale de l'Outaouais à la suite de la décision de la CPTAQ de refuser un dézonage pour permettre l'aménagement d'un site d'enfouissement régional sur des terres agricoles à l'Ange-Gardien.

BÉNÉVOLES DEMANDÉS

Le Bureau central des bénévoles vous fait part de postes de bénévoles fort intéressants. Si un de ces postes vous intéresse, s.v.p. communiquez avec nous au 232-4876.

Milieu hospitalier

Un Hôpital pour malades chroniques recherche des bénévoles comme aides au Salon de coiffure, une demi-journée par semaine. Aussi cherche-t-on, pour plusieurs patients, un «Ami spécial» (m. ou f.), qui saura visiter régulièrement et partager une activité organisée.

Repas à domicile

Une dizaine de bénévoles anglophones et bilingues, détenteurs de permis de conduire (m. ou f.), sont sollicités par un organisme fournissant les repas aux personnes retenues à domicile par la maladie ou l'âge avancé. D'autres, de 16 ans minimum, et doués d'une personnalité agréable, sont invités à servir les repas. L'engagement est pour une période de deux heures, une fois par semaine, à l'heure du midi.

Vélothon

Une centaine de bénévoles bilingues de 18 ans minimum sont requis pour assurer le succès d'un vélothon prévu pour le mois d'août. Cet événement a pour but de subventionner un organisme desservant les personnes atteintes de sclérose en plaques.

Centre communautaire

On recherche trois bénévoles (anglophones, francophones) d'environ 50 ans, disponibles une fois par semaine, pour une période d'une heure et demie. Ces personnes devront visiter des aîné(e)s aux prises avec des difficultés de dépendance dues à l'usage d'alcool, et/ou médicaments.

Communiqué de l'Ambassade de France

FÊTE DU 14 JUILLET 1990

Les ressortissants français sont cordialement invités à la réception qui aura lieu à

L'AMBASSADE DE FRANCE

à l'occasion de la fête nationale

le 14 juillet de 18 h à 20 h

Ceux qui souhaitent participer à cette réception sont priés de retirer leurs cartons d'invitation à compter du 3 juillet, sur présentation d'une pièce d'identité française, à la chancellerie de l'Ambassade 42, Promenade Sussex, de 9 h 00 à 17 h 00.

CES CARTONS SERONT EXIGÉS À L'ENTRÉE DE LA RÉCEPTION

AVIS DE NOMINATION

GROUPE MATÉRIAUX À BAS PRIX
4 ENDROITS POUR ÉCONOMISER
LACHUTE MASSON ST-HYACINTHE BERNIÈRES

Le spécialiste dans la vente des matériaux à bas prix est heureux d'annoncer la nomination de



M. Robert Laliberté au poste de gérant inter-succursale

Robert, avantageusement connu dans la vente de matériaux de construction, supervisera les différentes succursales à travers le Québec.

418-836-3636

Cueillette des ordures

LeDroit

HULL La cueillette des ordures aura lieu dans les villes de Hull et Cantley le lundi 2 juillet, alors qu'elle sera reportée au jeudi 5 juillet dans les autres villes de l'Outaouais.

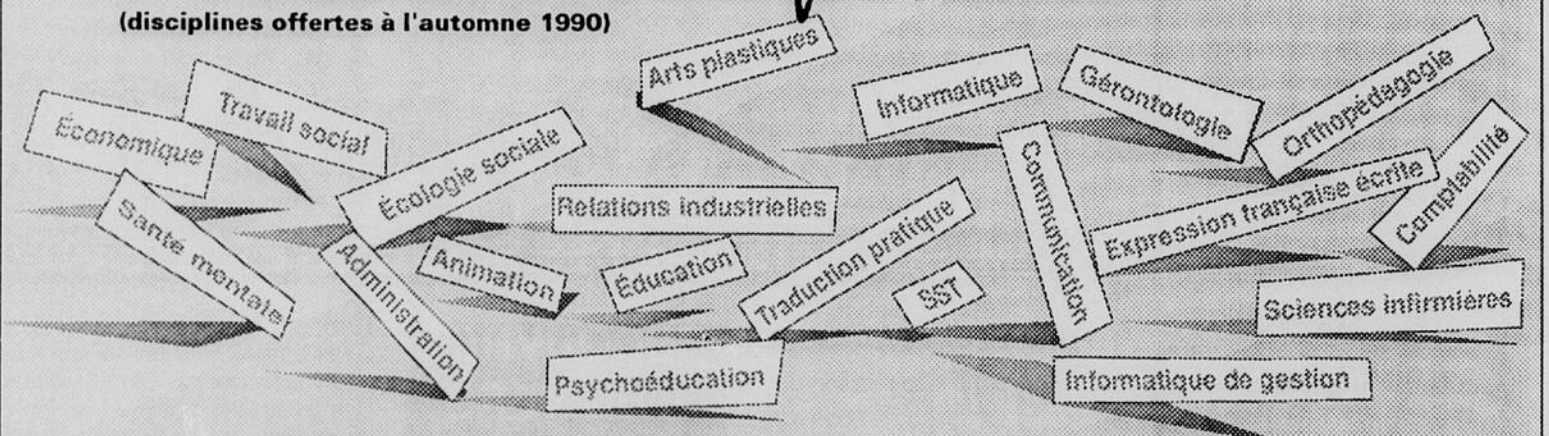
Le gérant de la Compagnie WHI (Waste Management Hull-Ottawa), Jacques Barré, a tenu à expliquer que la décision des villes de Hull et Cantley de modifier leur contrat pour permettre la cueillette des ordures lors des congés fériés avait semé une certaine confusion qu'il a tenu à clarifier hier.

Ainsi, la cueillette du lundi aura lieu comme prévu à Hull et Cantley parce que ces deux villes ont décidé de payer les frais supplémentaires.

Dans les autres villes, la cueillette du lundi est tout simplement reportée à jeudi.

J'investis dans ma formation...

(disciplines offertes à l'automne 1990)



...à l'Université du Québec à Hull

Université du Québec à Hull

N.B.: Prière de vérifier les dates limites d'admission.
Renseignez-vous dès maintenant : (819) 595-3844

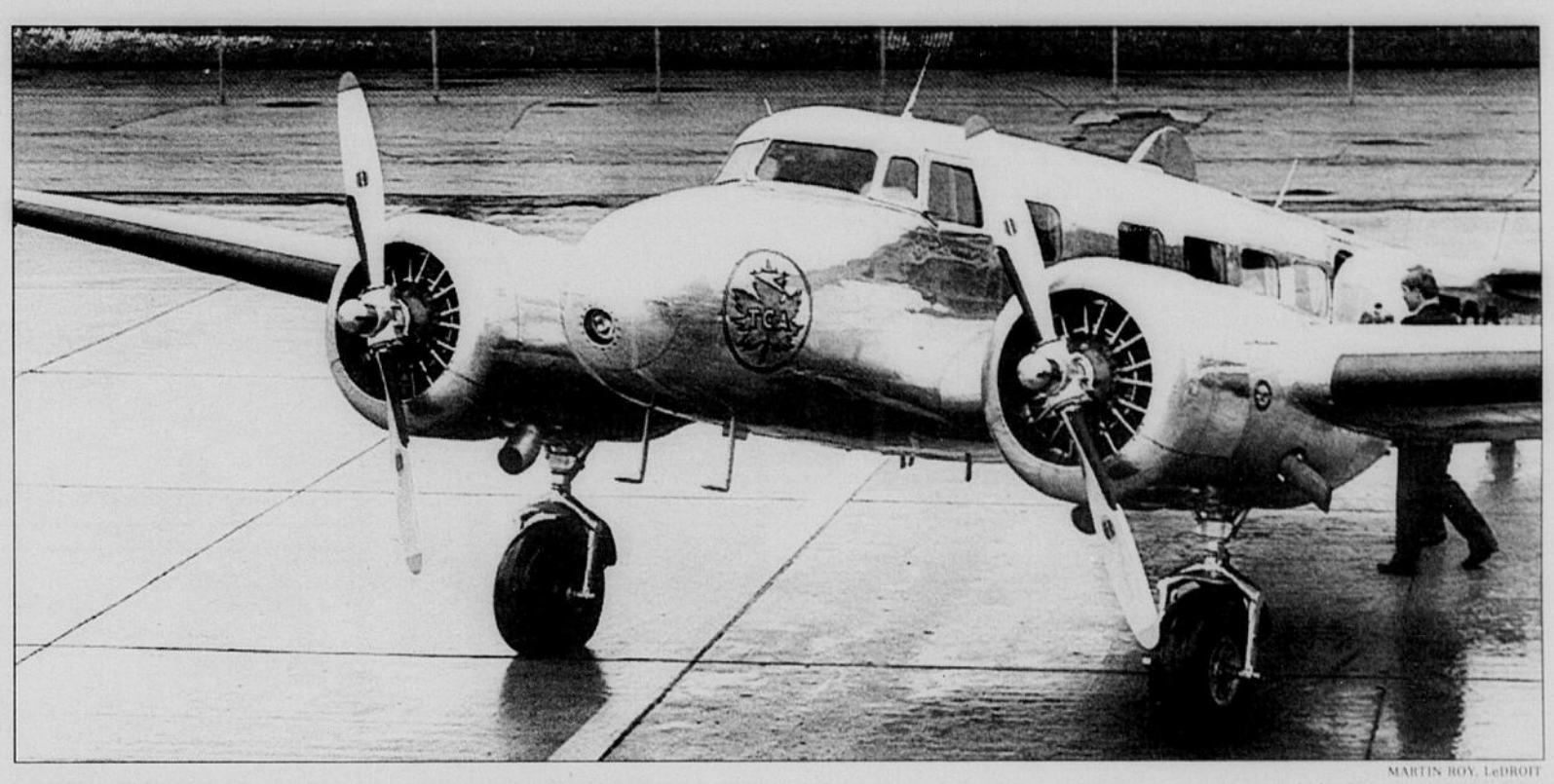
90-91-012

LA RÉGION

Premier avion acheté par Air Canada

Lockheed de 1937 en montre à Ottawa

Charles Thériault
Le Droit



MARTIN ROY, LeDROIT

Air Canada a fait peau neuve avec le Lockheed 10A Electra ci-haut, premier avion acheté, en 1937, par la société alors connue sous la raison sociale de Trans-Canada Airlines, au point que lors d'un vol spécial d'une heure pour les représentants des médias, le journaliste du Droit n'a même pas décelé un grincement tellement le vieil appareil faisait moderne. Le Lockheed est en montre au public à l'aéroport d'Ottawa au cours de la longue fin de semaine.

OTTAWA Et moi qui m'attendais à me faire brasser un peu.

Quelle ne fut pas ma surprise lorsque le Lockheed 10A Electra s'est élancé sur la piste de l'aéroport militaire d'Uplands, sans même un grincement. Le vol d'une heure fut superbe et n'eut été du bruit causé par les moteurs à hélices, on se serait cru à bord d'un avion moderne.

Le Lockheed 10A Electra est le premier appareil qu'a acquis la société Air Canada, lors de la création de cette compagnie aérienne, connue en 1937 sous la raison sociale «Trans-Canada Airlines».

En montre à Ottawa

L'appareil pour neuf passagers qui est en montre à l'aéroport d'Ottawa durant toute la fin de semaine n'a servi que pendant deux ans à Air Canada. Dès 1939, la compagnie aérienne faisait l'acquisition d'appareils Lockheed 14, mieux conçus pour franchir les montagnes Rocheuses.

«C'était le premier avion dont le fuselage était tout en aluminium», racontait le pilote André Clermont, quelques minutes avant le vol qui a mené un groupe de journalistes et de photographes de la région au-dessus de l'Outaouais québécois et de l'Est ontarien.

«Celui-ci était un des cinq premiers avions composant la flotte de TCA en 1937. C'est le seul qui soit encore en état de vol. C'est un grand privilège pour moi de le piloter. Ça me rappelle mes débuts avec Air Gaspé, il y a 23 ans», rappelle le pilote montréalais qui compte 12 000 heures de vol à son crédit.

Complètement rénové

L'avion qui nous a transportés hier a été complètement rénové afin de répondre aux normes modernes de sécurité aérienne.

Seule l'allure extérieure de l'appareil, de même que le son des moteurs à hélice, nous rappellent qu'il s'agit d'un avion de l'époque héroïque.

Le vol que les journalistes ont effectué, hier midi, les a menés au-dessus du centre-ville d'Ottawa, puis à Hull, Gatineau, Buckingham, Rockland et de nouveau vers Ottawa.

Après quelques tours au-dessus de la capitale, nous avons repris la direction du parc de la Gatineau, survolant la rivière Gatineau et même le lac Meech, où malgré les appréhensions des passagers, aucune «perturbation»n'est survenue.

Tout est vert du haut des cieux bleus

C'est la verdure qui nous surprend le plus du haut des airs. La forêt, les villes, les campagnes : tout est vert.

Il y a aussi beaucoup de piscines, principalement à Gatineau. Dans certains secteurs, on aurait crû qu'il y en avait une par maison tant on voyait de petits ronds bleus un peu partout.

Toute bonne chose ayant une fin, nous avons dû redescendre. L'atterissage fut tout aussi agréable que le décollage.

Dommage que nous ne puissions pas essayer ces avions plus souvent. C'est comme remonter dans le temps, à 1500 pieds d'altitude.

SEARS
CORRECTIONS

Dans la circulaire "Sears étonnants soldes 2 jours " distribuée cette semaine :

Page couverture : On aurait dû lire "Rabais de 50 %sur tous les vêtements d'extérieur de printemps pour tout-petits enfants" et non tel qu'il a été indiqué.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

SEARS
CORRECTIONS

Dans la circulaire "Dernière semaine" distribuée cette semaine :

Pages 6 - L'abri-moustiquaire no 75270 n'est pas nécessairement tel qu'illustré.

Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

DÉCOUVRIR, VIBRER, IMAGINER...
LA DANSE 1990-1991

SÉRIE 1
BALLET NATIONAL DU CANADA
LES GRANDS BALLETS CANADIENS
HOUSTON BALLET
ROYAL WINNIPEG BALLET
BALLET KIEV

SÉRIE 2
BATSHEVA DANCE COMPANY
BAROCCO
AMERICAN INDIAN DANCE THEATRE
HUBBARD STREET DANCE COMPANY

SÉRIE 3
SANKAI JUKU
MONNAIE DANCE GROUP/MARK MORRIS
DESROSIERS DANCE THEATRE
COMPAGNIE PRELJOCAJ
TORONTO DANCE THEATRE

SÉRIE 4
O VERTIGO DANSE
VICENTE SAEZ
L'ESQUISSE
CONTEMPORARY DANCERS
ANANDA DANSA
MARIE CHOUINARD

SÉRIE 5
DULCINEA LANGFELDER
JULIE WEST
MONIQUE GIARD



ABONNEMENTS EN VENTE DÈS MAINTENANT
ABONNEMENT RAPIDO
594-9400

Centre national des Arts / National Arts Centre

Sankai Juku photo Philip Martin

Un événement marquant!
Les abonnés du CNA peuvent se procurer des billets pour **Les Misérables** EN PRIORITÉ.

LE BABILLARD

Scène municipale

• **Château Montebello:** Fêtes du 60e anniversaire, du 1er au 8 juillet. 819-423-6341.

• **Horaire d'été, Bibliothèques de Gatineau, du 1er juin au 2 septembre:** Centrale (Plaza Gatineau, 669-2550; Draveurs (Galeries Gatineau), 568-8344; Riviera (12 Picardie), 568-1484.

• **Buckingham, Fêtes du centenaire:** jusqu'au 1er juillet: 986-3351, p. 28.

• **Bibliothèque publique d'Ottawa, rue Metcalfe:** programme de contes, films et marionnettes pour les enfants de 3 à 7 ans,tous les mardis de juillet et août, à 10h30. 598-4020/4011.

• **Société protectrice des animaux d'Ottawa-Carleton:** tournoi de golf, 6 juillet, club de golf Manderley, route 16. 230-0042.

• **Entraide familiale de l'Outaouais:** journée plein-air, 11 juillet, lac Beauchamps, 10h30. Confirmez avant le 6 juillet: 643-5711.

• **Bibliothèque publique de Gloucester:** «Asterix chez les Bretons», 3 juillet, 14h30, salle des programmes, hôtel de ville. 748-4208.

• **Club Optimiste de Thurso:** collecte de sang, 4 juillet, 14h30 à 20h30, salle communautaire de Thurso, rue Hôtel de ville.

• **Société canadienne de la Croix-Rouge:** cliniques de sang le 3 juillet, 14h à 21h, CJOH TV, 1500 Merivale, Ottawa; le 5 juillet, 10h à 16h, base militaire d'Uplands, édifice 4; le 6 juillet, 12h à 18h, Centre d'achats Place d'Orléans, 1101 Champlain. 560-7440, poste 241.

Clubs sociaux

• **Cercle des collectionneurs:** exposition, 30 juin, 10h à 18h, Galeries de Buckingham, 999 Dollard. 514-336-0160.

• **Cercle Amical Tremblay:** danse tous les samedis, 21h, 95 York, Ottawa. 523-7326, 561-3838.

• **Groupe de gens seuls 20 à 60 ans:** rencontres chaque lundi, restaurant Fuller, boul. Gamelin, Hull. Sortie en plein air le 8 juillet au lac Philippe. 777-0288.

• **Filles d'Isabelle de Vanier, cercle 1193:** congrès international du 29 juillet au 5 août, à Montréal. Pour informations, contactez la régente de votre cercle.

Aînés

• **Les Amis du 83 Front:** croisière à la Baie Alexandria, Milles Iles, le 18 juillet; départ à 8h du 38 Front, retour vers 21h. 777-0198.

Bingos

• **La Cour des Arts:** chaque samedi, 18h30, au Strand Bingo Hall, 1265 Bank. 233-3449.

• **Camp de l'Amitié:** Bingo tous les jeudis, 19h, Institut culturel de Vanier, chemin Marier. 741-4175, (819) 454-2293.

• **Bingos au 1190 Newmarket, Ottawa. 744-8058:**

- Glebe Centre Incorporated: 6 juillet, 22h15.
- Club Richelieu Alfred Goulet: 1er juillet, 19h.
- Ottawa Valley Injured Workers Coalition Inc: 4 juillet, 19h.
- Les Amis de l'Hôpital General d'Ottawa: 30 juin et 6 juillet, 19h.
- Renal Patients Services: 5 juillet, 19h.
- Société Scogestion (1982) Inc.: 7 juillet, 19h.- Union culturelle des Franco-Ontariens: 6 juillet, 13h.
- Université d'Ottawa: 2 et 8 juillet, 19h.
- South Ottawa Hockey Association: 3 et 9 juillet, 19h.

• Municipalité d'Alexandria: 1er juillet, 19h, Palais des Sports. 744-8058.

• **Centre culturel Pouchkine et l'Eglise de l'intercession de la Vierge:** bingo les mercredis et dimanches, 18h45, 89 Stonehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Club Richelieu Champlain:** 5 juillet, 18h55, salle St-François d'Assise, 1062 Wellington.

Bénévoles

• **Service des loisirs et de la culture de la Ville d'Ottawa:** superviseurs pour séances de patinage récréatif. 564-1181.

• **Festival de montgolfières de Gatineau:** du 31 août au 3 septembre, parc La Baie, Gatineau. 243-2330.

• **Festivoile d'Aylmer:** bénévoles demandés du 27 juillet au 5 août. 682-2963, 684-5372 poste 3309.• Hôpital Saint-Vincent: bénévoles pour le salon de coiffure et pour le programme «Ami spécial». 782-2761.

• **Centre d'action bénévole de Gatineau:** conducteurs bénévoles demandés (frais de transport payés). 568-0747.

• **Conseil sur le vieillissement:** bénévoles pour le projet «Sensibilisation à l'usage des médicaments». 232-3577.

Divers

• **Musée canadien des civilisations: «Timbres du monde:** images chinoises», jusqu'au 15 août. 995-9904.

• **Co-opérative Carrousel:** Camp de jour francophone pour enfants de 18 mois à 5 ans, 3 juillet au 17 août. Inscriptions à partir du 18 juin: 235-9338.

• **Rassemblement des familles Rioux:** 19 août, Ile d'Orléans (Québec). 418-724-4081.

• **Académie d'Youville (Kapuskasing):** Retrouvailles les 4 et 5 août sur le campus de l'Univeristé d'Ottawa. 568-6178, 837-4769.

• **Rassemblement des Hudon-Beaulieu:** 21 juillet, de 11h à 21h, au Fort de Chambly. 418-653-2137.

• **Grotte Notre-Dame-de-Lourdes de Vanier:** chapelet médité, jusqu'au 8 septembre, le dimanche à 15h, sur semaine à 19h30; eucharistie, jusqu'au 8 septembre, 11h le dimanche, 20h les mercredi et vendredi; chemin de la croix communautaire, dernier vendredi de chaque mois à 19h30; groupes de pèlerins accueillis au nom de la Vierge de Lourdes à l'heure de leur choix: 741-4175.

• **Centre québécois de la déficience auditive:** répertoire des ressources en déficience auditive dans la région de l'Outaouais disponible au 770-1109 (ATS).

• **Ralliement des familles Therrien:** rassemblement avec les familles Therrien du carrefour touristique du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les 11 et 12 août. 819-336-2807, 514-634-5297, 418-679-1379.

• **Cercle des collectionneurs:** pour enrichir votre collection par des échanges, des achats ou des ventes, adhérez au Cercle en composant 770-8339.

• **Mission Royal Hamel Inc.:** rencontre tous les mardis, 19h30, au 485 Donald, Ottawa. 243-5829, 237-7152.

• **Association des Morin d'Amérique Inc.:** les Morin intéressés à obtenir le formulaire d'adhésion peuvent écrire: Association des Morin d'Amérique Inc., C.P. 6700, Sillery, G1T 2W2.

• **Association des Séguin d'Amérique:** pique-nique familial à Rigaud le 26 août. (613) 237-7414.

• **Pèlerinage diocésain à Rigaud:** le 22 juillet, sous le patronage de Mgr Gilles Bélisle. Réservations: 731-7924, 746-2583.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est située au 1299 chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.

Note: *Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.*

L'Ecole secondaire de Vankleek Hill a 100 ans

Francine Aubertin-Roy,
correspondante régionale

VANKLEEK HILL L'Ecole secondaire de Vankleek Hill célèbre son 100e anniversaire au cours de la fin de semaine. Au-delà de 1,150 personnes sont attendues, venant de tout les coins du pays, des États-Unis et même d'outre-mer.

Chez les doyennes qui assis-teront aux célébrations, il y aura la présence des dames Florence Burwash et Margaret Nixon, de Vankleek Hill, âgées de plus de 90 ans. Bon nom-bre d'étudiants se remémore-ront des souvenirs, même chez les plus jeunes.

«Les musiciens et artistes qui animeront ces retrouvailles, sont d'anciens étudiants ou enseignants», a mentionné le coordonnateur André Martel.

Exposition de photos, activités culturelles ou sportives, et tours guidés sont au programme. Un livre et différents souvenirs seront disponibles sur les lieux. Les organisateurs ont également pensé à offrir un service de garderie et des spectacles aux enfants. Un service oecuménique sera célébré dimanche à 14h00, suivi à 15h00 du dévoilement d'une pierre commémorative, don de Martel et fils.

Les célébrations se clôturent dimanche à 19h30 par une soirée amateurs suivi d'un feu d'artifices à 22h00.

AVIS DU GOUVERNEMENT DE L'ONTARIO

DÉBUT DES TRAVAUX DE CONSTRUCTION - QUEENSWAY D'OTTAWA

CONTRAT 90-26 DU CHEMIN RICHMOND À L'AVENUE WOODROFFE

Le ministère des Transports (M.T.O.) a accordé un contrat de travail visant l'élargissement du Queensway, de quatre à six voies, entre le chemin Richmond et l'avenue Woodroffe. Les travaux comprennent également des améliorations à l'échangeur et au système de drainage, peinture des structures, coin Pinecrest et avenue Woodroffe, écrans antibruits, barrières médianes en béton et éclairage sur la bande médiane. La fin des travaux est prévue pour octobre 1991.

Cette année, les travaux de construction commenceront le 3 juillet et se poursuivront jusqu'au mois de novembre. Afin de faciliter les travaux, il est nécessaire qu'ils soient effectués par étapes. Toutefois, le Queensway ne sera pas moins réduit que sa capacité actuelle au cours des périodes de pointe. Des barrières en béton isoleront les travailleurs des voies de circulation.

On s'attend à ce que la circulation sur le Queensway soit quelque peu perturbée au cours de cette période. Le Ministère fait appel à la coopération du public en vue de réduire les inconvénients occasionnés par les activités de construction. Ainsi, les représentants du ministère des Transports suggèrent aux automobilistes et entre autres aux travailleurs de l'ouest de la ville, d'envisager les suggestions suivantes :

a) utiliser le transport en commun ou opter pour le covoiturage;
b) écouter les stations de radio locales et emprunter un nouveau trajet si possible;
c) éviter les voyages inutiles au cours des périodes de pointe;
d) modifier vos heures de travail si possible afin d'éviter les périodes de pointe;
e) soyez attentifs aux conditions variables

Le M.T.O. donne également de l'information à jour, 24 heures sur 24, quant aux voies et rampes d'accès fermées, au 745-7040 (745-4166 en français). Le Service des transports d'Ottawa-Carleton a également mis sur pied un service de renseignements téléphoniques à l'intention des automobilistes. Ceux-ci peuvent composer le 231-4357 de 8 h 30 à 16 h et obtenir des conseils sur les voies à emprunter et autres moyens de faire face à la congestion du Queensway.

Pour toutes autres questions ou informations, veuillez communiquer avec les personnes suivantes :

M. Doug Huddle
Chargé principal de projet
Division d'urbanisme et d'études
355, rue Counter
B.P. 4000
Kingston (Ontario)
K7L 5A3
Téléphone : 1 (613) 545-4659
Sans frais : 1-800-267-0295

M. Bob Finner
Surveillant de construction
Bureau de construction
530, chemin Tremblay
Ottawa (Ontario)
K1G 0E5
Téléphone : 1 (613) 745-6841 (poste 407)

Ontario
Ministère des Transports
William Wrye, Ministre



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

BUR. (819) 770-8110

Pierre Richer, d.d.
DENTUROLOGISTE

733, BOUL. ST-JOSEPH, SUITE 100 **HULL J8Y 4B6**

CONSEIL RÉGIONAL DE SANTÉ DE L'EST DE L'ONTARIO

APPEL DE CANDIDAT(E)S AU POSTE DE MEMBRE DU CONSEIL

Le Conseil régional de santé de l'est de l'Ontario, un organisme bénévole, recherche des candidat(e)s à titre de membre du Conseil afin de remplir un poste vacant pour le comté de Prescott. Le Conseil agit en fonction de conseiller auprès du ministre de la Santé de l'Ontario dans les dossiers de planification et de coordination des services de santé, et ce, pour la ville de Cornwall et les comtés de Prescott, Russell, Stormont, Dundas et Glengarry. Le Conseil est composé de pourvoyeurs et de consommateurs des soins de santé de la région.

Toute demande devrait inclure les renseignements personnels appropriés (l'adresse, métier, s'il y a lieu, implications communautaires, etc.) et tout intérêt particulier dans le réseau des soins de santé.

Malgré qu'il n'est pas nécessaire d'avoir été au préalable impliqué dans les soins de santé pour être membre du Conseil, le Conseil est intéressé, à ce moment, dans les demandes de pourvoyeurs de soins de santé.

Toute demande devrait être soumise avant le 31 juillet 1990 à l'adresse suivante:

Conseil régional de santé de l'est de l'Ontario
340, rue Pitt, Bureau 300
Cornwall (Ontario)
K6J 3P9
Téléphone: (613) 933-9585

LE CONSEIL DES ÉCOLES SÉPARÉES CATHOLIQUES D'OTTAWA

AGE QUOD AGIS

offre des programmes éducatifs de qualité à plus de 10,000 étudiants dans Ottawa, Vanier et Rockcliffe Park. Fondé en 1856, le Conseil exploite présentement 28 écoles anglophones et emploie plus de 800 personnes.

INVITATION À SIÈGER À TITRE D'ARBITRES (TEMPS LIMITÉ)

Le Conseil des écoles séparées catholiques d'Ottawa invite les persones intéressées à siègerà titre d'arbitres pour déterminer les facteurs de pondération d'évaluation pour les municipalités d'Ottawa, de Vanier et de Rockliffe Park, à soumettre leurs candidatures d'ici le 5 juillet 1990.

Le travail relatif doit être complété pour le 20 août 1990.

Les coefficients de pondération doivent servir à établir les taux de prélèvement de la taxe scolaire dans les trois municipalités.

L'expérience antérieure dans le domaine de l'évaluation et de l'impôt foncier et dans le domaine de l'immeuble sera un atout.

Les honoraires seront tel qu'approuvé par le Conseil.

Les demandes doivent être reçues par le Directeur général et Secrétaire-Trésorier au 140, rue Cumberland, Ottawa, Ontario K1N 7G9 avant le 5 juillet 1990.

LE CONSEIL OFFRE DES CHANCES ÉGALES D'EMPLOI ET UN MILIEU DE TRAVAIL SANS FUMÉE

140, rue Cumberland, Ottawa (Ontario) K1N 7G9 (613) 237-5660

Jack MacKinnon
Président

G.R. Moore
Directeur de l'Éducation et Secrétaire-Trésorier

EXTRA

FERMÉ dimanche et lundi, FÊTE DU CANADA.

MEUBLES ET MATELAS À DES PRIX D'ENTREPÔT



LES 3 MORCEAUX

ENSEMBLE
CANAPÉ
FAUTEUIL
CAUSEUSE

HÂTEZ-VOUS POUR UN MEILLEUR CHOIX

$388

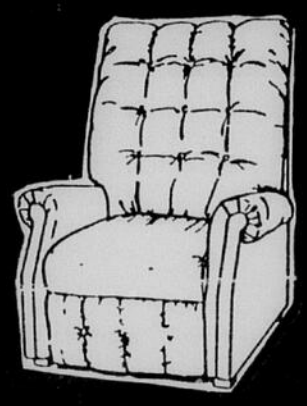
NOMBREUX AUTRES MOBILIERS DE SALON
ET DE SALLE FAMILIALE
VASTE CHOIX SUR TOUT LE PLANCHER

288$

INCLINABLES POUR HOMMES

$199

MISE DE CÔTÉ GRATUITE JUSQU'À LA FÊTE DES PÈRES



TABLES DE SALON ET DE COIN

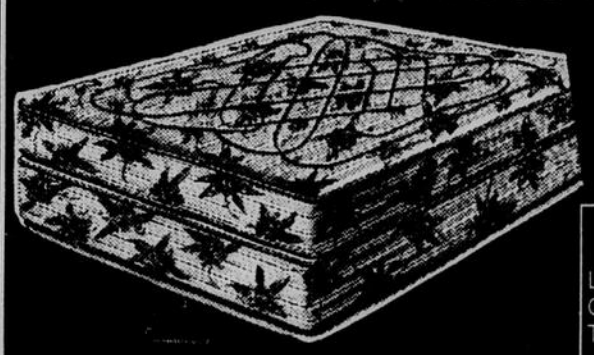
$66

Chaque morceau
VENDUES PAR ENS.

MEUBLES **NEUFS** MISE DE CÔTÉ **GRATUITE**

MATELAS DE SÉRIE "POSTURE"

FLAMBANT NEUF - VENDUS PAR ENSEMBLE



PANNEAUX DE CHEVET PLAQUÉS EN LAITON

VOTRE CHOIX TOUTES DIMENSIONS **68 $**

MONTURES DE LIT

LIT 2 PL.	29.99 $
GRAND LIT À 2 PL.	34.99 $
T.G. LIT À 2 PL.	39.99 $

POSTURE PLUS FERME
Garantie limitée de 5 ans

$38

LIT 1 PL.	38 $ CHACUN
LIT 2 PL.	43 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	58 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	58 $ CHACUN

IMPERIAL EXTRA-FERME
Garantie limitée de 10 ans

$78

LIT 1 PL.	78 $ CHACUN
LIT 2 PL.	98 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	124 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	114 $ CHACUN

POSTURE-CLASSIC EXTRA-FERME
Garantie limitée de 5 ans

$58

LIT 1 PL.	58 $ CHACUN
LIT 2 PL.	68 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	78 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	78 $ CHACUN

MEDICO-PEDIC SUPER-FERME DE LUXE
Garantie limitée de 15 ans

$98

LIT 1 PL.	98 $ CHACUN
LIT 2 PL.	118 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	143 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	146 $ CHACUN

POSTURE PROFILE FERME - DE LUXE
GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

$68

LIT 1 PL.	68 $ CHACUN
LIT 2 PL.	78 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	98 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	98 $ CHACUN

POSTURAMIC - ÉDITION ANNIVERSAIRE SUPER-FERME DE LUXE
Garantie limitée DE 20 ANS

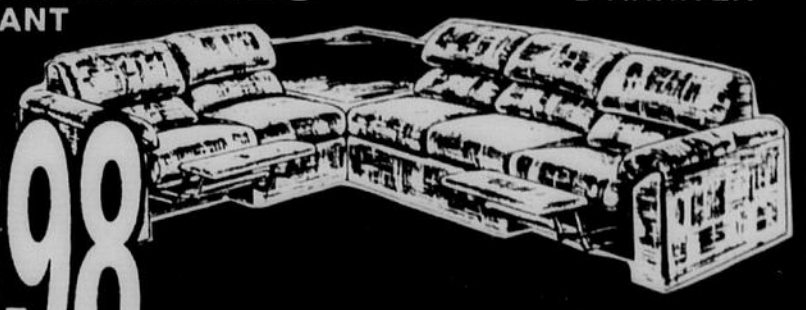
$108

LIT 1 PL.	108 $ CHACUN
LIT 2 PL.	128 $ CHACUN
G. LIT 2 PL.	149 $ CHACUN
T.G. LIT 2 PL.	156 $ CHACUN

INCLINABLES

FLAMBANT NEUFS

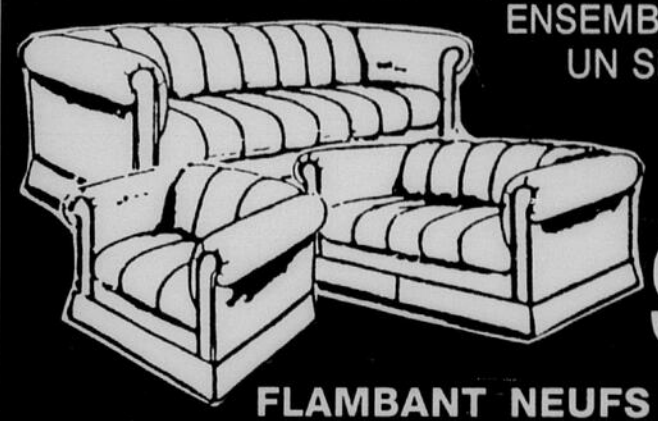
VIENT D'ARRIVER



$398

MEUBLES **NEUFS**
MISE DE CÔTÉ **GRATUITE**

ENSEMBLE 3 MORCEAUX
UN SEUL BAS PRIX

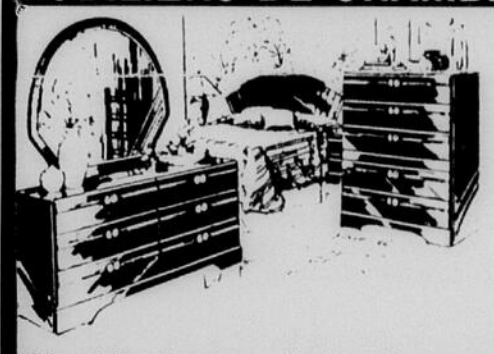


RIEN QUE

$448

FLAMBANT NEUFS

MOBILIERS DE CHAMBRE À COUCHER 4 MCX



Noir et laiton. Superbes meubles de qualité contemporains noirs à poignées laquées laiton, pratiques et à très grand espace de rangement. Panneau de chevet 2 pl./gr. 2 pl., chiffonnier, miroir et commode double. Monture et tables de nuit en supplément.



Mobilier de pacanier danois aux lignes pures. Commode à vaste espace de rangement avec miroir, panneau de chevet 2 pl/gr. 2 pl. et chiffonnier.

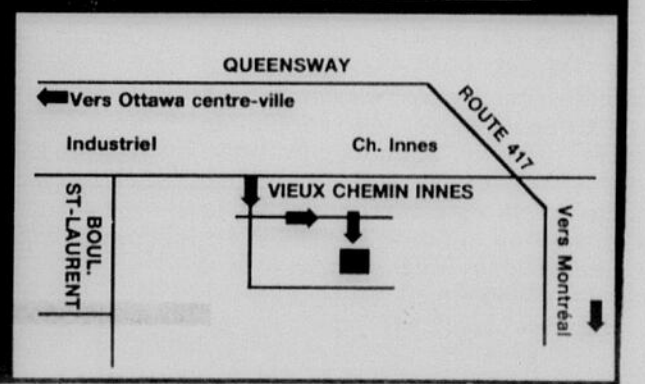
$598 AU CHOIX, LES 4 MORCEAUX **$598**

NATIONWIDE WAREHOUSE & STORAGE, INC

1230, vieux ch. Innes, #410, 411, 412
(À l'arrière de Hurst et Yamaha)
Ottawa (Ontario) K1B 3V3
(613) 744-5858

HEURES :
Lun., mar., merc. 10 h - 18 h
Jeu., vend. 10 h - 21 h
Sam. 10 h 18 h

CONDITIONS :
COMPTANT
CHEQUE
MC/VISA



LeDroit ÉDITORIAL

Éditeur et président-directeur général
Gilbert Lacasse

Éditeur adjoint et rédacteur en chef
André Préfontaine

LeDroit après Meech

Ce journal a toujours observé une politique éditoriale fédéraliste. Sous la plume de ses divers éditorialistes, il a soutenu l'accord constitutionnel du lac Meech depuis son adoption en 1987 jusqu'à sa mort le 24 juin dernier.

Quelle ligne de conduite le quotidien LeDroit va-t-il adopter maintenant que le Québec s'est vu refuser son entrée dans la famille constitutionnelle canadienne et que ses élites s'apprêtent à redéfinir le nouveau type de partenariat qu'elles souhaitent établir avec les autres composantes de l'ensemble canadien? Une question délicate pour un journal qui recrute 70 % de ses lecteurs au Québec et 30 % en Ontario!

Il ne nous appartient pas de proposer un type précis d'organisation politique pour le Québec en rapport avec le reste du pays. Faire une telle proposition en une matière si complexe serait d'ailleurs très présomptueux. Mais nous pouvons néanmoins affirmer les paramètres qui baliseront notre analyse-critique des propositions qui naîtront ces mois prochains.

• Nous défendrons vigoureusement les intérêts de l'Outaouais québécois dont la vitalité reste encore liée, pour une bonne part, à l'activité des institutions fédérales. Si les transferts de juridiction sont proposés, nous veillerons à ce qu'ils ne soient préjudiciables ni à la région outaouaise, ni aux fonctionnaires francophones touchés. Tout au contraire, ces changements devraient, le cas échéant, être l'occasion de stimuler la croissance d'une région trop souvent ignorée par le gouvernement du Québec.

• Quel que soit le système envisagé, nous favoriserons un partenariat étroit entre le Québec et l'Ontario. La géographie et les quelque 30 milliards $ d'échanges commerciaux l'imposent. Les racines communes de bien des Franco-Ontariens et de Québécois l'appellent.

•Nous préconiserons toujours un engagement généreux du Québec envers les minorités françaises de l'Ontario et des autres provinces. Un remaniement des pouvoirs et des structures ne saurait enlever ni diminuer la responsabilité de la société distincte hors des frontières géographiques.

• Quant au processus qui s'amorce au Québec, nous souhaitons qu'il s'articule d'abord autour d'un projet de société; car en définitive les juridictions, les pouvoirs sont des leviers et des moyens pour réaliser des objectifs.

Enfin, tout ce brouhaha constitutionel ne doit nous faire oublier la criante nécessité de nous attaquer à corriger notre évolution économique périlleuse. Il serait ironique qu'après avoir longement renégocié leur nouvelle convention d'actionnaires, les partenaires canadiens se voient menacés de déposer leur bilan.

l'éditeur,
Gilbert Lacasse

Un jour il faudra comprendre et tolérer

Dimanche 1er juillet, Fête du Canada, la plupart des Canadiens français de même que ceux qui, au Canada anglais, croient toujours que ce pays ne peut exister que dans l'harmonie des deux peuples fondateurs, n'auront pas tellement le coeur à célébrer.

En regardant les feux d'artifice, il sera difficile d'oublier que cette dernière année fut une bien mauvaise année pour ceux et celles qui croient encore aux vertus de la tolérance, de la générosité, du respect des autres.

Sault-Sainte-Marie, drapeaux pié-tinés et brûlés, insultes, manifestations subtiles et moins subtiles, mais aussi sournoises les unes que les autres, de xénophobie et de racisme, échec dramatique après trois ans de débats acerbes d'un premier amendement à la Constitution qui devait permettre à la seule province française d'y adhérer pleinement.

Comme chacun le sent c'est un pays à redéfinir, qui ne sera plus jamais le même, dont on soulignera demain les 122 années de confédération.

Mais quels que soient les nouveaux arrangements auxquels on en arrivera au cours des prochains mois et des prochaines années, une chose est certaine: francophones et anglophones devront un jour faire la paix et manifester compréhension et tolérance les uns envers les autres. Nous n'échapperons en effet jamais à nos réalités géographiques et aux liens intimes qui soudent nos économies.

Même si le coeur n'est pas à la fête, ce 1er juillet doit être de part et d'autre l'occasion de tenter de reprendre sa sérénité perdue et de conserver sa dignité, en accordant aux autres le même niveau de respect que l'on réclame soi-même.

Adrien Cantin



A VOUS LA PAROLE

Rocheleau montre ses vraies couleurs

Monsieur Gilles Rocheleau a décidé de lancer la serviette et de siéger comme indépendant. À ce que je sache, il a été élu dans le comté de Hull-Aylmer comme député libéral. Jamais les électeurs de son comté l'auraient élu comme indépendant surtout dans le comté de Hull qui n'a jamais élu autre chose qu'un libéral depuis la Confédération. Qu'il se souvienne, de plus, que bon nombre de ses électeurs ont voté pour le parti libéral et non pour sa personne.

Il est intéressant de noter que monsieur Rocheleau a une feuille de route assez spéciale.

Il a été candidat à l'Union nationale qu'il a lâchée pour devenir libéral et se faire élire à la mairie de Hull. Il a lâché la mairie pour se présenter comme député libéral provincial. Il a lâché ça pour se faire élire comme député libéral fédéral, il lâche de nouveau pour aller chez les indépendants.

Cette fois, il a l'air d'un enfant fâché d'avoir perdu ses marbres. Il a misé sur un candidat qui a perdu, soit. S'il fallait qu'on lâche à chaque fois qu'on subit une défaite, il y a bien des gens qui auraient lâché avant aujourd'hui et je parle en connaissance de cause.

La première chose que mon père nous a appris, c'est que pour faire de la politique, il faut savoir accepter une défaite et savoir se rallier.

En 1984, lorsque mon candidat à la chefferie a été défait, j'ai contribué à appuyer et travailler pour le Parti libéral; c'est ainsi qu'en 1990, on a récolté une victoire. Si on avait tous lâché, nous n'en serions pas là aujourd'hui.

Monsieur Rocheleau vient de nous montrer ses «vraies couleurs», mais si vraiment il doit quitter le Parti libéral qu'il ait la force de ses convictions et qu'il démissionne comme député purement et simplement, afin de permettre à la population de Hull-Aylmer de se choisir une personne pour les représenter dignement et qu'il cesse d'encaisser son salaire et de se bâtir une pension d'une façon illégitime. Tant qu'à lâcher, il doit lâcher tout le morceau et s'orienter ailleurs, car il est clair qu'il n'est pas fait pour être en politique. C'est dans la défaite qu'on reconnaît les personnes qui ont de la classe. C'est trop facile d'être grand dans la victoire!

Somme toute, j'en arrive à la conclusion que monsieur Rocheleau n'est pas passé maître dans l'art de reconnaître son impuissance devant les passionnants mais combien difficiles défis de la prochaine décennie.

Marie Caron, Hull

Sentiment de rejet

En ce 23 juin 1990, après, pratiquement, trois années d'agonie, l'Accord du lac Meech rend son dernier souffle dans les conditions les plus misérables qui puissent exister. L'Accord d'un Canada nouveau, unifié et réconcilié a conduit celui-ci vers le gouffre du déchirement politique.

L'honneur et l'enthousiasme avec lesquels le Québec serait reçu font désormais place à la rancune, à l'humiliation et au rejet. N'ayons pas peur ni des mots, ni de la vérité. Nous, Québécois, nous n'avons jamais eu de place au sein du Canada en tant que société, que dis-je, nation distincte, francophone et libre.

Ne nous laissons pas berner et endormir par les mots. Ces gens, que nous appelons Canadiens anglais, s'affirment anti-Meech, si je reprends leurs mots, sans être anti-Québécois. Cependant, lorsque nous portons l'oreille à leurs paroles, leurs explications et leurs raisonnements, nous découvrons qu'il n'existe aucune distinction entre ces expressions. Ils ne rejettent pas un accord, ils rejettent le peuple québécois.

Claude Gamache,
Québec

COMMENTAIRES



LA POLITIQUE Michel Roy *Édimédia*

De la St-Jean au 1er juillet

Il y a au Canada plusieurs patries et celles-ci réagissent diversement à la crise. Suivant les régions, les intérêts et les cultures, ou selon le statut de ceux qui parlent ou écrivent. Les écarts sont sensibles. De la résignation à la morosité. De la peur des lendemains incertains à l'irrésistible envie de rejeter sur Ottawa l'entière responsabilité de l'affaire Meech.

Sans omettre la remarquable placidité de quelques intellectuels qui signent des articles réfléchis dans The Globe and Mail, titrés «Perhaps Quebec should go» (Le Québec devrait peut-être se séparer) ou «Come on, Canada, stop worrying» (Allez, Canadiens, cessez de vous faire du souci!) et «Canada is in crisis but it isn't alone» (La crise n'éprouve pas seulement le Canada).

Mais, cette fois, on ne conclut pas à un «bluff» du Québec. Il est clair que la majestueuse sérénité de cette foule immense portant dans la rue Sherbrooke ou à Québec ses drapeaux innombrables, tout comme la fermeté des propos, la colère rentrée et la parfaite dignité de Robert Bourassa ont eu un effet considérable sur l'opinion canadienne. L'annulation des célébrations de la fête du Canada en quelques villes contribue à illustrer l'irrémédiable.

Ce qui s'écrit dans les gazettes, ce que l'on dit à la télévision et à la radio montre bien que le pays tout entier a ressenti la césure, l'hiatus. Des deux côtés, beaucoup éprouvent un chagrin authentique. Des deux côtés, règne aussi un sentiment de libération.

À Terre-Neuve, par exemple, les milieux d'affaires et les élites politiques ne peuvent réfréner un sentiment d'indignation et de catastrophe à l'idée qu'Ottawa reporte à septembre la mise aux voix d'un projet de loi destiné à soutenir financièrement le centre pétrolier d'Hibernia qui, une fois opérationnel, pourrait devenir la manne inespérée de cette province pauvre. Il n'est pas sûr que le gouvernement ait pris la meilleure décision en s'engageant à verser quelque deux milliards de dollars. Mais il serait à présent odieux qu'il revienne sur cette décision à cause de Clyde Wells et du Lac Meech. C'est l'exemple typique de ce qu'Ottawa ne doit pas faire.

Mais le gouvernement Mulroney, quoiqu'il fasse et dise, sera tenu pour responsable d'à peu près n'importe quoi au Canada anglais. Et le premier ministre sera dans la plupart des cas personnellement visé. Cette crise de confiance est réelle, mais profondément injuste. La population anglophone rejette sur Brian Mulroney la cause de ses frustrations, de son insatisfaction, de la tournure des événements constitutionnels, de la baisse des indices économiques. Voilà le parfait bouc-émissaire dont l'opposition, pusillanime et inconsciente, réclame la démission.

Hier encore, à la une du Globe and Mail de Toronto, il est annoncé, sous le titre «Retour de flamme du scénario de catastrophe, que les malheurs prédits en cas d'échec de Meech n'ont pas eu lieu: le ciel n'est pas tombé, le dollar se porte bien; les Japonais n'ont pas renoncé à leurs obligations canadiennes de 40 milliards; on ne prévoit pas de mises à pied massives causées par l'exode de compagnies...



Brian Mulroney

Au lieu de s'en réjouir et d'en attribuer quelque mérite aux paroles rassurantes de Brian Mulroney, Michael Wilson et Robert Bourassa, on en conclut que la seule chute observée est celle de la crédibilité économique du gouvernement fédéral puisque les malheurs appréhendés, arguments de onzième heure auprès des provinces récalcitrantes, ne se sont pas abattus sur le pays malgré l'effondrement de Meech.

Conclusion: si ça ne va pas mal, c'est la faute au gouvernement!

Ce qui suffit à démontrer le parti-pris canadien contre le gouvernement et son chef. Le préjugé défavorable risque de s'aggraver davantage malgré les efforts déployés par le gouvernement pour vaquer cet été à d'autres tâches, plus économiques, matérielles et sociales.

Il s'aggravera en effet si le premier ministre continue de faire bon accueil aux demandes de M. Bourassa en faveur de négociations Québec-Ottawa en vue d'attribuer à la province des pouvoirs accrus en matière de main-d'oeuvre, de communications et d'immigration. Les réactions ne se font pas attendre. A preuve, le premier ministre de Colombie-Britannique (qui n'est pas le plus subtil des hommes politiques de ce pays) et son homologue du Manitoba (volontiers roublard) ont dit cette semaine qu'ils songeaient sérieusement, eux aussi, à revendiquer la souveraineté-association. Pour le Canada anglais, le danger d'une érosion rapide est réel.

C'est pourquoi, sans culbuter l'essentiel, le Québec doit tendre à définir ses positions nouvelles et à les faire entériner dans les meilleurs délais qui ne devraient pas excéder une année. Mais le succès de cette opération ne sera possible que s'il existe, quant aux instruments de consultation et de vérification, un consensus politique et social. Ce ne sont pas des «états-généraux» qui permettront d'atteindre ces objectifs en 12 mois.

LE MONDE Fulgence Charpentier *Collaboration spéciale*

Les deux Allemagnes n'en font plus qu'une

Après quarante ans de séparation les deux Allemagnes sont enfin réunies. On croyait, à cause des nombreux intervenants, que la réunification traînerait en longeur. En six mois, par étapes forcées, tout l'exercice a été bouclé. Aux 62 millions de la RFA se joindront les 16 millions de la RDA, ce qui fera de l'Allemagne le pays le plus populeux, le plus riche et le plus puissant de l'Europe, pour le meilleur... ou pour le pire, disent les pessimistes. Rappel historique, cet événement d'importance majeure pour l'Europe et pour le monde, évoque le souvenir de Bismarck qui fut le premier chancelier à abolir les petites principautées germaniques pour fonder l'unité allemande.

Il ne s'agit aujourd'hui que de son union économique, mais son union politique sera bientôt complétée à la fin de cette année, le 9 décembre. Tous les membres d'une même famille, tous les landers réunis, pourront enfin se choisir librement un nouveau gouvernement. L'Allemagne de l'Est, qui sera absorbée par l'autre, est sur le seuil d'énormes changements. Ce que le sort des guerres et la volonté des vainqueurs ont divisé se résorbe déjà. Les démocrates chrétiens du premier ministre Lothair de Maizière, de l'Allemagne de l'Est, qui sont protestants, forment un harmonieux ménage avec les démocrates chrétiens du chacelier Helmut Kohl, dont la plupart sont catholiques.

Toutes les banques sont restées ouvertes, cette fin de semaine, pour permettre aux clients de changer leurs marks-est pour des marks-ouest. Le taux de conversion était de 2 pour un. La limite était, cependant, fixée à 2000 marks, soit 1400 $ canadiens, pour ne pas priver les banques de leurs liquidités.

Tout le système économique, banques, assurances, pensions de retraite, sera celui de la Banque centrale capitaliste de Bonn. L'unification de l'Allemagne prépare la voie pour l'Union européenne, dont elle devient le principal partenaire.

Depuis l'effondrement militaire du pacte de Varsovie les menaces de guerre s'atténuent et la conviction s'accroît que les effectifs et les budgets militaires doivent être sabrés, une économie appréciable pour Washington et pour le Canada. L'Allemagne occupée, en vertu des traités de paix, soit par les troupes de l'Otan d'un côté du rideau de fer, soit par les Russes de l'autre, est au coeur du débat. Quel sera son prochain statut militaire? «Il ne faut pas, d'après M. Bush, et nous sommes tous d'accord, que l'Europe se reconstruise sous la crainte de l'Allemagne. Si la présence militaire alliée disparaissait, les Soviets, avec leur armement nucléaire et leurs tanks, seraient les maîtres de l'Europe.» Il ne faut donc pas que l'OTAN s'en aille.

Agissant sur cette foulée, les trois grands occidentaux, la France, la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, tentent d'orienter le processus politico-diplomatique vers le maintien de l'OTAN. Les craintes et les espoirs créés par la réunification de l'Allemagne portent les Alliés à penser qu'une Allemagne membre de l'OTAN serait moins dangereuse qu'une Allemagne soi-disant neutre. Il s'agirait, cette fois, d'une OTAN modifiée, d'une OTAN réformée et complétée par des structures de sécurité européenne».

Voir l'Allemagne de l'Est, qui était le fer de lance soviétique dirigé vers l'Europe, quitter le Pacte de Varsovie, n'a rien d'attrayant pour Moscou. C'est, pour les Soviets, une dure potion à avaler. Mais ils n'y peuvent pas grand'chose. Ils auront besoin de l'argent allemand et de la coopération de l'Europe, dont ils tiennent à faire partie. Personne ne veut les en empêcher, mais ils devront oublier le passé. C'est exiger beaucoup d'un grand pays durement frappé, et dont l'avenir est encore incertain.

La Russie aurait bien voulu voir ce calice s'éloigner de ses lèvres, mais elle n'est pas en position de s'opposer aux compromis. Sans doute pour amadouer l'URSS, dont la crise s'aggrave, l'Allemagne de l'Ouest paiera les frais de stationnement de l'armée rouge en RDA jusqu'à son départ éventuel. D'autre part, le contingent américain, stationné en Europe, sera réduit de 325 000 hommes qu'il est présentement, à 70 000. Tous les congressmen et sénateurs américains encouragent leurs négociateurs à ne pas se presser, tant que des accords définitifs de désarmement et de respect des droits des gens ne seront pas signés et paraphés.

L'année 1990 sera inscrite dans l'histoire comme celle de la réunification de l'Allemagne, M. Kohl veut rester maître du jeu, et c'est peut-être en vue des prochaines élections qu'il presse l'accélérateur. D'ici là les socialistes d'Oskar LaFontaine pourraient bien le renverser. Les Allemands, qui ont, enfin, réalisé l'unité de leur patrie, ne désespèrent pas de doter la grande Allemagne de Goethe et de Schiller d'un gouvernement authentiquement national pour la prochaine Kristalnight.

LeDroit

LE PAYS

Les démissionnaires conviennent de ne pas créer un nouveau parti politique

Michel Van de Walle
Presse Canadienne

MONTREAL Les députés conservateurs démissionnaires à Ottawa dirigés par Lucien Bouchard sont convenus de ne pas créer un nouveau parti politique mais plutôt de former un bloc parlementaire cohérent mais non-partisan. Ils veulent participer à la définition du «Québec de demain» à partir du concept de souveraineté-association et défendre les intérêts du Québec au Parlement fédéral mais sans chercher à renverser le gouvernement Mulroney.

Quant à l'élection complé-mentaire dans le comté fédéral de Laurier-Ste-Marie, la décision finale d'y présenter un candidat souverainiste sera prise la semaine prochaine mais selon le député François Gérin, le groupe a «presque une obligation morale» d'en présenter un pour éviter que l'idée de souveraineté ne soit «galvaudée» par des candidats de partis fédéralistes.

Voilà quelque-uns des éléments qui ressortaient hier d'une réunion qu'ont tenue à Longueuil au bureau de comté du député Nic Leblanc les six anciens conservateurs qui ces dernières semaines ont décidé de siéger comme indépendants. En plus de MM. Bouchard, Gérin et Leblanc, on y retrouvait les députés Louis Plamondon, Benoit Tremblay et Gilbert Chartrand.



PRESSE CANADIENNE

Lucien Bouchard à son arrivée à la rencontre de Longueil.

Leur chef officieux, l'ex-ministre Lucien Bouchard, a annoncé leur décision de former une «véritable équipe parlementaire non-partisane et pluraliste». Il veut que ce groupe soit «à Ottawa le prolongement et la tête de pont de cet exercice démocratique qui est en cours au Québec et qui veut définir un nouvel ordre politique», fondé sur une perspective souverainiste.

Le groupe sera ouvert à tout autre député de quelque parti que ce soit qui partage ces convictions. On notait l'absence du député libéral démissionnaire Jean Lapierre avec qui des discussions ont eu lieu mais qui, hier, était en route pour les Iles-de-la-Madeleine, a précisé M. Bouchard.

À propos de l'élection complémentaire dans Laurier-Ste-Marie, M. Bouchard a écarté l'idée d'appuyer l'un ou l'autre des candidats actuels de partis fédéralistes qui se disent souverainistes. Visant le conservateur Christian Fortin et la néo-démocrate Louise O'Neil qui se disent tous deux souverainistes, M. Bouchard a déclaré que «jamais on appuiera un candidat d'un parti fédéraliste qui se dit souverainiste du bout des lèvres le temps d'une élection».

Selon lui, le premier critère pour prendre la décision de présenter ou non un candidat sera de savoir si une telle démarche servira les intérêts du Québec. «Il y a possibilité que la poursuite de la démarche (de définition de l'avenir du Québec) passe par l'élection dans Ste-Marie, auquel cas nous présenterions un candidat souverainiste.»

Inquiétude hors-Québec

Presse Canadienne

WINNIPEG La réforme constitutionnelle désormais remise à un futur aléatoire, les francophones hors-Québec entrevoient l'avenir avec inquiétude et craignent de voir remis en question des droits linguistiques arrachés de haute lutte.

Les groupes représentant le million de francophones du Canada anglais n'ont jamais endossé sans réserve l'Accord du lac Meech mais sa mort, le week-end dernier, leur porte un dur coup, disent-ils aujourd'hui.

En Saskatchewan, on se ressent de l'après-Meech. La présidente de l'association des francophones de la province, Mme Suzanne Bugeaud Stradecki, a dénoncé la réaction «extrêmement regrettable, voire scandaleuse», du gouvernement de Saskatchewan - allusion à la déclaration de Grant Devine que la province songe à revoir sa promesse d'un conseil scolaire francophone.

Mulroney veut que les Canadiens réinventent leur avenir commun

Presse Canadienne

OTTAWA Le premier ministre Brian Mulroney, dans son message à l'occasion du 123e anniversaire de la Confédération, a affirmé que la mort de l'accord du lac Meech ne signifiait pas nécessairement l'échec du Canada et qu'il espérait encore, qu'à force de compromis et d'accommodements, les Canadiens puissent réinventer leur avenir commun.

Voici le texte du message:

«La célébration de notre citoyenneté canadienne nous rappelle, cette année plus que jamais, la richesse de notre diversité et l'importance de notre unité. Dans un monde qui vit un printemps d'espoir, à l'aube d'une nouvelle ère, cette fête doit être l'occasion de réfléchir aux bienfaits dont nous avons été comblés et à la chance que nous avons de pouvoir réaliser enfin pour nos enfants les rêves que nos parents et nos ancêtres ont rêvés pour nous-mêmes.

«Malgré nos problèmes, peu de pays dans le monde peuvent envisager l'avenir avec autant de confiance que le Canada. Nous savons quel grand destin nous attend, à la seule condition que nous respections l'idéal de réalisme, de tolérance et de détermination défini par les fondateurs de notre pays, il y a 123 ans.

«Le Canada est né de la rencontre des peuples autochtones, des civilisations française et anglaise, et s'est enrichi des cultures de gens venus de tous les horizons. Il a grandi dans le respect des valeurs de tous ceux et celles qui partagent le même amour de la liberté et le même désir d'épanouissement. Notre devoir à tous, autochtones, francophones, anglophones et nouveaux Canadiens, est de demeurer fidèles à notre histoire et de préserver notre foi dans l'avenir.

«Il est vrai que nous n'avons pas réussi, récemment, à refaire notre unité constitutionnelle, et je comprends parfaitement que certaines personnes puissent douter de notre capacité de nous donner une constitution qui reflète la nature réelle de tout notre pays. Mais l'échec de cette négociation, aussi décevant qu'il puisse être, n'est pas l'échec du Canada. Tout au long de leur histoire, les Canadiens et Canadiennes ont réussi à trouver les accommodements et les compromis leur permettant, dans le respect de leur différence, de réinventer leur avenir commun.

«Cela n'a jamais été facile dans le passé et ne le sera sans doute pas plus dans l'avenir. Mais le Canada n'existe pas d'abord dans un texte de loi ou un document constitutionnel. Il existe dans le coeur de chaque Canadien et Canadienne. Et pour entendre la voix intime de notre pays, il faut avant tout se mettre attentivement à l'écoute de nos compatriotes, à l'écoute des voix du Canada, d'un pays qui aspire profondément à l'unité. C'est ce que j'invite tous les Canadiens et Canadiennes à faire à l'occasion de cette Fête du Canada 1990.»

EN BREF

Clause contre les effets de la TPS

MONTREAL Le plus important syndicat des employés d'Air Canada, celui de machinistes, a annoncé hier qu'il venait de conclure une entente de principe avec la compagnie en vue du renouvellement de la convention collective.

L'entente porte sur un contrat de deux ans qui prévoit des augmentations de 6 % par année pour les quelque 9000 membres du syndicat de même qu'une clause de protection contre les effets sur les prix de la taxe sur les produits et services (TPS).

Drapeau géant

SAINT-LEONARD Le propriétaire du restaurant «Madrid», situé en bordure de l'autoroute 20 à la hauteur de Saint-Léonard-d'Aston, a décidé d'en mettre plein la vue aux automobilistes.

M. Richard Arel a fait installer hier un drapeau du Canada de format géant juste derrière son restaurant. Ce drapeau, qui serait l'un des plus grands au Canada, fait environ 13 mètres de longueur par six mètres de hauteur.

L'unanimité est loin

MONTREAL L'unanimité au sein de l'aile parlementaire libérale à l'Assemblée nationale est loin d'être faite sur la nouvelle formule constitutionnelle que le Parti libéral du Québec entend proposer aux Québécois dans la foulée de l'échec de l'accord du lac Meech.

Ozone: de Cotret malgré tout content

OTTAWA Les pays du globe n'interviendront pas aussi rapidement que le souhaitait le Canada pour protéger la couche d'ozone mais le ministre de l'Environement Robert de Cotret affirme qu'il est heureux après la signature d'un accord international survenue hier.

Les camionneurs ont eu peu de succès

Un projet des camion-neurs indépendants du pays, qui voulaient provoquer d'immenses bouchons aux principaux postes douaniers de la frontière américaine, a échoué hier quand seulement quelques véhicules lourds se sont montrés.

Au maximum, ont rapporté les policiers et des porte-parole de Douanes Canada, il y a eu en tout et partout autour de 70 camions lourds aux points stratégiques de Fort Erie, Queenston et Windsor, en

LE PAYS

Kealey poursuit Mulroney et d'autres ministres

France Pilon
Le Droit

OTTAWA M. Glen Kealey, le contestaire permanent de la Colline parlementaire, vient d'intenter une poursuite de 1,2 million $ contre le premier ministre Brian Mulroney, des ministres, des membres de la GRC et le président des Communes.

Dans son action en justice déposée en Cour fédérale du Canada, M. Kealey allègue avoir été victime d'abus de pouvoir, que son arrestation et sa détention ont été illégales, que la poursuite a été intentée de façon malicieuse et que les motifs invoqués vont à l'encontre de la Charte des droits et des libertés.

M. Kealey, une homme d'affaires de 48 ans, qui vient à tous les jours invectiver le chef conservateur et ses ministres depuis déjà 20 mois, est accusé d'avoir contrevenu à un règlement qui interdit de manifester à l'intérieur d'une zone de 50 mètres devant chacune des entrées du parlement.

La poursuite de M. Kealey est intentée contre le premier ministre Brian Mulroney; le Commissaire de la GRC, Norm Inkster; André Potvin, le policier qui a procédé à son arrestation; Harvie Andre, qui est membre du comité qui a édicté le règlement controversé; le whip du parti conservateur ,Jim Hawks, ainsi que le président de la Chambre John Fraser et Doug Lewis, alors ministre de la Justice.

C'est le 19 mars dernier, trois semaines après que le règlement ait été mis en vigueur sur la Colline, que des agents de la GRC ont procédé à l'arrestation de Glen Kealey et du père Tony Van Hee, un partisan pro-vie qui depuis des mois se promène silencieusement une pancarte à la main, devant l'entrée des Communes. Les deux manifestants ont été détenus pendant quatre jours au Centre de détention d'Ottawa-Carleton. Ils ont été relâchés et doivent comparaître à nouveau le 6 novembre prochain.

L'arrestation des deux hommes a causé tout un tollé sur la Colline parlementaire, libéraux et néo-démocrates l'ayant tour à tour dénoncée. D'ailleurs le règlement, bien qu'il soit toujours en vigueur, n'est plus en application depuis l'arrestation des deux hommes. MM. Kealey et Van Hee continuent toujours leur protestation sans être inquiétés par la GRC.

«Ce que j'ai fait est tout a fait légal», soutient M. Kealey. Il ajoute que le règlement a été uniquement passé pour lui interdire ainsi qu'au père Van Hee de protester devant le parlement.

M. Kealey est un manifestant particulièrement ennuyant pour le gouvernement. Il affirme que son refus de verser un pot-de-vin à un ancien ministre conservateur, qui aurait été identifié comme étant Roch LaSalle, l'a empêché d'obtenir une subvention, ce qui a provoqué la faillite son projet Micot dans le centre-ville de Hull.

Ayant englouti sa fortune dans ce projet et dans les multiples démarches juridiques pour prouver son point, M. Kealey a fait appel a l'aide juridique de l'Ontario dans la poursuite qu'il vient d'intenter.

Réaction du PQ: les régions durement frappées

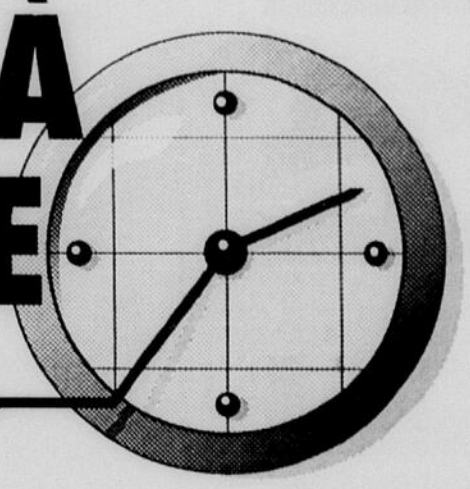
Presse Canadienne

QUEBEC Le Parti québécois accuse le gouvernement Bourassa de «désinformation hypocrite» quand le ministre des Transports Sam Elkas affirme que la hausse des coûts des permis de conduire et des droits d'immatriculation des véhicules automobiles servira à financer une partie des travaux de rénovation du réseau routier.

Dans un communiqué remis à la presse hier, le leader parlementaire de l'Opposition Guy Chevrette soutient que «le gouvernement a exposé clairement sa politique à l'égard du réseau routier québécois: surtaxer les automobilistes et diminuer les budgets de construction et de rénovation routière».

«Les régions continuent d'être durement frappées puisqu'il a été démontré que le budget de la voirie secondaire et tertiaire passe de 172 millions $ en 1989-90 à 105 millions $ en 1990-91, soit une baisse de 40 % du budget de l'année dernière», selon le leader parlementaire du PQ.

L'HEURE EST À L'OUVERTURE



PLUS DE TEMPS POUR MAGASINER

Les consommateurs disposent maintenant d'un plus grand nombre d'heures pour effectuer leurs courses. Grâce à la nouvelle loi sur les heures et les jours d'admission dans les établissements commerciaux, tous les commerçants peuvent ouvrir leurs portes:

- lundi et mardi, de 8 h 00 à 19 h 00
- mercredi, jeudi et vendredi, de 8 h 00 à 21 h 00
- samedi, de 8 h 00 à 17 h 00

DAVANTAGE DANS CERTAINS SECTEURS D'ACTIVITÉS

Certains types de commerces pourront demeurer ouverts jusqu'à 21 h 00 tous les soirs de la semaine et jusqu'à 17 h 00 le samedi. Ce sont:

- les marchands de piscines;
- les concessionnaires automobiles;
- les commerçants de véhicules agricoles et d'embarcations;
- les coopératives en milieux scolaires.

Les marchés aux puces peuvent ouvrir 7 jours par semaine; ils peuvent également vendre des marchandises neuves d'une valeur inférieure à 50$, à condition de vendre également des marchandises usagées.

ENCORE PLUS DURANT LA PÉRIODE DES FÊTES

Du 1er au 24 décembre, tous les commerces pourront ouvrir leurs portes de 8 h 00 à 21 h 00 en semaine et de 8 h 00 à 17 h 00 les samedis et dimanches.

DES SERVICES DE BASE ACCESSIBLES EN TOUT TEMPS

Certains commerces qui offrent des produits de consommation de base peuvent ouvrir 7 jours par semaine, 24 heures par jour:

- les restaurants
- les tabagies;
- les librairies;
- les fleuristes et les centres de jardinage;
- les pharmacies;
- les galeries d'art et les boutiques d'artisanat;
- les postes d'essence

Ces commerçants peuvent, en plus de leurs produits spécifiques, vendre des produits non alimentaires d'une valeur inférieure à 50$.

Tous les commerces offrant principalement des denrées alimentaires, comme les fruiteries, peuvent également ouvrir en tout temps, même le dimanche. Cette règle s'applique également aux pharmacies qui vendent des denrées alimentaires. Une seule condition cependant: que leur fonctionnement, au-delà des heures normales, soit assuré par au plus quatre employés. Cette "règle de quatre" exclut:

- le propriétaire ou son mandataire régulier;
- le personnel affecté exclusivement au service de la sécurité, à la fabrication des produits de boulangerie ou de pâtisserie et à la préparation des médicaments

Ces nouvelles heures d'ouverture sont en vigueur depuis le 22 juin 1990, bien que certains établissements visés expressément par l'ancienne loi bénéficient d'un délai d'adaptation s'étendant jusqu'au 1er janvier 1991.

POUR PLUS D'INFORMATION SUR LES NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE DES COMMERCES, CONTACTEZ :

La Direction des services aux entreprises commerciales du ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie (MICT), à Montréal (514-982-3006) ou à Québec (418-691-5984) ou avec votre direction régionale du MICT.

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Industrie, du Commerce et de la Technologie

LE PATRIMOINE FAMILIAL : *mythes et* RÉALITÉS

«La loi sur le patrimoine familial annule-t-elle notre contrat de mariage?»

NON

Seule la valeur des biens désignés comme faisant partie du patrimoine familial (maisons principale et secondaire, autos, meubles, régimes de retraite) est sujette au partage. Les dispositions de la loi sur le patrimoine familial priment sur celles prévues au régime matrimonial pour ces biens uniquement.

Pour tous les autres biens des époux – car la loi ne concerne que les gens mariés – ce sont les règles de leur régime matrimonial qui s'appliquent au moment de la rupture de l'union (séparation de biens, société d'acquêts ou communauté de biens).

«La loi sur le patrimoine familial annule-t-elle mon testament?»

NON

On peut léguer, par testament, les biens que l'on veut aux personnes de son choix. Mais il faut savoir que la loi sur le patrimoine familial assure au conjoint survivant la moitié de la valeur partageable du patrimoine familial. Cette moitié devra donc être déduite, le cas échéant, de ce qui revient aux héritiers pour être remise au conjoint survivant.

Compte tenu de l'impact possible de cette loi sur votre testament, il serait bon de le relire et d'y faire les ajustements nécessaires, s'il y a lieu.

«Si je me remarie, est-ce que je peux léguer ou donner la maison familiale à mes enfants?»

OUI

Si vous avez acheté une maison avant de vous remarier et qu'elle est entièrement payée, vous en demeurez propriétaire et sa valeur sera déduite du patrimoine familial au moment du partage. Vous pouvez ainsi en faire bénéficier vos enfants ou d'autres héritiers.

Si elle n'était pas entièrement payée, la déduction sera proportionnelle à la partie payée avant le mariage.

Si vous vendez cette maison, pendant le mariage, pour en acheter une autre, la valeur de cette dernière ou une partie de celle-ci si elle vaut plus cher, sera également déductible.

«Mon mariage a eu lieu après le 1er juillet 1989. On dit que je ne pourrai jamais renoncer au partage. Est-ce vrai?»

NON

La loi a toujours permis à un époux de renoncer au partage, en tout ou en partie, au moment d'une séparation de corps, d'un divorce, d'une annulation de mariage ou du décès. Il est vrai toutefois que les époux ne peuvent pas renoncer **d'avance** au partage du patrimoine.

Pour les couples mariés avant le 1er juillet 1989, la loi a prévu une exception qui permet de soustraire au partage, en tout ou en partie, d'ici le 31 décembre 1990, par une déclaration judiciaire ou un acte notarié signés par les deux époux.

«Est-il vrai que tout mon fonds de pension sera automatiquement partagé en deux si je divorce?»

NON

Seuls les droits à retraite **accumulés pendant le mariage** entrent dans le patrimoine familial et sont partageables à parts égales au moment du divorce. Le participant à un régime de retraite peut cependant payer la valeur de ce qu'il doit à l'autre conjoint en offrant, par exemple, un bien de valeur équivalente qui correspond aux droits que la loi accorde au conjoint du participant.

Au moment du divorce, de tels aménagements sont possibles pour tous les biens inclus dans le patrimoine familial, à l'exception des gains inscrits au Régime de rentes du Québec pour lesquels le partage moitié-moitié est automatique, à moins que le jugement n'en dispose autrement.

«En définitive, la loi 146 est-elle une bonne loi?»

OUI

L'établissement d'un patrimoine familial, dont la valeur est partageable, est un pas dans la bonne direction puisqu'il favorise l'égalité économique des époux.

Concrètement, la loi fournit un instrument juridique qui facilite une négociation honnête et équitable entre conjoints au moment de la rupture de l'union, qui évite l'appauvrissement démesuré de l'un des époux et qui a un impact positif pour les enfants.

De plus, au moment du décès, elle assure au conjoint survivant un partage équitable d'au moins une partie des biens acquis par les époux durant le mariage.

Bref, une loi qui mérite d'être mieux comprise.

RENSEIGNEZ-VOUS!

- **Auprès de spécialistes, tels des avocats, des notaires et des experts en planification financière ou successorale.**
- Au Secrétariat à la condition féminine

  Québec et les environs: **(418) 643-9052**

  De l'extérieur: **1-800-363-8275**

  875, Grande-Allée Est
  Édifice H, 2e étage
  Québec (Québec)
  G1R 4Y8

- À Communication-Québec: **772-3232**

Gouvernement du Québec
Ministère du Conseil exécutif
Secrétariat à la condition féminine

Québec

LeDroit

LE MONDE

Bush cède aux impératifs du déficit budgétaire

Augmentation des impôts aux USA

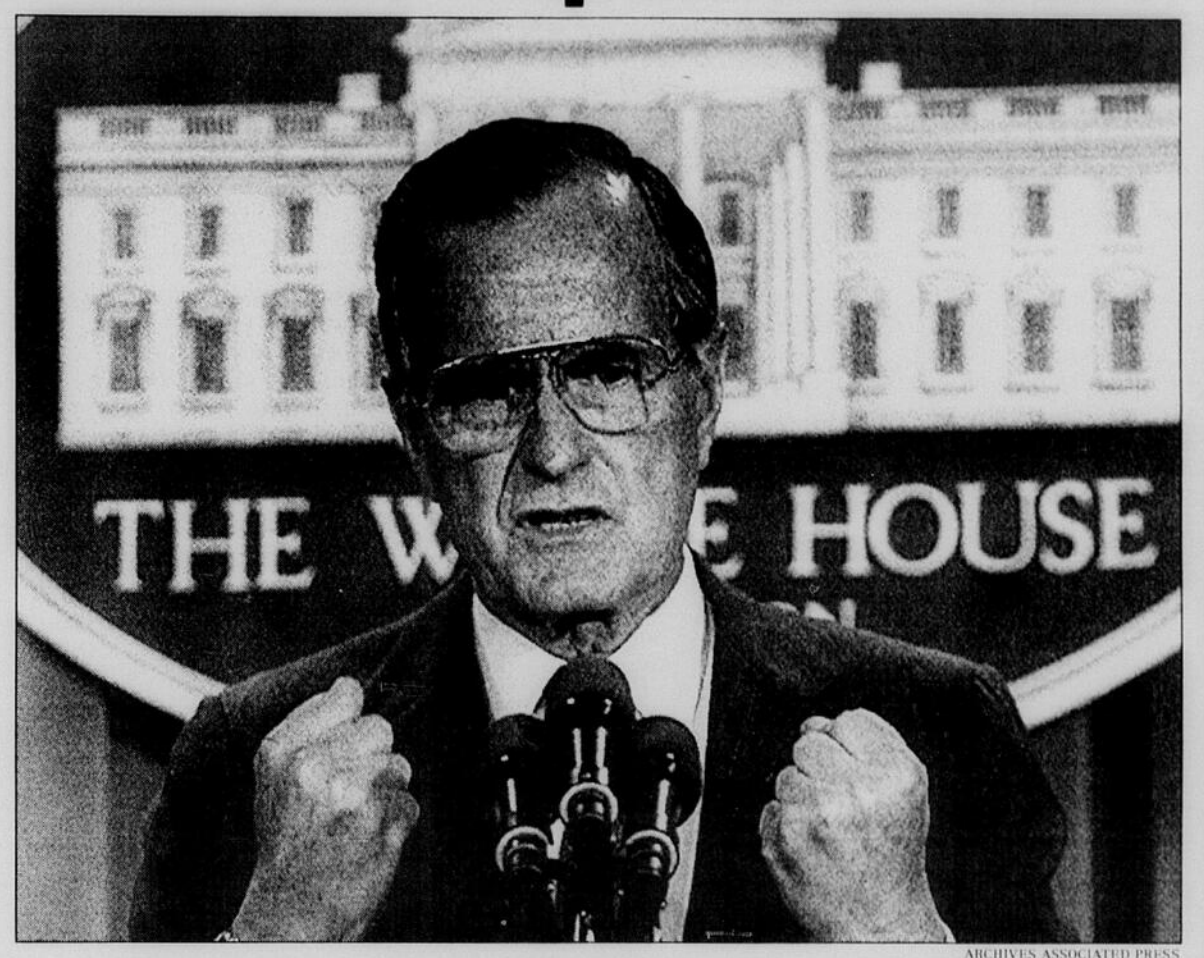
Georges Deschodt
Agence France-Presse

WASHINGTON Le président George Bush a imperturbablement défendu vendredi sa décision d'accepter une augmentation des impôts aux États-Unis en expliquant qu'il n'avait nullement changé depuis sa promesse électorale de «pas d'impôts nouveaux» mais que la situation, elle, s'était modifiée.

M. Bush, qui donnait une conférence de presse, la première depuis son annonce lundi qu'une augmentation des recettes fiscales était nécessaire pour faire face à l'aggravation du déficit budgétaire, a été mis sur le gril pendant 40 minutes par les journalistes de la Maison-Blanche. Pratiquement toutes les questions ont porté sur les impôts.

«Je savais que cette décision m'attirerait quelques rafales de DCA», a déclaré l'ancien pilote de chasse de l'aéronavale en expliquant tranquillement et le sourire aux lèvres qu'un compromis budgétaire incluant une augmentation des recettes fiscales était aujourd'hui nécessaire pour défendre l'expansion et l'emploi. À ceux qui lui ont demandé si ce point de vue, diamétralement opposé à celui qu'il avait défendu durant la campagne électorale de 1988, n'allait pas nuire à sa crédibilité, il a répondu: «Non, pas à long terme . . . parce que ce qui intéresse les gens c'est l'emploi, la croissance économique. Les gens savent que le déficit est mauvais».

Le président américain est d'ailleurs parvenu à éviter de dire qu'il allait augmenter les impôts au cours de cette conférence, donnée alors qu'il s'apprêtait à aller passer quelques jours de vacances dans sa propriété de Kennebunkport, dans le Maine, avant de partir pour les sommets de l'OTAN à Londres puis des pays industrialisés à Houston.



ARCHIVES ASSOCIATED PRESS

Le président George Bush a finalement cédé à l'inévitable en acceptant de nouveaux impôts.

Éviter un déficit de 150 milliards $

Pour lui «tout est sur la table» dans les négociations en cours avec le Congrès pour éviter un déficit de plus de 150 milliards $ US durant le prochain exercice budgétaire.

M. Bush a fortement insisté sur le fait que ce compromis doit comporter à la fois une augmentation des recettes fiscales, une réduction des dépenses et une réforme des procédures budgétaires qui, selon lui, rendent trop facile un gonflement des dépenses par le Congrès. Il a cependant clairement reconnu en réponses aux questions des journalistes que l'augmentation des recettes, à un moment où l'expansion économique est en perte de vitesse, résultera d'un alourdissement de la ponction fiscale.

Le président s'est aussi soigneusement gardé de critiquer aussi bien le Congrès que les démocrates, qui y sont majoritaires, soucieux à l'évidence de ne pas compliquer ou durcir les négociations en cours entre ses conseillers économiques et les chefs de file parlementaires.

«Les négociateurs sont libres de discuter toute une gamme d'options, y compris des augmentations d'impôts», a fini par dire M. Bush sous le feu des questions sans affirmer pour autant qu'il proposerait lui-même de telles augmentations.

Les députés lituaniens votent pour un moratoire sur l'indépendance

Agence France-Presse

MOSCOU La crise lituanienne s'est brusquement débloquée, hier, à trois jours de l'ouverture du 28e Congrès du Parti communiste de l'URSS, les députés de Lituanie votant en faveur d'un moratoire de 100 jours de la déclaration d'indépendance du 11 mars.

Les parlementaires lituaniens ont voté en faveur de ce moratoire, présenté un peu plus tôt pendant la journée par le président lituanien Vytautas Landsbergis, par 69 voix contre 35 et deux abstentions.

Après le vote, M. Landsbergis, accompagné du premier ministre Kazimiera Prunskiene et d'un vice-ministre des Affaires étrangères, est parti pour Tallinn, la capitale de l'Estonie, pour expliquer la décision aux autres dirigeants nationalistes des pays baltes, réunis dans le Conseil de la Baltique, a-t-on appris par ailleurs de source informée lituanienne.

Actes légaux suspendus

La déclaration adoptée décrète un «moratoire de 100 jours à partir du début des négociations (avec l'URSS) sur la déclaration du 11 mars concernant la restauration de l'indépendance de l'État lituanien, ce qui signifie la suspension des actes légaux qui découlent de cet acte», selon le texte parvenu à l'AFP.

L'adoption de ce texte, qui devrait interrompre le bras de fer entre Vilnius et Moscou qui durait depuis plus de trois mois maintenant, constitue pour le président soviétique Mikhaïl Gorbatchev une victoire certaine, alors qu'il s'apprête à jouer une bataille politique très délicate au 28e Congrès du Parti communiste.

Le moratoire, ajoute le document, deviendra «automatiquement» nul en cas de rupture des négociations.

Réformes en Yougoslavie

Agence France-Presse

BELGRADE Le premier ministre yougoslave Ante Markovic a proposé hier au Parlement un nouveau volet de réformes par lesquelles la Yougoslavie renonce dans les faits à l'autogestion au profit de la participation dans le cadre de la reprivatisation des entreprises, et institue un système parlementaire multipartite.

Les entreprises publiques (90 % du capital yougoslave) seraient vendues à leurs salariés et ouvriers sous formes d'actions, dans un premier temps non négociables, à des prix réduits.

EN BREF

Pas de congés parentaux

WASHINGTON Le président George Bush a opposé son veto, hier, à un texte de loi obligeant les entreprises américaines à octroyer à leurs salariés des congés de maternité ou parentaux.

C'était le 13e veto qu'il opposait à des propositions de loi. Aucun des 12 précédents n'a pu être annulé par le Congrès qui doit pour ce faire voter à nouveau le texte à la majorité des deux tiers dans chaque Chambre.

Les Etats-Unis sont le seul pays industrialisés au monde à n'avoir aucune législation sociale dans le domaine des congés de maternité ou parentaux.

58 452 500 français

PARIS La population de la France (métropole et territoires d'outre-mer) est de 58 452 500 personnes, a indiqué vendredi à Paris l'INSEE (Institut national de la statistique et des études économiques), en fonction des premiers résultats d'un recensement réalisé en 1990.

Dur coup pour la NASA

WASHINGTON Les navettes spatiales américaines ont été interdites de vol vendredi à la suite de la découverte d'une nouvelle fuite d'hydrogène sur l'une d'entre elles, a annoncé la NASA, qui enregistre ainsi un nouveau coup dur.

La fuite a été découverte lors d'un test de remplissage de la navette Atlantis installée sur son pas de tir en vue d'un lancement vers la mi-juillet pour la mise sur orbite d'un satellite militaire. Elle semble provenir d'une valve, la même qui annula le lancement de la navette Columbia le 30 mai dernier.

Étudiants dispersés

LUSAKA Les étudiants de l'Université de Zambie ont été forcés par des policiers et soldats de rassembler leurs affaires et de quitter immédiatement les locaux, hier, alors que le calme semblait rétabli à Lusaka après les violentes émeutes qui ont éclaté lundi. Ils ont été conduits aux principales gares routières et ferroviaires.

Cette mesure intervient face à des rumeurs prêtant aux étudiants l'intention de manifester de nouveau contre le président Kaunda.

LeDroit

L'ÉCONOMIE

Meech laisse des traces sur Aylmer

Des projets d'investissements de 15 à 20 millions $ mis sur la glace

Jules Richer
LeDroit

AYLMER L'échec de l'Accord du lac Meech et les pourparlers interminables qui l'ont précédé ont laissé des traces sur Aylmer.

Selon Denis Quinn, commissaire général au développement de la ville, des projets d'investissements résidentiels et commerciaux totalisant de 15 à 20 millions $ ont été mis sur la glace en grande partie à cause de l'incertude engendrée par le débat constitutionnel.

M. Quinn a indiqué qu'il s'affaire actuellement à convaincre ces investisseurs de reprendre leurs demarches.

Il n'a pas voulu révéler l'identité des firmes impliqués ni la nature exacte des projets compromis, qui seraient autant résidentiels que commerciaux.

Néanmoins, il a précisé que l'origine des investisseurs est «partagée» entre le Québec et l'Ontario.

De son aveu même, M. Quinn avoue qu'il a du pain sur la planche et qu'il sera occupé cet été.

«J'espère qu'une fois que le climat se sera stabilisé que les gens seront plus «sécurs» et qu'ils pourront recommencer à investir», dit-il.

M. Quinn ne porte toutefois pas entièrement le blâme sur l'échec de Meech; les taux d'intérêt élevés ont aussi leur rôle à joueur.

Il estime que l'effet de ces investissements retardés ne se fera pas immédiatement sentir sur Aylmer, «mais il pourrait y en avoir dans un ou deux ans», dit-il.

De son côté, Raymond Lafontaine, propriétaire de J.R. Lafontaine Construction, a été à même de constater les effets de l'incertitude constitutionelle sur l'un de ses projets, situé près du pont Champlain à Aylmer.

Selon lui, une douzaine de personnes aurait decidé de retarder leur décision de s'y établir en raison du climat politique québécois.

«Nous espérons en récupérer quelques-uns, mais pas les 12 au complet», dit-il.

Toutefois, on ne peut pas dissocier complètement les taux d'intérêts de cette situation, précise M. Lafontaine.

Le représentant d'un autre entrepreneur impliqué à Aylmer, les Maisons Germain Lemay, apporte un son de cloche différent. Jean Lemay, un cadre de l'entreprise, indique qu'il a bien perdu des ventes — deux ou trois —, mais il n'est pas prêt à attribuer cela à Meech.

«C'est une combinaison de facteurs. Et puis, le début de l'été est un moment de l'année très tranquille pour nous. Il est trop pour dire si l'échec du lac Meech aura des effets», explique M. Lemay.

Rien à Hull

Du côté de Hull, Pierre Tanguay, directeur du service d'urbanisme, affirme que sa ville n'a ressenti aucun contrecoup.

Au contraire, soutient-il, la construction d'immeubles à bureau va bon train à Hull.

Selon lui, certains projets commerciaux de grande envergure ont bel et bien été retardés, mais les taux d'intérêts élevés sont les seuls en cause.

Même constatation à la Société de développement de l'Outaouais (SAO), où Léon Lajoie, directeur du commissariat industriel et commercial, dit «qu'il y a définitivement eu des projets industriels retardés dans la région», mais avant tout à cause de la situation économique.

Les taux d'intérêts seront élevés pendant encore deux ans

Presse Canadienne

PARIS Il est tout probable que les taux d'intérêts demeureront élevés au Canada durant au moins deux autres années, a affirmé jeudi l'Organisation de coopération et de dévelopement économique.

Dans le bulletin de pré-visions économiques qu'elle publie deux fois l'an à l'intention de ses 24 membres, l'influente agence internationale a déclaré également qu'au cours des deux pro-chaines années, le chômage augmentera graduellement au Canada en même temps que le ralentissement de l'économie.

TPS

Le rapport cite les pressions inflationnistes persistantes, l'entrée en vigueur de la taxe de sept pour cent sur les produits et les services ainsi que des taux d'intérêt élevés à l'échelle mondiale comme facteurs qui maintiendront les taux d'intérêt à un niveau élevé au Canada.

Le rapport, revue importante de l'activité économique à l'étendue du globe, prévoit que le produit national brut moyen des 24 pays industrialisés membres de l'OCDE progressera de 2,9 pour cent en 1990 et 1991, après avoir progressé de 3,0 pour cent au cours du deuxième semestre de 1989.

Mais, pendant ce temps au Canada, la croissance économique sera plutôt au ralenti. Selon le groupe de réflexion, établi à Paris, l'économie du Canada croîtra de deux pour cent en 1990 et de 2,5 pour cent en 1991.

Chômage en hausse

Le déficit du compte courant du Canada — mesure de la valeur de tout l'argent, tous les biens et les services importés au regard de ceux qui sont exportés — augmentera vraisemblablement, a aussi noté le rapport de l'OCDE.

Le déficit, a dit le groupe, pourrait atteindre presque 27 milliards $ d'ici 1991 — soit en gros 3,5 pour cent du produit intérieur brut du pays et presque deux fois le déficit moyen de toute son histoire.

Il est tout probable que le nombre des emplois augmentera modestement au cours des deux prochaines années, a dit l'OCDE. Mais, vu l'augmentation du nombre de personnes entrant sur le marché du travail et le fort volume de l'immigration, le nombre des chômeurs pourrait augmenter graduellement.

L'étude a aussi noté que les exportations de biens manufacturés devraient augmenter plus lentement que le commerce mondial, tout comme l'expansion lente des importations des Etats-Unis.

NOUVEAU!

CARTE D'OR DU FOURNISSEUR



CONCEPT : LA CARTE D'OR FOURNISSEUR - UTILISATEUR - ÉCHANGES EST UNE CARTE DE MEMBRE OFFERTE AUX MARCHANDS (DÉTAILLANTS, RESTAURATEURS, INDUSTRIES DE SERVICES ET DE HAUTE TECHNOLOGIE)

FRANCHISES : NOUS OFFRONS PRÉSENTEMENT DES FRANCHISES DE LA SUPPLY-USER-EXCHANGE GOLD CARD (MD) DANS LES PRINCIPAUX CENTRES D'AFFAIRES DU CANADA.
LE COÛT D'UNE FRANCHISE S'ÉLÈVE À 50 000 $ (FOB OTTAWA).

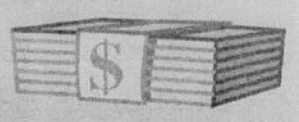
INVESTISSEURS : NOUS AVONS IMMÉDIATEMENT BESOIN D'INVESTISSEURS EN VUE D'ÉTABLIR UNE FRANCHISE À OTTAWA. INVESTISSEMENT MINIMUM DE 10 000 $. DOUBLEZ VOTRE PLACEMENT EN UN AN.

SUPPLY-USER-EXCHANGE (MD)
20, AVENUE CAESAR
NEPEAN K2G 0B2
TÉL. : (613) 727-0684 TÉLÉCOPIEUR (613) 727-9520

PERSONNE-RESSOURCE : SHAWN McATEER

EN BREF

ESCOMPTE ⬇ 13,83%



TORONTO 3543,93 (14.01)

MONTRÉAL 1833,26 (9.81)

DOW JONES 2,880.69 (1.98)

DOLLAR ,8596 $US

OR ⬆ 415 $CAN

ARGENT ⬆ 5,731 $CAN

Distillerie d'éthanol

TEMISCAMINGUE Tembec inc. de Montréal et Eco Enterprises, de Sarnia en Ontario, ont annoncé vendredi la construction d'une distillerie d'éthanol (Temeco inc.) à Témiscamingue, au Québec. Cette nouvelle installation aura une capacité de production de 18 millions de litres d'alcool éthylique par année et elle sera éventuellement portée à 25 millions de litres à mesure que la matière première deviendra disponible, indique un communiqué.

Atlantique: trou de 31 millions $

QUÉBEC La faillite d'Atlantique Image et Son, survenue le 13 juin dernier, laisse un trou financier d'au moins 31 millions $. Le passif de l'entreprise s'élève à 66,8 millions $ alors que l'actif est évalué à 35,4 millions $.Quatre créanciers garantis réclament un total de 42,7 millions $. Si leurs créances sont acceptées telles quelles, cela signifie que les créanciers ordinaires (16,7 millions $) perdront tout puisque l'actif est inférieur au total des créances garanties.

Investissement FTQ

GRAND-MERE Le Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (FTQ) vient de réaliser un investissement de 2 millions $ en capital-actions et débentures chez Cadorette Marine, un important fabricant de bateaux de plaisance de Grand-Mère. Cet investissement permettra à Cadorette de poursuivre sa croissance et de développer son réseau de distribution, notamment aux Etats-Unis, dans l'Ouest canadien, en Europe et en Asie.

L'ÉCONOMIE

Le marché étranger est plus accessible que celui de certaines provinces

Marc Pichette
collaboration spéciale

TORONTO Les entreprises ontariennes ont meilleur accès au marché étranger qu'à celui du Québec, estime le leader du Parti conservateur ontarien, Mike Harris.

Citant l'exemple de l'entreprise «Rogers' Firewood and Tree Service» de Gloucester, M. Harris a demandé hier en Chambre, au premier ministre ontarien: «Pourqoui les entrepreneurs saisonniers du Québec peuvent-ils opérer librement dans cette province alors qu'on ne peut faire application aux appels d'offres du Québec qu'à la condition d'obtenir une plaque d'immatriculation spéciale (590$) et de déménager son siège social au Québec.»

Un vieux problème

Le premier ministre David Peterson a rappelé que les barrières inter-provinciales représentent un vieux problème qui joue dans les deux sens en donnant l'exemple d'une décision du précédent gouvernement conservateur. «Des québécois sont déjà venus me voir en me disant - Bombardier a remporté une soumission dans la province de l'Ontario et votre gouvernement l'a annulée».

Mike Harris a de plus cité l'exemple de l'entreprise «Donwell Heating» de la région d'Ottawa-Carleton: «Ils se sont fait dire par le gouvernement du Québec qu'ils devaient ouvrir un bureau au Québec et y maintenir deux employés.»

M. Harris a renchérit en insistant sur le fait que «plusieurs entreprises et travailleurs de l'Ontario ont un meilleur accès aux pays étrangers qu'ils ne l'ont dans certaines de nos provinces, incluant le Québec.»

M. Peterson a questionné l'approche du chef conservateur en rappelant que les tensions qui divisent le pays sont déjà assez nombreuses.

Fonds de pension

L'Ontario devrait s'inspirer du Québec

Marc Pichette
collaboration spéciale

TORONTO Le chef du Nouveau parti démocratique Bob Rae estime que l'Ontario devrait s'inspirer de l'exemple du Québec dans l'utilisation des fonds de pension comme outil d'investissement. M. Rae a cité l'exemple Québec qui s'est démontré dynamique en utilisant des fonds d'investissement de façon originale. «Ils l'ont fait par le biais des institutions publiques et de projets de coentreprises en utilisant les capitaux du secteur public et privé.» Le leader néo-démo-crate a cité l'exemple de Caisse de dépôt et de placement du Québec et du mouvement coopératif des Caisses populaires Desjardins.

«Je crois qu'il faut exa-miner la capacité extraordinaire du potentiel de notre régime de pension. Nous avons 90 milliards de dollars d'épargne en Ontario et il serait important d'examiner comment nous pouvons utiliser ce fonds afin de stimuler l'économie ontarienne», a rappelé M. Rae hier en traçant le bilan de la dernière session parlementaire.

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE d'Ottawa-Carleton

PROGRAMME DE SUBVENTIONS DES SERVICES SOCIAUX

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton reçoit actuellement les demandes des organismes qui désirent obtenir de l'aide financière en vertu du Programme de subventions des services sociaux de 1991.

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton reconnaît sa responsabilité en accordant une aide financière, dans les limites des fonds disponibles, aux organismes de la région :
- qui offrent d'importants services sociaux aux citoyens (les demandes relatives à des services liés aux loisirs, à l'éducation ou à la santé ne seront pas prises en considération);
- dont les sources de fonds sont limitées (les besoins financiers doivent être démontrés).

La valeur moyenne de chaque subvention est de 5 000 $ à 12 000 $.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur ce programme ou la formule de demande nécessaire, prière de communiquer avec :

Madame M.J. Beauregard
Coordonnatrice, Comité des services sociaux
Centre Ottawa-Carleton
Place Cartier
111, rue Lisgar
Ottawa (Ontario)
K2P 2L7
(613) 560-1241

Toutes les demandes doivent nous parvenir au plus tard à 16 h 30, le lundi 24 septembre 1990. SEULES LES DEMANDES DÛMENT REMPLIES QUI NOUS PARVIENDRONT AVANT LA FERMETURE DES BUREAUX SERONT PRISES EN CONSIDÉRATION.



La façon idéale de profiter d'une année complète de divertissements et de gâter vos employés, vos meilleurs clients et vos amis!

INVITATION

Nous invitons les personnes intéressées à se joindre à nous le 4 juillet afin de voir, en primeur, les loges privées et la nouvelle formation améliorée des Rough Riders d'Ottawa lors du match hors-concours contre les Argonauts de Toronto!

Pour obtenir de plus amples renseignements ou pour réserver vos billets. **COMPOSEZ LÉ 564-1501.**
(Requêtes sérieuses seulement)

BOURSE DE TORONTO

L'indice en hausse de 14 points

Presse Canadienne

Le marché était en hausse et l'activité modérée, vendredi à la Bourse de Toronto. L'indice composé a fini la journée sur un gain de 14,01 points à 3543,93.

Environ 20,6 millions d'actions ont été traitées au lieu de 18,7 millions la veille.

Dans les industrielles, Laidlaw B a gagné 3/4 à 26 5/8, Inco 5/8 à 33 1/4, Canadian Pacific 1/8 à 20 3/8, Noranda 3/8 à 20 1/4 et Corel Systems 3/8 à 13 1/8. PWA Corp. a perdu 1/2 à 9 5/8, BCE 1/4 à 39 3/8, Royal Bank 1/8 à 23 1/4, Alcan 1/8 à 26 1/8 et Archer Communications 7/8 à 19 1/2.

Dans les mines, Euro-Nevada Mining a gagné deux à 15 1/2, Hudson Bay Mining and Smelting un à six et Pegasus Gold 7/8 à 12 1/8. Rio Algom a cédé 3/8 à 19 7/8, Franco-Nevada 1/8 à 18 3/8 et Levon Resources neuf cents à 22 cents.

Dans les pétroles, Chauvco A gagne 1/2 à 14, Consolidated Norex 1/2 à 7 1/2 et Poco Petroleum 3/8 à 6 7/8. Total Petroleum abandonne 1/4 à 32 1/4, Saskatchewan Oil 1/8 à 13 1/2 et Colonial Oil and Gas quatre cents à 24 cents.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
ADT ads	468	$37¼	37	37	–⅛
AGFM B f	9300	490	485	490	+10
Aber Res o	3500	60	60	60	
Abti Proe	15872	$15⅞	15⅝	15⅞	+⅛
Acadia M o	7316	21	20	21	
Adv Gvs o	1000	90	90	90	–10
Agnico E	55950	$8⅛	7¾	7⅞	
Air Canada	6130	$10¼	10	10⅛	–¼
Alt Energy	11502	$15¾	15½	15⅝	+⅛
Al Enr 275	2600	$24½	24¼	24⅜	+⅛
Alta Nat	575	$17	17	17	+⅜
Alcan	263370	$26¼	26	26⅛	–⅛
Alcan C p	2600	$23¼	23	23¼	+⅛
Alcan E p	800	$22	21¾	21¾	
Algo Gr A f	500	360	360	360	–5
Algo Gent	400	$14	14	14	+⅛
Algma St C	400	$21	21	21	
Allied Lyns	25650	$10⅜	10¼	10⅜	+¼
Altex	12618	395	380	380	–20
A Barick	272600	$22⅞	21⅜	22½	+¾
Am Eagle o	3300	65	60	65	+4
Amoco Sed	vo				
Anchor M	2000	145	145	145	–5
Anderson	7875	$17¾	17½	17¾	
Andrs WA f	550	$10¼	10¼	10¼	
Andres W B	400	$10½	10½	10½	–1⅛
Ang CdnM o	6000	27	25	27	–3
Ang CT 315	100	$34½	34½	34½	+½
Anthes	12500	50	48	49	+1
Arbor A	900	$8⅜	8⅜	8⅜	–⅛
Arbor B f	200	$8¼	8¼	8¼	
Archer C o	193150	$20¼	19	19½	–⅜
Arimetco u	11700	179	175	175	
Armbro En	1200	$7⅜	7⅜	7⅜	+⅛
Asmra Mnl	1300	140	140	140	
Atco I f	4600	$11	10¾	11	
Atco II	100	$11	11	11	
Ateba o	30500	12	9	11	
Atl C Cop	z42	295	295	295	
Atl Shop p	600	$25¼	25¼	25¼	–¼
Atlantis	13835	68	66	68	+2
Aur Res o	42550	440	420	430	–10
Aurizon o	z125	12	12	12	
BCE Inc	347508	$39¾	39¼	39¾	–¼
BCE I O	4400	$37½	37¼	37½	+⅛
BCE w	18100	360	345	345	–15
BCED	670224	39	37	39	
BCED 9⅛	600	140	140	140	
BCED 1 p	4400	215	200	200	–15
BCED w	z700	½	½	½	
BCE Mobl	21150	$22¾	22⅜	22½	–⅛
B C Bancor	6670	162	159	159	–3
BC Banc A	500	$22	22	22	–¼
BC Banc B	15600	$22⅛	22	22	
BC Gas	18500	$15⅛	15	15⅛	+⅛
BC Rail p	1400	$24⅜	24½	24½	
BC Sugar A	1689	$15¼	15	15	
B Corp p	1100	$29⅞	29¾	29¾	–⅛
B Corp rr plus bas					
BGR A	16600	$9½	9½	9½	+⅛
BMO II p	400	$21¼	21¼	21¼	+¼
BNT Ltd	4100	$12⅜	12	12⅜	
BP Canada	2942	$18⅛	17¾	18⅛	+¼
BtBk Nk Pr plus bas					
BtBk Nk Iir plus bas					
BtBk nk Iiir plus bas					
BtBk nk Ivr plus bas					
BtBk TB wr plus bas					
BYG o	2000	23	23	23	–2
Bancshr rr plus bas					
Banister C	7000	$9¼	9¼	9¼	+⅛
Bank Mtl	46389	$28⅜	27⅞	28	–¼
Bk Mtl 3p	2295	$24⅞	24¾	24⅞	
Bk Mtl 4p	3000	$23¾	23⅝	23¾	+¼
Bank N S	119140	$14⅛	14	14	+⅛
Bk NS 3p	1450	$18⅜	18⅜	18⅜	
Bk NS 4p	11100	$23½	23	23¼	
Battle M	8600	$13¼	12¾	13¼	+⅜
Beau CA o	15250	34½	34	34	–1
Bell 1.94 p	259	$23¼	23¼	23¼	–⅛
Bell 9 p	200	$22¾	22¾	22¾	–⅛
Belmoral	89100	25	22	25	+2
Bema Gl o	5150	255	245	255	
Bet Public	600	$21¼	21¼	21¼	+¼
Biochem f	60000	$8¼	8¼	8¼	
Biomira o	1500	315	315	315	–10
Bik Cliff o	26000	30	26	30	+1
Bl Hawk o	1000	90	90	90	+7
Bombdr A	1200	$18¾	18¾	18¾	
Bombdr B	185325	$18¾	18½	18¾	+⅛
Bmbdr 1 p	500	$24	23¾	24	+⅜
Bonanza O	z110	65	65	65	
Bonar	507	$24	24	24	+1
Bovar Inc	513148	47	45	47	+2
Bow Valy	20950	$12⅜	12⅜	12⅜	
B V 1875	1000	$27⅛	27	27	–½
Bow Vly 205	3100	$19	18¾	19	
Bowtex o	2039	215	210	210	–5
Bracknel o	z10	162	162	162	
Bralorne	31700	20	18	20	
Bramalea	17550	$12½	12¼	12¼	–½
Brmlea B p	200	$25	25	25	
Brmptn A f	400	450	450	450	
Brandvt o	7995	39	39	39	–5
Brascan A	11937	$20¾	20¼	20½	+⅛
Brascan F p	1260	$23½	23¼	23½	
Brkwater o	720501	72	166	166	–4
Brenda M	200	$13½	13½	13½	
Brik Brw o	7327	120	110	120	+10
Bright A	200	$13¾	13¾	13¾	+⅛
BrAir ads	z102	$43	42⅞	42⅞	
BC Phone	18562	$18½	18¼	18⅜	
BCPh 4¾ p	220	$47½	47½	47½	
BCP 7.04 p	200	$19	19	19	+¾
Br Gas ads	1061	$45	45	45	+1
BrTel ads	z55	$60½	60½	60½	
Bruncor	13850	$17	16⅜	16⅞	
Brunswk	200	$9⅛	9	9⅛	+⅛
Bunker H o	2000	120	120	120	–5
			C		
CAE	178625	$6⅜	6½	6½	
CCL B f	4191	$9¼	9¼	9¼	
CFCF f	29500	$8¼	8¼	8⅛	–⅛
CGC Inc	18300	$10⅛	10	10	+⅛
CHC Hlcpt	3100	$5	5	5	+.15
CM NT Equ	3700	$13¼	13	13	–⅜
CM Pref p	1350	$14	14	14	
CMP 88P ur plus bas					
CMP 88 ur plus bas					
CS Res o	31500	$5	490	5	+20
CSA A f	300	405	405	405	
CT Financl	z62	$19½	19½	19½	
Cableshr A	4100	110	110	110	+5
Cabre	11100	$7⅜	7½	7⅜	+¼
Calgary I p	1000	$24¾	24¾	24¾	
Cambior	56400	$12	11⅜	12	+⅛
Cambridg	400	$27¼	27¼	27¼	
Cambr 7.5 d	vo				
Camp Soup	6101	$21⅜	21	21⅜	+1⅛
Campeau	53300	160	155	155	–5
Campeau B	1050	160	150	160	+10
Campeau C	1400	150	140	140	–30
Camreco o	7833	10	10	10	–1
C Income ur plus bas					
Can Malt	900	$14⅜	14½	14⅜	+⅛
C Nor West	76900	125	120	125	
CNor West C	1200	400	375	375	
C Packrs	13103	$11⅛	10¾	10¾	–¼
CS Pete f	100	220	220	220	–5
C Trust unr plus bas					
C Trsco C	280	$18½	18½	18½	–⅛
C Tung	614	285	265	265	–10
C Energy	2000	$5¼	5¼	5¼	
C Exprss f	266050	35½	33	33	–2½
C Home o	100	100	100	100	–35
CI Bk Com	79651	$27⅛	26¾	26¾	–⅜
CIBC 3 p	6500	$100	100	100	–⅛
CIBC 5 p	300	$22¾	22⅜	22⅜	+⅛
CIBC 6 p	1900	$23½	23¼	23⅛	–⅛
CIBC 8 p	2800	$23¼	23¼	23¼	
CIBC P wr plus bas					
Cdn Jorex	100000	145	145	145	
C Manoir	4500	245	245	245	–15
Cdn Nat Res	41700	300	290	299	+9
C Nth Star	z50	$5⅛	5⅛	5⅛	
C Occental	36947	$17	16¾	17	+¼
CP Forest	480	$30	29¾	30	
CP Ltd	454150	$20⅜	20⅛	20⅜	+⅛
Cdn Roxy	699	$6⅜	6¼	6⅜	
Cancom o	100	$12½	12½	12½	+¼
C Spooner	5100	11	11	11	+1
CTire A f	48489	$20	19¾	20	
CUtil A f	6674	$19¼	18¾	19¼	+⅛
C Util B	3250	$19¾	19¼	19⅜	
C Util 4¼ p	100	$43	43	43	–1
Cdn Wn Bk	159	425	425	425	–10
Canamax	5601	118	115	117	+2
Canbra	100	$5½	5½	5½	
Candol D o	47200	16	15	15	
Canfor	180	$28	28	28	
Canfor pr	1300	$20½	20⅜	20⅜	
Canhorn o	z16	40	40	40	
Canstar S	2000	360	360	360	
Cara	1100	$17¼	17¼	17¼	+¼
Cara A f	4100	$17	16¾	17	
Casidy A p	300	$7½	7½	7½	
Celanese	2200	$31	30½	31	+½
Cntrl Cap	33869	$10¼	9⅞	10¼	+⅜
Cnt Cap Af	108200	$8¼	7⅞	8¼	+½
Cnt Cap Ap	3700	$22⅜	22½	22⅜	
Cnt Crude o	3500	475	460	465	+15
CFund A f	600	$5⅜	5⅜	5⅜	–⅛
Cnt GtTr 2	1100	$20⅜	20¼	20⅜	+½
Cntl G Trc	550	$8¼	8¼	8¼	
CG Tr p	446	$19½	19½	19½	–⅜
Centurion	1750	35	35	35	–5
Chancir E o	1500	42½	42½	42½	+2½
Chancir Gr	1800	$6¼	6¼	6¼	+⅛
Charan	497000	7	5	7	
Chauvco A o	4732	$14	13½	14	+½
Cheni Gld o	5600	395	390	390	–5
Cheni Gld w	7000	15	15	15	
Chesbar o	1000	15	15	15	+3
Chrysler	100	$18⅛	18⅛	18⅜	+⅜
CHUM	2300	$21	20½	21	+1
Cimaron o	4700	$11	10¾	11	+¼
Cineplex	6650	$6½	6¼	6¼	–¼
Cintram	2500	$6½	6½	6½	
Circo Cft	200	275	275	275	–5
Citbk NY Cr	plus bas				
City Res o	15000	15	11	11	+1
Clarus M	1625	190	175	175	–5
Clarus Deb	vo				
Claude R o	3700	295	290	290	+5
Co Steel f	23200	$17	16¾	16¾	–¼
Cognos	6553	$10⅛	10	10	–¼
Coho Res	24220	450	415	450	+15
Colonial o	10000	24	24	24	–4
Colony P o	5200	36	36	36	–4
Colray R o	1720	2½	2½	2½	
Cominco L	111965	$26¼	25⅞	26	+¼
Comnco B p	2000	$22½	22⅛	22½	+½
Comnco R	23950	245	230	239	–1
Compu H o	37400	185	172	175	–5
Comstate o	1000	110	100	110	+10
Comterm	4000	15	15	15	–5
Coniagas o	3000	50	50	50	
C Carma A	4200	235	235	235	
C HCO o	695	115	115	115	
C Mercntl o	1375	55	55	55	–5
Cons NBS	120	150	150	150	
C Norex	6100	$7½	6⅜	7½	+½
Cons TVX	4400	390	380	380	–5
C Thomsn o	985	27	27	27	+4
Cons Gas	5800	$31¼	31	31⅛	+⅛
Con Pkg	200	$8	8	8	–¼
Contl Gld o	200	$14¾	14¼	14¾	–½
Contour B o	2000	16	16	16	
Conwest A	600	$14¾	14¾	14¾	+⅜
Conwst B f	32935	$14⅝	14½	14⅝	+⅛
Co enerco A	1000	460	460	460	–15
Coral Gld o	21500	58	45	45	
Corby	z21	$30⅝	30⅜	30⅜	
Corel Sys	236080	$13⅜	12⅞	13⅛	+⅜
Corncopa o	12500185	177	185	+8	
Corona A f	406350	$7½	7	7⅜	+¼
Corona A p	300	$7¾	7¾	7¾	
Corona B p	900	$18½	18½	18½	+½
Corona C p	2400	$19½	19½	19½	+⅛
Corna 92 w	8000	107	100	107	+7
Coronet C	13500	250	230	250	+10
Corp Food	500	$10¾	10¼	10¾	+⅛
Coscan D	1700	$10	9⅞	10	+⅛
Coseka R	800	14	14	14	–1
Counsel	5500	$11⅜	11½	11⅜	
Cresthrk	325	$19¾	19¾	19¾	+½
Crwn But o	19100	$9⅜	9	9⅜	+⅜
CLife I A	900	$24¼	24⅛	24⅛	
Crownx	6300	$11½	11⅜	11½	+⅛
Crownx A f	16700	$5⅝	5½	5⅝	+⅛
Crownx 1 p	550	$17⅜	17⅜	17⅜	–⅛
Crownx 2 p	850	$17⅜	17⅜	17⅜	–⅛
Crownx B w	5650	$15½	15⅜	15⅜	
Cusac Ind o	1100065	60	65	+5	
Czar Res	20325	100	98	100	
	DtoG				
Davis B f	1000	230	225	225	–10
Deak Res o	33551	78	70	73	+8
Delrina C o	2500	155	150	155	
Denison A p	1100	150	150	150	
Denison B f	323731	25	121	125	+3
Denison p	1200	$10¾	10¼	10¾	+¼
Denison B p	2000	$14⅜	14⅛	14⅛	–⅜
Denisn B w	3600	5	5	5	–1
Deprenyl o	9175	$20½	20⅛	20⅛	–⅜
Derlan	200	$8	7⅞	8	
Develcon	1000	50	50	50	
Devran P o	6000	136	136	136	+1
Devtek f	200	490	490	490	+5
Discov W	15890	180	174	180	+2
Dofasco	82769	$22⅜	22⅛	22⅜	–⅛
Dofasco 260	4563	$28¼	27⅞	28	–⅛
Dolphin o	500	20	20	20	
Doman A	3356	$9⅝	9½	9½	–⅛
Doman B f	2710	$9¼	9⅛	9⅛	–⅛
D Expl fo	2111	5½	5½	5½	
D Textle	27621	$11⅞	11½	11⅞	+⅜
Domtar	86247	$13¼	12⅞	12⅞	–⅛
Dorset E o	75000	75	75	75	+5
Dreco A o	2250	375	375	375	+10
Dunde Pal o	6500	51	50	51	+2
Du Pont A	2400	$28½	28	28½	+⅜
Dylex A f	34800	395	395	395	
Dynlta 10 p	1500	$8⅜	8⅛	8⅛	–¼
E-L Fin	600	$60	59¾	60	+¼
Eaglet o	z100	10	10	10	
Eastmaq o	8800	155	150	155	
Echo Bay	64400	$15⅛	14¾	14⅞	+⅛
Eco Corp	6500	$6½	6⅜	6½	+¼
Edper A f	500	$19	19	19	+¼
Elders A	1300	$17½	17½	17½	
Elcthom X	350	$8⅞	8⅞	8⅞	–⅛
Elcthm Y f	900	$8	7½	8	+¼
Empire A f	7600	$12½	12¼	12½	+¼
Encor Inc	327077	220	216	216	+1
Energx o	26000	10	9½	10	+1
Enrpls C G	5620	$5	495	4	–5
Enrpls FG u	vo				
Enfield	6700	245	240	240	–5
Enfield 1 p	600	$11⅛	11⅛	11⅛	–⅛
Enscor Inc	4000	100	100	100	
Env Saf o	36200	110	105	110	+10
Epic Data o	655	245	240	240	–10
Equinox o	2700	110	110	110	
Equity Pres	225	90	90	90	
Equty Res	1500	78	78	78	–2
Equty Svr A	25225160	150	151	–1	
Euro Nev o	186425	$15½	13⅜	15½	+2
Excel o	3930	93	85	85	–5
FPI Ltd	700	$5⅜	5⅜	5⅜	
FT Cap 1p	40500	30	30	30	
Fahnstk A	9000	200	200	200	
Fairfax f	1200	$13	13	13	
Flcnbrd G	3005	240	240	240	–5
Far West	2400	120	110	110	–10
Farady R	1000	$5¼	5⅛	5¼	+⅛
Fed Ind A	37971	$13⅜	13¼	13⅜	+⅛
Fed Ind C	800	$21½	21¼	21¼	
Finning L	19750	$16¾	16¼	16¾	+⅛
Firan	200	215	215	215	
F Austrla	7600	$10½	10⅜	10½	
F Austrl w	8900	7	7	7	
FClgry A o	5720	10	10	10	
F City Fin	2700	$9	9	9	
F Cty Tr B	3000	$8	8	8	+½
F Cty Tr C	1000	$6¾	6¾	6¾	+¼
F Cty Trco	3100	$5⅞	5⅞	5⅞	–⅛
F Marth A f	10200	$7⅞	7⅞	+⅛	
F Marthn C	120	$8⅜	8⅜	8⅜	
FirstPr Tr u	vo				
Flanagan o	5300	15	15	15	
Flet CCan A	6717	$16¼	16¼	16¼	
Flet C Inv	22610	$23½	23¼	23½	
Flet C I B	12825	$20⅜	20½	20½	
Flet CFin B	1400	$21¼	21¼	21¼	+⅛
Flet CFin B	5200	$22¼	22¼	22¼	
Focus nmc	206	$16¾	16¾	16¾	+¼
Ford Cnda	200	$171	169½	169½	+½
Forsyth J	200	460	460	460	+10
Fortis Inc	1836	$20¼	20⅛	20¼	–⅛
FSesn Hl f	5400	$19	18¾	19	+½
Franco o	117700	$18½	18	18⅜	–⅛
GW Util	4020	$35⅜	35¼	35⅜	+¼
Galactic	20500	365	355	360	
Gandalf	1000	415	415	415	
Geac Comp	4100	145	140	140	–5
Geddes o	15400	150	142	142	–4
Geddes w	1000	35	35	35	+9
Gendis A	1300	$20⅜	20⅛	20⅛	
GMC	z50	$55⅜	55⅜	55⅜	
G Trustco p	300	$20½	20½	20½	
Germany u	vo				
Giant Bay o	23000	44	39	40	–5
Gibraltar	6300	$9¼	9	9	
Glamis	15200	262	240	262	+17
Glen Adn o	56500	11	10	10	–2
Glenayre	28600	$8⅛	7⅝	8	+¼
Global Gov	6500	$7¼	7⅛	7¼	
Goldcorp f	4500	460	435	460	+25
Goldcorp w	1040018	18	18	+1	
Gld Knight o	9500	$14¾	14⅜	14¾	+⅜
Gl Queen o	1500	180	180	180	+10
Gldn Rul o	600	110	110	110	–5
G Star o	2900	100	100	100	
Goldsil o	2000	35	32	32	–7
Goldstak o	1600	125	115	125	
Gldteck o	1000	25	25	25	
Grafton A f	400	345	345	345	–25
Grandma	28600	19	17	17	–2
Granduc	100	175	175	175	
Granges	11286	175	167	167	–2
Granite o f	10404	58	57	57	–1
Gt W Lifeco	5700	$14¼	14⅛	14⅛	
Gtr Lenor o	z583	43	41	43	
Grnstne o	7700	395	360	395	+5
Greyfnd	100	$31½	31½	31½	+⅛
Growth I	1300	$16¾	16½	16½	–⅛
Growth p	300	$24½	24½	24½	
Gulf Res	107727	$15⅝	15⅜	15½	
Gulf R ip	7025	445	440	445	+5
Gulfstrm o	z300	18	18	18	
	HtoL				
HERO o	500	80	80	80	
Haley	1000	310	310	310	
Harris A f	1600	440	435	435	–5
Hawker	850	$24	24	24	+½
Hayes D	4890	$12¼	12¼	12¼	
HCare A of	500	80	80	80	–5
Hees Intl	12100	$24⅜	24¼	24¼	–⅛
Hees w	4500	400	400	400	
Hemlo Gld	121032	$12⅞	12⅜	12⅞	+⅜
High Rivr o	13200	87	82	87	+4
Hilcrest o	2200	160	150	160	+15
Hollingr I	1700	$13¾	13⅜	13¾	+½
Holingr w	12000	$5	420	5	+80
Home B f	2500	200	200	200	–5
Hope Brok	21200	85	70	85	+15
Hope B wr plus bas					
Horizon o	1000	85	85	85	–5
Horsham f	115125	$10¾	10½	10¾	+¼
HBay Mn s	2045	$6	5½	6	+1
H Bay Co	1328	$30⅞	30⅜	30⅞	+⅛
HBC A p	1550	$19½	19¼	19¼	
Hy Zels	3600	$5¼	5	5¼	–⅛
Hyal Ph o	29300	270	255	265	
ICG Ont 785	1500	$21¼	21¼	21¼	–¼
ISG Tec w	3000	8	8	8	
Ican o	23500	47	42	47	+4
Imasco F p	400	$24¼	24⅜	24⅜	–⅛
Imasco L	37006	$36¾	36½	36¾	+¼
Imsco L Cp	747	$23¾	23½	23¾	+⅛
I Life III	300	$22½	22½	22½	
Imp Metal	5400	140	140	140	–5
Imp Oil A	44659	$54¾	54⅜	54⅝	+⅛
Imp Oil B	z2	$54½	54½	54½	
Inco	490805	$33⅜	32½	33¼	+⅝
Inco 7.85	1054	$21	20⅞	20⅞	–⅛
Innopac	800	$6⅛	6⅛	6⅛	
Inspiratn	700	$5½	5⅛	5½	+¼
Intensity o	24600	70	70	70	
Intr Cty P	3011	$7½	7⅜	7⅜	
Intr Ctv w	419263	20	14	20	+4
Intera A	23000	$21	20¾	20⅞	–⅛
Interactn o	32600	35	35	35	
Interhome	3526	$49½	49	49¾	+⅝
IBM	z9	$136½	136½	136½	
Intl Colin	1000	360	360	360	
I Dunm Bo	500	220	220	220	+5
Intl Equity	500	320	320	320	+10
IForest A f	9587	$8⅜	8½	8⅝	
I Geograp o	1400	125	125	125	
IMhgny B o	5900	175	170	170	
I Movie Gr	16200	245	230	242	+22
I Oiltex o	126500	20	19½	20	+3
I Petro o	19415	247	245	246	–3
I Platinm o	9200	40	37½	40	+2½
Intl Pottr	3742	150	140	150	+15
I Pursuit	600	84	84	84	–1
I Retail o	2000	120	115	120	
I Semi Tch	1000	$6⅞	6⅜	6⅞	+⅛
I Verifac o	19000	37	35	37	–1
Intrqust o	8500	38	38	38	+3
Intrswst D	10000	$8¼	8¼	8¼	
Inventrmic	3100	230	230	230	
Inverness	1000	$5¾	5¾	5¾	
Inverns 875	56600	$10¾	10¾	10¾	
Iona o	1000	86	86	86	
Ipsco	26139	$17	17	17	
Island Tel	117	$14⅞	14⅞	14⅞	
Ivaco A f	701	$9⅞	9¾	9¾	
Ivaco B	200	$11¾	11¾	11¾	
Ivaco 2nd 1	1700	$13¼	13	13	–⅛
Ivaco 2nd 2	1600	$13½	13⅜	13⅜	–⅛
Ivaco 2nd 3	1500	$14¼	14¼	14¼	–½
Jannock	3000	$16¼	16	16	–¼
Janock 120	100	$11¼	11¼	11¼	+¼
Jascan o	4000	54	54	54	+2
Jonpol o	3000	42	42	42	+1
Joss Enr o	7500	210	200	200	–15
Journey f	9250	$9¼	9⅛	9¼	
Joutel o f	28500	19	17	19	
KRG Mnag	1300	155	155	155	
Kaufel GB f	3200	$8¾	9¼	9¾	+¼
Kelsey H	600	$20⅛	20	20⅛	+⅛
La Fosse o	20000	35	34	35	
Labatt	54630	$22	21¾	21⅞	+⅛
Lac Mnrls	332929	$11¼	10⅝	11	+¼
Lac Mnrl w	100625	105	91	105	+14
Lac M Ilw	89425	175	170	174	+13
Lafrg Can p	z48	$21¾	21¾	21¾	
Lafrg Corp	500	$19⅜	19⅜	19

BOURSE DE MONTRÉAL

Activité modérée

L'activité était modérée, vendredi à la Bourse de Montréal et l'indice général xxm a clôturé la séance en hausse de 9,81 points à 1833,26. La semaine se solde par un gain net de 31 points.

Le volume négocié hier totalisait 4,8 millions d'actions et la valeur globale 48,8 millions de dollars.

Les minières ont gagné 24,79 à 1943,42, les forestières 22,34 à 2667,08, les industrielles 10,15 à 1639,73 et les pétrolières 2,47 à 1578,04 tandis que les bancaires cédaient 10,76 à 1718,13. Les services publics campaient sur leurs positions à 1614,82.

TransAlta Utilities, inchangée à 12 3/8 s'est traitée à 244 720 exemplaires. Corona A a monté de 1/4 à 7 3/8 et 57 241 actions ont changé de main.

Par ailleurs, Toronto/Dominion a perdu 1—8 à 18 1/8, Laidlaw B 7/8 à 26 3/4, Banque nationale 1/8 à 9 5/8, CIBC 3/8 à 26 5/8 et Air Canada 1/8 à 10 1/8.

Les gains l'ont emporté sur les pertes par 162 contre 102 et 151 titres étaient inchangés.

Tableau complet des opérations. Cours en cents sauf si marqués $. a—payables en devises américaines, b—payables en livres britanniques, e—payées en yen japonais, f—actions sans droit de vote ou à voix restreinte, h—centaines, k—dividende initial, n—dividende plus actions, o—assujetties à des règlements spéciaux de déclaration, p—payées au cours des 12 derniers mois, r—en souffrance et taux annuel, x—supplément déclaré au cours des 12 derniers mois, y—dividende-actions, z-mains d'un lot régulier. L'écart net du cours est basé sur le cours de clôture précédent d'un lot régulier.

TABLEAUX BOURSIERS

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Dofasco	35400	$22½	22½	22½	
Dofasc2.60	100	$27⅝	27⅜	27⅜	
Domtex	4970	$11⅜	11⅜	11⅜	+⅜
Domtar	1674	$13	12⅞	12⅞	
Donohue.b	1100	$11¾	11¾	11¾	+½
Dorel	3200	420	400	420	+20
Echo Bay	7700	$15⅛	14⅝	15	+⅛
fEmpire.A	1600	$12½	12½	12½	+¼
Encor Inc	51022	220	216	216	+1
fEqDen.B	1100	130	130	130	+5
Fcnbrd G	56200	240	240	240	+10
Finan E.C	1004	145	135	135	–10
Finning	1000	$16¼	16¼	16¼	+⅜
Flet.Can.a	42070	$16½	16⅛	16½	+¼
Flet.Inv	3800	$23½	23⅜	23⅜	
Fletcher	6100	250	240	250	–5
FEurop.w	10800	14½	13	14½	+1½
fFdCr.Que	5400	375	370	370	
jForatek	3000	63	63	63	–2
ForesbecA	1000	42	42	42	+2
jForex	1600	165	163	163	+2
fFourSeas	1200	$18⅞	18⅜	18⅞	
GTC.tra.B	9395	330	330	330	
Galactic	2000	355	355	355	
fGldcrp.A	300	440	440	440	+5
Goodfellw	1500	390	380	390	+10
Govette	2000	70	65	70	+15
Grilli	7500	$6½	6¼	6½	+⅜
Gr.L.1.875	2000	$22¼	22¼	22¼	
fGr.laur.b	3500	$8⅛	7¾	8	
Guardcor	7600	$8	7¾	8	+¼
Guard. T.	300	325	325	325	–5
Guard.p.A	100	$7	7	7	
GulfvA	1000	$5¾	5¼	5¼	
Gulf Res	186466	$15⅝	15½	15⅝	+¼
Hawker	200	$24	24	24	
Hees.Int	2500	$24⅜	24¼	24⅜	
Hees 91wt	2500	400	395	400	–5
Hemlo	3600	$12⅞	12⅝	12¾	+⅛
Heroux	3800	350	350	350	
Hollin Inc	1964	$13¾	13½	13¾	+⅜
H Brook	17500	80	70	80	+10
Hubbard	1000	170	170	170	
H Bay Co	30035	$30¾	30¾	30¾	
Hypocrat	1500	30	30	30	
IPL Inc	1800	420	420	420	
Imasco.ltd	21728	$36¾	36½	36¾	+⅜
Imp Oil A	2400	$54¾	54½	54½	–⅛
Inco Ltd	29166	$33½	32¾	33¼	+⅝
IFX 2000	2000	180	180	180	
Innopac	700	$6⅛	6⅛	6⅛	
Intercan	700	120	120	120	–10
Interhome	500	$49½	49½	49½	+¾
IBM	z64	$136½	136½	136½	
Island Tel	300	$15¼	15¼	15¼	+¼
flvaco	A	z8	$9¾	9¾	9¾
Ivaco.sr1	200	$13⅛	13⅛	13⅛	–⅛
Ivaco.sr2	500	$13⅜	13⅜	13⅜	
Ivaco.sr3	175	$14½	14½	14½	
Jannock	200	$16⅛	16⅛	16⅛	
flean.Ct.A	100	$13⅜	13⅜	13⅜	+⅛
flmy End	1300	$9¼	9⅛	9⅛	
Kaufel.A	700	$10¼	10¼	10¼	+⅛
kaufel.B	14974	$10	9⅝	10	+½
fLGS Inc.	200	175	175	175	–10
LSI Log	500	110	105	105	–5
flaVrdy.a	300	110	110	110	
Labatt	10330	$22	21¾	22	+⅛
LacM.wt2	3400	175	175	175	+5
Lac Min	38333	$11¼	10¾	11	+¼
LacMin.wt	2500	103	100	103	+13
LfrgCan p	500	$22	22	22	+⅛
Laidlaw A	5000	$26⅝	26	26⅝	+¾
flaidlw B	93900	$26¼	25⅞	26⅛	+⅞
LamSo.inc	775	110	110	110	
Lap Ver	1000	305	305	305	
LasmoCan	500	425	425	425	+5
flasond.a	1000	380	380	380	
Laur.Vie	700	$21½	21½	21½	–3⅝
Lvltec	600	110	105	110	+10
fLMGLA	1000	$9⅜	9⅜	9⅜	+⅝
LBL.inc	5500	135	131	131	–4
Loblaw	1200	$16¼	16⅜	16⅜	+⅛
Londn.Ins.	5200	$22	21¾	22	+⅜
jLouvem	31100	$5⅞	5½	5⅞	
Louvm.pr	5000	490	490	490	+10
M Corp	1200	$11¾	11⅜	11¾	
MICC Inv	500	$12¾	12¾	12¾	–⅛
MaBaie	500	285	285	285	
Maax	4000	70	70	70	
McM Bldl	81734	$18	18	18	
Maclean	15521	$9⅜	9⅜	9⅜	
Macyro	1800	68	68	68	–2
fMalette	100	$11	11	11	
M.Cap.Sra	100	$24⅛	24⅛	24⅛	
Marconi C	100	$9⅜	9⅜	9⅜	+⅛
Marit.El	600	$13¾	13¾	13¾	
fMarit.Tel	2396	$17	16¾	17	
Mrt.Tel A	300	$7½	7½	7½	
McNeil M	7300	155	152	155	+3
Memotec	1160	$8¾	8¼	8¾	
fMetroR.A	4050	280	275	275	–5
M.Tempus	875	20	20	20	
Mdlnd.wal	z86	$5¼	5¼	5¼	
Minnova	2300	$18	18	18	
Mitchell B	5000	$16	16	16	+½
Mitel.Corp	4350	250	250	250	+4
fMolson A	156	$39	39	39	
Monenco	500	285	285	285	
Moore	2900	$34⅞	34¾	34¾	–⅛
Mbnc.cap	500	$12⅞	12⅞	12⅞	+1⅜
Muscocho	27000	7	7	7	
Nation.sea	490	$5⅞	5⅝	5⅞	–⅛
fNatn.S.A	z69	450	450	450	
NfldL 5.50	100	$5⅜	5⅜	5⅜	
NfldL.9p	600	$9	9	9	–⅛
NewTel	7300	$17	16¾	17	+¼
jNoramco	z200	36	36	36	
Nor.Forst	4525	$11¼	11⅛	11¼	+⅛
Noranda	5899	$20⅜	19¾	20⅜	+½
Noran.srB	2400	$28	27	28	+⅜
Noran.7.75	1100	$24½	24⅜	24½	+¼
NorcenMv	z3	$24½	24½	24½	
fNorcenSv	1300	$22¾	22¾	22¾	
Nor Tel	61859	$32⅜	32⅛	32¼	+¼
Nova Albt	153525	$8¾	8½	8⅝	
Nova9.125	200	$23⅜	23⅜	23⅜	
jNoveder	2643	110	110	110	+5
Noverco	8463	$15¾	15⅛	15⅛	
fOcelot B	500	$9	9	9	
Ogivar	z300	80	80	80	
Olco.A	3500	155	150	155	–1
fOsha A	800	$30⅞	30⅞	30⅞	+⅛
Pancdn.Pt	1200	$29	28⅞	29	+⅛
Pantoram	2400	145	145	145	+3
Peerless	3525	$6	6	6	
fPeoples.a	1800	$9¾	9¾	9¾	+¼
Pla.Dome	36600	$18¼	17½	18¼	+⅜
Plastibec	2000	180	180	180	+5
Poco Petr	300	$6¾	6¾	6¾	+¼
PCS Inc.	2450	$14⅜	14⅛	14½	–⅜
fPowr Cr	12900	$15¼	15	15⅛	+⅛
Power.Fin	2800	$18⅜	18⅜	18⅜	–⅛
Promatek	2500	44	44	44	
Provigo	36763	$9	8¾	8⅞	+⅛
Que Tel	899	$14¼	14	14	–¼
QueT p e	500	$16	16	16	+4
fQuebecoB	1750	$11¼	11⅛	11¼	+¼
RPM Tec	6000	60	60	60	
RangerOil	2099	$7¼	7¼	7¼	+⅛
jTotal	2000	119	115	119	+4
Total Pete	1800	$32¼	32¼	32¼	
Totec	3000	90	85	85	
Trs mount	100	$15⅝	15⅜	15⅝	–⅛
TrAlta	244720	$12⅜	12¼	12⅜	
TrCan Pl	1650	$16⅛	16⅛	16⅛	
Transat	600	101	101	101	+1
Trilon Fin	100	$17¾	17¾	17¾	–⅛
Trilon srA	200	$21⅜	21⅜	21⅜	+⅛
Trimac	1300	$6¾	6¾	6¾	–⅛
Trit.Cda.R	1402	156	156	156	+1
Triton	z800	7	7	7	
Trizec.sr4	900	$21⅛	20⅞	21⅛	–⅛
Trco Desj	1000	310	305	310	+5
Trust Gen	100	$6⅝	6⅝	6⅝	
TrGen.pA	400	$20½	20½	20½	
fTkho A	1400	490	485	490	–10
Turbo Rs	5350	43½	42	43	–2
fUAPIn A	1333	$14⅛	14⅛	14⅛	–¼
Chesbar	2000	15	15	15	+3
Coleraine	28391	34	33	33	–3
Con Abit	6021	74	71	71	–3
Cntl Exp	1000	8	8	8	+7
Denn'Or	10000	6	6	6	+1
Dynalta	2000	135	135	135	–5
Ecudor	z300	19	19	19	
Forbex	5000	12	12	12	
Freewest	17500	235	220	235	+5
Globex	z400	46	46	46	
Gdn Day	12694	2½	2½	2½	
Gln Grp	10950	18	18	18	
G.Knight	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+¼
GldnStr	3000	100	100	100	
Greenstn	14600	390	370	390	
JAG Min	5000	17	17	17	+1
Jilbey	1000	38	38	38	+3
Kimex	58500	23½	20	23½	
Lixor	5000	32	32	32	
LvonLake	14300	18	17	17	
MSV cl.A	52500	37	33	37	+6
Maufort	3500	4½	4½	4½	
Mazarin	6500	57	57	57	–1
Messeg	1640	5½	5½	5½	–½
Mimka M	5500	63	63	63	
Normab	32000	5	5	5	–2
Normetal	1000	52	52	52	+2
NAR.met	8000	32	28	32	
Oasis	1500	3½	3½	3½	–½
Ojibway	8000	3	3	3	
Orb ex.A	28000	38	25	38	+3
Orex exp	51752	79	66	66	–13
Orient	11228	18	18	18	–1
Petrostar	25000	160	155	160	
Registry	25500	220	200	220	+1
Sphix.M	16400	75	71	72	–3
Spirit Lk	4000	92	90	90	+2
St.Genev	67348	140	130	139	+4
Stabell	1300	5½	5½	5½	
Tandem	20000	32	32	32	+2
Temisca	5000	22	22	22	+1
Tyler	665	15	15	15	–2
VSM	9000	110	104	110	
Val D'Or	146500	16	12½	15	+½
Vior	33250	95	93	95	+1
Virginia	z1000	27	27	27	
Wrightbr	82000	33	28	33	+3
Yorb.CIA	5000	33	33	33	

BON DU TRÉSOR DU CANADA

*12.09%

360 jours
(minimum 25,000 $)

*13.08%

180 jours
(minimum 25,000 $)

Pour plus d'information appelez
André Audet
ou Linda Molloy
au (613) 237-5870

*Taux d'intérêt peuvent varier et sujet à être confirmé

NESBITT THOMSON

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Reitman	1000	$13½	13	13½	+1⅜
Renaisnce	8482	$14⅜	14¼	14⅜	
fRepap	2200	$8¼	8	8	–⅛
Rio.Algom	396	$19⅞	19⅛	19⅝	–⅜
fRogerC.B	2630	$8¼	8⅛	8⅛	–⅛
fRollnd A	4500	$9⅛	8⅞	8⅞	–⅜
Rothman	200	$68	68	68	+3
fRyTrstco	2109	$15⅛	15	15⅛	
fTrst G.fl	100	$22	22	22	+¼
SHL Syst	300	$8¼	8¼	8¼	+⅛
fSNC	56377	$12	11¾	12	+¼
SR.telcom	2400	290	290	290	
fSt.Sauv.a	250	125	125	125	
San Fran	1260	470	470	470	
SanFrsr2	500	$5¾	5¼	5¼	+⅛
Sani Mo.a	46900	275	261	275	+5
Sani Mo.w	34125	50	40½	50	+10
Sanivan	3600	310	295	300	+20
Saskoil	35500	$13⅜	13⅛	13½	
Saskoil eu	100	$94	94	94	–½
jSaturn.D	2000	20	20	20	+3
Sceptre	3400	360	360	360	
Scept 7p	200	$14	14	14	
Seagram	400	$96⅜	96⅛	96⅜	–½
Sensormat	200	320	320	320	
S.T.I.	1300	15	15	15	–10
Shermag	500	40	40	40	–2
Shirmax	15900	130	125	130	+5
Sico	603	$8¾	8½	8½	
S–Beaud.	5500	310	305	310	+10
Sintra	154	$32	32	32	
fSocanavA	15800	420	410	415	+15
fSodrcanA	1000	300	300	300	
Southam	1100	$25	25	25	–⅛
fSpar Aer	2400	$9¼	9⅛	9¼	
Sportcn.A	1250	$5⅝	5½	5⅝	+⅛
Sportc.8	2000	125	125	125	+4
Stbg Pr D	600	$13½	13½	13½	–⅜
Stelco A	540	$16½	16½	16½	+¼
Stel 1.94	400	$16¾	16¾	16¾	–⅛
jStratm.A	23000	130	125	130	+15
TCC Bev	1925	$12¾	12⅜	12¾	+¼
Taurus.A	z800	5	5	5	
fTeck B	5864	$23¾	23½	23¾	+¼
jTee.com	2500	62	62	62	+10
fTel Mt B	22900	$12	12	12	–1⅜
Tembec.A	16800	$10	9¾	10	+¼
ThomCor	38311	$15⅜	15⅛	15⅛	–⅜
TIE.teleco	z100	21½	21½	21½	
Tolgeco	1000	105	105	105	
fTorstr B	10230	$27⅜	27⅜	27⅜	–¼
Ultrmar	12256	$6¾	6¾	6¾	
fUnican.B	1250	$8½	8½	8½	
Uniges0.65	1700	$8¾	8⅝	8¾	+¼
fUniges B	9500	320	315	320	
Un Carbid	100	$19½	19½	19½	+2½
Union Ent	2369	$12⅞	12¾	12¾	
Un.Domin	892	$16½	16½	16½	
U.dom.Sr2	1100	$21¼	21¼	21¼	
Val Royal	100	425	425	425	
Varity Co.	1586	355	355	355	–5
Venmar	5800	50	47	47	–3
fViceroy.a	1000	290	285	285	–5
fVideotron	12570	$13⅜	13⅜	13⅜	–⅜
Wajax A	3100	$8¾	8½	8½	–⅛
Westcoast	1000	$20⅜	20⅜	20⅜	
Weston	1200	$40	39¾	40	+⅜
Woodward	459	136	136	136	+1
TotalSales: 3,405,511					
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	5300	$10¾	10¼	10¼	–⅛
B Corp.A	500	$29⅜	29⅞	29⅞	
Ry.Fin.Ir	200	$20¾	20¾	20¾	–⅛
TotalSales: 6,000					
Trust Units					
Can.In.Un	525	$8⅞	8⅞	8⅞	–⅛
EnpFnd.G	13000	$5¼	5	5	+
FEurop.u	600	$9¾	9⅝	9⅝	–⅛
Un Carb.u	1600	$24⅜	24½	24⅜	
TotalSales: 15,725					
Special Warrants					
BtNikkei	1000	230	230	230	+11
BtNikkei.a	500	375	375	375	+35
BtNikkei.c	500	200	200	200	–20
Bt.Treas.d	13300	226	219	226	+7
TotalSales: 15,300					
Partnership Units					
PGEVII	6044	$7⅜	7½	7⅜	+⅛
TotalSales: 6,044					
Junior					
AbiorExp	202096	35	33	35	+1
Acabit	7000	30	23	27	+4
Achates	2462	7	7	7	–4
Amer res	2000	64	64	64	+2
Armistc	12000	23	23	23	–1
Augyva	10000	30	30	30	+5
Aurizon	4087	14	14	14	
Aurtec.A	23000	95	80	80	+5
Beaufield	1317	18	18	18	
Bresea	500	24	24	24	+4
Brex	z2	12	12	12	
Chabela	2000	6	6	6	–½
Chesbar	2000	15	15	15	+3
Coleraine	28391	34	33	33	–3
Con Abit	6021	74	71	71	–3
Cntl Exp	1000	8	8	8	+7
Denn'Or	10000	6	6	6	+1
Dynalta	2000	135	135	135	–5
Ecudor	z300	19	19	19	
Forbex	5000	12	12	12	
Freewest	17500	235	220	235	+5
Globex	z400	46	46	46	
Gdn Day	12694	2½	2½	2½	
Gln Grp	10950	18	18	18	
G.Knight	500	$14⅜	14⅜	14⅜	+¼
GldnStr	3000	100	100	100	
Greenstn	14600	390	370	390	
JAG Min	5000	17	17	17	+1
Jilbey	1000	38	38	38	+3
Kimex	58500	23½	20	23½	
Lixor	5000	32	32	32	
LvonLake	14300	18	17	17	
MSV cl.A	52500	37	33	37	+6
Maufort	3500	4½	4½	4½	
Mazarin	6500	57	57	57	–1
Messeg	1640	5½	5½	5½	–½
Mimka M	5500	63	63	63	
Normab	32000	5	5	5	–2
Normetal	1000	52	52	52	+2
NAR.met	8000	32	28	32	
Oasis	1500	3½	3½	3½	–½
Ojibway	8000	3	3	3	
Orb ex.A	28000	38	25	38	+3
Orex exp	51752	79	66	66	–13
Orient	11228	18	18	18	–1
Petrostar	25000	160	155	160	
Registry	25500	220	200	220	+1
Sphix.M	16400	75	71	72	–3
Spirit Lk	4000	92	90	90	+2
St.Genev	67348	140	130	139	+4
Stabell	1300	5½	5½	5½	
Tandem	20000	32	32	32	+2
Temisca	5000	22	22	22	+1
Tyler	665	15	15	15	–2
VSM	9000	110	104	110	
Val D'Or	146500	16	12½	15	+½
Vior	33250	95	93	95	+1
Virginia	z1000	27	27	27	
Wrightbr	82000	33	28	33	+3
Yorb.CIA	5000	33	33	33	
TotalSales: 1,122,703					
TotalMarket: 4,571,283					
INTERNATIONAL DIVISION					
Traded					
StockstradinginCDN$					
Maxwell	1600	350	340	350	+5
Untraded					
52Weeks					
Stock BidAskHighLow					
StockstradinginCDN$					
BET Ads	$21¼	22	23⅜	17	
Cascd s.a.	$7½	8	9⅜	5	
Eldrs ads	155	170	295	150	
Flet Chlg	200	300	350	291	
StockstradinginUS$					
ADT Ltd.					
BET.plc U	400	415	490	490	
pLatonia	$54⅜	55⅜	54½	54½	
Lyon eaux					

Precious Metal Certificates $US
Certificates OzHighLowClose
Grdn slvr 1600 4.82 4.80 4.80
52Weeks
Certificates BidAskHighLow
Grdn gld 354.00360.50424.00346.00
Grdn plat 479.00 0.00515.00505.00

MOST ACTIVE (by volume)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m.Ch'ge
Senior
TrAlta 244720 $12⅜ 12¼ 12⅜
Gulf Res 186466 $15⅝ 15½ 15⅝ +¼
Bq. T–D 179833 $18¼ 18 18¼ –⅛
Nova Albt 153525 $8¾ 8½ 8⅝
Laidlw B 93900 $26¼ 25⅞ 26¼ +⅜
Junior
AbiorExp 202096 35 33 35 +1
Val D'Or 146500 16 12½ 15 +½
Wrightbr 82000 33 28 33 +3
St.Genev 67348 140 130 139 +4
Kimex 58500 23½ 20 23½

MOST ACTIVE (by value)
ValueCloseNet
Stock $1000sHighLowp.m.Ch'ge
senior
Bq. T–D 3251 $18¼ 18 18¼ –⅛
TrAlta 2998 $12⅜ 12¼ 12⅜
Gulf Res 2890 $15⅝ 15½ 15⅝ +¼
Laidlw B 2483 $26¼ 25⅞ 26¼ +⅜
BCE Inc 2138 $39¾ 39¼ 39¼ –¼
Junior
St.Genev 92 140 130 139 +4
AbiorExp 70 35 33 35 +1
Greenstn 56 390 370 390
Registry 53 220 200 220 +1
Freewest 40 235 220 235 +5

TOP GAINERS–LOSERS (by perc.)
Close
Stock SalesHighLowp.m.Perc
Senior Gainers
QueT p e 500 $16 16 16
+33.3
Un Carbid 100 $19½ 19½ 19½
+14.7
Mbnc.cap 500 $12⅞ 12⅞ 12⅞
+12.0
Reitman 1000 $13½ 13 13½
+11.3
BtNikkei.a 500 375 375 375
+10.3
Senior Losers
Laur.Vie 700 $21½ 21½ 21½
–14.4
Tel Mt B 22900 $12 12 12
–12.7
BtNikkei.c 500 200 200 200 –9.1
Circo Crft 1066 275 260 260 –8.8
BCED Sr1 2800 215 200 200 –7.0
Junior Gainers
Cntl.Exp 1000 8 8 8+700
Chesbar 2000 15 15 15
+25.0
Augyva 10000 30 30 30
+20.0
Bresea 500 24 24 24
+20.0
Denn'Or 10000 6 6 6
+20.0
Junior Losers
Achates 2462 7 7 7
–36.4
Normab 32000 5 5 5
–28.6
Orex exp 51752 79 66 66
–16.5
Oasis 1500 3½ 3½ 3½
–12.5
Tyler 665 15 15 15
–11.8

TOP GAINERS–LOSERS (by value)
CloseNet
Stock SalesHighLowp.m Ch'ge
Senior Gainers
QueT p e 500 $16 16 16 +4
Rothman 200 $68 68 68 +3
Un Carbid 100 $19½ 19½ 19½ +2½
Mbnc.cap 500 $12⅞ 12⅞ 12⅞ +1⅜
Reitman 1000 $13½ 13 13½ +1⅜
Senior Losers
Laur.Vie 700 $21½ 21½ 21½ –3⅜
CP Forest 6200 $30¼ 30¼ 30¼ –1¾
Tel Mt B 22900 $12 12 12 –1¾
Cnutil7.75 600 $23⅜ 23⅜ 23⅜ –⅜
Saskoil eu 100 $94 94 94 –½
Junior Gainers
G.Knight 500 $14⅜ 14⅜ 14⅜ +¼
Cntl.Exp 1000 8 8 8 +7
MSV cl.A 52500 37 33 37 +6
Aurtec.A 23000 95 80 80 +5
Augyva 10000 30 30 30 +5
Junior Losers
Orex exp 51752 79 66 66 –13
Dynalta 2000 135 135 135 –5
Achates 2462 7 7 7 –4
Con Abit 6021 74 71 71 –3
Coleraine 28391 34 33 33 –3

BOX SCORES
Issues Traded 415
Advances 162
Declines 102
Unchanges 151
New Highs 8
New Lows 17

NEW 52 WEEK HIGHS–LOWS
New Highs
1.Registry2.Cntl.Exp
3.Sani Mo.a4.Sani Mo.w
New Lows
1.Ivaco.sr12.Charan
3.Finan E.C4.Denis.w.a
5.Circo Crft6.Nfldl.9p
7.UAPIn.A8.Fletcher

INDICES LEVELS
Net
Index HighLowCloseCh'ge
Market 1836.401825.601833.65+10.20
Banking 1737.851716.331718.13–10.76
Oil,Gas 1956.941918.631945.67+27.04
Mine,Mtal 1579.801572.751578.39+2.82
Forest Pr 2667.082640.272662.61+17.87
Industr 1646.491632.691641.08+11.50
Utilities 1618.511609.911614.82

BOURSE DE TORONTO

Titres	Volume	Haut	Bas	Fer.	Ch
Softkey S o	8300	345	340	340	+5
Sonora o	10000	60	55	55	
Southam	12050	$25¼	25	25	–¼
Spar Aero f	6352	$9¼	9⅛	9¼	+⅛
Starrex o	2500	200	195	200	+5
States Ex o	z244	5½	5½	5½	
Stinbg 5¼	100	$74½	74½	74½	
Stnbg 29375	2500	$13¾	13¾	13¾	
Stelco A	5880	$16⅜	16¼	16⅜	+⅜
Stelco C p	8760	$16⅛	16⅜	16⅜	–⅛
Stewart Ik o	2600	76	75	76	–1
Stikine o	600	$72	70	72	–1
Stonbridg	1500	90	90	90	+2
Stratford o	3700	225	215	220	–5
Strathfld o	3000	$6⅛	6	6	–¼
Strathfld p	1000	$8¼	8¼	8¼	–¼
Stroud o	5000	30	30	30	
Stuart D A	2000	$8½	8¼	8½	+¼
Sud Cont o	6000	30	30	30	–5
Summit R	13800	$11⅜	11	11⅜	+⅜
Sun Ice Ltd	2200	150	144	150	+5
Synex Intl o	5500	100	95	95	–5
	TtoZ				
TBM NT	7230	$5⅝	5⅜	5½	–⅛
TBM NT p	1000	$25¾	25¼	25¾	+⅜
TCG Int	5075	$6½	6½	6½	–⅛
TCC Bev	31376	$12¾	12½	12¾	+¼
TIETel	z300	21½	21½	21½	
TNT Fin	1000	285	285	285	+5
TNT Eqty	1000	$10⅝	10⅜	10⅝	+¼
Tap Cap Ao	2027	13	10	10	–7
Taro Ind	500	70	70	70	+15
Tarragon O	204000	87	77	87	+17
Teck Cor A	z25	$24	24	24	
Teck B f	43100	$23⅞	23½	23⅞	+⅜
Teck E p	400	$24

L'ÉCONOMIE

Vente de la bière américaine au Canada

La brasserie Heileman se plaint

Presse Canadienne

TORONTO Les Etats-Unis ont demandé au GATT, Accord général sur les tarifs et le commerce, de rendre un jugement sur les moyens que les provinces canadiennes utilisent pour contrôler la vente des bières américaines.

La représentante au Com-merce des Etats-Unis, Mme Carla Hills, a fait savoir hier à Washington qu'elle procédera en outre à sa propre enquête afin de vérifier si les politiques provinciales touchant la vente des bières américaines ne constituent pas des pratiques commerciales inéquitables.

Mme Hills a annoncé cette décision après avoir pris connaissance d'une pétition déposée le 15 mai par G. Heileman Brewing Co., du Wisconsin.

La brasserie Heileman s'est plainte que les provinces traitaient les bières américaines inéquitablement en portant leurs prix au-dessus du prix des bières canadiennes et en limitant à la fois le nombre de marques américaines pouvant être vendues et le genre d'endroit où ces bières peuvent être vendues.

Les fabricants de bière américains doivent pouvoir être concurrentiels au Canada aux mêmes conditions qu'il est permis aux brasseurs canadiens de vendre leurs produits aux États-Unis, a précisé Mme Hills dans un communiqué.

Centre hospitalier régional de l'Outaouais

APPEL D'OFFRES
PL-909126
ÉTUDE AU SERVICE ALIMENTAIRE

Le Centre hospitalier régional de l'Outaouais demande des soumissions pour l'exécution du projet "Étude du service alimentaire".

Les devis peuvent être obtenus au bureau des approvisionnements situé au local 3, et ce, à compter du 3 juillet 1990 entre 9 h 30 et 11 h 00.

Une visite du service alimentaire aura lieu le mardi 10 juillet 1990. Les personnes intéressées sont priées de se rendre à la salle du conseil d'administration, local 942D à 13 h 30.

Les soumissions (l'original et deux (2) copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues à Hull, au bureau 3, jusqu'à 11 h 00, heure avancée de l'Est (HAE), le 2 août 1990, pour être ouvertes au même endroit, le même jour à 11 h 00 (HAE).

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni quelques autres des soumissions reçues.

Pierre Lacasse
Coordonnateur des approvisionnements
Centre hospitalier régional de l'Outaouais
116, boulevard Lionel Emond
HULL (Québec)
J8Y 1W7
(819) 595-6004

SUPER SPÉCIAL "SKATEBIKES LE RUN"

Tel que montrés à la T.V.



Profitez de notre offre spéciale pour un temps limité seulement

Rég. 179.50
SPÉCIAL $99.00

Quantité limitée!!

Couleurs: blanc, jaune, rouge, bleu

Aussi disponibles: gilets casquettes, vestons et bandeaux couleurs FLUO

Une compétition sera organisée à la fin de l'été

Nous serons présents lors du Festival de la bicyclette de Hull le 8 août 90

Livraison gratuite dans la région

Pour commander:

Qué-Run Canada Ltée
10 St-Amour
Masson Qué J0X 2H0
Fax: 986-3887

986-1166

jour après 17h 986-8075

MasterCard VISA

MUNICIPALITÉ • RÉGIONALE

d'Ottawa-Carleton

Audience publique - Comité des transports

Le mercredi 11 juillet 1990, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario).

DANS L'AFFAIRE DE la Loi sur les municipalités, L.R.O., 1980, chapitre 302, articles 298 et 301 ET DANS L'AFFAIRE DE :

Modifications du chemin Ogilvie à l'angle du chemin Blair - Siège social du solliciteur général - Ville de Gloucester
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Wayne Morris, au 560-1263.

Couloir est de transport en commun - de la rue Michael au chemin Blair - Accès de la rue Michael
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Mike Richards, au 560-1283.

Couloir de transport en commun du secteur central - Améliorations provisoires de la circulation et du transport en commun - Changement de voie sur la rue Slater
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Mike Richards, au 560-1283.

Voie secondaire sur le chemin Baseline à l'angle de la promenade Monterey
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Wally Gerus, au 560-1259.

Chemin Fallowfield - Emplacement de Pen Equity - Voie de virage à gauche
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Wally Gerus, au 560-1259.

Centre commercial First City - Angle sud-ouest de Michael Cowpland et du chemin Eagleson
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Wally Gerus, au 560-1259.

Couloir de transport en commun du secteur central - Améliorations provisoires - Station de transport en commun de la rue Albert à l'angle de la rue Bank
Pour de plus amples renseignements, communiquer
avec Mike Richards, au 560-1283.

Les plans décrivant les modifications susmentionnées peuvent être examinés au Centre Ottawa-Carleton, 4e étage, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario), de 8 h 30 à 16 h.

Au cours d'une audience publique prévue pour le **mercredi 11 juillet 1990, à 13 h, dans la salle Champlain, 2e étage, Édifice historique, 111, rue Lisgar, Ottawa (Ontario),** le Comité des transports, siégeant en tant que comité du Conseil de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton, entendra en personne, ou par l'entremise de son avocat, de son procureur ou de son mandataire, toute personne qui désire être entendue et qui allègue que ce terrain subira un préjudice.

FAIT à Ottawa (Ontario) ce **13 juin 1990.**

900023/31121

City of Ville d' Ottawa

Hôtel de ville Information

L'environnement et la collectivité: l'association de l'avenir.

111, PROMENADE SUSSEX, OTTAWA (ONTARIO) K1N 5A1 564-1400

Avis public

NOMINATIONS ADMINISTRATIVES

Le maire, Jim Durrell, et les membres du Conseil municipal sont heureux d'annoncer la nomination de M. David G. Curry au poste de commissaire du Génie et des Travaux publics et de M. Peter O'Callaghan au poste de vérificateur de la Ville.



Peter O'Callaghan

Monsieur O'Callaghan s'est joint à la Ville d'Ottawa en 1978 en tant que vérificateur interne principal auprès du Service des finances, a été prêté au Cabinet du directeur général en 1983 et a été nommé directeur de la Vérification et des Services de gestion auxiliaire en 1985. Monsieur O'Callaghan a une vaste expérience de la vérification et a prouvé au fil des ans qu'il a une connaissance et une expérience approfondies du fonctionnement et de l'administration de tous les Services municipaux.



David G. Curry

Monsieur Curry est entré au service de la Ville d'Ottawa en 1975 à titre de directeur des Voies publiques et des Systèmes sanitaires. En 1979, il a été nommé directeur des Opérations et, en 1988, commissaire intérimaire de Génie et des Travaux publics. Monsieur Curry a lancé de nombreuses pratiques innovatrices et progressistes de gestion au sein du Service du génie et des travaux publics et a fait preuve de leadership et d'un style de gestion de haut calibre.

4766

Rubrique-ressources

BIEN CULTUREL

CONCERNANT la Loi sur les biens culturels de l'Ontario, L.R.O. 1980, c. 337;
ET CONCERNANT les terrains et propriétés situés au 520 promenade Queen Elizabeth, dans la ville d'Ottawa, dans la province de l'Ontario.

AVIS

Veuillez prendre avis que la Ville d'Ottawa a accordé, le 7 juin 1990, une demande de modification à la propriété située au 520 promenade Queen Elizabeth, dans la ville d'Ottawa, en vertu des dispositions de la Loi sur les biens culturels, L.R.O. 1980, c. 337. On peut obtenir tous les détails des modifications au bureau du Greffier municipal.

Daté à Ottawa ce 23e jour du mois de juin 1990.

J.R. Cyr, greffier municipal

4877

Rubrique-ressources

CHIENS-GUIDES CANADIENS POUR AVEUGLES - Dans le cadre de sa nouvelle campagne de levée de fonds, le Centre de formation de chiens-guides canadiens pour aveugles amasse les timbres usagés. Pour participer, il vous suffit de découper ou de détacher les timbres des enveloppes en conservant intact si possible le sceau de la poste, puis de poster les timbres dans une enveloppe ou de les déposer au 4120 promenade Valley nord, B.P. 280, Manotick (Ontario) K0A 2N0.

SOCIÉTÉ DE NEUROFIBROMATOSE - Dans le cadre de sa nouvelle campagne de levée de fonds, la Société de neurofibromatose recueille présentement tous les REÇUS DE CAISSE D'ÉPICERIE (quel que soit le montant et qu'importe le magasin d'alimentation - Assurez-vous cependant que le nom du magasin apparaît sur le reçu). Postez vos reçus à Jane Galbraith, 78 Royal Orchard Place, Kitchener (Ontario)

ONGLETS DES BOÎTES-BOISSONS GAZEUSES - Vous êtes-vous déjà demandé POURQUOI les adolescents conservaient les onglets (tabs) des boîtes de boissons gazeuses? Il existe en fait un groupe qui les amasse contre retour d'argent en vue de l'achat d'un fauteuil roulant pour une personne dans le besoin. Vous pouvez déposer ces onglets au LE PATRO, 40 Cobourg (angle St-Patrick). Pour de plus amples renseignements, communiquez avec Daniel Huneault au 731-8813.

LIGNES ATME - SERVICES MUNICIPAUX

* Bâtiments	564-1411
* Greffier	564-1409
* Urgences Incendies/Police	9-1-1
* Ressources humaines	564-8022
* Contentieux	564-1816
* Office des chances égales	564-1693
* Loisirs - Programmes adaptés	564-1666
* Programmes d'emplois spéciaux	564-1815

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS Pour obtenir plus de renseignements sur cette rubrique du mois ou sur les services offerts aux personnes handicapées d'Ottawa-Carleton, veuillez communiquer a service des Ressources communautaires pour personnes handicapées (RCPH) au 724-5886 (Voix/ATME).

4768

DÉSIGNATION D'UN BIEN DU PATRIMOINE

CONCERNANT LA LOI SUR LES BIENS CULTURELS DE L'ONTARIO

Veuillez prendre avis que la Ville d'Ottawa a, le 7 juin 1990, manifesté son intention de désigner la propriété suivante comme bien culturel vu son caractère architectural et historique :

589 RUE RIDEAU

VALEUR HISTORIQUE DE LA PROPRIÉTÉ :
L'importance patrimoniale de la maison Wallis est attribuable tant par son histoire que par son architecture. La maison Wallis a été conçue par l'architecte Robert Surtees, ingénieur et architecte d'Ottawa, et a été construite entre 1873 et 1875 et deviendra l'hôpital général protestant de Carleton. Grâce à une subvention de la Ville, cet établissement a été le premier hôpital "moderne" à Ottawa puisque ses pavillons et salles d'opération ont été conçues selon les plus récentes théories de conception d'hôpitaux à l'époque. L'hôpital a cessé ses activités en 1924, à la suite de la fusion de celui-ci avec l'hôpital d'obstétrique et l'hôpital St-Luc, qui donnera naissance à l'hôpital municipal (Civic). Surtee a pratiqué à la fois l'architecture et le génie : le premier système d'égouts d'Ottawa est notamment l'un de ses principaux travaux d'ingénierie.

L'édifice, qui est de style Queen Anne, est très caractéristique des établissements de l'époque tant pour les résidences que pour les institutions telles que hôpitaux et écoles. Construit entre 1873 et 1875, l'hôpital en forme de T comprend trois étages en brique avec pignons-fronton, lucarnes décoratives et corniches en bois. Un pignon ouvragé au-dessus de l'entrée principale est orné d'une oeuvre en terre cuite qui se compose de chardons, trèfles, roses et feuilles d'érable entrelacés autour de la date de 1873. L'édifice comprend également des rangées régulières de larges fenêtres carrées divisées par des pavillons peu profonds. En 1897-98, l'architecte montréalais Alexander Hutchison a conçu une nouvelle aile pour relier la façade est de l'édifice et qui s'étend vers le nord et le sud. Il s'agirait de la seule réalisation de Hutchison à Ottawa, quoique il a été le concepteur de nombreux édifices à Montréal au cours de sa longue carrière. Cette partie de l'édifice, bien qu'elle soit en harmonie avec les travaux originaux du point de vue de l'échelle et de son ensemble, différait grandement du point de vue du style, puisqu'on y a ajouté des parties à l'échelle et pignons, des travaux de brique décoratifs et des tourelles habituellement associées au style de la Renaissance de Tudor. La partie annexe de Hutchison a été transformée au cours de la Deuxième Guerre mondiale par l'ajout d'un troisième étage, une baie en saillie donnant sur la rue Rideau et la disparition des tourelles et pignons. Ces transformations compromettent la valeur patrimoniale propre à la conception originale de l'édifice.
L'intérieur de cet édifice n'est pas visé par la désignation.

OPPOSITIONS

Toute personne désirant s'opposer à cette désignation doit le faire par écrit en mentionnant les principales raisons de son désaccord ainsi que toute autre information pertinente. La lettre doit être adressée au Greffier de la Ville d'Ottawa et devra lui avoir été acheminée, soit par courrier recommandé ou remise en personne, avant le 16 juillet 1990.

Daté à Ottawa, le 16 juin 1990.

J.R. Cyr, greffier municipal

4703

AVIS PUBLIC

Veuillez prendre avis qu'à partir du 3 juillet 1990, que la circulation en direction est sur la rue Iris au Centre commercial Pinecrest sera interdite du lundi au vendredi de 7 h à 9 h (sauf les véhicules autorisés).

D.G. Curry
Commissaire
Service du génie et des travaux publics

4828

Zonage

Le mardi 3 juillet 1990

Il n'y aura aucune réunion du Comité d'urbanisme.

Le mardi 10 juillet 1990

Il n'y aura aucune réunion du Comité d'urbanisme.

4519

Réunions

le mercredi 4 juillet 1990

CONSEIL MUNICIPAL - 14h30 - Salle Whitton - Hôtel de ville

City of Ville d' Ottawa

Disponible!



Le Répertoire des services municipaux 1989, un guide des programmes et services offerts par votre administration municipale, est maintenant disponible en versions française et anglaise, au prix de 2,00$ l'exemplaire, aux endroits suivants:

- *Centre d'information, Mail Freiman (entrée rue Rideau par La Baie)*
- *Hôtel de ville d'Ottawa, pièce 400, 111, pr. Sussex*
- *Par la poste: Chèque ou mandat (à l'ordre de la Ville d'Ottawa) à:*
  Greffier, Répertoire des services municipaux
  Pièce 400, 111, pr. Sussex,
  Ottawa (Ontario) K1N 5A1

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____ *CODE POSTAL* _____

TOTAL _____ *CHÈQUE* ❑ *MANDAT* ❑

NOMBRE D'EXEMPLAIRES EN ANGLAIS _____ *EN FRANÇAIS* _____

Vous vous mariez ?



...il vous faut une licence!

Hôtel de Ville d'Ottawa
111, promenade Sussex,
Rez-de-chaussée
du 1er juin au 31 août
8 h à 16 h

Heures d'ouverture prolongées
8 h à 20 h
les 4 et 18 juillet
les 1er et 15 août

50 $

Vous devez obtenir votre licence de mariage au moins trois jours, mais pas plus de trois mois avant la date du mariage.

Pour de plus amples renseignements 564-1387.

0004



Recherchez les accessoires l'Oiseau Bleu de votre été chez votre épicier (le cerf-volant, le «PartyPack» l'Oiseau Bleu, le T-shirt et les lunettes de soleil).

Le vin blanc qui vous sort de l'ordinaire

LES PETITES ANNONCES

560-2750

INTERURBAIN
1-800-267-9555

DU LUNDI AU VENDREDI
DE 8H 30 À 19H

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597

VÉHICULES MOTEURS

Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Toute annonce reçues avant 17h sera publiées le lendemain

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures; soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00

Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

104 PERDU

PERDU bracelet, 4 chaînes dorées, avec pierres turquoise, entre hôpital Civic et centre-ville de Hull. Récompense. 595-0532.

105 AGENCE DE RENCONTRES

ALESSANDRO'S
SERVICE spécialisé de rencontre pour gay et lesbiennes. Discrétion assurée. 233-0280.

AMOUREUX du Nord. Liste de noms, téléphones, photos, (toutes tendances), inscription gratuite (dames). 6695 rue Cachee, St-Damien, J0K 2E0 (514-835-3820).

INTER-CONTACT
Le service de rencontres le plus recherché par des centaines de gens désireux de vivre une relation stable. Profitez de notre service professionnel, personnalisé et de nos années d'expérience. N'hésitez plus! 770-7207.

INTRO OPTIONS: 233-9697
SERVICE de rencontre. POURQUOI être seul(e)? Appelez dès aujourd'hui! Nos consultantes cordiales attendent votre appel. Tous les statuts, nationalités, groupes d'âges acceptés. Discrétion assurée.

SEUL(E) meilleure rencontre tout âge bonne nouvelle Suzie 820-7709.

106 TROUVE

CHATON noir et blanc trouvé au Parc Jacques Cartier, nez noir, très propre. 568-3627.

TROUVE Pomeranien, bl Archambault, Gatineau, 568-3901.

109 MESSAGES PERSONNELS

A. ANALYSE de l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AUX BERGES HOTEL
SAUNA POUR HOMMES
1070 MacKay, centre-ville Montréal. Ouvert 24 heures. 514-878-9393.

CLAIRVOYANTE Germaine pour vous révéler l'avenir en 1990 avec cartes, tarot, numérologie, thé, ligne du coeur. Bilingue et précise. Sur rendez-vous seulement, apportez cassette: **777-7430.**

HOMME 62 ans, cherche femme libre. 771-2816.

109 MESSAGES PERSONNELS

COUPLE désire rencontrer femme, bissexuel(le) ou autre couple pour soirées intimes. ECRIRE CASE 9 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

DIETE MIRACLE. Le secret des vedettes, perdez jusqu'à 17 livres en 7 jours, méthode sûr, résultat garanti, pour informations Nancy C.P.79070, Hull, Qc, J8Y 6V2.

EXCITANT!
A vendre, photos des beautés de la C.B. Pour renseignements, envoyez une enveloppe pré-affranchie à Cindy Price, B.P. 1286-U, Kelowna, C.B. V1Y 7V8. Vous devez être âgé de 18 ans et plus.

FEMME 25 ans, taille et beauté moyennes, réservée et sportive, sincère, pour but sérieux, recherche homme, 28 ans et plus, mêmes attributs. ECRIRE CASE 8 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

FEMME professionnelle, préretraitée, désire rencontrer femme honnête 48-58 ans, but sérieux. ECRIRE CASE 149 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, On K1G 3J9.

HOMME 54 ans, séparé, honnête, sincère, désire rencontrer, femme gentille, non fumeuse et de belle apparence entre 42 et 53 ans. ECRIRE CASE 3 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

HOMME soixantaine, retraité, célibataire, 6 pieds, 185 livres, origine française, excellente santé, éducation et délicatesse, cherche dame libre et très douce pour rapports durables et amitié exceptionnelle. Réponse garantie et discrétion. ECRIRE CASE 10 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

JE LIS les cartes et le tarot. Demander Suzanne. 561-9214.

JEUNE homme dans la trentaine, mature et très sérieux, recherche jeune femme 25-32 ans, sincère pour but sérieux. Aventurières s'abstenir. Demander André 776-0910.

JINI, service d'escorte. Sorties et soupers. 770-8070.

MARGE crédit, auto, 1ère - 2e, $5,000 et plus. Rapide. 561-0407.

MONIKA cartomancienne, astrologie double, avec casette. 568-9650.

TU ES HOMOSEXUEL-LE?
Nous t'offrons un service professionnel de rencontre sérieux. L'AUTRE COURANT: 771-7103.

109 MESSAGES PERSONNELS

VEUVE, 64 ans, 5 pi., blonde aux yeux bleus, 118 livres, belle personnalité, jeune de carcatère, affectueuse, sociable, porpre, belle apparence, qui aime la vie. Je pourais donner du bonheur à un homme qui saura me plaire, homme, 5 pi. 6, environ 145 livres, 62 à 65 ans, avec mêmes affinités. Personne sobre de préférence. But sérieux, aventurier s'abstenir. Photo et no. de tél. seraient appréciés. ECRIRE CASE 11 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

120 AMEUBLEMENT

2 LITS, 39 pouces; 2 lits 54 pouces. Téléviseur couleur 20 po. 776-3742.

3 SOFAS, bureaux, 2 réfrigérateurs, poêle 110V, laveuse à tordeur antique et autres. Idéal pour chalet. 771-1445

ACHETONS-VENDONS
A AUBAINE! meubles usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ACHETONS-VENDONS
MEUBLES usagés et accessoires de maison. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine 561-2156.

ACHETONS VENDONS
MEUBLES usagés, accessoires de maison et commercial. Bric à brac, 79 Papineau. 595-5000.

AMEUBLEMENT complet à vendre. Pour informations, 827-4696.

DIVAN, causeuse, fauteuil, cuirette rose, neufs, $900. 243-5471.

Divan et fauteuil $150. 568-9325 ou 561-6888 demander Nathalie.

ENSEMBLE cuisine, 7 pièces, en érable, $325. 568-7456.

ENSEMBLE de cuisine, 6 chaises, lit d'enfants. 771-7893.

ENSEMBLE de salle à manger, marque Kroehler, prix à discuter. 561-5095.

ENSEMBLE de salon style canadien, 8 morceaux, $550. 568-0685.

ENSEMBLE de salon Sklar avec tables et lampes, $800. Soir: 595-3029.

ENSEMBLE de cuisine avec buffet, moderne, $700. 561-5600.

ENSEMBLE de s/dîner, provincial, buffet, table et 6 chaises, $800. 561-0130.

120 AMEUBLEMENT

ENSEMBLE salon et chambre, très bon état, $800. 663-7119, 663-5017.

ENSEMBLE salon teck-cuir avec table, excellent état, 595-3093.

ENSEMBLES-MATELAS
NEUFS, garantis 15 ans, ensemble 39 po., ($139), 54 po., ($189), 60 po. ($249). Livraison et pattes de lit gratuites. 663-4384.

ENSEMBLE s/manger: table et buffet en merisier, 595-8609.

ENSEMBLE s/manger, importation italienne, laqué noir, 4 chaises, table, bahut de 8 pi., valeur $6,000 pour $4,500, Claudette: 561-5222.

LIQUIDATION, appareils ménagers, ameublement, matelas/sommier 39 po.: $139, 54 po.: $169. Barils de plastique. Ameublement 105 (Arvisais), Route 105, Chelsea. 827-3312.

MATELAS - SOMMIERS
OREILLERS - PATTES
ENSEMBLES complets de qualité, garantie 15 ans. En vente jusqu'au 7 juillet 1990. 39 po. $149; 54 po. $199; 60 po. $259; ainsi que cadres de lits 54 po., 6 roues, $39. **SURPLUS-FAILLITES, 145 EDDY, HULL.**

MOBILIER de s/dîner à vendre. Prix à discuter. 595-2701.

MOBILIER salon, style provincial français, 7 morc., $1,500, 243-3445.

MOBILIER s/familiale, Erel, 2 causeuses, 2 chaises berçante, 1 tabouret, $475. Soir: 568-1607.

MOBILIER s/manger, chêne pâle (table, 4 chaises, vaisselier), paravent (noir-blanc/noir-rouge). 770-9498.

NOUS achetons votre vieil aspirateur de marque Electrolux. 663-6869.

POELE et réfrigérateur pour chalet; poêle 24 po., lav./séc., bureau, barbecue à gaz, mobilier de: chambre et s/manger; machine à coudre. 771-1445

REFRIGERATEUR, meubles divers à vendre. Cause déménagement. 568-6102 après 17h.

SOFA 2 places, chaise bercante, très propre. 777-7735.

SOFA inclinable, CHAISE bercante inclinable, marque EL-RAN, vieux rose, $1,300 négociable. 685-1045.

SOFA-lit $125, buffet chêne, caisse antique argent. 643-3007.

120 AMEUBLEMENT

TABLE de cuisine, 4 chaises, en merisier, $300, très bon état. Après 17h: 243-3698.

UNITE murale, fini chêne, 84 de largeur par 72 de hauteur par 15 de profondeur, $600. 776-6766.

VENTE déménagement, tout doit être vendu: meubles, appareils ménagers, articles divers, excellent état. 663-1988.

VILAS meubles en érable, s/manger, salon. 770-9519, 954-6382.

VOUS avez de l'ameublement à vous défaire, nous le venderons pour vous. Achetons et vendons. Claude Transport Déménagement, livraison et meubles usagés, 328 rue St-André, Gatineau. 663-7808.

122 ANTIQUITES

ENSEMBLE de chambre antique, 1936. 778-1611.

MACHINE à coudre 1825 à vendre. 568-5517.

MOBILIER cuisine, chêne, comprenant 5 chaises, table et buffet, très bon état, $900. 986-8190.

MOBILIER de chambre, 2 bureaux avec miroir, 1 banc, lit. 771-9536.

VAISSELLIER en chêne, 127 ans. 243-0834.

124 APPAREILS MENAGERS

1 LAVEUSE et 1 sécheuse à vendre, $300 l'ensemble. 243-6768.

ACHAT de réfrigérateurs et poêles, aussi vente et réparation. 771-8508.

ACHAT ET VENTE
MEILLEURS prix pour appareils ménagers, Transport Claude, meubles usagés, 328, rue St-André, Gatineau. 663-7808.

ACHETONS-VENDONS
A AUBAINE! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 boul. St-Joseph Hull.

ASPIRATEURS Electrolux neufs et usagés, de $175. à $750. 663-8760.

ASPIRATEUR Electrolux comme neuf, 1 an garantie, $275. 561-0991.

CUISINIERE Kenmore couleur or, très propre, $275. 771-8604.

LAVEUSE: $200; sécheuse: $185. cuisinière: $175. 770-2572.

124 APPAREILS MENAGERS

DESHUMIDIFICATEUR, capacité de 22 pintes dans 24 heures, $190, air cli., 12,000 BTU, $390 aussi 18,000 BTU, $740, micro-ondes, Panasonic 1.5 pi. cu., $160, machine à coudre portative, $90, horloge grand-père 1912, $1,100. Le tout en très bon état meilleure offre. 684-9348.

FRANK APPLIANCES: à vendre grand choix de laveuses, sécheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier 744-7610.

LAVEUSE General Electric à vendre $200. 771-4594.

LAVEUSE, sécheuse, bon état, $375 684-1996.

LAVEUSE, sécheuse comme neuves et tondeuse à gazon. 684-5522

LAVEUSE, sécheuse Hitachi avec support, Whirlpool, couleur amande, très bon état, $400. Après 16h, 568-1081.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION, SERVICE 24H / 7 JOURS. 561-0727

PETIT réfrigérateur Coldspot, parfait pour chalet ou bar, $250. 663-6154.

POELE à gaz, allumage électronique minuterie, $550. 236-9433.

POELE blanc, 30 po., four autonettoyant, dessus porcelaine, $400 770-6288.

POELE blanc et réfrigérateur "gold" 671-3988.

POELE et réfrigérateur, $550, très bon état. Après 19h 776-4396.

POELE et réfrigérateur, 6 mois d'usure, prix à discuter. Entre 10h et 14h. 684-2586.

POELE et réfrigérateur blancs, $550 568-0496.

POELE, réfrigérateur, amande, très propres, $700. Après 18h: 771-4105.

POELE, réfrigérateur, air cli., à vendre, 771-8508.

POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, $800, garantis. 457-1495.

REFRIGERATEUR jaune, poêle blanc, très bon état, idéal pour chalet cause déménagement, $600 Semaine seulement, après 17h30 663-4298, jour: 598-2030.

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

REFRIGERATEUR au gaz propane, Consul, comme neuf, $700. 771-9279.

REFRIGERATEURS sans givre, $175 et plus. 643-5330.

REPARATION à domicile de poêles, réfrigérateurs, congélateurs, laveuses, sécheuses, lave-vaisselles; travail garanti. 643-5330.

VENTE de déménagement. 663-2541.

VENTE LIQUIDATION d'appareils usagés reconditionnés (prix très réduits): poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, lave-vaisselle. Jusqu'au 7 juillet 1990 seulement. Aussi pièces neuves et usagées: moteurs, éléments, etc. 643-5330.

130 VIDEO

CINECAMERA VHS plus vidéo RCA, $1,500. SANYO 8 mm, plus projecteur, plus écran, $250. 643-4133.

GRANDE vente de faillite: films VHS à vendre, par lot de 100 et + au prix de $10 chacun, 663-1975

132 ORDINATEURS

ACHAT - VENTE - ECHANGE
ATARI, Commodore, IBM, Apple Mac, Amiga.
Progeni Inc. 728-5911

COMME neuf, AT, PC, IBM, compatible, 640K, 20 MG, 5 1/4 et 3.5, écran couleur EGA, 14 po., imprimante Epson, LQ-1050, souris et plus, négociable. 682-2048.

ORDINATEUR Xerox: unité disques rigides, imprimante et logiciel de traitement de textes. $600. 684-2923.

134 MUSIQUE

DISCO LA-MANIC, 12 ans d'expérience, son et lumières. 595-2621.

GUITARISTE/CHANTEUR de niveau intermédiaire à la recherche d'un bassiste et d'un "lead" guitariste pour former plumissime promiscuité. Demandez Roch au 243-8811.

ORCHESTRE Vibrassion, pour tous genres d'occassions. Lucien au 771-3798 ou Jean-Paul 561-8827.

ORGUE Doherty de plus de 100 ans, $1,200 ou meilleure offre. 986-7763.

VIBRASON enr. Service, vente et location de son/lumière. 613-782-4752.

136 BICYCLETTES

10 VITESSES, CCM, Torino, comme neuve, $70 meilleure offre. 568-4548.

142 MATERIAUX

1,000 BLOCS de ciment 6 po., styrofoam 2X4X3 po. 487-2180.

200 NEONS 2-3-4 tubes. Devant de magasin, quantité de châssis-thermo et simple, 40 portes de bois et métal, toutes grandeurs. (613) 487-2180.

MINI-SECHEUSE et laveuse, Whirpool, 2 ans, excellent état, $550. 561-2978.

VENTE
PORTES ET FENÊTRES
DE TOUTES LES GRANDEURS
SPÉCIAL POUR LA FIN DE SEMAINE
VITRES ISOLANTES
Grandeurs environ 3'x7'.
Très grande quantité à très très bas prix
CHEZ
CARDINAL & FILS
Bourget (Ont.)
(613) 487-2180

142 MATERIAUX

A bas prix. Vente avant inventaire! Aspenite 7/16: $4.99, 5/8: & 3/4 TG: $5.99; plywood 1/2: $12.50, 5/8: $14.50, 2x4x8: $1.05, 2x6x8: $1.35; 2x8x12: $4.16; 2x10x14: $6.30; bois traité 2x4x8: $1.95, 2x6x8: $2.95, 1x6x6: $1.08, 6x6x8: $10.00, 6x6x10: 12.50, 6x6x12: $15.00; treillis: $6.95; mélolite: $6.95; plancher chêne: 79; mélamine 5'x6': $9.95; portes: $9.95. Pour des matériaux neufs à bas prix, $ $ Comptant. Masson: 1-819-986-5720.

148 VETEMENTS A VENDRE

FERAIS démonstration de vêtements pour enfants. Véronique. 643-1253.

ROBE de mariée, 7 ans, demande $300. Après 17h, 663-9565.

VENTE À L'ENCHÈRE PUBLIC
Ancienne propriété de Dany R. Robinet R.R.
4, Chemin Knox Quyon, Pontiac
SAMEDI 14 JUILLET 1990 À 14 HEURE

BLOC 1 Lot 15C et 15D (Canton Bristol) Ferme d'environ 39 HA. dont 11 HA. cultivable.

CONDITION PAIEMENT Payable le jour de l'encan, $10,000. (01x mille) par chèque certifié à l'ordre de Caisse Populaire Luskville.
La balance du prix vente: payable dans les 30 jours suivant la date de l'encan.

BLOC 2 Lot 1/2 O 18A (Canton Bristol) Environ 19.5 HA. cultivable

CONDITION PAIEMENT $2,000 (deux mille) chèque certifié à l'ordre Caisse Populaire Luskville payable le jour de l'encan.
La balance du prix vente: payable dans les 30 jours de l'encan.

Possibilité de visiter la propriété le 7 juillet, sur rendez-vous, le 14 juillet 1990, à partir de 11 heure.

Pour information et rendez-vous communiquez

Roger D'Aoust encanteur bilingue
Tél.: 1-514-829-3487
151

152 DIVERS A VENDRE

1973 DODGE, $500. Voilier 21 pi., $12,000. 663-0648.

1981 VIRAGO, 750 CC, $650, scie à chaine, $100, bicyclette, 10 vitesses, $50, bicyclette d'exercice, $75, télé, 16 po., $75, souffleuse à neige, $700, échelle, aluminium, 32 pi., $150, machine à tricoter, $500. 827-2749.

1 CAUSEUSE, 1 divan-lit, table de salon en vitre teintée noire, mobilier chambre pour garçon, 1 chaise berçante, 1 table de ping pong. Après 17h. 561-7338.

ACHETONS-VENDONS
BIJOUX en or, télévisions, vidéos, stéréos, jeux électronique, outils, objets de valeur etc. Aubaine Gatineau, 106 St-Antoine. 561-2156.

ALLIANCES, taille 4, valeur $1,000 pour $500 négociable. 561-0551.

AQUARIUM 20 gallons, **$125,** toute équipée, **avec poissons.** 243-5939

ARC Browning, 2 Mag, chromés, G7014, vieux disques de Frank Sinatra. 771-8092.

ARMOIRES de cuisine, mélamine, incluant évier et hotte, $700 négociable. 595-2685.

ARMOIRES de cuisine, 1 fenêtre 36X36 et portes de chambres, prix à discuter. Après 16h30, 777-4913.

ASPIRATEURS Electrolux, comme neufs, un an garantie, $275. 663-6869.

AUTO téléguidée, 1 pile, 2 moteurs, chargeur à 15 minutes, valeur $600 demande $300. 669-5094.

BIBLIOTHEQUE de droit, à vendre, livres exposés au 1 rue Nicholas, bureau 400. 238-1544.

BICYCLETTES variées; air climatisé; base de lit; carosse bébé, prix à discuter. 663-7348.

FABRICANT de portes de garage de toutes dimensions. Portes patio, fenêtres faites sur mesure, fenêtres à battants, fini vinyle ou bois. Prix très compétitifs. Léo Groulx Mfg Ltée, (613) 764-2956, Casselman, Ontario.

FENETRES usagées en bois ou en aluminium, à prix d'aubaine. Après 18h: 771-9277.

GARDE-ROBE, double, lazy-boy, stéréo am-fm. 230-4864.

MATERIAUX usagés: 2 fenêtres 72X72, foyer "0" clairance, $250, cheminée préfabriquée, $250, gorge en bois de cerisier, 6 et 10 po., lumières de plafond à encastrer, décorations en cuivre pour un bar, pin (bois demi-rond) pour finition extérieur, 400 pi. ca. 827-2799.

152 DIVERS A VENDRE

SUPER spécial sur les matériaux de construction à Casselman Plywood Home Hardware Building Center. Prix imbattables sur les portes intérieures et les armoires de cuisine. 1-613-764-2876

ULTRA-SON, chassez rodeurs, souris, chauve-souris, insectes de la maison. Plus de 1,000 résidants rapportent: araignées, fourmis, marin-gouins, mouches noires partis. Le prix spécial $34.90 chacun. Informations, 770-0907. Entreprise G.B. Enr., 173 Isabelle, Hull, Qc, J8Y 5H7.

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull. 777-3904.

SERVICE de filmage, discothèque, clown, flamants roses. 770-2737.

LA MONGOLFIÈRE
Salle de réception privée très moderne, contenant jusqu'à 225 personnes pour toute occasion.
Téléphonez à: Nicole entre 8 h et midi au **663-8101**
842 Notre-Dame, Gatineau. 154

156 DIVERS DEMANDE

ACHAT et échange **DE DISQUES COMPACTS**. Meilleurs prix! 778-0341.

ACHETERAIS chaloupe aluminium 14 pi. avec remorque. 986-2827.

ATTENTION! Besoin urgent de tout genre d'appareil ménager, meubles usagés, 771-1445.

RECHERCHE parc de bébé à bon prix. 643-4248.

160 VENTE DE GARAGE

DERNIERE CHANCE
Doit être vendu avant le 30 juin, 2 lay-z-boy, 1 stéréo-meuble, articles de cuisine. André, 777-3177.

VENTE de garage au 16, Chevalier, de 9h à 17h30, samedi et dimanche.

VENTE de garage au 4 rue Roy, Gatineau, samedi et dimanche. Articles de maison, d'exercice, outils, etc.

VENTE garage samedi et dimanche au 46 Bourque, Hull. Si pluie remis.

162 PISCINES

KAYAK hors-terre A-1, 16x32, toile solaire. $2,500. 455-9567, 595-1744.

PISCINE hors-terre, excellent état, 16X32, $1,500. 561-6532.

164 CAMPING

TERRAIN pour camping, avec toutes commodités, face à un beau lac, très bon pour la pêche, 30 milles de Hull-Gatineau, $450 saison. Aussi chalet et tentes-roulottes à louer journée - semaine - mois. 561-0603, (819) 454-2179.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

EQUIPEMENT de plongée sous-marine, 1 mois d'usage, valeur $4,000, meilleure offre. 671-1640.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine à vendre. 561-5401.

EQUIPEMENT de plongée sous-marine à vendre. 684-4523.

174 ANIMAUX

3 CHIOTS mâle Lhassa Apso 7 semaines et leur mère 819-428-3174.

BERGER ALLEMAND, femelle, 1 an. 443-1780.

CHATONS Burmese, enregistrés, femelles, bleu/platine $275 777-9741

CHATONS Himalayen, blue point, vaccinés, papiers. Appeler Roger au 827-0281 après 18h.

CHATONS persans enregistrés, vaccinés, dégriffés, $250 et +. 455-2398.

CHIEN, mélange Fox Terrier, 2 mois, 561-2903.

CHIENS Epagneul Breton, pure race, descendant Champion, $100; CHIOTS Lahasa apso, enregistrés, vaccinés, tatoués, carnets de santé, $225; 1-587-3542.

CHIOTS Chow Chow, pures race, 7 semaines, vaccinés, enregistrés, $450. 443-1087.

CHIOTS Colley, pure race, non enregistrés. 281-0118.

CHIOTS Labrador 3 semaines, $75. Après 16h30: 568-7760.

CHIOTS Maltais à vendre. Après 17h, 568-5062.

CHIOTS, mélange Labrador/Berger allemand. 770-4671.

CHIOTS Poméraniens enregistrés, mâles, 8 semaines. 819-428-7153.

CHIOTS Pyrénée des Montagnes, enregistrés, vaccinés, vermifugés, ligne de champions, $600 chacun. 819-682-5116.

CHIOTS Rottweiler, vaccinés, enregistrés, très bonne lignée. 663-5221, 234-1192.

COCKER Spainel beige né le 4 décembre 1989. $200. 684-6552.

COCKER spaniel pure race, 9 mois. Prix à discuter. 663-7460.

EPAGNEUL Springer, femelle de race, enregistrée, 2 ans, cherche nouveau maitre, cause départ; excellent caractère et potentiel géniteur, $600. 684-0770.

FURET ALBINOS à vendre, 2 mois. $50. 827-0650.

JUMENT de selle, Quater Horse, pure sang. 281-5247 ou 986-3968.

PERSAN blanc enregistré, $150. 281-1623.

PERSAN chatons, 4 - 8 semaines, adulte 1 an, 830-5565 le soir.

PERSANS
CHATONS pur race avec pedigree demande seulement $180 chacun. André, soir: 986-5642, jour: 281-5009.

REMORQUE double pour chevaux. 613-764-3438 le soir.

SIAMOIS, femelle, adulte, vaccinée, dégriffée, $50, laissez message 776-6093.

TROUPEAU de Beatty Crozier de Cobden, comprenant 23 vaches à lait, bon pour traite annuelle, 6 taures, seront vendus jeudi le 5 juillet, à 14h, chez Leo Live Stock Exchange Ltd. pour renseignements: 821-2634.

176 ANIMAUX, PENSION/NOURRITURE/SOINS

ATTENTION! Pour votre animal favori.
A la campagne. Air cli., grand enclos extérieurs, excellents soins.
Pour réservations: CHENIL DU C.A.M.P. 819-683-2405 (nous acceptons les frais).

FOIN à couper, $1.00 la balle. 463-3051 Après 19h.

GARDERAIS animaux domestiques durant votre absence, 771-3404.

186 ACCESSOIRES DE PARTERRE

B.B.Q., neuf, jamais utilisé. 243-3908.

GRAND parasole en mèche jaune, $45. 776-9755.

PINS, 8 à 10 pi.; 200 Pierres de patio 2 pi. X 2 pi. 561-8877.

190 AMENAGEMENT DE TERRAIN

CLOTURES en bois, haies de cèdres, pavés unis, patios en bois, tourbe et murs de soutien. 770-0416.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS base, cours d'été, professeur 25 ans d'expérience, 561-3222 code 302.

COURS de WordPerfect 5.0, transition 4.2, de base, intermédiaire, avancé. Jour, soir, fin de semaine. 663-2068.

WORD PERFECT, jour et fin de semaine, $150. 771-9558.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

SPORTHEQUE, carte de membre or, simple ou couple. 776-6220.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

2 AIRS climatisés. 1 refroidi à l'eau. 777-4421.

AIR climatisé, 2 1/2 tonnes, commercial. 777-8158.

AIR climatisé central, 2 tonnes. 663-9483.

LES SPÉCIALISTES À VOTRE SERVICE
1-800-267-9555 560-2750

AFFILAGE
AFFILAGE général, 30 Walker, Hull. Entre 17h et 20h: 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

PAYSAGISTE D.G. ENR.
ENTRETIEN de pelouse, poseur de tourbe, coupe de haies et plus... **595-6836, pagette 778-9616.**

VENTE de terre noire, top-soil, concassé, poussière de roches, sable à mortier et à piscine, livraison de 2 à 10 verges cu., 7 jours/semaine. Paysagiste Claude Bisson, 643-4004.

ARBRES
ABATTAGE et enlèvement d'arbres, camion bascule/fendeuse. 827-4184.

COUPE, taille arbres, haies. Estimation gratuite, assurance. 771-8995.

NOUS enlevons les souches sans endommager les pelouses. 682-0555.

CONSTRUCTION
SOULEVE maisons, faisons fondation en blocs de ciment, estimation gratuite. 663-7809.

DEMENAGEMENT - TRANSPORT
CLAUDE Transport, déménagement et livraison. Meubles usagés à vendre/à acheter. 663-7808.

DEMENAGEMENT, Hull et entrepôt. Bons prix! 243-8329.

FERAIS légers déménagements et transport. Nettoyage de cours, garage etc. Jacques, 595-8628.

GENTILHOMME DEMENAGEUR INC.
Merci pour votre appui. 778-1113

VAILLANT TRANSPORT LTEE
Transfert, déménagement et entreposage: local et longue distance. (819) 777-1030.

DIVERS
A votre service pour tous genres de travaux, petits ou gros, extérieur ou intérieur, peinture, excavation, deck, clôture, tonte de gazon sous contrat. Paul: 561-5775 ou 561-9724.

NETTOYAGE DE TAPIS
TAPIS LUC V.I.P. INC.
NETTOYAGE de tapis, meubles, auto, **INONDATIONS.** Service rapide, 24 heures. 595-1203.

OUVRAGE GENERAL, toiture, plancher de ciment, plomberie, clôture de bois traité, paysagement, tourbe, haie de cèdre. 663-6941.

FER ORNEMENTAL
GRILLAGE de sécurité, balcons et rampes, escalier et clôture de piscine. 29 ans d'expérience. Estimation gratuite. Réal Dubé, 456-2286.

JARDINAGE
BELLE terre à parterre, remplissage, "crushtone", sable. 777-6112

TOP SOIL, remplissage, sable, petit bouldozer pour égaliser. 455-2376.

MACONNERIE
A.M.S. Maconnerie: briques, blocs, pierres naturelles, rénovations et réparations, construction générale, 561-7230/643-2167/663-8996.

FERAIS briques, blocs, cheminé, etc... André au 643-9623.

MACONNERIE
FORTIN Maçonnerie, spécialité pierre naturelle et cultivée, brique, sand finish, réparations tous genres. Estimation gratuite! 595-0638.

SPECIALISE en ciment, sand finish et plastrage. 243-3934 561-5103.

MAISON - REPARATIONS/RENOVATIONS
ENTREPRENEUR général, construction et rénovations de tous genres, intérieur, extérieur, peinture aluminium, etc. Ouvrage garanti. 778-2833, pagette 598-5889.

INSTALLATION, sablage et finition de bois franc. M. Cantin, 824-7727.

NETTOYAGE MENAGE
POUR résidentiel et commercial, estimation gratuite. 595-2708

SPECIAL, nettoyage de tapis $19.95 piece 12x12. 663-8760.

PLATRIER - PEINTRE
A PRIX REDUIT: Pose de giproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS peinture, joints ou autres. Estimation gratuite. Guy 663-3837.

PEINTURE générale L.G. enr., qualité et service. 663-1287.

PEINTURE logements ou maisons. Pierre: 568-2520, pagette: 778-9178.

TIREUR de joints d'expérience. Ferais aussi petits travaux intérieur/extérieur. Estimé gratuit. 770-0376.

VOUS voulez rajeunir votre intérieur? Peinture J.R., Jean: 771-3376, Roger: 595-3309.

PLOMBIER
PAS cher, réparation, déblocage, nettoyage d'égout. 778-3715.

RENOVATIONS
A bas prix! menuiserie, rénovation générale, peinture. Contactez Jean-Guy au 561-7062.

A PRIX imbattable! Nous faisons de tout, petit ou gros travaux. Ouvrage garanti. 778-2833.

CONTRACTEUR en rénovation intérieur/extérieur de tous genres. Estimation gratuite. 561-3222 code 333.

FERAIS rénovation résidentielle au Québec, estimation gratuite. 243-1528.

HOMME à tout faire intérieur/extérieur. 770-0007.

TOUTES rénovations, s/sol, s/bains, plomberie aussi deck. 827-3631.

VOUS avec des projets de rénovation, agrandissement de votre maison ou autres modifications? **Tribec Construction. 643-5323, 643-3857.**

REPARATIONS
MEUBLE
DECAPAGE et refinition. 561-4474.

TAPIS - TUILES - CERAMIQUES
INSTALLATION et réparation de tapis, plancher coussiné (prélart), tuile et céramique. 561-5959.

VIDEO
NOCES, baptêmes, toutes occasions, expérience. 663-4338.

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

BOIS DE FOYER, bois franc 16 pouces, livré. 986-9396.

CLIMATISEUR, 6,000 BTU, presque neuf, $299. 561-6301.

THERMOPOMPE (air clim./chauffage) Carrier, neuve, 2 tonnes, $1,200 et petit poêle à bois rond orange, $35. 684-2734.

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

DACTYLO avec correcteur, $175, sans correcteur, $85, télécopieur (Fax), neuf, $799. 595-9172.

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

AMEUBLEMENT et produits pour pose d'ongles en fibre de verre, $2,000. 819-428-3231.

BARREAUX de sécurité, étagère et autre équipement. 777-4421.

CAISSE enregistreuse TEC M-2200, 1988. Notre-Dame-du-Laus, jour: 767-2776, soir: 767-2367.

EQUIPEMENT complet de restaurant. 4 mois d'usure. 243-8586.

REFRIGERATEUR Foster, 2 portes; 2 peleuses à patates (20 et 30 livres); réfrigérateur à liqueurs. Demandez Claude: 561-1489.

LES PETITES ANNONCES

220 ARGENT DISPONIBLE

1RE et 2e: résidentielle, dépanneur, hôtel, etc. L.J. Bertrand: 243-3400.

MARGE de crédit, 1ère - 2e, $5,000 et plus. Service rapide. 561-0407.

PRETS hypothécaires, taux bancaires, 1re hypothèque, **2e hypothèque**, marge de crédit. Capital Acceptance, 749-8456, Michel Aubry.

311 AIDE DEMANDE

NETTOYEUR/EUSE, temps partiel, centre-ville et Est Ottawa. 741-2999.

NETTOYEUSES(EURS) de maisons, Happy Home Maid Services Ltd. Entre 8h et 16h: 232-1722.

PERSONNES avec expérience dans le pavage surtout rouleur(euse) d'asphalte. 595-0550.

312 AIDE DOMESTIQUE

FEMME de ménage avec expérience, nettoierais votre maison. 771-7226.

314 EMPLOI DEMANDE

JE PRENDRAIS SOIN de personnes âgées ou handicapées le jour. Salaire à discuter. Expérience et références. Denise, 777-9221.

317 ESTHETIQUE COIFFURE

2 OU 3 COIFFEUR(EUSE) demandé(e) pour homme au salon de coiffure Elle et Lui, Promenades. Demandez Ghislaine ou Nicole, 561-2727.

AVEC ton amour de la coiffure et ton expérience, j'ai besoin de toi. Mont-Bleu, Hull. Appelle-moi au 770-0010.

COIFFEUR(EUSE) avec expérience, pour joindre l'équipe de Profity Coiffure, 778-2237.

COIFFEUSE(EUR) avec expérience et clientèle. Carole 771-3959, Robert 663-5381.

EQUIPEMENT complet d'**électrolyse** (ordinateur Compu-blend), excellent état, 243-8893 ou 771-1364.

ESTHETICIENNE demandée pour le Salon de coiffure et esthétique d'Auteuil. Après 19h: 776-4189.

PATRICK ATTALI COIFFURE
RECHERCHE coiffeur(euse) avec expérience, bonne rénumération, Gatineau, 561-5619.

RECEPTIONNISTE temps partiel demandé(e), apparence soignée. Se présenter au 383, boul. Greber ou demander Linda au 561-5619.

SALON ARTHUR
COIFFEUR(EUSE)-esthéticienne, temps plein avec expérience, bilingue. Louise 731-5698 ou 777-4434.

320 GARDIENNE DEMANDEE

CANTLEY, chez-moi, 3 enfants, lundi au vendredi, légers travaux ménagers, expérience, références exigées. 827-0991.

CHEZ moi, domestique-gardienne d'enfants avec expérience, secteur Touraine. Après 18h: 561-4335.

CHEZ-MOI, gardienne pour enfants de 3 et 5 ans, avec expérience et références, secteur Bayshore. Après 18h 828-3374.

CHEZ-MOI, pour bébé de 6 mois, pour début août, secteur Le Baron, sur semaine, de 7h à 17h. Nathalie, après 17h: 561-8849.

PARKDALE-WELLINGTON, gardienne d'enfant, vit chez elle pour 12 et 18 mois, permis de conduire, bons bénéfices, novembre. Helen: 722-1738, Roz: 729-7787.

PERSONNE demandée pour garder enfants et faire travaux ménagers. Appartement fourni, $175/semaine. 663-3388 avant 17h demandez Roger.

POUR septembre, chez-moi, bébé 8 mois, $70/semaine. 685-1390.

322 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS prendre soins enfants de tout âge, bons repas, près écoles Pie X et Lavictoire. 663-3608.

CHEZ-MOI, 9 ans d'expérience, bons soins. 770-1392.

CHEZ-MOI, pour Elise qui a besoin d'amis, 10 ans et plus. 777-9409.

ETE 1990
MINI-GARDERIE, 3 places disponibles, violon, théâtre, pré-écriture, yoga. 771-9207, 595-3673.

GARDERAIS bébés et enfants, dépanneuse. Tante Colette est disponible en tout temps. 663-5445.

GARDERAIS bébé chez moi, lundi au vendredi, expérience, 771-4149.

GARDERAIS enfants de tous âges, secteur école Le Triolet. 561-4966.

GARDERAIS enfants de tout âge, près du chemin du Lac, Gatineau, du lundi au samedi. Bonnes références. Lyne 643-4335.

GARDERAIS enfants, bons soins, activités, etc, $50/semaine. 669-2929.

322 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants 3 ans et plus, chez-moi près de l'école Jean XXIII, 663-7184.

GARDERAIS enfants, du lundi au vendredi, secteur la Sablonière. 669-4164.

GARDERAIS enfants, dîneurs bienvenus. 663-7654.

GARDERAIS enfants, d'âge scolaire, début septembre, près école de la Monté, repas chauds. 643-3742.

GARDERAIS enfants de 2 à 5 ans, sur Montée Paiement. 243-3484.

GARDERAIS enfants 2 ans et plus, près école L'oiseau bleu, maintenant ou pour septembre. 568-2027.

GARDERAIS enfants, le jour à partir du 15 juin, en haut de côte Main, expérience. 663-1963, entre 15h et 17h.

GARDERAIS enfants de tout âge, chez-moi, rue Laval. 770-8616.

GARDERAIS enfants, chez-moi, pour Karine qui a besoin d'un(e) ami(e), 2 à 6 ans, lundi au vendredi. 771-5633.

GARDERAIS enfants sur semaine, près du IGA Mont-Bleu, 776-5358.

GARDERAIS enfants à la semaine, rue Morin, Hull. 778-3531.

GARDERIE EDUCATIVE
GATINEAU, enfants 1 an et plus, service avec infirmière, menus par diététicienne, programmes structurés selon âge, avec bulletin. Places limitées. 663-3633.

GRANDE OUVERTURE
Septembre 1990, près CH Gatineau, violon, pré-écriture, sciences humaines, nourriture végétarienne, 3-5 ans. 771-9207, 595-3673.

HAUT de la rue Main, service de garde pour enfants de tous les âges. Suzanne 663-5931.

MAMAN garderait enfants chez elle, grande cour clôturée, le jour ou le soir, Diane: 682-1232.

MAMAN garderait petits amis, 3 à 5 ans, cour clôturée, références, reçus, repas chauds, activités, 663-6213.

MAMAN non fumeuse garderait 2 ans et plus à partir d'août, près école Le Progrès, secteur du Barry, dîneurs bienvenus. 643-4248.

MERE de 2 enfants garderait enfants de tous âges, près école St-Paul, Hull. Appelez Nicole au 770-7059.

MI-JUILLET, 3 ans et plus, s/jeux, grande cour, près de 2 parcs, 770-0814.

MINI garderie privée Jean-Claude et Ginette, places disponibles pour août et septembre, 18 mois à 5 ans, programmes éducatifs, reçus d'impôt. Pour renseignements, de 7h à 17h au 771-2103.

SECTEUR Hautes Plaines, du lundi au vendredi le jour, 2 ans et plus. Diane: 771-0303.

SECTEUR LeBaron, 3 ans et plus. Pour renseignements: 568-4367.

SECTEUR MONT-BLEU
JARDINS d'enfants, monitrices garderaient enfants 16 mois à 5 ans, jeux éducatifs, repas équilibrés, cour aménagée, reçus d'impôt. Jour 778-6504, soir 771-6537.

SECTEUR St-Raymond, près parcs, 2 ans et plus. 771-6041.

SERVICE de garde, 7 jours, 24h (jour/soir/nuit). Plusieurs programmes éducatifs, très bons soins. Situé derrière l'hôpital de Gatineau. 243-3652.

TOURAINE, rue Normandie, 2 ans et plus, 561-3919.

VOUS désirez partir en vacances sans inquiétude, confiez nous vos enfants. 663-3154.

WRIGHTVILLE, enfants 1 an et plus, reçus d'impôts. 595-2088.

325 OFFRE D'EMPLOI

ATTENTION
Toi qui habite le territoire Vallée de la Lièvre, Petite-Nation, âgé(e) entre 16 et 45 ans et bénéficiaire d'aide-sociale, nous t'offrons une formation payée et la possibilité d'intégrer le marché du travail. Pour plus de renseignements: 986-9686 ou 983-6164. Nous acceptons les frais d'appels.

Maison d'Amitié
Centre d'hébergement pour femmes victimes de violence
recherche une
SECRÉTAIRE

Exigences:
- Connaissance des deux langues officielles
- Connaissance du système informatisé
- Diplôme de secrétariat ou l'équivalent

Salaire: entre 19,562 $ - 22,645 $

Fin du concours le 14 juillet 1990. Information au 747-0020. Envoyez votre curriculum vitae à:

Maison d'Amitié
C.P. 122, Succursale A
Ottawa (Ontario)
K1N 8V1

325

325 OFFRE D'EMPLOI

Demandée
Personne à temps partiel
- Tenue de livres
- Dactylo et connaissance de l'ordinateur un atout
- Curriculum vitae nécessaire

Communiquez avec Laurette Chrétien
561-7331
Canakor Automobile inc.

325 OFFRE D'EMPLOI

AVON
PARTICIPEZ aux soldes anniversaires ! Gagnez des prix comme, voiture, télé couleur, etc et gagnez de l'argent. 232-8585 pour l'Outaouais, 663-5385, Gatineau et la région, 663-3883 pour Hull et Aylmer.

BESOIN de camelots pour districts d'Aylmer, Gatineau et Templeton, 243-8329.

BESOIN immédiat de personnel pour effectuer travaux d'entretien ménager, dans édifices à bureaux, 3 1/2 heures à 4 heures par soir, $6/H, section Bronson. Contactez Pierre au 737-8388.

perrette

GÉRANCE DE MAGASIN

Vous avez déjà pensé à la perspective d'être votre propre patron? Si tel est le cas voici une occasion que vous devriez saisir.

Si vous faites preuve de fiabilité, avez le sens des responsabilités et pouvez innover, vous êtes alors le candidat idéal. Le reste est sans doute à l'avenant: vous êtes en mesure de gérer du personnel et de prendre des décisions.

Si vous détenez un certificat de fin d'études secondaires assorti de quelques années d'expérience sur le marché du travail, n'hésitez pas à poser votre candidature. Perrette vous appuiera en vous fournissant un entraînement spécialisé en comptabilité et en administration commerciale.

Appelez-nous au 667-1830 ou 1-800-361-7610, pour assister à une session d'informations.

325

Association des bénévoles du CHRO

Préposé(e) aux machines distributrices

FONCTIONS:

S'assurer du bon fonctionnement des machines distributrices, répondre aux plaintes des usagers et être responsable de la cueillette des revenus ainsi que toutes autres tâches connexes.

EXIGENCES:

- Avoir un secondaire V complété (attestation à l'appui)
- Le candidat devra détenir les qualités exigées par le poste
- L'expérience dans le domaine est un atout et des références seront exigées

RÉMUNÉRATION:

De 18,720 à 20,800 $

Ce concours est ouvert à toute personne sans aucune forme de discrimination.
Veuillez noter que seules les personnes convoquées en entrevue recevront une lettre faisant suite à leur candidature.
Votre curriculum vitea doit être envoyé à l'adresse suivante en indiquant le numéro de concours:90-001 et ce, avant le 11 juillet 1990

Association des bénévoles du CHRO
A/S André Michaud
116 boul. Lionel-Emond Hull (Québec)
J8Y 1W7

VOTRE HOROSCOPE — Samedi 30 juin 1990

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Vous négociez un contrat en vous laissez guider par votre intuition, et en étant très réceptif aux réactions de vos interlocuteurs.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Il vous faudra beaucoup de tact pour aborder un problème sur le plan du coeur; vous éprouverez un fort sentiment de solitude. Ne vous laissez pas influencer par des conseils destinés à vous rogner les ailes.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
Les mouches ne mangent pas de fiel. On vous explique un fait. Vous limitez vos responsabilités. La situation s'embellit. Vous aimez les distractions. Un départ est inattendu.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Votre ambition vous fait honneur. Un mirage se dresse devant vous. On admire votre tact. Vous obtenez ce que vous désirez. Votre persuasion est fructueuse. Certains détails sont embrouillés.

LION — du 23 juillet au 23 août
Un tiers intervient désagréablement. Vos veux vous trahissent. Votre caractere a des sursauts. Vous avez tout ce qu'il faut pour réussir. Il vous arrive une chose quasi impossible.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
Un nouveau venu vous importune. Les nouvelles se propagent vite. Une figure s'éclaire à votre contact. On vous impose une corvée. Un point reste a élucider. Il faut procéder lentement.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Bonne journée, surtout au chapitre des finances. Soyez neanmoins d'une grande prudence et ne prenez aucun risque. Ce soir, lisez ou rencontrez des personnes qui peuvent vous renseigner.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Vous avez des idées ingénieuses et fort amusantes. Vous échangerez des confidences et la personne aimee sera la premiere à rire de ses déboires passés. Votre amour en sera consolide. Le climat sentimental sera à l'optimisme.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vos engagements se multiplient. Vous avez la parole en bouche. Il ne faut pas être aveugle. Impossible de dissimuler la verite. Il vous faut suivre le courant. Vous vous moquez des cancans.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Votre grande sensibilité s'avere nerveuse. Une solution surgit d'une maniere imprevue. Vous battez la marche. Un étranger vous rend service. Chacun a sa manie. Vous êtes l'objet de commentaires.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
Vous frequentez des amis optimistes. Tout vient à point à qui sait attendre. Une aubaine s'avere alléchante. Des rumeurs circulent. Vous prenez les mesures qui s'imposent.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Vous pensez à quelqu'un d'éloigné. Un être s'excite. L'autre sexe est victime d'une illusion. A vous l'initiative. Des possibilités deviennent des réalités. Nouvelles contradictoires. Allez droit devant vous.

VOTRE HOROSCOPE — Dimanche 1er juillet 1990

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril
Demeurez en bons termes avec vos parents et amis, même si cela comporte des problèmes. Demain, il surviendra des difficultés financieres mais ne perdez pas la tête. Tout s'arrangera pour le mieux.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai
Vous avez du mal à agir avec franchise aujourd'hui. Vous avez tendance à dissimuler beaucoup de choses. Votre partenaire vous le reprochera peut-être.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin
On se fie à vous. Une aventure vous donne du sérieux. Ne courez pas deux lievres à la fois. Une personne manque de générosité. Vous faites des envieux dans votre entourage.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet
Vous bénéficiez d'une nouvelle influence. On juge vos repliques amusantes et spirituelles. Le passé ressuscite. Ne vous exténuez pas. Une question semble complexe. L'encouragement reçu vous aide.

LION — du 23 juillet au 23 août
Vous déclinez une inclination. Surtout pas trop d'independance. L'autre sexe regarde ailleurs. La vie vaut la peine d'être vecue. Vos espérances se ravivent. Ne vous laissez pas duper.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.
On vante votre esprit. Vous revovez une ancienne connaissance. La discrétion s'impose. Une aventure vous comble. Ne tentez pas de convertir l'autre sexe. On répond à vos aspirations. Un cas est reglé.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.
Des problèmes sentimentaux marqueront la journée de samedi. Difficultés à redouter. Dimanche, toutefois, la situation s'améliore et les influences astrales travaillent en votre faveur.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.
Mettez de la fantaisie dans votre vie sur le plan du coeur et ne vous résignez pas à faire toujours les mêmes choses de la même façon. Usez de votre imagination. Le climat sentimental sera favorable aux intrigues.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.
Vous avez un courage indomptable. Des évenements se contredisent. Vous vous liez facilement. On vous laisse le champ libre. Un appel est entendu. On vous prend à l'improviste.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.
Vous devez oublier une légère inquiétude. Vous tendez à l'extravagance. Un voeu est exauce. Une personne ne peut se résoudre à parler. Une reussite est assurée. Surveillez vos interêts.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.
La vie sociale vous enchante. On ne comprend pas vos desseins. Ecoutez sans vous prononcer. Vous n'aimez pas la contradiction. Un oubli est réparé. Un rêve est sur le point de se réaliser. Recul temporaire.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars
Une personne aimée vous accompagne. Tous les chemins menent à Rome. On sollicite votre appui. Chassez toute inquiétude. Votre attention se concentre rapidement. L'autre sexe vous conseille sérieusement.

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA

CONCIERGE

LA BIBLIOTHEQUE PUBLIQUE D'OTTAWA cherche à combler un poste de concierge à temps plein au service de l'entretien à la Centrale. La personne choisie doit avoir une dixième année, doit être en mesure de travailler par quarts, les samedis et les dimanches à l'occasion et doit posséder un permis de conduire catégorie "G". Le bilinguisme serait un atout. L'échelle de salaire se situe entre $19,878 et $26,640 selon l'expérience. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au Service des ressources humaines, 120 rue Metcalfe, Ottawa (Ontario), K1P 5M2 d'ici le vendredi 6 juillet.

CAMIONNEUR (h/f) demandé avec remorque et/ou camion pour travail Canada/U.S. poste immédiat, urgent. Appeler Gestions Gareau, Pierrette ou Claude. 243-1638.

CHAUFFEURS(ES), le soir, permis de taxi. Claude Taxi 561-2023.

COMMIS d'épicerie, à temps partiel de nuit, expérience 1 an requise. S'adresser au IGA Riviera, 22 avenue des Flandres, Gatineau.

COMMIS (h/f) avec expérience demandé(e). Epicerie Laliberté, 550 St-Joseph, Hull. 771-7130.

COMMIS (h/f) dépanneur, temps partiel, soir et fin de semaine. 243-0964.

COUPLE concierge d'expérience, entretien et réparations, 561-6463.

COUTURIER(E) demandé(e) avec expérience pour plan de nettoyage à Vanier, 30 ou 40 heures/semaine, bilingue, urgent. 746-8179, soir: 822-6040.

EMBALLEUR(EUSE) de viande et LIVREUR(EUSE) avec permis de conduire, se présenter chez Albert Meat Market, 71 William, Ottawa.

GROS revenu, à prendre de commandes téléphoniques de chez-vous. 827-3796 laisser message 24 heures.

MECANICIEN (h./f.) demandé(e). Informations: Jean Valiquette ou Bernard Charette au 281-0834.

325 OFFRE D'EMPLOI

DEPUIS longtemps vous suivez nos campagnes sur les espèces en voie de disparition, les déchets toxiques, la pollution atmosphérique et le nucléaire... GREENPEACE, organisme international pour l'environnement offre des postes à temps plein et partiel pour la levée de fonds et de l'éducation populaire de porte à porte. Possibilité de travailler la fin de semaine. Pour plus de détails, appelez Suzanne au 230-4419 de 15h à 16h.

****

IMPORTANTE FIRME DE GESTION IMMOBILIERE
recherche un

COUPLE-CONCIERGE

(lieu de travail: Aylmer)
- Vous serez responsable de l'entretien ménager et réparations mineures.

NOUS OFFRONS
- Un salaire supérieur au marché
- Un luxueux logement (style condo) comprenant: électricité, eau chaude, poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle.

HORAIRE
8h à 17h du lundi au vendredi
1 semaine sur 2 de garde.
Pour entrevue, appelez: 819-685-0585.

LIVREURS (h.f.) demandés avec petite voiture, pour livraison journal de Montréal, le matin, secteur Hull, Gatineau, Masson. Si intéressés, appeler au 568-3212.

MARCOMM INC. RECHERCHE:
INSTALLATEUR(TRICE) de câbles pour voix et données, salaire: $23,000-ET-
INSTALLATEUR(TRICE) de câbles souterrains avec propre camion, $750 à $1,000/semaine. Envoyer c.v. ou se présenter au 5460-112, ch. Canotek, Gloucester, K1J 9B6.

MECANICIEN(IENNE) spécialisé(e) en électronique ou transmission demandé(e), 3 ans d'expérience, bon salaire et avantages sociaux. Faire parvenir c.v., avant le 10 juillet, à:
GARAGE McCONNERY
att: Bob Moore
105, boul. Desjardins
Maniwaki, Qc, J9E 2C8
1-819-449-1632

325 OFFRE D'EMPLOI

UNIVERSITÉ D'OTTAWA / UNIVERSITY OF OTTAWA

Le Bureau des anciens et du développement de l'Université d'Ottawa désire s'adjoindre une personne pour agir à titre de :

Secrétaire des agents de développement

Dans ce poste contractuel d'une durée de deux ans, vous exécuterez une diversité de tâches administratives et de secrétariat reliées aux activités de développement telles le traitement de textes, le classement des documents et l'acheminement des appels téléphoniques. Vous devrez en outre assister les agents de développement dans l'organisation de leurs réunions, faire les arrangements de voyage nécessaires, assurer la liaison avec le personnel et les bénévoles et accomplir tout autre travail demandé par les agents de développement.

Pour réussir dans ces fonctions, vous devrez avoir beaucoup d'initiative et un bon jugement. Une excellente connaissance du logiciel WordPerfect 5.0 de même que le bilinguisme sont essentiels.

Si vous êtes intéressé(e)s, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 11 juillet 1990, en prenant soin d'indiquer le numéro de dossier AT-005-ANC, à l'adresse suivante : **Service des ressources humaines, 110, rue Séraphin-Marion, Ottawa, Ontario K1N 6N5.**

L'UNIVERSITÉ A UNE POLITIQUE D'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI

325 OFFRE D'EMPLOI

MECANICIEN(NE) fiable demandé(e). Expérience avec voitures européenes un atout (BMW, MB, VW). bilinguisme préférable. Appelez Brigitte ou Walter 771-9583 de 8h à 17h.

STITCHES

est à la recherche d'un(e)
Stagiaire assistant(e) gérant(e)

Si tu es motivé, énergique, enthousiaste, bilingue et ambitieux

Si tu as de l'expérience dans la vente

On t'offre:
- Salaire potentiel plus élevé que la moyenne
- Une possibilité d'avancement
- Un escompte sur les vêtements

Veuillez vous présenter au **Stitches** pour entrevue ou téléphonez au
561-2192 (Gatineau)
230-8130 (CentreRideau)

325 OFFRE D'EMPLOI

NETTOYEUR à sec de l'est d'Ottawa, recherche presseur à chemises (h.f.) avec expérience. 824-1470.

NETTOYEUSES(EURS) de maison, Happy Home Maid Services Ltd., de 8h à 16h. 232-1722.

OUVERTURE DE (3) POSTES
Baurore Pontiac Buick Ltée
est à la recherche d'un(e)

Laveur(euse) de voiture +
(2) mécaniciens(nes) général d'expérience.

Rémunération selon expérience + excellent avantages sociaux

Pour informations
M. Robert Lafleur au 663-3443 (ou) 986-6714

"LE CHAMPION DE L'ÉCONOMIE"
BAURORE PONTIAC BUICK
Route 148, Angers, Québec



SECRÉTAIRE/RÉCEPTIONNISTE BILINGUE

La firme Malette & Associés cherche à combler immédiatement un poste de secrétaire/réceptionniste à pleins temps. Le(La) candidat(e) idéal(e) possèdera au moins une année d'année d'expérience dans un cabinet de comptables agréés, une bonne connaissance du WordPerfect, une maîtrise parfaite de la grammaire et de l'orthographe dans les deux langues officielles ainsi que de bonnes aptitudes à la correction d'épreuves et à la communication par téléphone.

La firme offre un salaire concurrentiel et d'excellents avantages sociaux.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 13 juillet 1990, à l'intention de l'Agent administratif, 1420 Place Blair, suite 700, Gloucester (Ontario) K1J 9L8.

325

PROGRESSEZ DANS VOTRE CARRIÈRE AVEC GLOUCESTER

Au service d'une population de 100 000 résidants, cette ville dynamique en pleine croissance a besoin du personnel suivant :

SECRÉTAIRE II

Sous la surveillance du Directeur, Administration de bureau, vous fournirez les services de secrétariat et de soutien administratif suivants au Commissaire des parcs et loisirs ainsi qu'au Directeur du Service des loisirs : composition de lettres, dactylographie, prise de rendez-vous, recherche sur des sujets variés et filtration des appels et accueil des visiteurs. De plus, vous superviserez de près les activités du service de traitement de texte et remplacerez le directeur de l'Administration de bureau au cours de son absence. Vous travaillerez dans un milieu positif et vous comprendrez les dossiers reliés à la mise en valeur des parcs et les projets reliés aux loisirs communautaires.

Exigences
Formation en secrétariat de niveau post-secondaire, six années d'expérience à titre de secrétaire principale et familiarité avec les logiciels de traitement de texte (de préférence Wordperfect). La personne choisie devra pouvoir dactylographier 60 mpm. Le bilinguisme est assurément un atout.

La rémunération rattachée à ce poste varie de 22 543 $ à 27 039 $ par année et nous offrons d'excellents avantages sociaux. Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance en prenant soin de mentionner le titre du concours au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, B.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5 avant 16 h le 10 juillet 1990. Télécopieur (613) 748-4290.

La Ville de Gloucester souscrit à la politique anti-tabagiste et à celle de l'équité en matière d'emploi. La rémunération rattachée à ce poste varie de 34 125 $ à 40 950 $ par année. Faire parvenir votre curriculum vitae en toute confiance en prenant soin de mentionner le titre du concours au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, B.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5 avant 16 h le 10 juillet 1990. Télécopieur (613) 748-4290.

La Ville de Gloucester souscrit à la politique anti-tabagiste et à celle de l'équité en matière d'emploi.

Gloucester

325

Gloucester

PROGRESSEZ DANS VOTRE CARRIÈRE AVEC GLOUCESTER

Au service d'une population de 100 000 résidants, cette ville dynamique en pleine croissance a besoin du personnel suivant :

COORDONNATEUR - INSTALLATIONS (4 POSTES)

Sous la surveillance du Superviseur des opérations, vous verrez à l'administration et au bon fonctionnement des opérations quotidiennes de votre installation : supervision du personnel, préparation des horaires des quarts de travail, entretien des relations avec le public, maintien du respect des normes d'exploitation. Ces postes vous donnent l'occasion de travailler dans des établissements récréatifs comprenant patinoires, courts de tennis, centres de conditionnement physique, bains tourbillons, salles communautaires.

Les candidats à ce poste doivent posséder un certificat en réfrigération de classe "B" et un certificat d'opérateur de piscine, niveau I, couplés à de trois à cinq années d'expérience dans le domaine de la supervision et de la gestion d'installations récréatives; une solide connaissance des procédures d'entretien des patinoires et des piscines est également exigée. Le bilinguisme est assurément un atout.

La rémunération rattachée à ce poste est présentement à l'étude; la semaine de travail est de 40 heures. Nous offrons également une excellente gamme d'avantages sociaux. Faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance en prenant soin de mentionner le titre du concours au Service des ressources humaines, Ville de Gloucester, B.P. 8333, Gloucester (Ontario) K1G 3V5 avant 16 h le 10 juillet 1990. Télécopieur (613) 748-4290.

La Ville de Gloucester souscrit à la politique anti-tabagiste et à celle de l'équité en matière d'emploi.

C.A.PARADIS

NOUS AVONS TROIS POSTES DISPONIBLES
(femme ou homme)

C.A. Paradis offre plus de 7000 produits à l'industrie du service alimentaire avec quatre succursales, soit la clientèle de l'ouest Québécois jusqu'à Mississauga, Ontario.

GÉRANT DE CRÉDIT ET DE PERCEPTION

Sous l'autorité du vice-président à l'administration, le gérant de crédit et de perception à la responsabilité de vérifier et d'autoriser des politiques de crédits raisonnables et à percevoir les comptes délinquants tout en maintenant de bonnes relations avec les clients.

COMMIS DE BUREAU (2 postes)

Un poste ouvert à l'administration générale et un poste au département de services mécaniques. Les commis de bureau ont des tâches variées telles que préparer des dépots, répondre au téléphone, facturer et classer.

La rémunération sera basée sur l'expérience, et un ensemble de bénéfices sociaux ainsi qu'un millieu de travail stimulant sont offerts.

Si l'un ou l'autre des postes vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae en indiquant vos attentes salariales à Monsieur Jean-François Trépanier, c. a. avant mercredi le 11 juillet 1990.

C.A. PARADIS INC., 1314 RUE BANK, OTTAWA, ONTARIO K1S 3Y4

325

Le Centre RA est une importante association récréative sans but lucratif située à Ottawa qui est principalement au service des employés fédéraux. Le Centre compte plus de 45 000 membres, 50 différentes activités de loisir et un personnel de 75 employés. Le Centre RA a besoin des personnes suivantes:

Gérant de la restauration

La personne choisie fournira des services d'alimentation et de boissons de haute qualité aux membres et invités, à la cafétéria et à la salle à manger. Le Centre RA offre à ses membres des services de restauration à l'occasion de repas dansants, mariages, soirées thématiques et événements informels qui ont lieu dans ses installations.

Les candidats à ce poste doivent posséder plusieurs années d'expérience à titre de gérant des services de restauration ou de directeur d'un important établissement d'alimentation ou de boissons. Le titulaire, qui fera partie de l'équipe de gestion, devra posséder d'excellentes aptitudes organisationnelles et interpersonnelles.

Superviseur des opérations

Le titulaire de ce poste fournira des services de gestion qui visent à l'excellence, pour satisfaire les membres et invités du RA au cours de soirées sociales et des fins de semaine.

Sous la surveillance du Gérant des Opérations, la personne choisie, qui sera animée par l'action, sera chargée de la mise en oeuvre de programmes de formation de service et de la gestion directe du personnel de soutien des bureaux d'accueil.

La préférence sera accordée aux personnes qui possèdent de trois à cinq années d'expérience en formation de personnel et dans les domaines des normes de service, ou encore des techniques de vente et de la gestion de clubs.

Secrétaire des services récréatifs

La personne choisie relèvera du directeur des Services récréatifs et fournira des services de traitement de texte et de soutien au personnel des services récréatifs.

Les candidats doivent posséder une connaissance d'usage de Word Perfect 5.0 et de dBase 111 et la familiarité avec le logiciel Pagemaker est assurément un atout. On exige de deux à cinq années d'expérience dans un milieu de grande activité pour occuper ce poste.

Une excellente rémunération et de bons avantages sociaux attendent la personne choisie. Le bilinguisme est un atout. Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le 6 juillet 1990 au directeur des opérations :

Le Centre RA
Réf. : Directeur de la restauration
2451, promenade Riverside
Ottawa (Ontario)
K1H 7X7

Le Centre RA
2451, promenade Riverside, Ottawa (Ontario) K1H 7X7

LES PETITES ANNONCES

325 OFFRE D'EMPLOI

NOUVEAU au Canada, Cameo Couture. Vous êtes intéressé(e) par une sécurité financière à temps plein ou partiel. Avons besoin de beaucoup de personnel dans toutes les régions. Pour informations, appelez Paulette 819-247-5985 ou Marguerite 819-985-3046.

PATISSIER (h.f.), temps partiel, pour restaurant de beignes, formation disponible, salaire selon expérience. 771-8204 après 17h.

PERSONNE d'expérience pour nouveau bar laitier "La Vache blanche". Se présenter au 131 promenade du Portage, Hull, 778-6679.

PERSONNE demandée avec expérience pour la traite des vaches et légers travaux ménagers. 443-2228.

Le Centre Japonais de la photo
Place du Centre
Technicien pour Laboratoire photographique
- Temps plein
- Expérience en photographie requise
- Bon programme de salaire et bénéfices

Pour entrevue contactez Lucie St-Onge au
778-3468

325 OFFRE D'EMPLOI

SABLEUR (h.f.) expérimenté, débosseleur (h.f.), 5 ans d'expérience. Si pas d'expérience, ne pas se présenter. 778-2600.

SERVEUR(EUSE), expérience mets chinois. Arthur après 17h: 778-2636.

CONSEILLER(ÈRE)S EN MODE

Choisissez une carrière valorisante comme conseillère en mode Relance. Joignez le chef de file dans le domaine de la mode à domicile avec une collection exclusive de vêtements pour junior, jeune femme et dame.
Gérez votre propre commerce
Bénéficiez d'un excellent revenu
Organisez votre horaire de travail
Recevez gratuitement un entraînement en vente et en coordination mode
Disposez d'un ordinateur portatif pour gérer vos ventes.

Relance

Ginette Rochette
Gérante 561-6336
ou 1-800-463-1672
sans frais

325 OFFRE D'EMPLOI

OCCASION DE CARRIERE
VENTE ET GERANCE
D'ENTRAINEMENT

MANUFACTURIER et détaillant de vêtements de cuir recherche personnes désirant se tailler une carrière avec une compagnie nationale. Nous fournissons un projet de qualité supérieure, une excellente atmosphère de travail, une possibilité de rémunération sans limite. Avez-vous une attitude professionnelle et aimez relever des défis, une expérience relative à la mode, un fort désir de réussir et êtes bilingue? Appelez pour entrevue au 235-3830 ou envoyez c.v. a/s M. Julien Frenette, Centre Rideau. Le Ranch du Cuir.

SECRETAIRE légale demandée (h.f.) avec 2 à 5 ans d'expérience pour bureau d'avocats. Contacter Mme Line Vaillancourt au 778-7293.

SOUS-contracteur demandé (h.f.) avec Van ou camion pour livrer le Ottawa-Sun, 6 nuits/semaine. Stéphane 561-2859.

ST-VIATEUR NURSING HOME
AIDE-infirmière (h/f) demandé(e), contacter Garde Dazé à 443-5751.

TRAVAIL à domicile, sollicitation téléphonique, temps plein ou partiel, bilingue, expérience non nécessaire. Contactez Pierrette au 748-0172 entre 9h et 16h.

TRES PAYANT
ETUDIANT(E)S et organismes vendez tablettes de chocolat. Nous livrons gratuitement. 663-1823.

372 PERSONNEL DE BUREAU

ASSISTANT-GERANTE (h/f) dynamique demandé(e), avec expérience, pour boutique unisexe. Veuillez vous présenter au Carley's, 1076, Maloney, Gatineau ou contacter Julie au 243-3237.

CENTRE DE FORMATION
BARBARA PERSONNEL
AUGMENTEZ vos chances d'emploi en suivant des cours de traitement de texte. Cours de WordPerfect 5.0, apprentissage et intermédiaire. Lotus 1-2-3, cours le jour, le soir ou le samedi. Pour vous inscrire, communiquer avec Françoise ou Gerry au: 595-9424.

COMMIS dactylo (h./f.) bilingue à temps partiel pour bureau de grossiste en alimentation, Hull, 771-0212.

SECRETAIRE juridique bilingue pour étude notariale, excellente maîtrise du Français, connaissances du Word Perfect 5.0. Faire Parvenir c.v. à Me Danielle Scantland au 53 Principale, Aylmer, Qc, J9H 3L4.

SECRETAIRE-réceptionniste (h/f) bilingue, travail régulier de soir. Faire parvenir votre c.v. à: 142784 Canada Ltée, 197 boul. St-Joseph, Hull (QC) J8Y 3X2 (A l'attention de Josée).

SECRETAIRE bilingue (h.f.), expérience en assurance générale, licencié(e) RIBO. Contacter Carole au: 235-7265.

Une petite Association Nationale est à la recherche d'un(e) secrétaire principal(e) bilingue d'expérience pour le 1er septembre 1990. Ce poste présente un défi pour toute personne détenant des compétences en dactylographie, comptabilité et en iformatique ainsi qu'une connaissance approfondie du Word Perfect 5.0, salaire compétitif. Prière de faire parvenir votre c.v. avant le 13 juillet prochain à Diana Ralph, Association Canadienne des Ecoles de Service Social, 55 avenue Parkedale, Ottawa, On, K1Y 1E5.

373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIERE licenciée demandée, 7h à 15h, une fin de semaine sur deux (infirmerie communautaire, Garde Boudreau 729-6885 de 10h à 15h).

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

BAR-Terrasse recherche un(e) concierge à temps plein. Se présenter au 86 Promenade du Portage, Hull.

CUISINIER(E) et barman(maid) demandés. Possibilité d'être logés. Auberge Luskville, 20 minutes de Hull. 455-2244 demander Gilles.

SERVEURS(EUSES), barman-(maid), discjockey(h/f). 776-6622.

SERVEURS(EUSES) demandés(es). Se présenter à: Taverne St-Louis, 12 St-Louis, Gatineau, demandez Gilles.

375 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) possédant ses propres outils. 663-9794.

PLOMBIER(E) doit avoir de l'expérience en réparation commerciale. 770-3355, 727-0579.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AGENCE de placement recherche personnel de restaurant et hotellerie. Plusieurs postes disponibles. Vous présenter avec c.v. au 867, bl St-René Ouest, Gestion Garo Enr.

La compagnie de gestion MD limitée, la filiale de gestion financière de l'Association médicale canadienne, recherche actuellement une personne dotée de maturité possédant plusieurs années d'expérience du monde des affaires, pour combler le poste d'adjointe administrative auprès du président de la Compagnie de gestion MD limitée. La personne retenue doit être entièrement bilingue et avoir fait la preuve de son aptitude à la communication orale et écrite, posséder une grande compétence en dactylographie (vitesse et exactitude), et avoir de l'expérience de la prise des procès-verbaux. La préférence sera donnée aux candidat(e)s connaissant les logiciels d'ordinateurs personnels, comme Wordperfect, Lotus, etc. La personne choisie sera chargée de fournir des services administratifs et de secrétariat au bureau du président de la compagnie de gestion MD, et sera appelée à effectuer certains déplacements.

Excellents avantages sociaux. Salaire initial 30 000 $.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae le 9 juillet 1990 au plus tard à:

Darlene Kearns, R.G.R.
Agent de recrutement
Association médicale canadienne
1867, promenade Alta Vista
Ottawa (Ontario) K1G 3Y6

325

375 PERSONNEL DE METIER

Urgent
Besoin de BOUCHERS
et emballeuse de viande
à temps partiel
Se présentez au

IGA

Mont-Bleu
775 boul. St-Joseph, Hull Qué.

LeDroit

Représentant À LA SOLLICITATION TÉLÉPHONIQUE

(affecté aux pages et cahiers spéciaux)
Service de la Publicité

DESCRIPTION SOMMAIRE:

Le titulaire du poste sollicite par téléphone des annonceurs potentiels en vue de la publication de pages et de cahiers spéciaux prévus à la programmation. À cette fin, le titulaire planifie ses interventions auprès de la clientèle et suggère aux clients sollicités les meilleurs façons de tirer profit de ces publications spéciales.

TÂCHES PRINCIPALES:

Mise en marché :
- prendre connaissance de la programmation des publications spéciales et de leur thème respectif;
- établir son plan de travail en fonction de cette programmation;
- inventorier la liste des annonceurs susceptibles d'être intéressés à l'un ou l'autre volet des pages et cahiers spéciaux;
- promouvoir les pages et cahiers spéciaux directement auprès des clientèles identifiées.

Service à la clientèle :
- suggérer aux clients le mode d'utilisation des pages et cahiers spéciaux répondant le mieux à leurs besoins;
- réponde aux questions et demandes d'information des clients;
- selon le cas, conclure les ventes ou transmettre aux conseillers en publicité toutes les informations pertinentes et utiles à la conclusion des ventes;
- remplacer, au besoin, les conseillers en publicité des différents secteurs.

Exigences:
- Diplôme d'études collégiales (option en commerce, marketing ou communitations, un atout).
- Formation en vente ou expérience pertinente
- Parfaite maîtrise du français et de l'anglais
- Faciliter à communiquer efficacement
- Aptitudes marquées pour la sollicitation téléphonique
- Permis de conduire et voiture.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur demande au service des Ressources humaines, avant 16 h 30, le lundi 9 juillet 1990.

LeDroit,
division de Groupe UniMédia Inc.
Service des Roussources humaines
47 rue Clarence
pièce 222
Ottawa (Ontario)
K1N 9K1

MOT MYSTÈRE

© Edimédia

1320 par Roger HACHEZ

7 lettres	Le mot clé: La télévision

Lisez attentivement la liste des mots. Lorsqu'ils auront tous été utilisés horizontalement, verticalement, obliquement et, en plus, de droite à gauche et de bas en haut, il ne restera que les lettres formant le mot-mystère.

Aères	Charge	Décaper	Event	Larves	Pair	Revenu
Aérodrome	Chèvre	Détergent			Patte	
Affermer	Claim	Drap	Face	Mâle	Père	Satyre
Ailes	Cour		Fils	Mangeoire	Plis	
Alèse	Créance	Ecime	Frère	Mantille	Pouliner	Tact
Amis	Croix	Elevon		Mêche		
Argile	Curer	Essayer	Galerie	Méteil	Raid	
		Etage		Miel	Raseur	
Bride	Dame	Etat	Jupe	Mite	Reçu	

Solution du problème précédent: Délicate

P	R	I	E	R	E	P	E	R	L	E	H	C	E	M
D	U	L	A	R	V	E	S	L	E	I	T	A	C	T
R	E	E	Y	R	V	S	R	E	L	Y	E	H	I	A
A	S	T	L	R	L	E	T	I	C	I	A	T	M	T
P	A	E	E	I	M	A	H	O	O	R	T	S	E	E
S	R	C	F	R	G	E	U	C	G	E	O	N	S	M
E	U	A	E	E	G	R	G	E	E	S	G	I	A	E
R	R	F	V	M	U	E	A	A	D	P	D	N	X	M
E	F	E	E	A	O	N	N	E	L	I	U	I	A	E
A	L	E	N	D	E	R	E	T	C	E	R	J	A	M
E	M	E	T	I	M	S	D	V	A	N	R	B	A	R
R	L	I	V	T	L	A	E	O	E	P	A	I	L	E
E	I	A	A	O	A	U	M	L	R	R	L	E	E	R
R	U	A	M	L	N	P	O	I	A	E	I	I	R	U
F	R	E	P	A	C	E	D	P	S	M	A	X	S	C

LES PETITES ANNONCES

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE-CUISINIER (h/f) avec expérience dans pizzeria. 561-7171.

ATTENTION salaire, commission, personnel dynamique, temps plein ou partiel, caissière(ier), serveuse(eur), au comptoir pour cafétariat. Le Philémon, 351 bi St-Joseph, Hull, entre 8h et 11h.

CUISINIERE(RE) casse-croûte, expérience préférable, jusqu'à $7.00/h. Entre 14h et 16h: 684-8384.

CUISINIER(ERE) avec expérience, cuisine canadienne. Restaurant Kazoo, Promenades du Portage. Francine ou Yvon 595-1345.

CUISINIER(E) avec expérience demandé(e). Se présenter au 462 boul. St-Joseph, Hull.

CUISINIER(E) avec expérience pour pizzeria, bon salaire. 778-8981.

LE restaurant l'Eau Vive recherche serveurs(euses) professionnels(les). Cuisiniers(ères). Laveurs(euses) de vaisselle et d'entretien. 561-0103, 561-8995.

MCDONALDS Restaurant, Pointe-Gatineau. Poste temps plein disponible. Demandez pour Denis Paquette, 561-1436.

PLONGEUR(EUSE) pour travail dans une cafétéria Collégiale. Demandez M. Bélasky 776-3915.

PLONGEUR(EUSE) avec expérience. Se présenter au 9 rue Aubry, Hull.

RESTAURANT GISELES, 51 Promenades du Portage recherche serveur(euse) avec expérience, temps plein, 5 jours/semaine, de 6h a.m. à 14h.

SERVEUR(EUSE) de table pour restaurant français. Expérience, bilingue, dimanche et lundi congés. Appeler Chez Jean-Pierre 235-0135 de 9h30 à 15h30, du mardi au vendredi.

SERVEURS(euses) demandés(es), temps partiel, restaurant Ferme Rouge. Demander Denise 986-6862.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANT(E) DENTAIRE
BILINGUE et expérience, 2 jours/semaine, lundi et mardi, 233-1118.

ASSITANTE-DENTAIRE avec expérience, bilingue, sociable et de belle apparence, du lundi au samedi, $7/heure. 568-9191.

INFIRMIER(E) diplômé(e) demandé(e) pour soins palliatifs à domicile. 459-3509.

RECEPTIONNISTE et assitante à temps plein pour clinique dentaire à Ottawa, bilingue et mature. Pour entrevue, contactez, 236-8099.

378 PERSONNEL DE VENTE

BIENVENUE chez Ramada ! Un chef de file international en matière d'accueil. Nous cherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants: cuisinier(e), aide-cuisinier(e), préposé au min-bar. Veuillez vous présenter aux heures de bureau à l'hotel Ramada au 35 rue Laurier, Hull, Qc.

OCCASION UNIQUE

NOUS

COMPAGNIE internationale, oeuvrant dans un secteur en pleine expansion, recherche 3 représentants(es) additionnels(es) pour satisfaire à la demande de nos produits. Nous fournissons entrainement complet. Rendez-vous fournis, dépenses d'auto et programme d'avancement.

VOUS

VOUS êtes les personnes que l'on recherche, si vous avez de l'entregent, êtes ambitieux et recherchez un revenu supérieur à la moyenne ($50,000 et plus). Pour entrevue, demander M. Beauchamp au 643-2027.

PREPOSE(E) au comptoir de location de voitures, à temps partiel, doit avoir un permis de conduire, 18 ans, être bilingue. 770-7500.

REPRESENTANTS(ES) d'expérience. Personnes sérieuses et dynamiques demandées, salaire plus qu'intéressant, dans le domaine du meuble. 986-1166.

VENDEUR(EUSE) pour contracteur général au site d'Aylmer. Demander Céline ou Pierre au 243-3119.

380 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

AIDE-ENSEIGNANT
CENTRE DE PLEIN-AIR - OUTAOUAIS
EXIGENCES:
bilingue, certificat de premiers soin, permis de conduire, de l'expérience avec des adolescentes, formation en récréologie ou études de l'environnement.
SALAIRE:
15,000$ pour 10 mois à compter du premier septembre 1990.
Votre demande doit arriver au plus tard le 11 juillet 1990, adressée à:
M. Brian Swan
C.S.R.P. Western Québec
170, rue Principale
Aylmer, Québec
J9H 6K1

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS travaux de textes divers, lettres, c.v., bilingue, 663-4315.

JEAN COUTU Succursale de Hull

est à la recherche d'une personne dynamique pour combler un poste de

commis au laboratoire.

À temps plein.

Le candidat idéal possèdera un an d'expérience dans un environnement pharmaceutique informatisé, avec une bonne connaissance des produits pharmaceutique. De plus, vous possédez beaucoup d'entregens et vous aimez le travail d'équipe.
S.V.P. faire parvenir votre curriculum vitae au 306 St-Joseph, Hull, Québec, J8Z 3Y3 à l'attention de Paul-André Reinhardt avant le 7 juillet 1990.

Centre franco-ontarien de ressources pédagogiques

désire embaucher un/une

ILLUSTRATEUR/TRICE - GRAPHISTE

Tâches:

- illustrations
- placards, mise en page
- chambre noire
- conception graphique de feuillets publicitaires à l'occasion

Exigences:

- formation collégiale en arts graphiques
- 3 ans d'expérience dans le domaine
- bonne connaissance du français
- compétence dans l'utilisation des capacités graphiques de l'ordinateur

Salaire:

Selon l'échelle du CFORP

Faire parvenir votre demande accompagnée de votre curriculum vitae au plus tard le 9 juillet 1990 à:

Madame Gabrielle Dupont
Adjointe administrative
CFORP
339, rue Wilbrod
Ottawa (Ontario)
K1N 6M4

377

TRIDON

Tridon Limitée, entreprise canadienne de pointe, fabrique des produits industriels, automobiles et de transport. Elle possède des usines au Canada et aux États-Unis et exporte dans plus de 60 pays.

Représentant des ventes

à Ottawa, Ontario

Nous cherchons pour Ottawa une personne bilingue, ambitieuse, ayant une expérience professionnelle de la vente, qui sera chargée de tout l'Est de l'Ontario et de l'Ouest du Québec. Les candidats à ce poste doivent posséder une solide expérience de la vente, de préférence dans l'industrie. Une éducation postsecondaire est souhaitable et de bonnes aptitudes en mécanique constitueraient un atout précieux.

La personne choisie sera responsable de la promotion de produits à la fine pointe de l'industrie auprès des dépositaires, distributeurs et concessionnaires.

Nous offrons un salaire compétitif et d'excellents avantages sociaux, auxquels s'ajoutent des primes de rendement, une automobile de fonction et le paiement des frais.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, en soulignant leurs compétences et leur expérience pertinente, à:

Ressources humaines, Tridon Limitée
3228, South Service Road
Burlington, Ontario, L7R 3Y8

Aucun renseignement par téléphone.
Agences de placement s'abstenir
"NOUS PRATIQUONS L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI"

Le Conseil de Chapleau

requiert pour septembre 1990

1 professeur de Sciences

1 professeur d'Arts visuels

Veuillez faire parvenir votre demande à

Mme Carolyn Hryhorchuk
École Secondaire
Chapleau High School

Télécopieur:
1-705-864-1404

ou

Téléphone:
1-705-864-1452

L'ESCALE AYLMER

Libre 2 ch. à coucher

A partir de 475.00$ par mois

Immeuble Construit en béton

SPÉCIAL LOCATION MAI OU JUIN '90, OBTENEZ LE LOYER DE JANVIER '91 * **GRATUIT**

INCLUS: cuisinière, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement

OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Heures: lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi et dimanche 13h à 17h

90 Eardley, Aylmer
684-9836

* nouveau locataire seulement

400

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1-2-3 CHAMBRES, 1er septembre, 450 Wilfrid-Lavigne, 684-9341 ou 778-3440.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, câblevision et stationnement, piscine intérieure. 684-8887, 684-7397.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., stationnement, cours privée avec remise, libre, $450. 684-2925.

1ER août, grand 2 chambres, 3 appareils, garage chauffé. 684-9352.

2 CHAMBRES, 1er août, chauffé, frais peint, buanderie et stationnement, près de tout. 684-5974.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $435, 1er août. 770-6835.

3 CHAMBRES, très spacieux, propre, non chauffé/éclairé, $550, immédiatement, secteur Deschênes, références requises. 684-7759 684-4125.

81 FRONT, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, poêle, réfrigérateur, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $565, 1er août. 234-1495 après 18h.

NOUVELLE construction, 2 chambres, entrée privée, près de la marina, libre, $495. 770-1572.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, $325 chauffé, éclairé, Templeton, 778-3232.

12 MARENGERE, grand 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, 1er juillet. 643-2028.

1 CHAMBRE, $325, pas chauffé ni éclairé, libre, personne tranquille. Jour: 243-1247, soir: 643-3625.

1 CHAMBRE, appareils, chauffé, foyer, belle vue. 663-2074.

NEUF

Luxueux appartements 3 chambres à coucher.

À LOUER JUIN, JUILLET, AOUT

À partir de **$640.00**



- **Foyer, bain Romain**
- **Remise intérieure**
- **Insonorisation**
- **Grand balcon et plus...**

Information de 9h à 9h
669-1839
663-2500

---

1 CHAMBRE, $420 et 2 chambres, $449, poêle, frigo et lave-vaisselle inclus, calme. Après 19h 243-2105.

1 CHAMBRE, chauffage électrique, 1er juillet, $325. 669-4794.

GATINEAU MAISONS DE VILLE À LOUER

Carrefour de la Capitale

- **Près des Promenades**
- **3 chambres**
- **sous-sol**
- **stationnements (2)**
- **autobus**

À partir de 650$/mois

Août/Septembre
243-5353

Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.

---

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, retraitée ou professionnel(e). Après 17h, 663-4932.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre, $350. 663-7218.

Centre-ville de Gatineau
SOYEZ PRÈS DE TOUT

SPACIEUX LOGEMENTS 1 - 2 - 3 chambres à coucher

Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, salle de lavage, ascenseur, service d'autobus, près d'une garderie, de la polyvalente Le Carrefour, des Promenades de l'Outaouais et du Zellers.

1 MOIS GRATUIT sur le 13e mois

ÇA VAUT UNE VISITE!!

DE 9H À 21H **243-6436** **243-4269**

ENTRE 8H ET 17H **568-4498**

401

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, $385. 663-2221, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, semi s/sol, $375, spécial premiers 3 mois $250 ou 2 appareils. 663-2221, 561-5657.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis et stores, $475/mois. 45 Curé Preseault, app. 21, 1er juillet. 561-5578.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $390. Soir 568-4524.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, près des Promenades, libre 1er août. Edith, 243-1044 le jour.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, juillet, $350. 663-0183.

1 CHAMBRE, face aux Promenades de l'Outaouais, poêle, réfrigérateur, s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er juillet, $360, 561-1315.

1 CHAMBRE, grand, près boul. Lorrain, pas chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur, $355/mois. 561-7037.

---

61 DRAPEAU, GATINEAU

EPARGNEZ 500 $ Sur bail d'un an

2-3 chambres à coucher
incluant appareils (poêle, réfrigérateur et lave-vaisselle)
et stationnement
568-6182

401

---

1 CHAMBRE, haut de triplex, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $360. 643-3704.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, $325. M. Beaudoin, 776-3236.

1 CHAMBRE, parfait pour personne seule, $370 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, 41 Vanier, Gatineau. Jour: 643-9337, demander Annie.

LOCATION
OPTION D'ACHAT
MAISONS DE VILLE NEUVES

Rabais de $175.00 applicable sur votre loyer mensuel à l'achat de la maison (bail de 3 ans sur qualification)

- 3 chambres
- sous-sol
- près de l'hôpital de Gatineau

Location à partir de **$655/mois**

243-5353

Gagnon Corp.
Division de 120870 Canada Inc.

401

APPARTEMENTS TASSÉ

Gatineau
- 7 minutes d'Ottawa
- entretien impeccable
- concierge résident
- poêle et réfrigérateur

336, 344, 352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé.
568-7028 568-9842 561-9135 568-4970

4, 6, 14 et 16 Des Flandres
1, 2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé.
243-6684 243-5724 243-0361 243-1971

29 et 31 Des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé.
561-7402 243-1871

178, chemin de la Savane
2 chambres seulement, chauffé et éclairé.
243-3394
Nous offrons une bonne qualité de vie

401

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, 69 Cousineau, $390. 771-0415, 671-1696.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, près des services, libre, 669-1386 ou après 17h: 643-4444.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, $345, chauffé, non éclairé. 663-3322.

1 CHAMBRE, semi s/sol, entrée privée, chauffé, poêle, réfrigérateur, $345, 226 North E. Après 16h, 1-613-822-1022.

1 CHAMBRE, Templeton, prise lav./séc., possibilité de poêle et réfrigérateur. 643-1333.

1ER août, 1 chambre avec prise lav./séc., près de l'hôpital de Gatineau, $475/mois. Jacques Alary, 243-7620.

1ER juillet, boul. La Vérendry, 2 chambres, $475. 643-2453 ou 669-8727.

1ER juillet, 2 chambres, très propre, 1 mois gratuit. 561-2139.

1ER août, 1er août, près des Promenades, 2 chambres, prise lav./séc., $485 ni chauffé ni éclairé. 568-7516.

1ER JUILLET ou 1er août, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, semi-chauffé. $425. Gaston Joly 561-8885.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, balcon, stationnement. 568-7443.

1 ET 2 CHAMBRES, Savane, grand, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 561-7871 après 17h.

1 ET 2 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1 ET 3 chambres, récents, près des Promenades, foyer, système d'alarme, 561-5816 après 16h.

1 GARCONNIERE, Touraine, meublée, 1er juillet, s/sol, femme. Références. Chauffée, éclairée. $325. 561-5164.

1 PETITE chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 185 St-Louis, $300, 1er juillet. Soir 684-7136.

2 CHAMBRES, 1er juillet, centre-ville, $385, prise lav./séc. 663-7068.

2 CHAMBRES, $375, libre 1er juillet, pas chauffé, pas éclairé. 663-0859.

2 CHAMBRES, 360 du Vigneault, 1er juillet, $425. Demander Rose, jour: 643-3697, soir: 663-0243.

2 CHAMBRES, $425 chauffé. 521-5662.

2 CHAMBRES, $465, 1er juillet-août-septembre. 561-0563 ou 770-3478.

2 CHAMBRES, 444 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er août et 1er septembre. 561-2135.

2 CHAMBRES, 5 appareils, 1er septembre, stationnement intérieur, près hôpital, moderne. $625. 561-5002.

2 CHAMBRES, appareils, $530 chauffé, éclairé, 1er août, 827-0690.

2 CHAMBRES, bl. Gréber, spacieux, 6 logis, tranquille, balcon, prise lav./séc., septembre, $500. 446-5369.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, 2 stationnements, 1er juillet, non chauffé/éclairé, après 18h, 663-6909.

2 CHAMBRES, bien éclairé, 1er août. Après 17h30 669-4058.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2e étage, $485, 243-6110.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $500, 1er août. Jour 568-1777, soir 561-7230

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $450. 243-6430.

2 CHAMBRES, chauffé, $475/mois. 986-3551.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement. 16h à 21h 561-1363.

2 CHAMBRES, chauffé, stationnement. 643-5357.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, stationnement, $445 et $455. (243-6300).

2 CHAMBRES, condo neuf, super grand, s/lavage, remise intérieure/extérieure, entrée privée, juillet gratuit, $600. 561-4838.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-8005, 738-7579.

2 CHAMBRES, dans triplex, $425 ni chauffé ni éclairé, libre. 669-6034.

2 CHAMBRES, foyer, très ensoleillé, 1 1/2 s/bains, à partir de $600, près des Promenades. 745-2389.

2 CHAMBRES, frais peint, stationnement, rénové, appareils non inclus, ni chauffé, ni éclairé, libre, rue Legault. $380; $455. 748-3356.

2 CHAMBRES, foyer, garage, 1er septembre. 243-3801 laisser message.

2 CHAMBRES, juillet, poêle, réfrigérateur, $450. 663-0496.

2 CHAMBRES, juillet, $488, pas chauffé ni éclairé. 663-1727 ou 663-0188.

2 CHAMBRES, libre immédiatement. 561-0505.

2 CHAMBRES, luxueux, étage du haut, garage intérieur, 5 appareils, près de l'hôpital, disponible immédiatement, $580, $610 et $630. 568-4797 ou 561-3222 poste 191.

2 CHAMBRES, moderne, s/manger, tapis, chauffé, éclairé, appareils ménagers, stationnement, $489, adultes, très tranquille. 243-3560.

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, fin juillet, $465, 243-0974/643-1761.

2 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $450. 568-7464.

2 CHAMBRES neuf, septembre et octobre, style condo, près Promenades, insonorisation supérieure. 663-5254.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 568-0163 après 18h.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., grand, frais peint, stationnement, $470 à $505 ni chauffé ni éclairé, 663-7682

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $450/mois. 561-7206.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, buanderie. 561-5486.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $475/mois, 1 mois gratuit, libre. 561-4838.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., logements neufs, $495. 663-4207.

2 CHAMBRES, près Promenades, à partir de $400. 561-5093, 663-0438.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, très propre. 568-0532.

2 CHAMBRES, spacieux, construction récente, 171 boul. de l'Hôpital, 2 rangements, 2 stationnements, prise lav./séc., frais peint, semi s/sol, 1er août, $490. 243-8213.

2 CHAMBRES, s/sol, bien centré, chauffé, éclairé, meublé si désiré. 643-1097.

2 et 3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, juillet et août, 243-5629, 561-0468 entre 17h et 21h.

2 ET 3 CHAMBRES à coucher. Demandez Sylvie au 243-6267 ou 663-1302.

2 ET 3 CHAMBRES, libre, à partir de $460, chauffé, éclairé, buanderie, remise, stationnement, supplément pour poêle et réfrigérateur. 243-7351 ou 568-5925 au 15 et 34 Orléans.

3 CHAMBRES, 1er août, 1er septembre, Templeton, foyer, prise lav./séc., neuf, $610. Soir: 243-1546 jour: 243-0546.

3 CHAMBRES, $585 et $595, 1er août et 1er septembre. 243-2197.

3 CHAMBRES, chauffé, $550/mois, tapis, libre. 521-5662.

3 CHAMBRES, dans triplex, $475, 457-4489.

3 CHAMBRES, grand, près polyvalente Nicolas, très propre, frais peint, tapis neuf, très tranquille. $575 ni chauffé ni éclairé, 1er août. Entre 8h et 11h a.m. 827-0761

3 CHAMBRES, luxueux, central, foyer, remise, août, $625, 568-4605.

3 CHAMBRES, neuf, pas chauffé, pas éclairé, grand stationnement, 1er juillet. 243-0525 ou 561-0943.

3 CHAMBRES, neuf, triplex, 2 stationnements, manchon de climatiseur, près Montée Paiement, septembre. $575. 568-7436 ou 561-4899.

3 CHAMBRES, ni chauffé ni éclairé, $570, 1er août, 18-C, de Milan. Après 17h: 243-8160.

3 CHAMBRES, neuf, luxueux, bien insonorisé, lave-vaisselle, prise lav./séc., remise. 643-3704.

3 CHAMBRES, prise lav./séc., lave-vaisselle, grand logis, construction neuve, 2 stationnements, près des Promenades, autoroute et écoles. $595. 561-5441.

3 CHAMBRES, près Hôpital, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, grand. $560, 1er septembre. 243-0745.

3 CHAMBRES, rez-de-chaussée, chauffé, éclairé, $625. 663-2907.

3 CHAMBRES, s/sol, $515/mois pas chauffé ni éclairé, 1er septembre. 643-1982.

AGREABLE 2 CHAMBRES
PRES des Promenades, chauffé, éclairé, buanderie, stationnement, $480. 663-0474 soir.

ALCOVE, à louer immediatement, au 125 Mont-Bleu, à Hull, 771-0813 ou 778-3440.

AOUT ou septembre, 2 chambres, chauffé, éclairé, $459. 243-4822 ou 776-2694.

CURE PRESSEAULT, 1er août, 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, $475. 723-1108.

GATINEAU, 1 ou 2 chambres, pas chauffé/éclairé, central. 457-2874.

GATINEAU 155 DE LA SAVANE
SEPTEMBRE 2 chambres, novembre 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-5190, 671-0858. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 31 CLERICY
AOUT 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-4099. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 440 GREBER
UN mois gratuit sur bail de 12 mois. Septembre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 568-6702. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU, 72 MATAPEDIA
1 MOIS gratuit sur bail de 12 mois. Août et octobre 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis, stationnement. 561-8843. Entre 9h et 17h: 568-4498.

GATINEAU, COTE D'AZUR
IMMEDIATEMENT, maison de **5 chambres, 2 foyers** combustion lente, 2 s/bains, **6 appareils ménagers** et rideaux fournis, **piscine** hors-terre, garage intérieur, ni chauffée ni éclairée. $1,100. De 9h à 17h: 568-4498.

GATINEAU
LUXUEUX, au centre-ville, 2 chambres, près des Promenades, d'une garderie, du Cegep et de la Polyvalente le Carrefour. A proximité des services d'autobus, prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $619/mois. Entre 9h et 17h: 568-4498.

HAUT de bungalow, 3 chambres, chauffé, éclairé, 1er septembre. 827-2173.

MAISON neuve, s/sol à louer, 2 chambres, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $450, entrée privée, libre 1er juillet. 663-2442.

NOUVEAU PROPRIETAIRE! 25-27 Des Flandres, 1 et 2 chambres, immédiatement, à partir $420, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé. 561-0938 ou 778-3440.

ORGUE, 2 claviers, avec boîte rythmique, $600, 568-2364.

PETIT logis d'1 chambre, femme de préférence, s/sol, $300, 663-7690.

PLACE LAUSANNE
UN MOIS GRATUIT sur le 13e mois. Juillet garçonnière et 2 chambres, septembre 1 et 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur. 243-4269, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

POINTE-GATINEAU
Maisonnettes de 4 chambres pour août, de 3 chambres pour septembre, ni chauffé ni éclairé, pas d'appareils ménagers, prise lav./séc., 243-4269, 243-6436. Entre 9h et 17h: 568-4498.

POINTE-GATINEAU, juillet, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, stationnement, $560. 594-0084.

PRES des Promenades, 2 chambres, 1er août. 643-3857.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

PRES DES PROMENADES
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, frais peint. 561-3324.

SECTEUR COTE D'AZUR
NEUFS, spacieux, 2 et 3 chambres, libres. De 16h à 21h: 669-2642, Lucien; 643-1122, Ronald.

SECTEUR Labrosse/La Vérendrye, neuf, bain tourbillon, 2 chambres. Après 18h: 663-5070.

SECTEUR Le Carrefour, 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble, stationnement, $360. 243-7940.

TEMPLETON, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée, libre, $350. Michel: 663-3388 ou 663-9257.

TOURAINE, 442 Principale, juillet, foyer, adultes, $525. 237-0735.

TOURAINE, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, $375, 1er septembre. 561-5649 après 18h.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 1/2 CHAMBRES, central, libre. $385. 771-1825 ou 663-0438.

1-2 CHAMBRES, à partir de $425, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 595-2775.

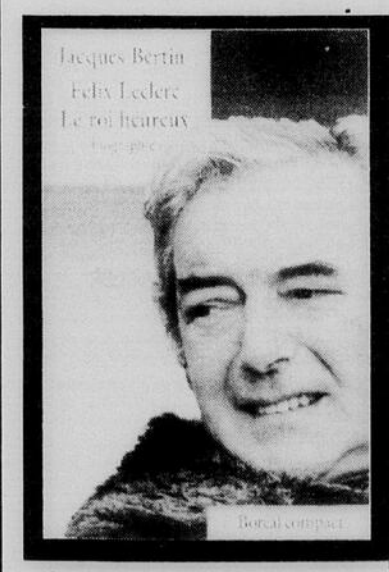
1, 2 ET 3 chambres, modernes, centre-ville, appareils, tapis. A partir de $430. Pour travailleurs très tranquilles ou couple retiré. 770-5191.

1, 2 et 3 chambres
À partir de $395
CHEMIN DE LA MONTAGNE
- Très propre et tranquille
- Pièces spacieuses
- Cuisinière, réfrigérateur
- Salle de lavage
- Stationnement
- Optionnel - chauffé, éclairé
- Câblovision, inclus dans certains logis
HULL
561-3222 poste 537
776-6086 Lorraine 402

OFFRE SPÉCIALE SUR CERTAINS LOGEMENTS
1-2 chambres à coucher
$415-$520
LE MONTMAGNY
INCLUS: poêle et réfrigérateur chauffé, stationnement, eau chaude fournie.
25 Hinchey, app.8
777-8857 402

3 MOIS GRATUIT
sur 1 chambre à coucher seulement, temps limité
Centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur et autres utilités.
Personne mature seulement.
Aussi disponible
2 et 3 ch. à coucher.
Pour plus d'information contactez le
777-7410 ou 777-2533 402

LE FEUILLETON



FÉLIX LECLERC Le ROI HEUREUX
Jacques Bertin, 320 pages, Editions Arléa 1988

5e épisode

A l'automne, entre les souches, il plante de l'orge, du sarrasin, des pommes de terre, après un premier labour à la pioche. Puis, « quand il a construit sa première demeure, le colon cesse d'habiter chez le voisin et invite son épouse à le rejoindre. Certains hésitent à convier si tôt leur « créature » et préfèrent attendre une autre année[1].

Et des mouches
Et des souches
Et des frousses
A la tonne
Le paradis qu'on dit
Est derrière l'abatis
On le cherche on l'appelle
On travaille comme des boeufs
Et le soir y'a plus rien
Qu'deux étoiles dans les cieux

Mais il avance, l'habitant dans cette solitude. Une maison de bois tous les deux cent mètres, le long d'un chemin trop droit, le « rang ». Et derrière elle, deux à trois kilomètres de terre, parallèle à celle du voisin: prairie, labour, forêt. De quoi vivre en autarcie complète comme ont fait ses parents depuis le XVIIe siècle. Cela donne, vu du ciel, cet extraordinaire quadrillage qui signale au bon Dieu que le pays existe bien. Cela donne aussi une mentalité d'assiégé par le silence et les traditions. L'habitant est rangé, classé dans sa case, figé dans une pensée quadrillée, elle aussi, sans une ouverture pour rien qui soit moderne ou différent.

Un confluent, une chute d'eau, un passage, voici un village. Ou plutôt une « paroisse », tant le catholicisme tient son monde en main et en langue. Curieux villages sans agglomération qui s'étendent sur des kilomètres de long. L'habitant, bloqué à sa place, ne fréquente guère que ses voisins immédiats. D'ailleurs le système veut que, dans la plupart des cas, il n'ait personne de l'autre côté du chemin. Pour la circulation des idées, cela ne vaut pas le téléphone arabe.

Des églises. Et des chemins qui ne mènent nulle part. La route viendra beaucoup plus tard. « En 1887, c'est en barge et en canot que monseigneur Laflèche fit sa première visite épiscopale dans les petites agglomérations qui avaient pris racine sur les côtes du Saint-Maurice entre Les Piles et La Tuque[2]. » Le chemin de fer vers le lac Saint-Jean sera construit entre 1905 et 1911. La route ne libèrera La Tuque qu'en 1925.

J'ai deux montagnes à traverser
Deux rivières à boire
Une ville à faire avant la nuit.

Un détail: les paysans n'ont pas le droit de commercialiser leur bois.

Ils n'ont pas assez de travail pour l'hiver. Ni assez d'argent. Une aubaine pour les compagnies forestières qui vont ainsi s'offrir de la main-d'oeuvre à bon marché. Voici le deuxième volet de la colonisation: l'exploitation de la forêt par les hommes et des deux ensemble par le capital.

L'exploitation du bois est aux mains de quelques grandes compagnies. Les concessions sont attribuées selon une procédure bien peu égalitaire: en 1852, l'État octroie 119 concessions pour 6,064 mille carrés. Les deux plus gros entrepreneurs s'en partagent plus de la moitié. Les six premiers, 90%! Dès 1880, les grandes sociétés anonymes imposent leur loi. Anglo-américaine, bien sûr: Glenn Falls, International paper, Union Bag, Whitehead, etc[3]. Que fait Hyacinthe Bellerose? Fainéants de Canadiens français!

Hyacinthe Bellerose est dans le bois.

Comment naît une nation? La langue ni l'histoire politique ou militaire ne suffisent. Mais une communauté de souffrance, le sentiment de l'injustice partagée et d'un exploit digne de mobiliser les coeurs. Pouvoir dire: « Mon père a vécu cela. » Et d'autant plus si « cela » était une grande douleur.

Voici la grande douleur.

« A Saint-Stanislas, en 1860, près de quarante pour cent des hommes de seize à quarante-cinq ans avaient passé l'hiver dans les seuls chantiers de la Mauricie. D'autres s'étaient engagés à l'extérieur de la région (...) Vers l'âge de seize ans, le temps était venu pour l'adolescent de quitter le foyer et d'aller en forêt. Véritable rituel d'initiation. Vivre pendant six mois avec les hommes, peiner jusqu'à la souffrance, éprouver toute sa résistance physique et revenir enfin dans sa communauté avec le sentiment d'être reconnu comme un adulte. Puis, des années durant, à répétition, six mois de misère morale et d'exil volontaire de la société formeront les traits d'un type d'homme[4].

J'ai deux montagnes à traverser
Deux rivières à boire...

(1) *C'était l'été*, op. cit.
(2) *Forêt et société en Mauricie*, René Hardy et Normand Séguin, Boréal-Express, Montréal 1984.
(3) « Les Américains se lancèrent aussi à la curée vers 1870. Ces derniers n'avaient pas besoin de notre bois pour eux-mêmes car leurs grandes réserves du Michigan et du Wisconsin étaient à peine entamées mais c'était pour l'exploitation vers l'Angleterre qui réclamait notre bois parce qu'il revenait à meilleur compte que celui de la Gatineau ou de l'Outaouais. » *Mauricie d'Autrefois*, Thomas Boucher, le Bien-Public, Trois-Rivières 1952.
(4) *Forêt et société en Mauricie*, op. cit.

à suivre mardi

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, juillet, août et septembre, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie. $385. 59 Lanctôt. 770-6907 ou 778-0771.

1 CHAMBRE, juillet, $425. 2 chambres, août, $505, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, sauna. 230 Mutchmore. 770-6907 771-7149.

1 CHAMBRE, 1er juillet. 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. $472/mois. 770-2757

1 CHAMBRE, 1er août, poêle, réfrigérateur, $395, ni chauffé ni éclairé, près Caisse St-Raymond. 568-7506.

1 CHAMBRE, 1er septembre, chauffé, prises lav./séc. 776-6558.

1 CHAMBRE à coucher, demi s/sol, boul. Riel. 777-2401.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, Riel. $365. 778-6342.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er juillet. 777-2402.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, prise lav./séc., $420, libre. 770-6835.

1 CHAMBRE, moderne, rue Binet, $400. 770-6237.

1 CHAMBRE, s/sol, $360/mois, ni chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur. Entre 16h et 19h 771-9179.

1 CHAMBRE, Wrightville, chauffé, eau chaude, 2e étage, 1er août. $370. 771-1717.

1ER août, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, câble et stationnement inclus, $411/mois, 770-5350.

1 ER août, 2 CHAMBRES, septembre, 1 chambre, Mont-Bleu, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 741-2519, 749-3672.

1ER août, 3 chambres, spacieux, ni chauffé ni éclairé, $525. 561-0607.

1ER août, secteur **Lac des Fées**, paisible, grand 2 chambres, rez-de-chaussée, s/sol fini, patio, stationnement, prise lav./séc., avec appareils, Denis: 770-5132, 770-5098.

1ER JUILLET, 4 Charlevoix, rez-de-chaussée et 3e, petites pièces, 2 chambres, stationnement, remise, ni chauffé ni éclairé, $410. 568-2706.

1ER juillet, 2 chambres, $503/mois. 778-7298.

1ER juillet, 1 chambre, chauffé, stationnement, $375/mois. Après 18h: 771-4292.

1ER septembre, 3 chambres chauffé, $525. 771-0402 ou 776-2694.

1 ET 2 chambres, libres, près Terrasses Chaudière. Après 17h 669-0406.

2 1/2 rénové, 15 juillet ou 1er août, cuisinière, réfrigérateur, stationnement, câblovision, climatiseur, $325 chauffé, près de la Promenade du lac des Fées. 777-4498.

2-3 CHAMBRES, excellent secteur, stationnement inclus. 739-9754.

25 RUE Arthur Buies, Mont-Bleu, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, libre, $385, gens tranquilles. Soir 777-8345

2 CHAMBRES, septembre, à partir de $425, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, 76 Richard. 770-6907 776-3300.

2 CHAMBRES, 1er juillet-septembre, **Mont-Bleu**, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, **2 stationnements**, $420, $460, 771-9372/778-0095.

2 CHAMBRES, 23 Daniel-Johnson, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, $470. Peinture fraîche. 684-3315 ou 685-1551.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près du Coq Rôti, libre immédiatement, balcon, très grand, 561-3222 code: 520, soir: 778-6256.

2 CHAMBRES, appareils ménagers, balcon, stationnement, 1er août, $425. 778-2634.

2 CHAMBRES, buanderie, stationnement, ni chauffé ni éclairé, 24 Normand, $410, 595-4721.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, pas de stationnement. $485. 777-8299

2 CHAMBRES, chauffé, $495, 1er septembre, près de St-Joseph. 771-7206, 777-2173.

2 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $475, libre. 770-6835.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près du parc Jacques-Cartier, pour août ou septembre. Après 17h30: 770-0212.

2 CHAMBRES, complètement rénové, $450, immédiatement ou 1er août, 174-B, St-Joseph. 778-1957.

2 CHAMBRES, chauffé, 210 Berry, tranquille et propre, face aux Galeries de Hull, $525. 986-9660, 770-4794.

2 CHAMBRES, chauffé, 283 Laramé, $400. 776-6410, 770-4794.

2 CHAMBRES, chauffé, près CHRO, prises, 1er juillet. 684-2189.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 23 Boucherville, $495. 684-5818.

2 CHAMBRES, demie petite maison, cour, rue Jogues, $435. 771-4501.

2 CHAMBRES, grande cuisine, prises lav./séc., rénové, Mont-Bleu, $465, septembre-octobre, semi s/sol, $425, octobre. 776-4351 ou 825-0467.

2 CHAMBRES, grandes pièces impeccables, 4 L.-Breault (près Daniel-Johnson), prise lav./séc., intercom, sécuritaire, buanderie, stationnement, pas chauffé ni éclairé, septembre-novembre, $465. 777-6698 ou 820-3265.

2 CHAMBRES, grand, propre, $400. 770-3715.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, juillet, prise lav./séc., semi s/sol, $390. Jour 663-5214, après 15h 281-1029

2 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, tapis, $489. Pour couple très tranquille. 771-4020.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grandes pièces, frais peint. 568-2904.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très grand et propre, balcon, pas chauffé, septembre, $430. 770-5934.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, près d'Université, pas de stationnement, $380. **1 CHAMBRE,** $360. **STUDIO** $265. 643-1832.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $435, 1er août. 770-6835.

2 CHAMBRES, près Parc de la Gatineau, moderne, réfrigérateur, poêle, stationnement, câble, à partir de juillet, $495 à $540. 770-2641.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, $485. René Leduc 561-3222 code 505.

2 CHAMBRES, stationnement, ni chauffé, ni éclairé, libre, rue Papineau, $490. 748-3356.

2 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé, pas éclairé, 51 Charlevoix, App. 1, Hull. Pour renseignements: Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull.

2 CHAMBRES, stationnement, centre-ville, $510. 235-0038.

2 LOGIS de 2 chambres, Mont-Bleu, 1er août, $445, pas chauffé/éclairé. 777-1576.

3 1/2, CHAUFFE, éclairé, $400/mois. Après 19h, 771-3166.

3 1/2, réfrigérateur, cuisinière, chauffé, Galeries de Hull, libre juillet, $450. Août, $400. 595-1348.

3 CHAMBRES, centre-ville, $375, prise lav./séc., 1er juillet. 521-8266.

3 CHAMBRES, chauffé, $550, 1er septembre, secteur St-Raymond. 771-7206 ou 777-2173.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, entrée privée, remise, $590. 521-2408.

3 CHAMBRES, Hautes Plaines, semi s/sol, très éclairé, 1er septembre, $545. 595-4545.

3 CHAMBRES, non chauffé, près CHRO et Galeries, tapis mur à mur, prise lav./séc., 1er août, 771-8594.

3 CHAMBRES, très grand, stationnement, chauffé, $575, 771-5691.

41 CHARLEVOIX, $450/mois, 5 pièces, haut, chauffé, non éclairé, 1er août, 40 ans et plus. 776-0696.

$475 SEPTEMBRE
2 CHAMBRES, tout inclus, balcon. Entre 9h et 16h: 771-6266.

58 DEMONTIGNY, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, non éclairé, stationnement, poêle, réfrigérateur, $475, pas de prise lav./séc., 1er juillet ou 1er août. 771-8707.

58 MARENGERE, 2 chambres, semi s/sol, chauffé, stationnement, prise lav./séc., $490. 1er août ou 1er septembre, très paisible, près de tous les services. 771-9452, 770-4175.

BEAU grand 4 1/2, chauffé pas éclairé, $520, 1er août, 776-3458.

BOUL. Taché, 1er août, condo moderne, 2 chambres, 4 appareils, $575. 684-9516.

CENTRE-VILLE, 2 1/2 pièces, $230, chauffé, éclairé, rue Notre-Dame. 776-6590.

CENTRE-VILLE, 3 1/2 pièces, $350, chauffé, rue Papineau. 776-6590.

FRONTENAC/ST-JACQUES, 2 et 3 chambres, $400 à $500. 243-9200.

GARDIENNE demandée chez moi en soirée, 243-0468.

IMMEDIATEMENT, 2 chambres, cuisinière, réfrigérateur, câble, stationnement, très éclairé. 595-3156.

IMMEDIATMENT ou plus tard, clair, spacieux 2 chambres, dans un condo moderne, environment propre, Val Tétrault, près autobus, centre-ville, $570, stationnement intérieur avec prises, 4 appareils. Chauffage en sus. Environnement agréable est assuré avec conciergerie professionnelle. Bureau ouvert jusqu'à 18h. M. Juster 595-9044.

LE MONT-ROUGE
707 ST-JOSEPH, Hull. Garçonnières, 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, sauna, piscine extérieure, endroit calme, 770-0384.

LE NORMANDIE
240 BOUL. TACHE
1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, poêle, réfrigérateur, endroit central, construction béton, très tranquille. 777-9261.

LE NEUFCHATEL
MAGNIFIQUE 3 CHAMBRES IMMÉDIATEMENT, 1er AOÛT et 1er SEPTEMBRE, chauffé, éclairé, climatisé, appareils ménagers, stationnement intérieur, s/rangement, piscine extérieure, centre récréatif, sécurité 24h, (unité de coin et 2 s/bains pour logis 3 chambres). A partir de $920. **AUSSI** suberbe **2 CHAMBRES, 1er OCTOBRE** et **1 CHAMBRE, 1er JANVIER,** incluant mêmes avantages. A partir de $765. **770-9911.**

LIBRE 1er août ou septembre, grand 2 chambres, prise lav./séc., $525 chauffé, pas éclairé, 770-5806.

LIBRE immédiatement ou plus tard, garçonnière confortable dans un édifice propre et tranquille sur le bl Gamelin, près des Galeries de Hull, $410, incluant utilités, 1 CHAMBRE également disponible, M. Albert, 770-5530.

MONT-BLEU, 1 chambre, 4 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, libre immédiatement, 744-7610 ou 561-1260.

MONT-BLEU, 1 chambre, stationnement, place pour lav/séc., 1er juillet, $395. 770-2768 ou 741-3092.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, $450, 1 mois gratuit. 595-2143.

MONT-BLEU, 2 chambres, pas chauffé/éclairé, libre 1er août, 776-4392.

MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, poêle et réfrigérateur, prise lav./séc., stationnement. 771-9925, 746-7283.

MONT-BLEU, août, 2 chambres, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, $440. 770-1001.

MONT-BLEU, grand 2 chambres, prise lav./séc., stationnement, 1er juillet. 770-1844.

POUR 50 ANS ET PLUS
CAROLAN, 140 Montcalm, 2 chambres, très tranquille, moderne, à partir 1er septembre. Contactez M. Demers au 770-2330 ou 568-9677.

PRES des Galeries de Hull, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., libre immédiatement, 121 Nicolet. 669-0983.

PRES de St-Joseph, 2 chambres, cuisine équipée si désirée, chauffé, éclairé, balcon, s/lavage, stationnement, $485. 771-5069.

RENOVE, spacieux 2 chambres, secteur Mont-Bleu, libre 1er juillet. Appelez après 17h: 770-8691.

TERRASSES Laval, 1-2 chambres, avec appareils, près Place du Portage, à partir de $475. 745-2389.

VAL TETREAU 1/2 MOIS GRATUIT
JUILLET 2 chambres, bien situé, à 5 minutes des édifices du gouvernement, près de la rivière et de l'U.Q., chauffé, éclairé, tapis. De 9h à 17h: 568-4498.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, complètement meublé, $525, 748-6071.

2 GRANDES chambres, juillet, rénové, chauffé, $680. 745-6507.

JOLIE garçonnière, rue Marier, chauffée, éclairée, stationnement, seulement $425, 1er août, 783-0031.

LIBRE, grand 2 chambre, plancher de bois franc, chauffé, stationnement, $550. Jour: 230-4586, soir: 685-1467.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, East Aldfield, chauffé, éclairé, $350. 1er juillet. 456-4199

ANGERS, grand 2 chambres, portes patio et balcon, $430 et $480, appareils ménagers disponible. 663-2712, 663-3881.

BUCKINGHAM, rue des Pins, 2 chambres, prise lav./séc., $380, 1er juillet, 738-7707.

BUCKINGHAM, duplex neuf style semi-détaché, secteur résidentiel, grand terrain, 2 chambres, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., porte patio balcon, libre 15 juillet, $450/mois. Soir: 568-7003.

HAMMOND, 2 chambres, chauffé, éclairé, 1er juillet, 487-2524.

LOGIS SUBVENTIONNES
POUR personnes âgées de 60 ans et plus, situé à 25 minutes au sud d'Ottawa a présentement 1 logement d'une chambre à louer, le prix du logement est établi selon vos revenus. Le montant maximun est de $350/mois, chauffé, éclairé, incluant stationnement, poêle, réfrigérateur, laveuse et sécheuse. Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec le gérant, M. Philion au 445-5522 entre 9h et 17h ou laisser message.

406 GARCONNIERES

1ER juillet, 2 1/2, 23 rue Meunier, Hull, tout inclus, $360. 561-3222 code 520 ou soir 778-6256.

2 1/2 PRES CHRO, $310 ni chauffé ni éclairé, libre. 777-8176 ou 663-1890.

NOUS AVONS SÛREMENT UN LOGEMENT POUR VOUS... INFORMEZ VOUS...




SECTEUR GATINEAU — 60, Boulevard du Progrès, Ouest — 1 et 2 c.c., chauffés, éclairés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **243-0516**

SECTEUR HULL — 35, La Vérendrye — 1-2 et 3 c.c., chauffés, câble, stationnement, poêle, réfrigérateur, piscine. **777-5444**

SECTEUR HULL — 46, Rue Bédard — Garçonnières, 1-2 c.c., chauffées, éclairées, poêle, réfrigérateur. **776-1897**

Loyer à partir de $360.00

ACASSE

"NOUVELLE GESTION"

À partir de 440.00$ par mois

- Sauna
- Face au parc de la Gatineau
- Dix minutes du Centre Ville d'Ottawa
- Piscine

1-2 CHAMBRES À COUCHER
23 Terrasse Chavoin, Hull (Québec)
1mois gratuit

770-2170

10% d'escompte pour nouveau locataire d'âge d'or

VILLAGE CITÉ DES JEUNES

à partir de **$346** par mois

Occupation immédiate

LES FRAIS DE LOCATION COMPRENNENT:

- STATIONNEMENT
- ÉLECTRICITÉ
- CHAUFFAGE
- TÉLÉCÂBLE PISCINE
- EXTÉRIEURE CUISINIÈRE
- RÉFRIGÉRATEUR

420 Cité des Jeunes Hull (Québec)
771-4299
402

Radisson **BIENVENUE** **Radisson**

1 MOIS DE LOYER **GRATUIT** (*sur un bail de 13 mois)

Télécâble GRATUIT

COMPAREZ ET VOUS CONSTATEREZ QUE VOUS EN AUREZ PLUS POUR VOTRE ARGENT AUX JARDINS RADISSON

DE PLUS, 13 MOIS DE STATIONNEMENT **GRATUIT**

CLUB RÉCRÉATIF

Chambres	Loyers GRATUITS	Stationnement GRATUIT	Télécâble	Chauffage, éclairage	Climatisation,	Poêle, réfrigérateur	Tapis mur à mur	Piscine intérieure chauffée	Saunas, salle d'exercice	Tennis basketball ping pong
1 c.c.	1 mois	13 mois	GRATUIT	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus
2 c.c.	1 mois	13 mois	GRATUIT	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus	inclus

GARANTIE: Des appartements fraîchement repeints, tapis nettoyés à la vapeur, ménage fait avant la prise de possession

2 Radisson, suite 106, Hull, Québec
771-7441

7 minutes du Centre-ville

• Autobus #37, vous conduit directement à Ottawa ou à Hull

Bureau ouvert du lundi au vendredi, 9h à 21h
Samedi et dimanche, 11h à 17h

LES PETITES ANNONCES

406 GARCONNIERES

$315 TOUT compris, meublée, Pte-Gatineau, libre. 243-8613, 561-6757.

$320/MOIS, chauffée, éclairée, immédiatement. 770-5609.

CENTRE-ville Hull, poêle, réfrigérateur, chauffée, eau chaude, $265. Jour:770-2989 soir:778-0876.

CENTRE-VILLE, 88 Wright, très propre, poêle, réfrigérateur, $350, chauffée, éclairée. Jour: 777-3583.

CHAUFFEE, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre, 663-2035/663-5008.

GARCONNIERES meublées, libre, juillet, août, septembre, chauffées, éclairées, buanderie, stationnement, sauna, à partir de $410/mois. 230 Mutchmore. 770-6907, 771-7149

GARCONNIERES meublées, libre, juillet, août, septembre, chauffées, éclairées, buanderie, stationnement, sauna, $150/semaine, $500/mois. 230 Mutchmore. 770-6907 771-7149.

GARCONNIERE, demi s/sol d'une maison, cuisinière, réfrigérateur, s/lavage, 14 juillet ou 1er août, $400. 771-9102 en soirée.

GARCONNIERE-STUDIO

$375

2 SPACIEUSES pièces plus s/bains, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement, moderne, entre 9h et 16h: 771-6266.

GATINEAU, chauffée, éclairée, cuisinière, réfrigérateur, $350, 1er juillet. 771-9279.

HULL, chauffée, éclairée, $325, 1er juillet. 777-6350 ou 771-8985.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, idéal pour étudiant(e) sérieux(euse), $300, 770-4434.

HULL, poêle, réfrigérateur, $325, chauffé, éclairé. 595-8575.

HULL, près hôpital, meublée, chauffée, éclairée, tranquille, personne seule, non fumeur(euse), $315. 777-0524 ou 777-3582.

HULL, près Place Cartier, chauffée, meublée, $325. 568-8720.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, $325/mois. 243-4680.

MEUBLEE, chauffée, éclairée, près édifice fédéral Hull, $280. 770-2955.

PRES ruisseau de la Brasserie, libre, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, personne seule, $350. 770-0285 ou 986-6280.

PTE-GATINEAU, 1 pièce, meublée, chauffée, éclairée, propre, paisible, près des services, $255. 561-1971.

RUE Jeanne d'Arc, $350 chauffé, éclairé, meublée, 770-4148

SEMI-MEUBLEE, $300, chauffée, éclairée. 778-6381.

STUDIO A LOUER

DU neuf au centre-ville de Gatineau, meublé ou non meublé. Bail à la semaine, au mois, à l'année, à partir de $390. Jacques Alary, 243-7620.

VAL TETREAULT, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérteur, 1er juillet, $321. 741-4594.

VANIER, garçonnière meublée, chauffée, buanderie, stationnement, $380/mois. Après 18h, 770-9670.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, complètement meublé, stationnement. 568-7506 561-4139.

1 CHAMBRE à coucher, chauffé, éclairé, bien meublé, stationnement, 568-5875 ou 561-7491.

1 GARCONNIERE, Touraine, meublée, 1er juillet, s/sol, femme. Références. Chauffée, éclairée. $325. 561-5164.

2 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $495. 663-3100.

CENTRE-VILLE Hull, luxueux 1 chambre, entièrement meublé, lingerie, vaiselle, stationnement, chauffé, éclairé, 1er juillet, $995, 824-1884.

HULL, 1 chambre, chauffé, bien meublé, buanderie, références, $450. 777-4274.

HULL, 2 1/2, Wrightville, Jeanne d'Arc, chauffé, éclairé, meublé, tapis, entrée privée, près autobus, personne tranquille, références, bail 1 an, libre immédiatement, stationnement, $310. Après 17h: 777-3230.

LIMBOUR, chauffé, éclairé, piscine, stationnement, 2 1/2 pièces, 1er juillet, $320. Après 17h, 827-0228.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLEE - MIEUX QUE LE MOTEL! 1-2 chambres, chauffé éclairé, durée flexible, $485-550, 561-3767 243-0560.

PTE-GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, câble, $330. Daniel 568-8751 ou 762-3181.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

CONDO, centre Hull, lave-vaisselle, clim., accès à tout, $300. 771-2995.

GATINEAU, 2 chambres, propre, femme qui travaille, non fumeuse, tranquille, $200. 561-3191.

PRES Cégep, beau, propre, calme, femme préférée. $300. 778-5096.

409 LOGEMENTS A PARTAGER

HULL, nouveau secteur résidentiel, comfortable, maison à partager avec autre homme non-fumeur. 770-8775.

OTTAWA, condo luxueux, 2 chambres, piscine, $350 tout inclus. 770-6835 ou 731-8695.

PRES des Promenades, de préférence fille, 243-7833.

TOUT compris, câble, piscine, tranquille, $280. Danielle, jour 235-4600.

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement sous-terrain, câblovision, centre récréatif, $475/mois, 1er août. 778-7640.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 1er août, Gatineau. 243-2083, 568-4200.

1 CHAMBRE, Hull, air cli., poêle, réfrigérateur, sécuritaire, $471/mois, 1er juillet. 770-5545.

1 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 200 Cité des Jeunes, 771-5089.

1ER JUILLET, 1 chambre, chauffé, éclairé, complètement rénové, superbe vue sur Ottawa, stationnement intérieur, piscine. 101 Boul. Sacré-Coeur. 1-819-623-5098.

2 CHAMBRES, 1er septembre, 5 appareils ménagers, foyer, piscine et court tennis. $573. 595-1510.

2 CHAMBRES, $465 chauffé, poêle, réfrigérateur, 595-9550/771-2924.

2 CHAMBRES, Hull, chauffé, éclairé, câble, stationnement, 2 appareils, $447, septembre. 595-4713.

2 CHAMBRES, split, vivoir, luxueux, très propre, 1,250 pi car., $640, 1er septembre. 561-0850/995-7691.

3 1/2, AYLMER, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, chauffé, éclairé, $437. 682-2098 ou 957-8556.

3 1/2, Hull, poêle/réfrigérateur, $420 chauffé/éclairé, soir: 770-0374.

CENTRE-VILLE Hull, 2 chambres, $390, 1er juillet. 770-3811.

GATINEAU, 3 chambres, foyer, pièce lav./séc. $560/mois. 568-0572.

GATINEAU, accès à tout, tranquillité, femme ou étudiante préférées, $200/mois, avec autres avantages. 663-2889.

GRAND 4 1/2, prises lav./séc., stationnement, Mont-Bleu, mi-juillet, août. 778-6092.

HULL, 1 chambre, immédiatement, chauffé, éclairé, stationnement, piscine, sauna, $410/mois. 777-9909 ou 764-2843.

URGENT! 1 chambre, 1er juillet, $450. Entre 17h et 19h au 770-5285.

VANIER, 1er juillet, 1 chambre, édifice propre et tranquille, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, sauna, piscine extérieur, stationnement, $585. 749-8067.

432 MAISONS A LOUER

$1,000 COMPTANT et vous devenez propriétaire à partir de $500/mois. Plusieurs propriétés disponible. T.A.G.B., Stéphane Bisson 561-7043.

1ER août, 2 chambres, foyer, garage, 5 appareils, $775. Soir, 595-3560.

1ER AOUT, faites vite ! Semi-détaché, bon quartier, 3 chambres, 1,200 pi. ca., $700/mois plus utilités. 669-1665.

36 VAIVE, Gatineau, garage, piscine, ni chauffé ni éclairé. 561-1566.

3 CHAMBRES, bungalow, foyer, garage, $825. Old Chelsea 827-3681 après 18h.

456 MONTEE Paiement, Gatineau, 1er étage, 3 chambres, remise, stationnement, prise lav./séc., $625, 1er juillet. 643-4336, après 18h.

974 BELAIR, gatineau, 1er étage, 2 chambres, remise 9x11, terrain clôturé, grand stationnement, $400 pas chauffé/éclairé. 669-3698 après 17h.

ANGERS, 3 + 1 chambres, 1er août, $600 ni chauffé ni éclairé. 986-7102.

A PARTIR de $500/mois. Devenez propriétaire, financement 100% disponible. G.A.I.P.I. 721-0767.

AYLMER, 1er août, 4 chambres, 3 appareils, 1 1/2 s/bains, garage, $600 plus services. 684-1871.

AYLMER, semi-détachés, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, très propres, clôturées, juillet, août, $625, $650. Références. 684-0494 ou 727-3800.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, très propre, cour clôturée, août, $625, références, 727-3800 ou 684-0494.

COTE D'AZUR, 3 chambres, appareils, piscine. $950. 561-5800 ou 643-1861. Références exigées.

Semi-détaché neuf à louer.
3 étages, 3 c.c., 2 salles de bain, sous-sol, non chauffé, non éclairé, cuisine avec Jenn-air.
669-2268 ou 594-1954
432

432 MAISONS A LOUER

!CARREFOUR!
3 CHAMBRES + 1, cuisine rénovée, Jenn-Air, lave-vaisselle, s/familiale, deck, piscine hors-terre 24 pi., cour clôturée, près écoles primaire et secondaire. $850/mois. Claudette Marcoux, G.R. Lauzon 561-5222.

COTE d'Azur, spacieuse propriété de 2,700 pi car., très propre, libre 15 août 1990, références exigées, $1,250. 561-1878.

EN rangée, de coin, 71 Ste-Thérèse, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas chauffé ni éclairé, $692. 243-5199.

GATINEAU, 155 Nelligan, unifamiliale, 4 chambres, tapis neufs, frais peint, 1er août. $750. 561-9401.

GATINEAU, 3 chambres, semi détaché, libre, secteur tranquille, $625. 777-6577 ou 827-2203.

GATINEAU, bungalow neuf 1989, avec option d'achat, 2 chambres, disponible 1er septembre. 663-7348.

GATINEAU COTE D'AZUR
UNIFAMILIALE 3 chambres, s/sol fini, s/familiale, plafond cathédrale, s/diner, 1er août, $975. 235-6281.

GATINEAU, semi-détaché neuf, loué avec option d'achat, septembre ou plus tard. 643-2453 ou 669-8727.

HULL, luxueuse, grande, 4 chambres, foyer, s/diner, bureaux avec entrée privée, $1,250/mois. 771-5093.

HULL MONT-BLEU
3 + 2 CHAMBRES, s/familiale, 1er septembre, $850. Bruce 235-6281.

HULL, RUE STE-THERESE
1/2 MOIS GRATUIT. Juillet 3 chambres, ni chauffé ni éclairé, construction récente, 1 1/2 s/bains, cour arrière. De 9h à 17h: 568-4498.

HULL, secteur du Dôme, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, garage, clôturé, libre 1er septembre, $750/mois. 778-3692.

HULL, unifamiliale, 2,500 pi.ca., 4 chambres, $1,200/mois/net/net. Nicole 776-1255.

LOUER/OPTION D'ACHAT
JOLIE petite maison, 2 chambres, rue St-Paul, Gatineau, libre, 783-0031.

LUXUEUSE maison pour professionnels, 2,600 pi. ca., 3 plus 1 chambres, 2 s/bains, foyer, Jacuzzi, garage et beaucoup d'extra, 1er septembre, $1,250. 684-4524.

MONT-BLEU, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, foyer, piscine, vue panoramique, 1er août, 564-6562.

MONT Ste-Marie, bungalow 2 chambres, piscine creusée, $425/mois, libre. Maxine 568-2345.

POURQUOI louer? Donnez un acompte de $1,000 et soyez propriétaire. Bon crédit essentiel. 738-7717.

TRES grande, 4 chambres, s/diner, s/familiale, grande cuisine, $700, cour arrière, secteur Mont-Bleu. 723-8336

433 MAISON A PARTAGER

AYLMER, confortable, accès à tout, comme chez-vous, air clim., téléphone, etc. etc. $280, 684-8537.

COTE D'Azur, 10 minutes d'Ottawa, moderne, tranquille, panoramique. $350. 568-2853.

COUPLE désirant partrager maison, adulte seulement. 770-9390.

PERSONNE MONOPARENTALE recherchée pour partager maison en rangée avec une personne semblable ou mature. 682-2535, après 18h.

TOURAINE, étudiant ou professionnel, non fumeur, personne propre, responsable. 561-5649 après 18h.

440 CHAMBRES A LOUER

119 LOUIS-HEBERT, accès à tout, $60/semaine. 457-1495, 777-8286.

182, boul. St-Joseph, cuisinette, entrée privée. 778-3087, 771-8570.

55$, accès à tout, stationnement, central, cour privée. 777-8256.

$55/semaine, entrée privée, réfrigérateur inclus. 243-6028.

$70/, non-fumeurs, meublée, cuisine, s/bains. 776-5674/778-8088.

ACCES cuisine, prix raisonnable. 595-1296.

ARRIERE Place Cartier, construction neuve. $60/semaine. Larry 776-5145

A WRIGHTVILLE, meublée, droit de cuisson, $60/semaine. 776-3609.

AYLMER, $200/$275, près des services, accès à tout. 684-2206.

AYLMER, $210, accès à tout, 682-0965.

CENTRE-VILLE, préférons personnes de 55 ans et plus, à partir de $175/mois tout inclus. Réduction possible sur 3e mois. 776-4947.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, entrée privée, stationnement, $50. Daniel 568-8751, 724-1925.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, homme seulement, $190/mois, immédiatement. 663-1573.

440 CHAMBRES A LOUER

ENTREE privée, Gatineau, $60/semaine, stationnement. 643-5223.

FAITES VITE! Chambre neuve, non-fumeur, $275/mois. 777-8265

GATINEAU, central, accès à tout, $200/mois. 561-3129.

GATINEAU, centre-ville, rue East. Appeler au 663-3119.

HULL, $300/mois, dans appartement prestigieux. 776-4412.

HULL, boul. Gamelin, chauffée, éclairée, meublée, cuisinette, entrée privée, s/lavage, stationnement, $305. 777-0524, 777-3582.

HULL, boul. Taché, grande maison, $300/mois, libre, 777-4099.

HULL, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur. 777-7701.

HULL, pour homme mature, pas de cuisson, près autobus, $50/semaine. 771-5688.

HULL, près des Galeries, meublées, pour hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 et $250/mois 777-6150

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, près des Galeries, accès à tout, pour femme tranquille, $220/mois. 770-0670.

HULL, rue Verdun, meublée, accès cuisine, non fumeur(euse), $200. 771-8606.

HULL, St-Raymond, personne tranquille, accès à tout, $190. 770-0399.

HULL, Val Tétreault, accès à tout, meublé, piscine, $275. 770-5111, 568-0201 (jour).

MONT-BLEU, Hull, luxueuse, travailleur seulement. 771-8570, 778-3087.

POELE, réfrigérateur, lav./séc., entrée privée, câble, personne qui travaille seulement. 777-7262

PTE-GATINEAU, cuisine et salon meublés, tranquille, 777-5567.

QUARTIER résidentiel, accès cuisine et lav./séc. $275/mois. 663-7084.

SECTEUR paisible, voisin de la C.I.P., 81 Poplar, Gatineau, $85/semaine. Informations: 281-0146 ou 671-2355, Jean-Claude Charette.

440 CHAMBRES A LOUER

SECTEUR Pte-Gatineau, accès cuisine et s/bains, $200. Appeler avant midi au 568-9591, demander Serge.

TOURAINE, personne tranquille, accès à tout. 568-9014.

VAL-TETREAULT, fraîchement peinte, accès cuisine, s/lavage, stationnement, $235. 595-2699.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

POUR personnes âgées ou autres, très central, maison très propre, près autobus, centre d'achat, église, tout inclus, prix raisonnable. 663-3409.

RESIDENCE PRIVEE, à Hull, près centre-ville, 1 seul chambreur(euse), logé(e), nourri(e), blanchi(e). 776-3650 ou 771-3033.

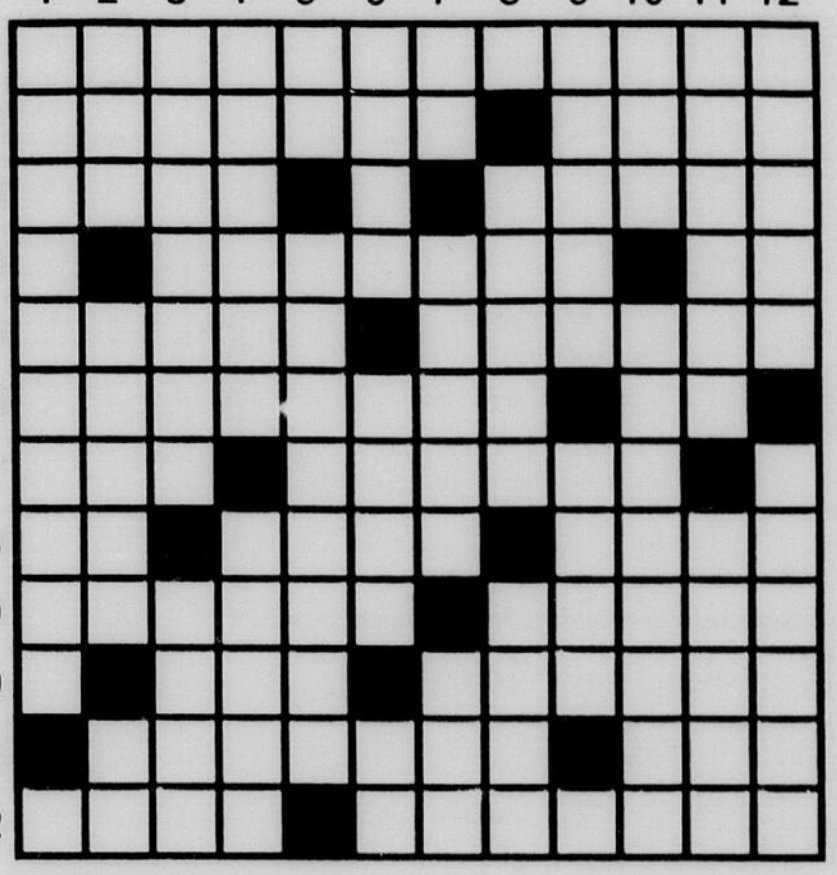
470 CONDOMINIUM A LOUER

2 CHAMBRES, spacieux, luxueux, foyer, $590, 1er août. 770-0834.

MOTS CROISÉS

© Edimédia Inc

NO D-466 par Liliane CHRETIEN



HORIZONTALEMENT

1—Établissement (litt.).
2—Oxyde ferrique hydraté qui altère les objets de fer exposés à l'humidité. — Sporange des mousses.
3—Dévidoir qui sert à tirer la soie des cocons. — Garnis un navire.
4—Couvre-pieds rempli de duvet. — Consonnes jumelles.
5—Maladie de la dent. — Canal urinaire.
6—Ballot. — Note de la gamme.
7—Lampée. — Soudard (litt.).
8—Lithium. — Monticule sablonneux dans le désert. — Barre servant à fermer une porte.
9—Chicana sur des riens. — Le L.S.D.
10—Bourricot. — Te soustrais à.
11—Elle maintient le cou en cas de lésion des vertèbres cervicales. — Années.
12—Satellite naturel de la Terre. — Tient ferme.

VERTICALEMENT

1—Coléreux (pl.).
2—Adj. poss. — Ne plus être prononcé (s'). — Lettre grecque.
3—D'une beauté éclatante. — Profit.
4—Devenue d'une chaleur très atténuée. — Apporte.
5—Aluminium. — Racolée.
6—Algue verte marine. — V. d'Allemagne démocratique. — Consonnes jumelles.
7—Grand dieu solaire de l'ancienne Égypte. — Culte d'honneur rendu aux anges et aux saints. — Femme d'Adam.
8—Petit garçon malpropre. — Bière anglaise (pl.).
9—Chambre (pop.). — Accueilli.
10—Colère. — Fus agité de petites secousses rapides.
11—Mammifère intermédiaire entre le cheval et l'âne. — Entaille faite sur des pièces de bois pour les assembler.
12—Cocaïne. — Tenu droit, vertical.

SOLUTION DU PROBLÈME D-465

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	O	N	O	R	A	B	L	E	■	G	D
2	E	R	I	C	A	C	E	E	■	O	R	E
3	P	I	E	U	■	O	C	C	I	P	U	T
4	A	G	■	L	I	N	■	O	N	E	G	A
5	T	I	T	U	B	I	O	N	S	■	E	L
6	I	N	U	S	I	T	E	■	A	G	E	E
7	T	A	N	■	S	■	U	R	N	E	S	■
8	E	L	I	E	■	E	V	I	E	R	■	M
9	■	E	Q	U	E	R	R	E	■	E	C	U
10	C	■	U	T	■	G	E	N	E	R	A	L
11	O	S	E	■	C	O	R	■	R	A	L	E
12	B	A	S	S	E	T	■	E	S	S	E	S

LES PETITES ANNONCES

470 CONDOMINIUM A LOUER

AVEC option d'achat. 2 et 3 chambres, foyer et bain tourbillon, bien éclairé, à partir de $645/mois. T.A.B.G. Stéphane Bisson, 561-7043.

AYLMER, luxueux, 2 chambres, foyer, plusieurs extra, $1,200. Guy Bélanger Trans-Action G.B. 776-1255 ou 776-5566.

CONDO luxueux à louer, meublé, 1er juillet. Jour: 776-8215, soir: 561-3934 après 20h.

CONDO Pte-Gatineau, garage, foyer, 5 appareils, 2 chambres, 1er juillet, $700. 663-9743, 594-5004 pagette.

FAUBOURG 4 Saisons, condo impeccable avec foyer, 5 appareils ménagers, libre 1er août, $700/mois. Après 13h, 561-0131.

GATINEAU, grand 2 chambres, sur rivière Outaouais, garage chauffé, air cli., tourbillon, $795. Les Constructions Rolansen 643-2867.

HULL 2 chambres poêle réfrigérateur prise lav./séc. pas chauffé ni éclairé à partir de $490. 595-4579.

HULL, condo de luxe, Château Champlain, 2 chambres, 3 appareils, stationnement intérieur, $750. 671-1958.

HULL, La Tourelle sur le Parc, 50 Dussault, très grand, 2 chambres, luxueux, stationnement inclus, grand balcon, 1er juillet. 771-7177.

HULL, luxueux 2 chambres, solarium, appareils. Soir: 457-4798 ou 778-1157. **OPTION D'ACHAT.**

MONT-BLEU, 2 étages, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, libre 1er août, $730/mois. 776-6245.

SUITE exécutive 2 chambres, meublé avec goût, tout compris, près Centre Rideau, $2,500. Après 19h, 230-0903. Aussi disponible non meublé.

SUPER condo neuf, 9 rue Tamarack, Aylmer, unité du coin, sur rivière Outaouais, jaccuzi, foyer, Mezzanine, garage, piscine 24x40, quai flottant pour bateau, $1,500/mois. Claude ou Hélène à: 458-2042.

475 CONDOMINIUM A VENDRE

GATINEAU, projet **Le Carrefour**, bien situé, bien construit. Vivez davantage! Travaillez moins, optez pour un condo de 1 ou 2 chambres avec planchers de béton et abri d'auto. $49,000 à $83,000. Jacques Alary, 243-7620.

MONT-BLEU, 2 étages, 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, libre 1er août, $79,900. 776-6245.

PRIX réduit, 3 chambres, foyer, 1,300 pi. ca. 770-2434.

PRIX REDUIT

HULL, adjacent au Club de Golf Royal d'Ottawa, 2 étages, 2 chambres, 5 appareils, $59,000 hyp. 12 3/4% transférable. $71,900. 723-0043.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

BUNGALOW, charme d'autrefois, 3 ans, 3 chambres, bois franc, grand terrain, remise neuve, beaucoup d'extra. $92,500, à 40 minutes d'Ottawa. Doit vendre. 524-2518.

CASSELMAN, 30 minutes d'Ottawa, neuve, québecoise, 3 chambres, s/sol partiellement fini, garantie 5 ans, terrain 75X150, $97,000. 764-5216.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AUBAINE! Pte-Gatineau, 2 étages, rénovée, $63,900. Trans-Action G.B., Jacques Noël. 561-1878.

$1,000 en acompte, bungalow, quadrex, maison en rangée, semi-détaché, 3 chambres, excellent état, Gatineau. Accordons deuxième hypothèque. 738-7717.

12% POUR 1 AN

TOUT brique, 2+2 chambres, s/sol aménagé, fenêtres et toiture neuves, impeccable, $86,500. 643-2418.

1ER INVESTISSEMENT ou propriétaire occupant, 2 logements de 3 chambres très fonctionnels, grand terrain et stationnements individuels, près de 550. 643-9750.

$1,000 COMPTANT

EN RANGEES, Gatineau, 3 chambres avec garage, $69,500.
CARREFOUR de la Capitale, 1988, s/sol complet, $85,900.
LE BARRON, s/familiale au s/sol, $67,500.
SEMI-DETACHE, Templeton, neuf, libre, à voir, $74,900.
LE Belvedère, appareils ménagers inclus, $86,900.
RUE MAIN, 1988 avec système d'alarme, $89,900.
PRES de l'hôpital, 1,400 pi. ca., choix de couleur, $89,900.
HAUTES Plaines, 1,500 pi. ca. avec garage, $96,900.
DU DOME, tout rénové, incluant piscine, $94,900.
CONDO, Gatineau, à partir de $69,900.
HULL, neuf, à partir de $65,000, 10% 1 an. **Autres maison disponibles.** T.A.G.B., **Stéphane Bisson, 561-7043.**

4 CHAMBRES, plancher bois franc, armoires chêne, bain tourbillon, S/bains, fenêtres, portes et toit rénovés, piscine creusée, 68 Boucher, $112,000. 770-1489.

4 CHAMBRES, vivoir, s/familiale, 2 s/bains, bain giratoire, solarium, s/sol fini, air clim., 1 acre, piscine creusée, pièces spacieuses et ouvertes, $179,500. 684-4949 après 16h.

$56,400

GATINEAU, 4 chambres, super terrain. Pauline Tarif, Royal Lepage, 663-1222 ou 669-4050.

C.M.A
Construction 11 1/2% 3 ans
À VENDRE
Deux luxueuses maisons neuves
Côte d'Azur
132, rue De Roquebrune $329,000
36 rue De Nantel, $229,500
Pour informations: 776-5000
sur semaine de 8 h 00 à 17 h 30
480

5% COMPTANT

TOURAINE, semi-détaché neuf, 1,360 pi.car., 3 chambres, deck, galerie, tourbé, $77,500. Claude Séguin, Trust Général 986-1429

A LA CAMPAGNE, superbe canadienne avec garage, 1 1/4 acre, Cantley
CARREFOUR, 3 chambres, s/familiale, s/jeux, garage, piscine creusée
TOURAINE, bungalow plus logis, faut voir! $115,000. Trans Action C.J.D., Elie Souligny: 783-0262.

A LOUER, VENDRE OU ECHANGER

HULL, Hautes Plaines, 3 rue de l'Argile, prix: $185,000, disponible immédiatement, aucun comptant. Pour rendez-vous, Roger ou Denise au: 561-3222, code 100 ou 78.

ANGERS, semi, occupation rapide si désirée, $67,500. Offres considérées. 3 chambres, grand terrain. Option V.P.P. J-M Lauzon, 243-5513.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, garage. 684-0009.

ATTENTION PROFESSIONNEL

HULL-HAUTES PLAINES

UNIFAMILIALE, tout brique, 2,868 pi. car., foyer, bains tourbillon double, air cli., piscine creusée, propriété impeccable, décor professionnel, et beaucoup plus. **EXCELLENT INVESTISSEMENT $264,000.** Claude Beaudoin, Group-Action Y.D., courtier: **776-3236**.

AUBAINE POUR BRICOLEUR

PERKINS, maison neuve en construction, $60,000. Financement disponible 12%. 671-3918.

AYLMER, 211 ave. des Bouleaux, Jardins Lavigne, modèle unique, 3 chambres, 2 foyers, bibliothèque, superbe maison, $137,000. Financement 11.8% - $100,000 - 1 an. **Visite libre en tout temps.** 778-3536.

AYLMER, 3 chambres, semi-détaché, parfait pour 1ère maison, 3 unités disponibles avec hypothèque assumable à un excellent taux d'intérêt, prix à partir de $73,900 pour vente rapide, Donna Hamilton, Century 21 Accord Ltd, 685-0332.

AYLMER, 3 rue Kent, bungalow sur terrain privé, 3 chambres, tapis neuf et repeint, seulement $87,900.
85 ST-LAURENT, semi-détaché, 1,600 pi. ca. seulement 4 ans, $88,000.
227 DU VALLON, style "high ranch", 5 chambres, 2 s/bains complètes, solarium, seulement $128,000.
Spéciaux sur taux, 10 1/4%
Pour visites, Juanita Redondo, Re/Max Aylmer, 684-4000.

AYLMER, 4 chambres, 1 1/2 s/bains, piscine creusée, s/familiale, garage, grand terrain clôturé, très propre, près de tout, Glenwood, $89,000, 684-7367.

AYLMER, 58 pi. de facade sur la rivière, propre, 2 étages, 4 chambres, 2 foyers, garage double, taxes minimes, $172,500, chemin Terry Fox. (90-239). Rita Boucher, 684-4000, Re/Max Aylmer Inc.

AYLMER, brique, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, plancher bois franc, air cli. central, terrain paysager, nouvellement rénovée, hypothèque 10%, $97,099, 684-3193.

AYLMER, la campagne près de la ville. Maison canadienne, pièces sur pièces de 6 ans. 3 chambres, s/manger, 1 1/2 s/bains, plancher de bois, solarium, portes françaises, plafond cathédrale, 1 acre de terrain, possesion immédiate, $116,000 négociable. 663-3970 ou 685-0677.

AYLMER, près ch. Montagne, maison et garage brique, 1 acre, 3 chambres, $110,000 négociable, hyp. $92,200 à 11.5% jusqu'à novembre 1991. Possession immédiate. 771-9485.

AYLMER, semi-détaché, 3 chambres, s/sol fini, 1.5 s/bains, clôturée, près de tout, $76,900. 684-9083.

BEAU semi-détaché, très propre, Hull, secteur du Dôme, 2 chambres, s/sol fini, grande cuisine, four encastré, près des services, hyp. 10% transférable. 595-3252.

BUCKINGHAM, maison rénovée de 3 chambres, piscine creusée, terrain 60x60 avec maison, complément lot 60x120 avec remise 16x16, $69,000, venez voir au 160 Pigeon à Buckingham, 986-8710 après 18h.

BUNGALOW "highranch", 3 chambres, air clim., quartier tranquille, $99,900. 684-2091.

CANTLEY, ferme de loisirs, 5 minutes du pont Alonzo, 6 acres, grande maison rénovée, 2 granges et plus, $165,000. Gilles Letellier ReMax, Hull 770-1616.

CHALET hiverisé, 45 minutes de Gatineau, 3 chambres, poêle à combustion lente, situé en bordure d'un lac, $57,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111, 778-2266.

CHELSEA, unifamiliale, 2 chambres, foyer au salon, s/sol fini pin, chauffage bi-énergie, paysager, taxe $650, $84,000. Pas d'agent. 827-1442.

COQUETTE maison, bord de l'eau, bl. Hurtubise. 643-1935.

COTE D'AZUR. 2,076 pi. ca. de luxe, 3 chambres à l'étage, 3 s/bains, s/familiale avec foyer, garage double. Doit vendre ! Hypothèque à 11 3/4, 1 an, seulement $177,000. Faites vite ! T.A.G.B. Stéphane Bisson, 561-7043

COTE d'Azur, maison luxueuse de 13 pièces, rue de Roquebrune, vente privée sans agent, $329,000. 561-7520.

AYLMER

À VENDRE
OU
À LOUER
Belle Propriété rustique
de 3 chambres à coucher.
Libre immédiatement.
Denise Chartrand
684-6363
Trust Général Inc. courtier

DEVENEZ propriétaire avec $1,000 comptant, surperbe unité de 2 ou 3 chambres sur Cité des Jeunes à Hull, à partir de $446/mois. Trans-Action, Stéphane Bisson, 561-7043.

DEVENEZ propiétaire en 5 ans, maison mobile, 2 chambres, 12X44, chauffage électrique central, Parc Riviera. 561-1922.

FINANCEMENT 90% et service d'offre d'achat. Rapide! 561-0407.

FINANCERAIS Côte d'Azur, 5 chambres, vue, $295,000. 663-7193

VENTE PRIVÉE

Bungalow 3 ans, 3 c.c., chauffage air pulsé, s/s demi fini, pièces spacieuses, secteur paisible, sortie boul. Lorrain, près de l'autoroute, $109,000.
Après 6h 669-4141.

FERME LIMBOUR

SECTEUR paisible, école à proximité, très grand terrain paysager par architecte, maison 4 paliers, 3 chambres, foyer, entrée de marbre, plusieurs extra, possession 1er août 1990, jour: 771-7781, soir: 561-6872.

FINANÇONS 95%

A 11 1/4% SUR 2 ANS.
MAISONS NEUVES (80 MODÈLES)
Faites sur mesure, secteur de votre choix, **ONTARIO ou QUEBEC.**
DE $95,000 à $300,000
LES DÉVELOPPEMENTS ECONOMIK
Informations 827-2484

GATINEAU, beaucoup de caractère, rénovée, sur rue bordée d'arbres et de belles maisons, 4 chambres à coucher, foyer, bois franc, 2,000 pi.ca., grand terrain, piscine. Bibiane Langlois, R.L., 643-5750.

GATINEAU, Carrefour, bungalow, 3 chambres, $86,900. 568-9526.

GATINEAU, Canadienne, 2 chambres, s/sol semi fini, grand terrain clôturé, cause transfert. 643-9527.

GATINEAU, moderne, terrain 1 acre, 3 chambres, 2 s/bains, bain tourbillon, solarium, planchers chêne, toit cathédrale, foyer, mezzanine, $155,000. Jour 595-1641, soir 827-2417.

GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres, garage, s/sol fini, $103,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111, 778-2266.

GATINEAU, semi-détaché, Templeton, 3 chambres, s/sol fini, piscine, près école. 643-9245, 561-8241.

GATINEAU, semi-détaché, 1,300 pi.ca., 3 chambres, chambre des maîtres spacieuse, s/lavage et douche au rez-de-chaussée, terrassement complet. 643-4723.

GATINEAU, secteur Templeton, 62 rue Charpentier, split level, 1960 (succession). 1,700 pi. ca., 4 chambres, s/familiale, 1 1/2 s/bains, toit refait, fenêtres neuves, chauffage électrique, abri d'auto, terrain paysager, cabanon, évaluation: $91,000, prix: $88,900 négociable. Jour: 663-2084 soir: 663-0795.

GATINEAU, split 25x42, 3 chambres, s/sol fini, planchers de chêne, tapis, piscine hors-terre, paysager, très beau secteur tranquille. 663-6824.

GATINEAU, vue panoramique d'Ottawa, bungalow 3+1 chambres, garage double, grand terrain, 240x240. 561-0715.

HULL, 160 Ravin Bleu, maison jardin, 3 chambres, garage, tapis de qualité, patio clôturé, impeccable. Agent s'abstenir. 778-3727.

HULL, 246 du Dôme, maison neuve luxueuse, 3 chambres, toit cathédrale. A voir! 561-6563.

HULL, 26 Larose, bungalow tout briques, complètement rénové, 2 cuisines, armoires en chêne, 2 s/bains, entrée privée au s/sol, prix réduit $94,500 pour vente rapide. Juanita Redondo, Re-Max Aylmer, 684-4000.

HULL, 33 Lusignan, unifamiliale neuve, 2 étages, **très beau style,** finition de luxe, garage, foyer, bain tourbillon, $129,900. 663-0421.

HULL, 7 logis, revenus $26,000, pas chauffé ni éclairé, $199,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111.

HULL, boul. Moussette, semi-détaché, rénové, garage, foyer, 3 chambres, près de l'hôpital, vente privée. 770-2220.

HULL, bungalow duplex, possibilité de $850/mois de revenus, $69,000. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111, 778-2266.

HULL, centre-ville, plusieurs condos, structures béton, hyp. transférable $43,000, $459/mois. Les Immeubles Guy Rollin 663-1605.

HULL, face au Parc de la Gatineau, bungalow avec abri d'auto, 2 chambres plus 1, s/manger, 2 s/bains, s/familiale avec foyer, terrain très bien aménagé. Après 18h 778-6626.

HULL, Parc de la Montagne, bungalow brique, 3 chambres, s/manger, 2 s/bains, abri d'auto, s/sol fini, refaits à neuf: toiture, fenêtres, fournaise, planchers bois franc, etc., $115,000, 771-6562.

HULL, rue Laval, bien rénovée, 3 chambres, $69,000. 777-6801.

HULL, semi-détaché neuf, 3 chambres, garage, choix de couleurs, possession 1er août. Chantal Couturier, Re/Max Vision 243-3111, 778-2266.

HYPOTHEQUE 9 3/4%, semi-détaché, neuf, rue Berthiaume. 663-4195, 561-3222 code 4676.

IMMEDIATEMENT, Hull, 121 boul. Riel, bungalow brique, 26X46, 3 chambres, bois franc plus revenu au s/sol: $765 (1 chambre plus garçonnière), $127,000 à discuter. Transaction Gisèle Morin 561-1067.

JARDINS MACKENZIE KING, HULL
HYPOTHEQUE 11% pour 2 ans. Bungalow rénové, 3 chambres, rare sur le marché. 778-4587.

JOLIE vieille maison à Cantley, beau terrain avec pommier. 827-2505.

LE NEUF CHATEL

CONDO luxueux, très beau choix de 1, 2 et 3 chambres, appareils, stationnement intérieur, centre récréatif, piscine extérieure, sécurité 24h, à partir de $82,900, 770-9911.

MAISON à paliers, 2+1 chambres, sous-sol fini. Décorée par professionel, 2 s/bains. Remise et grand terrain clôturé. $106,000. 663-6327.

MAISON à St-Pierre de Wakefield, site enchanteur avec ruisseau, besoin de rénovations, $39,500. 457-9677.

MAISON neuve, toits cathédrales, 2 chambres, grand garage, terrain 17,700 pi.ca., St-André-Avellin. 983-2088 ou 771-7592.

MAISON unifamiliale, secteur Mont-Bleu, près de Normandie, 3 chambres, complètement rénovée, s/sol fini, piscine creusée, abri d'auto, vente privée. 777-6284, après 17h ou pagette: 598-5028

MANIWAKI, 2 étages, 3 chambres, terrain 100X100, $45,000 négociable. 778-0353 ou 828-9660.

MASHAM, parc Gatineau, belle maison de 2 chambres, boiseries, solarium, terrain 4 acres, privé, région boisée, $85,000. 456-4241.

MASSON, duplex, 1 de 2 chambres, 1 de 3 chambres, planchers bois franc, clôturé, garage, revenu: $725/mois, prix demandé: $67,900. Soir: 986-7528.

MASSON, vous désirez un joli bungalow, neuf, à prix abordable et de bonne construction? Venez visiter dès maintenant. Pour informations: 986-9528.

MONT-BLEU - 2 ETAGES
4 CHAMBRES, spacieuse et éclairée, bois franc, $169,900, 771-7294

MONT-BLEU, prix réduit, semi-détaché, grand terrain, piscine hors terre. Faut voir! 776-1910, soir.

MONT-BLEU, unifamiliale, 3 chambres, excellent état, financement 12%, prix sacrifice, 777-1689 ou 777-1670.

OCCUPATION IMMEDIATE

SEMI détaché, Hull, 2 étages, 4 chambres, Guy Bélanger Trans-Action G.B. 776-1255 ou 776-5566.

PERKINS, maison neuve, à louer avec option d'achat, dépot: $15,000, prix: $110,000. 643-1459.

• A louer •
Condominiums neufs & luxueux
- 1200 pi ca avec foyer
• Deux stationnements par unité •
Stratégiquement situés,
près du Centre hospitalier de Gatineau
(à partir de $650 par mois)
Tél. 243-8595
470

475 CONDOMINIUM A VENDRE

$1,000 COMPTANT ET $616/MOIS

DE luxe, foyer, bain tourbillon, choix de 2 et 3 chambres, disponible maintenant. T.A.B.G. Stéphane Bisson, 561-7043.

100% FINANCEMENT, $1,100/mois, Aylmer, Manoir Elégant, 2 chambres, entrée et cuisine en marbre, foyer, bain romain, 684-4334.

2 CHAMBRES, central, foyer, grand balcon, très propre, stationnement, Hull, vente privée. **Prix négociable!** Jour: 997-7231, soir: 771-2566.

2 CHAMBRES, foyer, très propre, vente privée, $59,900. 192 Doucet, app. 1, Hull. Après 16h, 685-0102.

A vendre ou à louer, Hull, luxueux 2 chambres, solarium, appariels. Soir: 457-4798 ou 778-1157.

CHEMIN de la Montagne, 2 chambres, foyer, 5 appareils, 2 balcons, hyp. de $53,000 à 11 3/4% pour 4 ans. Comme neuf, $67,500. 778-0028.

CONDO grand et propre, plus de 1,200 pi.ca., situé dans le beau distrcit des Hautes-Plaines. Bon investissement. Prix négociable. 778-2665.

GATINEAU, 1,200 pi car., foyer, 2 chambres, rez-de-chaussée, $66,000. 243-7872.

LUXUEUX, secteur Hautes-Plaines, 2 chambres, foyer, 1,275 pi.ca. Vaut une visite. 771-6057.

RE/MAX Hull Inc.

EMBRASSEZ L'ONTARIO: Du 18ième étage, 2 c.c., balcon, sécurité 24h, piscine. Pour 95,900 $. Essayez de trouver mieux ou 110 du Chateau.

HANDICAPÉ: Spécialement construit, 2 c.c., proche des Prom. Du Portage. Solde à 44,000 $ à 11.75% jusqu'en sept. '93.

SPÉCULATEUR? Proche futur complexe Bell., 1 c.c., balcon, évaluation municipale 68,000 $. Saisissez l'affaire pour 15,000 $ de moins.

SNOB? Pas besoin de l'être pour posséder ce 2 c.c. de luxe, rue de l'Epervier, Manoir des Trembles. Rabais 4% du taux d'interêt.

Jean-Pierre Bellanger, 770-1616

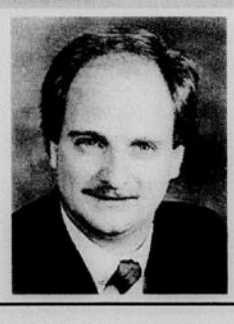
480 MAISON A VENDRE QUEBEC

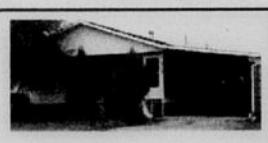
31 DESCHENES, Hull, semi-détaché, secteur recherché, près d'école et Cégep, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grand terrain, aspirateur central, plusieurs extra. 778-1790.

A AYLMER, maison en rangée, 3 chambres, 1985, hypothèque 10 1/4 pour 2 ans, très bien entretenue, $68,900. Sans agent. 685-9402.

VRAI AUBAINE **TOUS RÉDUIT**

GROUPACTION Y.D. inc. courtier
Bienvenue
Robert Poitras
776-0675 **776-3236**





Idéal pour 1 couple ou personne seule, bain tourbillon, immaculé, s.-sol p. grandeur, ne la ratez pas, $69,500.00.



Pte-Gatineau, tout brique, 2 ch., impeccable, incroyable $59,900

Pte-Gatineau, grande résidence 3 ch., foyer, avec revenu au s.-sol de $625/mois, très spacieux et fonctionnel, entrée privée. Ne manquez pas $118,500.00.



Chalet saisonnier, Val-des-Bois, impeccable, face au lac, $29,000.00.

Chalet 4 saisons, Val-des-Bois, const. 1985. 3ch. Piscine, remise, beau terrain 30,000'c. Très propre, une aubaine à ne pas manquez $36,500.



VRAI AUBAINE **TOUS RÉDUIT**

Une MAISON à votre goût!!

ANNONCES CLASSÉES

UNIFAMILIALE

HULL - Vous recherchez grand, bien voilà! Construit sur un terrain double, 6 c.c., très propre. # 0200
Suzanne Lacombe 561-5222



MONT-BLEU - Bung. 298 boul. Riel, 3 c.c., sous-sol fini, très propre. # 0642
Lionel J. Monfils 778-9913 poste 209



23 DE L'ARGILE - Hull, Hautes-Plaines, très moderne 3 c.c. + 1 familiale, s. à manger. # 0353
Lucille et Gaby 778-9913 poste 463



FERME LIMBOUR - 1,900 p.c., immense s. de bain luxueuse, foyer, s. à manger, poss. int. réduit. # 0757
Pierre Lake 561-2445



LIMBOUR $112,900 - Tout brique, foyer au salon, s. à manger, bois franc, piscine. # 0282
Yves Bourgon 561-5222



FERME LIMBOUR - 10%, 152,000 $, participez dans la conception de votre maison. # 0696
Paul de Broeck 561-5222



FERME LIMBOUR - 1,950 p.c., tout pour plaire! Terrain 9,000 p.c., deck, tourbé, foyer, garage double.
Marc Pageau 561-5222



SUPERBE 2 ÉTAGES - Garage double, un petit bijou, bois franc, air climatisé, foyer, ect. # 0655
Claudette Marcoux 561-5222



433 CANNES - Côte d'Azur, Bungalow de grand luxe, 14,000 pieds carrés de terrain, $189,000. # 0651
Pierre Paul Gervais 771-6661

CÔTE D'AZUR - 112 Roque Brune, 3,212 p.c., tout pour plaire, faut vendre. Faites une offre! # 0279
Marc Pageau 561-5222



CÔTE D'AZUR - Impeccable, seulement $119,000 $, piscine creusée, secteur de choix. # 1212
Paul de Broeck 561-5222



CÔTE D'AZUR - Choix de 2 split level avec garage, s. familiale, très propre, $139,900. # 0440
Marc Pageau 561-5222



CÔTE D'AZUR - 2,800 p.c. neuf, faut vendre. Poss. d'échange, très luxueuse. # 0651
Marc Pageau 561-5222

CÔTE D'AZUR - 176 Roque Brune, une aubaine, 2,951 p.c., pour seulement $249,900. # 0674
Marc Pageau 561-5222



MONT-LUC $109,900 - Bung 3 + 2 c.c., super propre, piscine, rien à faire, "bijoux". # 0495
Gaston et Robert Serré 561-5222



POINTE-GATINEAU - Aubaine, un vrais chateau, 3,000 p.c., 4 c.c., air clim., cent. gar. double. # 0262
Suzanne Gauthier 561-5222



GATINEAU - Paix et tranquilité, cour sur la rivière Outaouais, près marina $69,900. # 0390
Lucille Osborne 561-5222



GATINEAU - Grand split, garage, terrain 10,000 p.c., belle décoration, $129,900. # 0582
C. Gagnon / L. Morneau 561-5222



GATINEAU - Jolie split, plancher bois franc, secteur paisible, très propre, $96,900. # 0420
Carole Strasbourg 568-4005

CARREFOUR - Split 3 c.c., pl. bois franc, s. fam., garage, secteur près de tous les services, école, magasin. # 0747
Gisèle Hubert 561-5222

HYPOTHÈQUE 12% - 2 ans, secteur Le Carrefour, bung. 3 c.c., salle familiale, piscine h.t., plusieurs extra. # 0416
Michel Delorme 561-5222



CARREFOUR CAPITALE - 2 étages, 3 c.c., s. sol fini, secteur de choix, prop. impeccable. Je vous attends. # 0652
Gaston Paquet 561-5222

12 ST-GEORGES - Bung. impeccable 3 + 1 c.c., 2 s. bains, bi-jénergie, bien paysagé à voir absolument 105,900 $. # 0812
René LaSalle / Pierre Charron 778-9913



21 VINOY - Grand bung. rue cul de sal, près de 2 acres paysagé, 113,500 $. # 0738
Pierre Charron / René LaSalle 778-9913

MASSON - L'été arrive, coquette maison au bord de l'eau, solarium, p.c.l., vaste lot, idéal pour jardin, prix pour vous. # 1268
Chantal Hervet 778-9913 # 67



330 BÉLANGER - Buckingham, $55,000 grand bung. 3 c.c., terrain 120x30, près des services. # 0547
R. David 986-1230

371 RUE DAVIDSON EST - High ranch, 2 c.c. + 1, s.-sol fini avec p.c.l., piscine, hypothèque à 10.5% jusqu'en 1991. # 0598
Lucille ou Gaby 778-9913 poste 463



MASSON - Près de l'autoroute 50, solide bungalow, 3 + 1 c.c., 2 s. bains, p.c.l., beau terrain, 83,000. # 0513
B. Laroche 986-2062



ANGERS - 118 Albion, 85,000 $, brique tout le tour, armoires mélamine, piscine, deck, cloturé. # 0672
Bob Laroche 986-2062

GATINEAU - Grand bung., tout sur le même plancher, salle fam., garage, 2 entrées pavées, $109,900. # 0553
Gaston ou Robert Serré 669-0600 561-5222



PARADIS DE TRANQUILITÉ - Cantley, ferme de 235 acres avec maison Canadienne et batiment. # 0712
Claude Montreuil 561-5222



BUCKINGHAM - Immense bungalow 45x55, grand terrain boisé, cour de tennis, faut voir, $118,000. #0698
Bob Laroche 986-2062

$73,900 - Maison Jardins, neuves, 1,200 p.c., 3 c.c., grandes pièces, choix couvre plancher + armoies. # 0147
Michel Delorme 561-5222

378 CHEMIN DENIS - Belle propriété paysagé, 3 c.c., s. manger, fam. p.c.l., maison très éclairé, poss. immédiate. $88,500. # 0778
Robert Laroche 778-9913



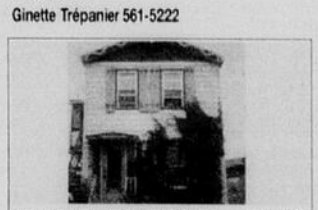
A LA CAMPAGNE - Canadienne 2 étages, 4 c.c., s. à manger, const. 90, 1,950 p.c., 1 acre terrain. # 0662
Lise Strasbourg 561-5222

DUPLEX/TRIPLEX



MONT-BLEU - 2 logis de 3 c.c., très grand, bien situé, impeccable 137,000 $. # 0694
Paul de Broeck 561-5222

HULL - Centre-ville, beau duplex, tout rénové, ext. et int. 1 x 2 c.c. et 1 x 1 c.c., revenu de $1,000. mois. # 0141
Ginette Trépanier 561-5222



117 1/2 ST-HYACINTHE HULL - Joli duplex entièrement rénové seulment $97,200. # 0753
Pierre-Paul Gervais 771-6661

HULL RUE SCOTT - Beau petit duplex à petit prix 2 x 1 c.c., très propre, bonne hypothèque assumable. # 0422
Ginette Trépanier 561-5222



647 WATT - Triplex, 4 compteurs, facilité de financement, inf. vous 129,900 $. # 0453
Pierre Charron / René LaSalle 778-9913

DUPLEX - 3 c.c., 2 c.c., non chauffé, non éclairé, aubaine $89,900. # 0384
Irène Foucault 778-9913



CONST. 90 - 11 3/4 taux intérêt, tout brique, 3 o 6 jumelé, 3 c.c., pavé, remise à voir. # 1371
Carole Strasbourg 568-4005

GATINEAU - Bungalow 2 étages, 3 c.c., 1,500 p.c., s.-fam. au r.d.c., pl. bois, f. pisc. creusée, boisé arrière, entrée privée, rev. $365/mois. # 0749
Gilles Tremblay 561-5222

GATINEAU - 309 Raymond, tout brique, 1,221 p.c., 3 c.c., s. fam., s.s. abri auto, pisc. creusée rev. $365/mois, entrée privée. # 0448
Gilles Tremblay 561-5222

GATINEAU - Duplex, $1,000 comptant, plus subvention 2ième hypothèque 12%, $639/m. c.i.t., 3 c.c. entrée pavée, possession 1-07-90. # 0814
Robert Serré et Gaston Serré 561-5222

CONDOS



JARDINS DU CHATEAU - 144,500 et 117,500 un endroit privilégié, près du parlement. # 0695
Paul de Broeck 561-5222

CONDO - 2 c.c., près Cegep, très propre, aubaine $59,000. # 0509
Irène Foucault 778-9913

MANOIR DES TREMBLES - Choix de condo à 2 palies, 2 c.c. inclus 5 app. ménagers, vue sur piscine et court de tennis. A voir. # 0704 # 0415
Nicole L. Cliche 561-2445 561-5222

JUMELÉES / RANGÉES

MANOIR DES TREMBLES - et Hautes-Plaines, 2 semi-détaché avec garage, 3 c.c., près de tous les services. Informez-vous. # 0429 0750
Nicole L. Cliche 561-2445 561-5222



LIMBOUR - 12 DE La Vigne, 3 c.c., s.-s fini, pisc. h.t., remise, gr. ter. boisé, 28,500 p.c. à l'arrière. # 0458
Gilles Tremblay 561-5222

496 ANTOINE - Semi-détaché, cuisine neuve, prop. très propre, beau secteur, 3 appareils ménager inclus hypoth. 10 1/2% 68,500 $. # 0560
Robert Laroche 778-9913



GATINEAU $89,900 - Semi, 1,450 p.c., bain romain, abri-auto, hypo. à 12%, terr. 150'. # 0603
Yves Bourgon 561-5222

RUE BOURASSA $59,900 - 3 c.c., 1 1/2 s. de b., excellent achat pour votre 1ière prop. Possibilité d'une poss. rapide. A ne pas manquer! # 0062
Gaston Paquet 561-5222



GATINEAU - 13h à 16h, 319 de Saint-Emilion' 1,750 p., choix de terrain et de couleur.
Lise Strasbours 561-2445



GATINEAU - 1,450 p.c., 3 c.c., bien éclairé' 2% escompte, taux int. $87,500. # 0521
C.Gagnon, L. Morneau 561-2445



SOMMET DE LA CITÉ - 22 Unité de semi-détaché de luxe avec une vue sur la ville, garage. # 0726
Pour info. Marc Pageau 561-5222

FERME

QUYON - 218 acres boisées 70%, cult. 30%, grande maison ren. '80, 40'x21' + 15'x20' sur 2 étages, 7 bat. inclus grange, écurie + cabane à sucre. # 0213
Tony Portelance 778-9913

TERRAINS

GATINEAU - Ch. Taché, superbe terrain, semi-boisé, près à construire, secteur résidentiel, 1 acre, bon prix. # 1424
Suzanne Gauthier 561-5222

GATINEAU - Terrain 50 x 90 avec service de ville, $19,500, terrain 70x150 pour unif. ou semi. $19,900. # 0712
J.C. Bellehumeur / Roger Villeneuve 561-5222

VAL DES MONTS - Montée Paiement, terrain 2.8 acres boisées, à 3,000 p. du lac Létourneau, à quelques minutes de Gatineau. # 0594
Suzanne Lacombe 561-5222

CH. BEAUDOIN - Terrain à bois, 95.4 acres près rivière Pelicanock, belle coupe de bois, seulement 30,000 $. # 0599
René LaSalle / Pierre Charron 778-9913

LA PÊCHE - Lac Sinclair, 2.79 acres boisées, 240' f. sur ruisseau se déversant dans le lac Élec. tout près. # 0807
Gilles Tremblay 561-5222

PERKINS S. LE LAC - Lac Louise 3341. 99,462 p.c., boisé exposition sud-ouest 25 minutes d'Ottawa, ter. Riverain. # 0743
Gilles Tremblay 561-5222

PERKINS - Près ch. St-Pierre, vue agréable, 175' f., 60,585 p.c., petit domaine pour amants de la nature, à ne pas manquez. # 0711
Gilles Tremblay 561-5222

CHALETS

MONT-LAURIER - Riverain, 6,001 Du Lac De La Dame, 1.02 acre avec unifamiliale. Seul. sur un lac. Comme à la maison. # 0879
Gaby 771-6661 poste 463

BEACHGROVE - Rés. au bord de l'eau, superbe lot, idéal pour bateau, voile, 30 min., décoration impeccable. # 0769
Chantal Hervet 778-9913

LAC ORIGNAL - Chalet, maison de 3 c.c. sur le lac, chauf. élect. armoires pins, meublé, s.-sol 7 132 haut. 120 de façade $59,900. # 0810
Richard David 986-1230

ST-PIERRE DE WAKEFIELD - Chalet bois rond 2 c.c., tout meublé, superbe vue sur le lac, St-Pierre, prix réduit $39,500. # 0264
J.C. Bellehumeur / Roger Villeneuve 561-5222

COMMERCES

DÉPANNEUR - Au centre-ville de Hull, fond de commerce, excellent chiffre d'affaire. # 1045
Marc Pageau 561-5222

HULL - Secteur Wrightville, dépanneur bien établi, depuis 50 ans, bien situé, bon chiffre d'affaire, bon placement. # 0759
J. Claude Bellehumeur / Roger Villeneuve 561-5222



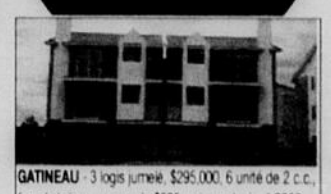
DÉPANNEUR - Rue Principale, à B'ham + logis de 2 c.c., équip. inclus, seul. $139,000. # 0755
Yolaine D'Amours 986-1652



BUCKINGHAM - Garage ultramar avec maison sur la rue Principale, gros chiffre d'aff. # 0189
Yolaine D'Amours 986-1652

OTHER LAKE - Salon-bar de 90 places + maison 2 c.c., bon chiffre d'affaire, faut vendre. # 0382
Robert W. Laroche 778-9913 Tony Portelance 778-9913

INVESTISSEMENTS



GATINEAU - 3 logis jumelé, $295,000, 6 unité de 2 c.c., façade brique, revenu de $525 mois par logis. # 0356
Yves Bougon 561-5222

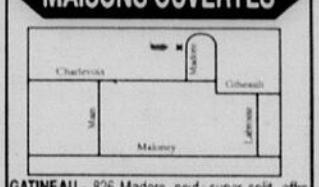


31 LOGIS - Curé Presseault, tous loués, balance de vente. # 0586
Gérald Chartrand 243-6555 561-2445

HULL - Rue Eddy, batisse commerciale + 3 logis + maison 2 étages sur Charlevoix, bon revenu, $32,000 an. # 0098
J.C. Bellehumeur / Roger Villeneuve 561-5222

PTE-GATINEAU - à Montée Paiement, 6 logis tout brique, tous loués avec baux bon revenu. Secteur recherché. #0412
Gisèle Hubert 561-5222

MAISONS OUVERTES



GATINEAU - 826 Madore, neuf, super split, offre beaucoup $112,900. # 438
Muriel Durocher 561-2445

LES PETITES ANNONCES

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

REDUIT LAC ALVERSON $47,000
ACCES au lac., bungalow modeste, propre, 3 chambres, air cli., aspirateur central, superbe vue des montagnes lointaines, grand terrain, atelier. 35 minutes de Hull. Pas d'agent. 456-3398.

SECTEUR TEMPLETON
JOLI semi, rue Saguenay, stores, piscine extérieure, frais peint, paysager, $79,900. 663-4160, 777-2730.

SEMI-DETACHE, secteur Mont-Luc, 3 chambres, ou à louer avec option d'achat. 561-3215 ou 457-1275.

SEMI-DETACHE neuf, 1,280 pi.ca., 2 étages, s/sol, couleurs et accessoires à choisir avant la fin de construction. Gilberte Châtelain, Courtamax courtier. 561-7575.

SEMI-détaché, 2 grandes chambres, 1 1/2 s/bains, armoires et vanité en chêne, grande cour clôturée, remise, $64,900 négociable, Templeton. Jour: 663-1339 soir: 663-3814.

SEMI-détaché 3 chambres, vente privée, Hull. 776-1058.

SEMI-DETACHE neuf, 2 chambres, 1 grande s/bains, grande cuisine, secteur tranquille, $73,000. 643-4452.

SEMI-DETACHE neuf, 2 chambres, 2 s/bains, grande cuisine, s/sol fini avec possibilité 3e chambres, secteur tranquille, $85,000. 643-4452.

SPECIAL une semaine, Gatineau, uni-familiale avec garage, $82,000 valeur marchande $94,500. 456-2647.

ST-ANDRE Avellin, bungalow 26x40, 1986, 3 chambres, planchers bois franc, s/sol semi-fini, terrain 70x120 paysager, clôturé, $67,000. 983-2546

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, s/sol fini, poêle combustion lente, garage, près école, $74,000. Après 17h, 663-4893 ou 663-6874.

TRANSFERT! Maison de qualité 1989, 1,344 pi.ca., 3 grandes chambres, Cantley, chemin Taché. $116,000. Faites une offre! Michel Robillard, Royal LePage 776-4182.

VENTE privée, Gatineau, 1 acre, bien située, rue pavée, 2 étages luxueux, neuf, 1,600 pi. ca., garage. $125,000. 643-9364.

VOUS possédez votre terrain? Nous construisons selon vos spécifications. **Tribec Construction. 643-5323, 643-3857.**

WAKEFIELD, face à la rivière, 35 minutes d'Ottawa, 1 acre, $18,500. 2.5 acres, $19,500. Ensemble ou séparément. 521-8141.

495 MAISON DEMANDEE

URGENT - LOUERAIS maison 3 chambres ou +, avec s/sol, Gatineau ou Templeton. Après 17h30: 669-1566.

496 MAISON EXTERIEUR

BORD DE L'EAU
PROPRIETE de 2.3 acres, située à Treadwell (35 milles à l'est d'Ottawa). Maison de 1,825 pi. ca., construite en 1984, financement disponible à 10.5%, prix demandé: $115,000. Demandez André ou Monique, jour: 613-679-1103, soir: 613-679-2793.

FLORIDE, maison mobile, impeccable, meublée au complet, incluant: micro-ondes, stores et ventilateur. Cuisine avec îlot, s/manger, 2 chambres, vérenda. Acheteurs sérieux seulement, $14,500 U.S. 684-4697.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

10 1/8 % du 1999, Mont-Bleu, 6 logis, 4-1 chambres, 2 garçonnières, revenu: $25,356, $205,000. Philip Lemay Re/Max Aylmer. 777-1000.

10%, propriété d'investissement, Gatineau. 738-7717.

2 LOGIS de 2 chambres, 95 Racicot, Gatineau, près d'un parc. Investissement ou propriétaire occupant. Logis rénovés, **$75,000**. 663-9736.

3 LOGIS, 132 Marengère, Pointe-Gatineau, seulement 3 ans, comprend: foyer, aspirateur central, très luxueux, seulement $160,000, revenu: $1,725/mois. Pour visites, Juanita Redondo, Re/Max Aylmer, 684-4000.

3 LOGIS, Hull, bon revenu, financement intéressant et comptant raisonnable, J. Pruneau, Imm. Gaipi 561-2345.

4 LOGIS, 2 chambres, 234-236 Oak, Gatineau. Revenu: $17,160. Aubaine $119,000. Age environ 25 ans. Toiture 1988. 669-5055.

6 LOGIS, 1989: 2 chambres, prix à discuter, après 18h, 663-6909.

6 LOGIS, récent (4 ans) centre-ville de Hull, tout en brique. 827-0809.

ABRIS FISCAL IMMOBILIER
LAISSEZ vos impôts payer pour vous! Aucun comptant, liquidité positive 3 ans, garantie de loyers 3 ans. Location avec option d'achat, près CHG. Normand Coulombe: 243-0225, entre 9h et 17h.

DUPLEX, 1989, rue Essiambre, $120,000, possibilité assumer 1ère hypothèque à 11.875 %, revenus mensuels: $1,140. 643-9542.

GATINEAU, 3 et 2 chambres. Vente pour balance de paiement. 770-0399.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

A PRIX REDUIT
HULL, (Paroisse Ste-Bernadette). Duplex stucco avec toit neuf, grand terrain et 2 garages (aussi, excellent comme résidence unifamiliale). Re/max Aylmer, R. Saumier, 684-2909.

HULL, 2-6 logis, de bonne qualité, Mont-Bleu, bon revenu, tous loués, Serge Ménard, Profesco Inc. 777-9800.

HULL, duplex, revenu: $10,000, grand terrain, $78,500. 771-4501.

HULL, Hautes-Plaines, triplex, tout brique, 2 de 3 chambres, 1 de 2 chambres, chauffage électrique. 777-8384.

INVESTISSEURS
TRIPLEX et 6 logis neufs, garantie de location, escompte, site premier choix, Gatineau. M. Bouvier Trans-Action G.B. 568-5141.

MONT-BLEU, 2 semi-détaché, foyer, s/sol fini, $159,000, soir: 595-0489.

PRIX REDUIT DE $109,000 A $99,000!
HULL, édifice à bureaux près de St-Joseph, locataire solide, taux: 12%. CHOIX de 6 logis à Hull et Gatineau, à partir de $179,000. Profesco, N. St-Cyr: 777-9800.

VENTE privée, Gatineau, bien située, bungalow 3 chambres, frais peint, garage, revenu s/sol $425. $84,500. 643-9364.

VENTE PRIVEE, Gatineau, 24 logis 100% loués, $830,000. Revenus $138,000, 7 minutes du Parlement, hypothèque 11 3/4%. 561-3767.

WRIGHTVILLE, triplex, 16 Rouville, garage double, revenu net: $10,778, prix: $93,000. 771-0867.

560 CHALET A VENDRE

2 CHAMBRES, à Bouchette, terrain 160 pi. plage et 200 pi. de profondeur, tous les conforts de la ville, $40,000. Mario, 744-1635.

2 CHAMBRES, hiverisé, $29,000 possibilté de financement. 428-3026.

3 CHAMBRES, bord du lac Rodick (près de Bouchette), 671-1131.

3 CHAMBRES, meublé, au bord du lac Rond. 771-0556.

A vendre ou à louer, sur ruisseau du prêtre, Poltimore, Québec, $45,000. 233-5039 ou 457-9798.

CHALET-maison, 28x46, 4 saisons, style colonial, sur le lac, 1 acre de terrain plat, complètement meublé, foyer. $65,000 ferme. 568-3139.

DUHAMEL, lac Gagnon, chalet suisse, hiverisé, finition en pin intérieur/extérieur. $50,000. 771-3310.

FACADE au bord du Lac Dole, 50 minutes d'Ottawa, près de Masham, $49,000. Après 18h: 828-1127.

GRACEFIELD, 16 acres avec 1,100 pi., de facade sur petit lac des Vases, petit chalet, eau de source. **Très beau terrain, idéal pour camping.** $20,000. 671-2514, 669-3955 Thérèse.

GRANDS terrains boisés pour chalets, $5,000 plus. Financement. 3 lacs, pêche, chasse. Région Rivière Rouge, Laurentides. Chalets en bois rond. 1-613-632-5710.

LAC BATAILLE, 3 chalets de 2 chambres, **$22,900 à $45,000**, 30 minutes de Hull. Yves Sarra-Bournet. 561-3222 code 921, Century 21 Charlamar.

LAC Blue Sea, hiverisé, accès direct au lac. Belle plage, 2 chambres, 1 1/2 acres. 819-465-2137.

LAC Blue Sea, chalet-maison, luxueux, 2 étages, au bord de l'eau, meublé, 4 saisons, accès à l'année, privé, boisé. 1-819-449-5022.

LAC Donaldson, Buckingham, 1985, superbe chalet-résidence 40x26, qualité de vie supérieure, près de la zone urbaine, terrain 1 acre. A voir! $108,000. 568-6467 ou 986-7456.

LAC l'étourneau, 2 chambres, beaucoup de charme, 15 minutes de la ville, 430 pi. sur le lac, $69,000. Faut voir! Gilles Letellier ReMax, Hull 770-1616.

LAC Neil à Danford Lake, meublé, hivérisé, accès à l'année, bord du lac, 3 chambres, grand balcon, poêle combustion $30,000. Soir: 770-8577.

LAC Poirier, construit en 1987, hivérisé, chauffage électrique, tout équipé. Bouchette près lac 31 Milles. $42,000 ou meilleure offre. 459-2749.

LAC Rodick (lac rond), chalet 24x36, 3 chambres, foyer, puits artésien 6 po., garage 14x28, terrain 100 pi. sur le lac, libre, $45,000. 819-874-2806.

LAC SCHRYER, maison mobile, meublée/hivernisée, 2 chambres, terrain privé, vue sur le lac. 561-0636.

AU LAC HOTTE
Route rurale 321 nord, St-André Avellin, terrains boisés avec services. A vendre à partir de 0.35 pi. ca. Visite libre de 14h à 16h dimanche ou sur rendez-vous.
(514) 683-6102
560

560 CHALET A VENDRE

LAC Rond, Poltimore, site enchanteur de villégiature pour chasse et pêche, chalet bien entretenu avec gaz propane et électricité, pédalo, tout-terrain et bateau, $49,000. 684-4908 ou 643-4243.

LAC SCHRYER
MONTPELLIER
CHALETS OUVERTS AUX VISITEURS
DIMANCHE DE 13H A 17H
CHALETS situés au bord de l'eau ou accès au lac.
Voile, pêche, bateau moteur, golf 18 trous, chemin pavé. Aussi plusieurs terrains prêts à construire.
VENEZ VOIR!
FAITES UNE OFFRE!
FRANCINE BISSONNETTE
IMMEUBLES VISION 2000
514-629-3043 ou 819-428-2114

LAC Simon, 1 1/4 acres, pins, accès au lac, $50,000 ou meilleure offre. Avant 15h, 771-0010 ou 243-6245.

LAC Simon, baie Yelle, belle palge naturelle, petit chalet, chauffé, meublé, cave. 1-819-428-3260 ou 1-514-341-0608.

LAC Simon, superbe chalet, 3 chambres, meublé, plancher chêne, poêle combustion lente, véranda, grand terrain, bord du lac, accepterais échange contre propriété à revenu, possibilité de financement, $89,500. 1-819-427-5291.

LAC ST-PIERRE, 5 chambres, belle plage, 25 minutes de la ville. $129,000. Trans-Action G.B., Jacques Noël 561-1878.

LUSKVILLE, vue pittoresque sur la rivière, 3 chambres, meublé, puits, $49,500. 455-9679.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, situé à l'embouchure du Lac Poisson Blanc et du Lac des Sables, 5.36 acres, $29,900. Jour (Nathaly) 230-4515, soir: 595-2906, 669-4319.

PERKINS, lac Clair, 35 minutes de Hull, chalet dans la montagne, directement sur le lac, chauffage électrique, foyer, meublé, $49,000. 777-7054 ou 671-3338.

PLAGE François Tremblay, 4 chambres, refait à neuf, chalet complet, 200 pi. de la plage. Soir: 776-1801, fins de semaine: 455-9768.

STYLE Canadien, 23X28, s/sol (blocs de ciment), 1 acre, hivérisé, remise, 1 chambre plus dortoir 3 lits, s/bains complète, salon et cuisine meublés, 4 minutes de marche du lac, chauffage électrique, secteur paisible, prix de l'évaluation par firme agrée $40,000, demandons $29,900 pour vente rapide. 243-5116.

VAL-DES-BOIS, chalet (maison mobile), tout équipé, prix réduit $29,000. Après 18h, 561-4640.

VENTE rapide! $45,000, 3 chambres, meublé, bord du Lac Simon, Jacques 669-4157 ou 643-1127.

VISITES libres samedi et dimanche de 12h à 16h, Lac Schryer, Montpellier, rue Thérèse, 3 chambres, meublé, hiverisé, $42,000. 837-3758.

561 CHALET A LOUER

2, 3 et 4 CHAMBRES, belle plage, tout équipé, Domaine Denis. 568-9011 après 18h ou 1-819-767-2575.

2 CHAMBRES, bord de l'eau, $225/semaine. 456-2719.

3 CHAMBRES, LAC SIMON, PLAGE, PECHE. **BONS PRIX.** 819-428-3188.

AU petit lac Bitobi (Gracefield), 2 chambres, $300/semaine. 463-2694.

BORD du lac St-Pierre, $350/semaine ou mois, saison, 457-1028.

CHALET à louer, Val du Lac, St-Pierre de Wakefield. 457-9877.

CHALET équipé, pour 5 personnes, douche et chauffage électrique, pour juillet et août. Faut voir. 454-2526.

CHALETS à louer, semaine, pour la pêche et les vacances, dans une pourvoirie. Prix spécial pour location en juillet et août. 819-454-2313.

CHALETS sur le bord du lac Baskatong, belle plage, pêche doré et brochet, semaine ou mois mai à octobre, (819) 438-5258.

FACE rivière Gatineau, luxueux 3 chambres, complètement meublé et équipé, bateau/moteur, voilier, à 50 minutes d'Ottawa, immédiatement. 723-0892, soir et fin de semaine.

GRACEFIELD, chalets équipés à partir de 175 semaines ou fins de semaine. 1-819-463-2091.

LAC Baskatong, chalet privé, grande véranda, 2 chambres, douche eau chaude, cuisinette équipée, belle plage sablonneuse, pêche: dorés, brochets, chauffage électrique et bois, pédalo, libre. 819-449-4200.

LAC Baskatong, 2 chambres, eau chaude, juin à octobre. 663-4874.

LAC BITOBI, 2 et 3 chambres, équipés, fins de semaine, semaines et mois, Auberge Parker, chambre et pension, 463-2540.

LAC Blue Sea, 2 chambres, foyer, équipé, pêche, nage. 613-720-0480 soirs, 819-465-2412 fin de semaines.

561 CHALET A LOUER

LAC Blue Sea, confortable, ouvert à l'année, 2 chambres, pêche, plage, planche à voile. Réserver tôt pour l'été. 819-463-3261/819-463-3634.

LAC La Truite, Gracefield, couche 8, belle grève, 819-463-4798.

LAC Schryer, chalet hiverisé, 3 chambres, grande véranda, foyer, meublé, site enchanteur, très grand terrain paysager, $58,000. Location possible à partir du 15 juillet, $350/semaine. 428-2257, 770-5625.

LAC Simon, 2 chambres, eau chaude, plage. 595-3175.

LAC SIMON, chalet 4 1/2 pièces à louer pour la saison seulement. Très belle plage. Fin de semaine: 819-428-3214, semaine: 514-432-4818.

LAC Simon, mois juillet à août, $400/semaine, bord de lac avec belle plage de sable. Soir: 1-819-425-5068 ou fin-de-semaine: 1-819-428-7013.

LAC Simon, mois: $1,000, semaine: $325. Laisser nom et no. de tél. à Marc André avant 16h30 au 771-6646.

LAC SIMON
SPLIT level, 3 chambres, juillet **ET** août: **$2,250. 643-2294 de 10h à 20h.**

LUXUEUX chalet, 4 saisons. Pas cher! 568-4373.

LUXUEUX, hivérisé, semaine ou fin de semaine, chaloupe. 243-6417.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, près du barrage des cèdres, chalet tout équipé pour la pêche au doré ou le repos, chaloupe fournis. 767-2343.

POUR groupe de 5 personnes et plus: 10 chambres, 6 s/bains, 3 grandes salles, grande cuisine, foyer, grand terrain avec plage. 613-748-3255.

ST-PIERRE de Wakefield, $175/semaine. 243-8271.

VAL-DES-BOIS, 40x28, près de la rivière. Semaine ou mois. 454-2587.

VAL-DES-BOIS, bord de l'eau, bateau, propre, tout équipé. 777-1865.

VAL-DES-BOIS, 3 chambres, bord de l'eau, propre. Après 17h 643-4480.

VAL-DES-MONTS, bord de l'eau, Twin Lac. 671-2933.

562 FERME

220 ACRES, spacieux bungalow 54X28 (4 chambres), garage double, grange, $98,000. Campbell's Bay 819-648-2530.

GATINEAU, 105 acres et bâtiment, érablière, $134,500. 770-0399.

QUYON, 100 acres cultivalbes, maison centenaire rénovée, incluant bâtiments et équipements, $239,000. 819-458-2013.

563 MAISON DE CAMPAGNE

2 CHAMBRES, près de la rivière, terrain 100X175, très propre, $29,500, Bowman, Val-des-bois. 454-2885.

RIPON, 50 acres boisés, champs, rivière, fermette pièce sur pièce et grange. $61,000. Annie 776-2284.

564 MAISON MOBILE

AUBAINE, Parc Rivièra, 3 chambres, lave-vaiselle, 14x64, 1974, $29,000. 568-9610.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 6 pièces aves s/sol à la grandeur, 2 poêles à bois, garage, lac artificiel, 14 acres, accès à la rivière, $45,000 négociable. Soir: 819-643-4702 ou 819-767-2171.

TERRAIN à louer, disponible immédiatement, service d'égouts et d'eau, accès à un lac disponible, La Pêche, $100/mois, 459-3928.

575 TERRAINS

0% de mise de fonds et d'intérêts pour 1 an, Val-des-Monts (Perkins). Après 18h: 663-4026.

0% de mise de fonds et d'intérêts pour 1 an. Mont-Caron, près Edelweiss, 20 minutes du centre-ville, 452-2252 ou 663-4026.

0% D'INTERET pendant **2 ans,** comptant minimum, versements mensuels sur le capital ($200), magnifiques terrains boisés d'un acre minimum, projet domiciliaire **"VAL HIRONDELLE"** 778-3536 (infrastructures de loisirs) près Edelweiss.

1 1/2 ACRES, situé dans la presqu'île du lac Simon. 643-4266, après 17h.

$12,000 à $20,000, terrains 1 acre, accès lac Blue Sea, privé. 465-2385

1/2 ACRE pour chalet, Domaine La Salette, $3,500 négociable, financement disponible. 561-1971.

12 ACRES boisés, ruisseau, Brennans Hill, 34 milles de Hull, 900 pi. sur chemin municipal, électricité, $14,000. 456-3292.

13 1/2 ACRES avec nouvelle grange 20X30, chemin St-Andrew's, Cantley. Ou échangerais contre maison ou duplex. 225-9305, laissez numéro de téléphone.

1 ACRE, bord de l'eau, petite roulotte, Notre-Dame du Laus. 568-0785.

575 TERRAINS

1 ACRE, opportunité unique de s'établir à la campagne. 457-2203.

1 ACRE, prêt à construire, 3 minutes de la voie rapide, secteur paisible, Perkins. 561-2735.

1 ACRES ou plus à St-Pierre de Wakefield, boisé avec ruisseau, prix à discuter. 457-9677.

1 ACRE, Val-des-Monts, adjacent route 307, $7,500. 237-3194.

1 LOT à vendre, paisible, près Parc de la Gatineau, 5,100 pi ca., $48,000. 777-5868.

1 TERRAIN, 60x100, zoné pour triplex, aubaine. 643-1247, 568-5609.

22 1/2 ACRES boisés, St-Pierre de Wakefield, près des lacs McArthur et Bonin, résidentiel, 568-5353

2 A 3 acres, taxes peu élevées, de $15,000 à $25,000. 671-0762.

2 ACRES, vue sur lac Achigan, $7,000. Jour 457-4104, soir 457-4955

5 ACRES, St-Pierre, route 307, $10,000. 446-5748.

ANGERS, ch. Brabant, 100X200, arpenté, cadastré, services aqueduc, prêt à construire, $12,000. Soir: 986-7528.

AU bord de l'eau à quelques minutes d'une plage. 2 acres sablonneux. Roulotte acceptée. Beau chemin, cul-de-sac. 35 minutes de Hull, route 366. $18,000 chacun. Financerais. 456-3398.

À VENDRE
Terrains avec services
Domaine du Paradis
À partir de 22,000 $
Faites vite !
Terrains au bord de l'eau
663-2712
575

BL Maloney Gatineau, 14,442 pi car., prêt à bâtir, $18,000, 986-2632.

BOISES, 2 terrains 150X150, Gatineau Nord, $6,000 et $7,500. 235-4710.

BORD du lac ou hors du lac de 1 à 50 acres avec droit de passage pour la plage, financement à 8%, 426-2733 ou 426-2476.

BOUL. Hurtubise, 50x200, superbe, boisé, 568-5609 ou 663-5104.

CANTLEY, 100X150, prêt à bâtir, rue Marleau, $10,000. 827-4030.

CANTLEY, 2X 1 1/4 acres, prêts à bâtir, ch. Ste-Elisabeth. 827-4344.

CANTLEY, 5 acres avec **lac d'eau de source ensemencé à la truite,** arpenté, **puits artésien**, garanti 1,000 gallons/heure, 15 minutes centre d'Ottawa. **En règle pour la construction.** $50,000. 671-2514/669-3955 Thérèse.

CANTLEY, terrain 3 acres, projet Cambertin, prêt à construire, meilleure offre. 643-9530.

CASSELMAN, 2 lots panoramiques, 150x150, 764-5249 ou 987-2198.

CHATEAU du Faubourg, Montée Paiment. 643-1247, 568-5609.

CONTRACTEURS
TERRAINS pour semi-détachés et pour triplex attachés, Montée Paiement et chemin Davidson, Gatineau. M. Bouvier Trans-Action G.B. 568-5141.

COTE d'Azur, rue Beauvallon, 70x100, prêts à contruire, $38,000. 663-9233.

DEVELOPPEMENT GAMONT LTEE
TERRAIN d'1 acre à 1/2 mille de la sortie 550 et dubl Lorrain, 643-1014.

DEVELOPPEMENT nouveau à Gatineau, 14 terrains, approx. 60x100 pi., $24,000 services inclus. ANGERS, rue Des Sables, 170x235 pi. 663-5113.

DOIT vendre! 60X100, Mont-Luc, Gatineau, vue sur Ottawa, $27,000. 669-8727 ou 643-2453.

DOMAINE Ste-Elizabeth, Cantley, nouveau projet domiciliaire, terrain 1 acre, possibilité d'un ruisseau, $13,000. Prêt à construire, jour: 827-2736 soir: 827-1283 827-3024.

EDELWEISS, 3 acres arpentées, accès Lac, $14,900 ferme, 771-4653.

GATINEAU, 100X300, St-René est, $19,000. 819-767-2182.

GATINEAU, 12 terrains, unifamiliales, avec service, prêts à construire, rues pavées. François Amyot: 777-5204.

GATINEAU, bord de l'eau, Lac Mc Laurin, 3 lots avec services, 50X400. Michel 663-3388 ou 663-9257.

GATINEAU, rue Labine, terrain RBX, 30,280 pi car., 778-3234/827-4482.

GATINEAU, site prestigieux avec vue panoramique, 8,611 pi. ca., $47,500. 643-1604.

HULL Ouest, 1 acre, prêt à construire, prix négociable. 749-4927.

575 TERRAINS

KAZABAZUA, 1 acre, cadastré, avec remise 9X12, $6,500. Soir: 684-4989.

LAC LESLIE, de $22,900 avec plage sablonneuse. **LAC McGREGOR**, lot riverain, 1 acre. $39,900. Développement Faubert: 819-457-2024.

LAC Simon, aubaine, terrain 89,000 pi. ca., accès au lac, belle plage, résidentiel ou commercial. 428-7275.

LOT cadastré, 1 acre, Messines, Qc. Pour informations, 463-3816.

LOT prêt à construire à Cantley, $16,000, 827-2505.

LOTS résidentiels, région St-Pierre-de-Wakefield, $5,900, $155 dépôt, $155/mois. Région Edeilweiss de $9,900, accès plage sablonneuse. Région Buckingham, de $8,900. Notre-Dame-de-la-Salette $5,400. Autres lots riverains $12,900. Développement Faubert: 819-457-2024.

MONT-LUC 60X100 avec services. 561-9458.

MONT-TREMBLANT, 19 km du versant nord, Lac Quenouilles, 290 pi. bord de l'eau, $100,000. 514-336-2698 après 18h.

PERKINS, aucun comptant, 1 acre et plus. 1-819-767-2182.

PROJET Marenger, cadastrés, étude de sol, prêts pour construction. Aubaine. 643-1247 ou 568-5609.

REGION OTTER LAKE, 4 acres boisés, accès à Rivière et lacs, $5,900 soit $150 dépôt, $150/mois, récréatif, camping, chasse, vue spectaculaire. Autres lots 10 acres et plus, boisés, bornés par les terres de la Couronne, $8,900, soit $219 dépôt, $219/mois. Développement Faubert: 819-457-2024.

RHEAUME, à 30 minutes du centre-ville, en bordure de lac, 200 pi. de rivage, chemin ouvert à l'année, idéal pour résidence ou chalet. 671-2124, 596-3935, 776-1838 ou 761-8930.

ROUTE 307, Cantley, arpenté, 140X327, $15,000. Soir: 243-3756.

RUE Perrault, Cantley, environ 40,000 pi. ca., $15,000. 426-2914.

ST-ANDRE Avellin, 100X200, près de la rivière Petite Nation, $2,500. 561-7520.

ST-PIERRE de Wakefield, terre de 70 acres avec ruisseau, pour développement, $100,000. 457-9677.

TERRAIN 200x200 donnant sur Lac des Cèdres, beaux arbres, Notre-Dame-du-Laus, 819-767-2655.

TERRAIN à bâtir, près de Masham, plans de construction et constructeur disponible si désiré, $15,000 négociable, financement, 459-3928.

AU LAC HOTTE
Route rurale 321 nord, St-André Avellin.
Terrains boisés avec services. A vendre à partir de 0.35 pi. ca.
Visite libre de 14h à 16h dimanche ou sur rendez-vous.
(514) 683-6102

TERRAIN A VENDRE
33 ACRES, situé à Alfred, 1 mille au nord de la route 17 sur le Chemin de comté no. 15 allant vers Lefaivre, 3,200 pi de façade sur chemin pavé, $28,000. André Poirier, jour: 613-679-1103, soir: 613-679-2793.

TERRAIN de 5 acres, St-Pierre-de-Wakefield, $16,000, financement disponible, 770-6075.

TERRAINS avec services pour unifamiliales, secteur boisé, situé dans un croissant, adossé à la rivière La Blache. 663-8188.

TERRAINS-SEMI-DETACHES
PRETS à construire, entrée de services faite, pas cher à $13,500 chacun. 663-1762.

TERRAINS sur le bord de l'eau, lac Des Iles et lac Long, (819) 463-2422 ou 463-4844.

TERRAINS sur la plage, minimum 70 pi. de façade sur le lac. $9,800, $400 comptant, $100 mensuel, pêche, chasse, 684-9424.

TERRAINS unifamilials, secteur Hautes Plaines, nouvelle subdivision, prêts à construire, services inclus. 3 terrains disponibles. Pour informations, 771-5801 ou 682-5255.

VAL-DES-MONTS, magnifique 1 1/2 acres, 1 km du village, prêt à construire, $18,000. 1-281-0765 après 17h.

VAL-DES-MONTS, nouveaux terrains boisés, 1 acre, rang 6, près bl. Lorrain 3 m 1/2 nord autoroute 50, 663-8972.

VENTE PRIVEE, 2 terrains résidentiels à vendre pour investissements (possibilité de 4), secteur Mont-Luc, phase II, lots # 15,16 (non officiel), 150' X 50' chacun, Gatineau (Québec), $11,900 chacun. 997-2178, 237-1371 ou 778-7015.

VILLAGE de Masham, prêt à construire, cadastré, financement disponible. 456-2471.

VUE spectaculaire, 2 acres, 200 pi. sur rivière, $40,000. 457-4185.

LES PETITES ANNONCES

575 TERRAINS

WAKEFIELD. 2 acres subdivisable. Vue panoramique. Conifères matures. Privé. Magnifique lot. Doit vendre. $16,000. 459-1151.

578 VILLEGIATURE - QUEBEC

COLFORD LODGE, route 158, région Lachute, endroit modrene, vacance à la semaine, chambres avec s/bains, 3 repas, lac, pédalo, sports etc. piscine, tourbillon, $215/semaine, dépliants sur demande. 1-514-435-6822.

580 BUREAU A LOUER

1,500 pi.ca. et moins, avec service secrétariat, 6 mois gratuits. 663-7193

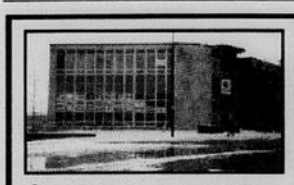
250 A 1,100 pi car., chauffé, stationnement, 26 St-Raymond, 771-6266.

6 MOIS GRATUITS
HULL ET GATINEAU, à partir de 500 pi car., grand choix. Nous avons ce que vous cherchez! Profesco, N. St-Cyr: 777-9800.

A LOUER, Gatineau, pour bureau, prix très raisonnable. 643-1861.

GRANDS bureaux rénovés, $650, intéressantes facilités, St-Joseph, Hull. 778-3696 ou 770-6602.

JUIN 1990, Hull, parc industriel, 1,400 pi.ca., 178 Jean Proulx, 770-6907 ou 595-0354.



ÉDIFICE A LOUER
Angle du Portage & Laval Hull,
4000 p. carrés par étage, disponible 1er octobre 1990. Edifice de prestige, idéal pour Banque ou autre commer & bureau.
Serge Ménard, Profesco inc. 777-9800

585 COMMERCES

A VENDRE PIZZERIA, centre-ville de Hull, très bon chiffre d'affaires. A bon prix. 778-8981.

BOUTIQUE vêtements maternité et lingerie ordinaire. Place Cartier. 771-4849.

COMMERCE de taxi à vendre, à Papineauville avec 2 voitures: 1 Pontiac Parisienne, 1 limousine Chrysler. 1 Contrat de Mini-Bus pour Château Montebello en plus avec salaire fixe. Prix à discuter. 427-6298.

COMMERCE de vente de machines à yogourt et crème glacée molle et tout le nécessaire pour bar laitier. Expérience en réfrigération nécessaire. Vendrais tout l'inventaire à bas prix. Bail avantageux. 874 bl. Maloney E. Gatineau. (819) 663-9761.

DEPANNEUR à vendre sur bl St-Joseph, 35 ans et plus de service à la clientèle. 777-8746.

DEPANNEUR à Hull, prix réduit, $139,000.
RESTAURANT, centre-ville Hull, $350,000.
COMMERCE de pâtes fraîches, très achalandé, $69,000.
Profesco, N. St-Cyr: 777-9800.

FINANCEMENT et prêts commerciaux, service rapide. 561-0407.

GRAND magasin avec 2 logements, $185,000 négociable. 684-6530.

IMMEUBLES HERITAGE

HUGUETTE POULIN
KAZABAZUA, centre d'aubaine, excellent commerce, 2.9 acres, disponible par bail avec offre d'achat. 827-3991.

MAGASIN de meubles et d'appareils ménagers. Commerce établi depuis plus de 50 ans, très bon chiffre d'affaires. Doit vendre: pas de relève. ECRIRE CASE 194 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, ONT K1G 3J9

SALON/BAR GATINEAU
Chiffre d'affaires intéressant. Re/Max Vision, André de Cotret. 643-4620.

590 ENTREPOTS

142 FREEMAN, 30x70, 16 pi. hauteur, porte de garage 10x12, porte d'entrée. $850/mois net. 771-8458

3 MOIS GRATUITS
HULL, 650 à 10,000 pi car., $4.50 le pied carré.
GATINEAU, 1,500 à 3,300 pi car., $3.50 le pied carré.
Profesco, N. St-Cyr: 777-9800.

4,400 pi. ca., sur Auguste Mondoux, coin de Pink, $7,50 le pi. ca., local peut être divisé. Pour visites, Juanita Redondo, Re/Max Aylmer, 684-4000.

590 ENTREPOTS

ENTREPOT frigorifique, parc industriel Gréber, Gatineau, 540 pi. ca. avec bureau et quai de chargement. A louer ou vendre. Après 18h, 643-4056.

GATINEAU, 16,000 pi.ca., isolé, location possible, 12 min. du centre-ville, $134,500 négociable. 770-0399.

PRES de l'autoroute 50, sortie Archambault, Pointe-Gatineau, espace de 2,000 à 12,000 pi. ca., prix à négocier. 568-4440, de 8h à 17h.

595 LOCAUX

142 FREEMAN, 30x70, 16 pi. hauteur, porte de garage 10x12, porte d'entrée. $850/mois net. 771-8458

26 ST-RAYMOND, 1,100 à 1,500 pi car., chauffé, stationnement, 771-6266, 771-6266

35 GAMELIN, Hull, 1,550 pi.ca. pour bureau ou commerce. 568-1827.

A LOUER, local industriel ou commercial. 777-1373 ou 777-1155.

APPROXIMATIVEMENT 600 pi ca., 293 Notre-Dame, Gatineau, $750. Approx. 200 pi ca., 2e Avenue, Gatineau, $300. 521-5662.

COMMERCIAL, 878 Maloney est, Gatineau, coin Maloney et Lorrain, emplacement de choix pour barbier ou fleuriste, un de 700 pi car. et un de 900 pi car. ou un de 1,600 pi car., 663-8505.

COMMERCIAL, parc Industriel, aéroport de Gatineau, local de 3,200 et 1,400 pi. ca., à louer, possession immédiate. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

C.H.A
Construction
Édifice commercial de grand prestige
À vendre ou à louer
736, rue Principale, Gatineau
- Pour professionnels
- 9000 pi. ca. sur 2 étages
- Grand stationnement
- Libre immédiatement pour informations sur semaine de 8h00 à 17h30

776-5000 595

COMMERCIAL neuf, 1,000 pi car., 485 bl St-René est, $500/mois pas chauffé ni éclairé. Jour: 643-4446, soir: 568-1260.

CONDO commercial sur 2 étages avec mezzanine, 850 pi. ca., secteur de choix (Gréber et De la Vérendrye), clé en main, beaucoup d'extra, seulement $500/mois. 643-3086 ou 643-9058.

EDIFICE NEUF, boul. La Carrière, **3 MOIS GRATUITS**, pour un temps limité. Guy Bélanger Trans-Action G.B. 776-1255 ou 776-5566.

GATINEAU, bureau privé, 400 pi car. et plus, clés en main, $350 chauffé et éclairé. 243-5260; 166 VARENNES, Parc Industriel Gréber, entrepôt 20 pi de haut, 1,500 pi car avec portes de garage 12x14, $800 triple net. 243-5260.

GRAND LOCAL COMMERCIAL (approximativement 1,200 pi. ca.,), centre-ville de Hull, stationnement, alarme, rénové de A à Z, tapis mur à mur, très bon prix pour location rapide. Mario ou Nick 561-2232.

HULL CENTRE-VILLE
ANGLE Laval et Duportage (cite le plus achalandé du centre-ville), espace pour commerces et bureaux, 3 étages de 4,000 pi. ca., possession rapide, aménagement intérieur possible. Serge Ménard Profesco Inc. 777-9800.

HULL - local commercial et industriel à louer, 1,400 pi. ca., chauffé, éclairé, $850. 778-2799.

LOCAL commercial, 27X30, boul. Maloney, Gatineau. 663-2327.

LOCAUX de 100 pi.ca. à 800 pi.ca., pour boutiques ou marché aux puces. S'adresser au 140, boul. Gréber, Gatineau. 243-4542.

NE PERDEZ PAS VOTRE TEMPS
LE SPECIALISTE de la location a en inventaire le plus grand choix de locaux de l'Outaouais. Profesco, N. St-Cyr: 777-9800.

TASSÉ
LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER
2 MOIS GRATUITS POUR UN TEMPS LIMITÉ
CENTRE D'ACHATS TEMPLETON (922 boul. Maloney Est)
CENTRE D'ACHATS RIVIERA (22 Des Flandres, Gatineau)
ÉDIFICE TASSE (3 Picardie, Gatineau)
IMMEUBLE COMMERCIAL À vendre ou à louer
780 Boul. St-Joseph Hull (10,000 p.c).
Demandez Guylaine Ross
AU 568-5151
Entre 9 h 00 et 17 h 00 595

595 LOCAUX

HULL
CENTRE D'ACHAT
BUREAUX ET MAGASINS
IDEAL pour professionnel, boutiques, restaurants, tous genres de commerces ou détails. Contactez R. Moreau.
GROUPE FOISI
514-747-2030
1-800-363-0565

PARC DE LA MONTAGNE, HULL
850 pi car., édifice récente, loyer avantageux. Après 18h: 777-7177.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 BUANDERIES, Hull, bons revenus, prix: $100,000, investissement requis: $50,000. 771-0867.

BONJOUR ici le succès! Du jamais vu ni entendu, produit (additif pour essence) révolutionnaire de l'an 2000, unique dans le monde entier, bienvenue dans notre royaume multiple. Appelez pour rendez-vous, Sam au: 643-2425.

CAMION à patates frites 1989, excellent état, idéal pour expositions/foires. 825-6551.

HOTEL de campagne à vendre, 20 minutes de Hull, clientèle établie, permis de la SAQ complet, salle à manger, bon chiffre d'affaires. Contactez Sylvie de 9h à 15h sur semaine 997-9000.

INVESTISSEMENT minime, bâtir son propre commerce, temps partiel, possibilité d'augmenter vos revenus de $2,000/mois. 777-2400 ou 771-1912.

NOUVEAU produit! Investissement $400-$800, profit 43% et plus, personne sérieuse demandée, Visa et Mastercard acceptés, 443-2911.

$$OCCASION$$
DISTRIBUTEUR(TRICE) demandé(e) pour servir nos comptes nationaux. Investissement de $15,900. Pour plus d'information, appeler M. Leblanc 613-594-8700.

OPERATEUR (h./f.) commerce de nettoyage à sec. Contrat de participation, références et garanties, beaucoup de potentiel. 738-7579.

TRAVAILLEZ à votre compte, route Fiesta, secteur Aylmer, après 19h 243-4208.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

AYLMER, résidence et restaurant-terrasse licencié, vue superbe de la rivière, 1 1/2 acres de terrain, paysagé, potentiel extraordinaire, clientèle solidement établie. 685-0733, 682-5004.

EDIFICE commercial, 650 Maloney Est, Gatineau, coin Montcalm, idéal pour commerce autos, garage mécanique, station service, dépanneur ou autres. $600,000. B. Pelletier 777-5173.

FINANCE RAIS Maloney/Main, édifice à bureaux et triplex. 561-0407.

605 AUTOS A VENDRE

1930 FORD, refait à neuf, $12,600 de pièces neuves, $14,900. 449-4382.

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

1976 CORVETTE, automatique, excellent état, pneus neufs, $8,850 ou meilleure offre. 487-3111.

1977 BUICK Electra, aucune rouille, A-1, $4,200. 455-9567, 595-1744.

1978 LINCOLN Continental Town Car, peinture neuve, très bon état, meilleure offre. 561-1812.

1978 MONTE CARLO impeccable, $1,350. Daniel 643-3814.

1978 THUNDERBIRD, rare, avec toit en T, bon état, $2,000 ou meilleure offre. 684-6164, 682-5206.

1979 COUGAR XR7, bon état, 595-8609.

1979 GRAND Prix, stock 760, Capital Auto Sale, $2,995. 729-9208.

1979 OLDSMOBILE Cutlass Supréme, 60,000 milles, très propre, bon état, $1,200. 568-4896.

1979 OLDSMOBILE 98, 135,000 km, $750 ou meilleure offre. 770-4301.

1980 AMC Eagle 4x4, bon état, PLUS Yamaha CK 750, très bon état, le tout $1,800 négociable. 457-9411.

1980 CHRYSLER Cordoba, stock 723. **Capital Auto, Michel: 729-9208.**

1980 DODGE Volaré, bon état, $350. 778-3990.

1980 MERCURY Cougar, modèle XR-7, demande $1,850, mécanique et carosserie bon état. 776-1467.

1980 MUSTANG, 4 cyl., automatique, bon état, $1,200. 771-1445.

1981 CAMARO, $2,800. Après 18h, 669-1092.

1981 CHEVETTE, mécanique A1, brune, $1,750. 1984 Rabbit diésel, grise, excellent système de son avec C.B., $2,950. 663-3154.

1981 CONCORD, 1 seul propriétaire, très bon état, 50,000 km. 827-4884.

1981 RELIANT, pour la route ou pièces, moteur 3,500 km, $700 ou meilleure offre. 663-9574.

1982 BUICK Skyhawk, $2,000 négociable. 243-6053.

1982 CHEVETTE, bas millage, bon état, $900. 776-3458.

1982 CHEVROLET Malibu, 4 portes. Pneus Michelin. Après 18h, 824-7747.

1982 FIREBIRD SE, $3,200. Stock 381. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1982 FLEETWOOD, $4,950, stock A1376. **Le Baron Autos, 643-1200.**

1982 HONDA Accord, 100,000 km, $2,500. 776-6766.

1982 RELIANT, familiale, automatique, $1,250. 827-3757.

1982 RENAULT 5, $950, très propre, bon état, 4 portes. 243-0263.

1982 TOYOTA Tercel Sedan, anti-rouille. Carl, 457-1887.

1982 TOYOTA Celica, 5 vitesses, $1,700. François 777-2928.

1983 ACADIAN, $995. Stock 394. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1983 GRAND Leman familiale, parfait état, $79 comptant solde facile. Stock 04. 98336 Canada Ltée 747-7873.

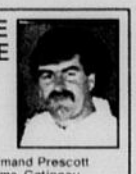
1983 HONDA Accord, 3 portes, beaucoup de pièces neuves (ai les factures), $3,200. 685-1037.

1983 HONDA Civic, stock 816, Capital Auto Sale. 729-9208.

1983 NISSAN Sentra, très propre, mécanique A1. 770-9061.

1983 OMNI, $1,000. Stock 398. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

AUTOMOBILE NOTRE-DAME
•Voitures neuves et d'occasion
•Possibilité de crédit



Prop. Aurèle et Normand Prescott
292, rue Notre-Dame, Gatineau
643-4341 605

1983 PLYMOUTH Turismo, peinture neuve, certifiée, $1,200 ou meilleure offre, 819-456-2412.

1984 CAVALIER, familiale, sotck 666, Capital Auto Sale. 729-9208.

1984 CHEVETTE, $2,950, stock A1431. **Le Baron Autos 643-1200.**

1984 CHRYSLER Horizon Edition Spéciale, 2.2, 5 vitesses, impeccable, A-1, $2,900. 455-9567, 595-1744.

1984 DODGE Aries, bon état, demande $900. 777-3562, 457-1735.

1984 DODGE Colt, manuelle, 3 portes, $1,000. 777-9221.

1984 ENCORE, $1,200. Stock 402. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 FIERO, manuelle, $3,650, stock A1447. **Le Baron Autos 643-1200.**

1984 FIREBIRD SE, 5SPV6, toit en T, 75,000 km, $5,950. 595-6872.

1984 J-2000, $1,650. Stock 352. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1984 MERCURY Marquis, stock 477. **Capital Auto, Michel: 729-9208.**

1984 MONTE CARLO SS, blanche, 305, volant inclinable, vitres électriques, 83,000 km, $9,000. 770-5718.

1984 PONTIAC Firebird, 5.0 litres, vitres électriques, $5,000. 669-0641.

605 AUTOS A VENDRE

1984 RENAULT Fuego, 2.2 l., radio am-fm casette, toit ouvrant, bon état, 81,000 km, $2,900. Soir. 568-8664.

1984 SCIROCCO VW, édition spéciale, 77,000 km, $5,700. 684-2837.

1985 ALLIANCE, $3,450, stock A1423. **Le Baron Autos, 643-1200.**

1985 CAVALIER, $3,200. Stock 325. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 CHEVETTE, automatique, 2 couleurs, très propre, $2,600. 771-9493.

1985 CIERA, équipée, $4,950, stock A1383. **Le Baron Autos 643-1200.**

1985 COUGAR, V6, 92,700 km, super état. 777-7477 après 13h30.

1985 DODGE 600, $3,950, stock A1253. **Le Baron Autos 643-1200.**

1985 ESCORTE, marron, Capital Auto Sale, $3,995. 729-9208.

1985 FIERO, 44,000 km, stock 691 Capital Auto Sale. 729-9208.

1985 HONDA Prelude, 5 vitesses, manuelle, grise, $7,300. 561-4882.

1985 HYUNDAI, stock 526, Capital Auto Sale. 729-9208.

1985 HYUNDAI Pony, 85,000 km, bon état, $1,500. 986-7743.

VENTE VOITURES NEUVES ET D'OCCASION SERVICE-PIÈCES
CANAKOR
AUTOMOBILES
348 boul. Gréber, GATINEAU
561-7331 605

1985 LE BARON GTS, $3,950, stock A1411. **Le Baron Autos 643-1200.**

1985 MAZDA, $2,700. Stock 363. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 MERCURY Lynx GS, très bon état, meilleure offre. Jour: Mike 953-3684, soir: 568-6883.

1985 OLSMOBILE Cutlass Supreme, tout équipée, très bon état, $5,000. Soir, 827-0849.

1985 OMNI, $2,900. Stock 375. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1985 PONY Hyundai, 5 vitesses, 103,000 km, $1,300 ou meilleure offre. 663-3906.

1985 PONY, manuel, $3,000 certifiée, 770-8457, 994-3403 Diane Lauriault.

1985 STELLAR, $2,250, stock A1425. **Le Baron Autos 643-1200.**

1986 BUICK Somerset, 70,000 km, peinture-pneus-freins neufs, $7,500. 994-8365 ou 568-3507.

1986 CAMARO, V6, automatique, 47,000 km, très bon état, $8,000. 770-8951.

1986 CAVALIER, 4 portes, stock 667. Capital Auto Sale. 729-9208.

1986 CUTLASS Sierra Brougham, 2.8 litres, V6, toute équipée, $6,000. Financement disponible. 561-3328.

1986 FIERO, V-6, 41,000 km seulement, $79 comptant solde facile. Stock 03. 98336 Canada Ltée 747-7873.

1986 FIREBIRD. 595-6856, 595-6922.

1986 FORD Escort, manuelle, $2,900. 777-1828.

1986 FORD Escort, demande $2,800. 777-3562 ou 457-1735.

1986 GRAN-AM, A-1. $79 comptant solde facile. Stock 02. 98336 Canada Ltée 747-7873.

1986 HONDA Civic, 5 vitesses, 51,000 km, garantie du manufacturier: 15 mois ou 29,000 km, $6,200 (Québec, taxe incluse), comme neuve. 561-7783 ou 568-9331.

1986 LYNX automatique, moteur 1.9, 4 portes, bien équipée, 54,000 km, $4,500 ou meilleure offre. 568-4692.

1986 MAZDA 626, 85,000 km, demande $8,500. 669-3652.

1986 MUSTANG LX, V-6, 68,000 km, automatique, excellent état, garantie 10 mois, $6,200 ou meilleure offre. 684-6067, 770-8315 Chantal.

1986 OLDSMOBILE Delta 88 Royal Brougham, 65,000 km, très propre, noisette. $12,800 ferme. Après 18h: 819-986-6561.

1987 ACADIAN, 4 portes, stock 793. Capital Auto Sale. 729-9208.

1987 ARIES 4 portes, 58,000 km, seulement, $79 comptant, solde facile. Stock 01. 98336 Canada Ltée 747-7873.

1987 CAMARO, blanche, manuelle, 50,000 km, garantie 3 ans, aubaine $7,500. Mireille, 986-9660 770-4794.

1987 CAVALIER et Cadillac, financerais moyennant dépôt. 561-0407.

1987 DODGE Aries LE, familiale, 5 vitesses, 65,000 km, air cli., garanties tranférables, prix à discuter. 778-3692.

1987 FIREFLY 4 portes, gris, $4,700 discutable. Soir: 663-3128.

1987 JETTA, $8,800, prix à discuter. Après 18h: 458-2541.

OLCO
LE GROUPE PÉTROLIER OLCO INC.
BONNE OPPORTUNITÉ D'AFFAIRES
POSTE D'ESSENCE À LOUER
Nous sommes à la recherche de personnes ambitieuses désirant joindre nos rang comme locataire pour nos postes d'essence.
pour de plus amples renseignements, veuillez contacter
Mme NICOLE PROULX
au 353-6821 poste 325
1-800-363-1120/1121

Joignez-vous à l'équipe de
Color Your World®

Color Your World, le plus grand détaillant de peinture et de papier-peint avec plus de 260 magasins à travers tout le Canada, offre dès maintenant des franchises situées dans des emplacements à circulation intense **Gatineau , Hull, Cornwall.** Dans le contexte économique actuel, le marché de la décoration et de la rénovation est l'un des plus stables et des plus rentables. Voici donc un investissement de premier choix que vous ne pouvez ignorer!

Devenir gérant/propriétaire d'une franchise Color Your World ne requiert aucune expérience. Il suffit d'un investissement minimum de 75,000 $ et le désir de réussir en affaires. Color Your World vous fournit le reste.

- Des programmes de mise-en-marché et de marchandisage de pointe.
- Des systèmes d'opération éprouvés.
- Des programmes d'entraînement pour la gestion des magasins.
- Une publicité locale offrant haut rendement.

Si vous êtes intéressé, communiquez avec Color Your World dès maintement pour une entrevue confidentielle. Appelez:

Gérant de district, 5805 boul. Décarie, Montréal, Qué., H3W 3C9, 1-(514)-737-2600

Color Your World®

Color Your World

LES PETITES ANNONCES

605 AUTOS A VENDRE

1987 JETTA GL Exécutif, 73,000 km, avec téléphone, valeur $28,000, demande $14,500. 769-4921.

1987 MERCURY Tracer, excellent état, très propre. Elisabete, 771-7911.

1987 MUSTANG LX, 50,000 km, excellent état, femme propriétaire seulement, $7,300. 778-0055.

1987 MUSTANG LX, automatique, équipée, $7,500, 819-281-0807.

1987 NISSAN Pulsar, bleue, $7,995. Luc, 243-8295.

1987 PLYMOUTH Caravelle, 49,000 km, $9,500 négociable, 770-9392.

1987 TEMPO GL, $5,700. Stock 220. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1987 TOYOTA Tercel, $7,000 ou meilleure offre. 568-0734.

1987 TOYOTA Camery familiale, excellent état, prix à discuter. 771-3425.

1988 AEROSTAR XLT, 41,000 km, 4 siéges baquets + banquette, toutes options, $16,000, 561-4420.

1988 BUICK Régal Ltée, noire, 65,000 km, toute équipée, système d'alarme et démarreur électronique, téléphone inclus, pneus neufs, $15,000. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

1988 CHEVROLET Cavalier, 48,000 km, parfait état, $7,000. 243-5608.

1988 CHEVROLET Beretta GT, bleue, tout équipée, pneus neufs, prix à discuter. 428-3168.

1988 DODGE Lancer ES turbo, toit ouvrant et autres extra, 25,600 km, garantie transférable, prix à discuter. 682-2048.

1988 FIREFLY, $4,950. Stock 313. Autos J.C. Galipeau. 669-4004.

1988 JEEP Comanche, 18,000 km, excellent état, $7,900. 561-7250.

1988 JETTA Carat, tout équipé, 62,000 km, $12,500 négociable. 669-1505.

1988 MUSTANG GT, toit en T, 52,000 km, toute équipée, noire, $12,900. Demander Gilles au 764-3623.

1988 PONTIAC Fiero, 35,000 km, rouge, am-fm stéréo cassette, toit ouvrant et autres options, $11,500. Jour: 561-6610 soir: 663-8363.

1988 SUZUKI Forsa GL, excellent état, toit ouvrant, manuelle, permashine, très économique. Jour: 746-4641, soir: 568-7558, Pierre.

1989 CAVALIER, radio am-fm stéréo casette, heure, servofreins, servodirection, 4 cylindres, automatique, garantie de 100,000 km transférable. Doit vendre, $8,800. 613-632-2020.

1989 CELEBRITY, air climatisé, 15 mois garantie, 446-4720.

1989 EXCEL automatique, radio-cassettes, garanti, $5,850. 561-7921.

1989 SWIFT Suzuki GT, twin cam 16 valves, automatique, toute équipée, 3,000 km, $10,500. Louise 561-5134.

1989 TOYOTA Tercel, 14,950 km, pour balance paiement, 776-4570.

1990 DAYTONA ES, V-6, 5,000 km, toute équipée plus extra, $18,000 négociable. 776-1775 après 16h.

CAVALIER Z 24 1989, noire, toute équipée. 568-7308 ou 243-7038.

FAUT vendre! 1990 Grand Am LE, 4 portes, prix à discuter, 643-3211.

FINANCE RAIS automobile, $5,000 et plus. Service rapide. 561-0407.

J'AI un choix de **140** voitures d'occasion, il y en a une **pour** toi et **ton budget**, demande **Michel chez Capital Auto, offre raisonnable non refusée! 729-9208.**

LE BARON AUTOS 643-1200

PROBLEMES DE CREDIT?
PAS de problèmes, louez pour acheter. Marc Desjardins, **Le Baron Autos 643-1200.**

TOUT crédit accepté, moyennant dépot. Cadillac 1988. 663-7193.

620 AUTOS DEMANDES

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

AABA accepte voitures pour rebut, en argent comptant pour la plupart, 726-8827.

ACHETONS automobiles et camions pour ferraille et pour pièces. Payons meilleur prix en ville. 568-1734.

NOUS ramassons votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

625 CAMIONS A VENDRE

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1972 CHEVROLET 1/2 tonne, $500. 771-6558.

625 CAMIONS A VENDRE

1978 FORD F-100, cabine allongée, boîte fibres de verre, prix à discuter. 771-3425.

1978 INTERNATIONAL série S, 10 roues, "dompeur" avec VR. 684-3340.

1980 FORD F-150, moteur 302, 125,000 km, boîte courte, très bon état, $3,500. Soir: 986-7528.

1984 DODGE Ram, bon état, $4,500. Jour: 643-2923, soir: 671-1562.

1984 GMC, V8, diésel, 5 tonnes, avec boîte fermée de 26 pi., monte-charge hydrolique, parfait état, certifié 1989, demande $16,500 ou meilleure offre. 771-8458 après 18h 827-1307.

1984 S10, V6, 5 vitesses, cabine fibrobec, avec support, $4,500, Financement disponible. 561-3328.

1984 VAN Toyota LE, $5,500. Jour: 770-5574, soir: 777-9382.

1985 GMC F15, V6, 5 vitesses, 87,000 km, boîte fibrobec avec support, Club Cab, $6,500 négociable, 986-3688 (soir).

1986 CHEVROLET, 1/2, $6,950, stock A1290. **Le Baron Autos 643-1200.**

1987 S150 XL, 6 cyl., 56,133 km, $9,700, cause: décès, 684-5989.

1988 AEROSTAR, équipé, très bon état. Marcel, entre 16h30 et 19h au: 663-0336.

1988 S-10 cabine allongée, V-6, 4.3, automatique, am-fm-cassettes, tout équipé, boîte Fibrobec, garanti, location possible, 68,000 km. 669-4570.

1989 GMC, 1/2 tonne, tres propre, 23,000 km, $15,000. 663-9718.

EXTRA Spécial GMC, 3 tonnes, boîte de 20 pi aluminium, excellent état de A à Z, pneus Michelin, $9,800 ou meilleure offre, 778-2833.

MOTEUR Camion GMC, 366 po. cu., complet avec transmission etc, $600. 986-2632.

628 CAMIONS 4X4

1960-1985. ACHAT autos camions accidentés ou non. 777-7107.

1978 FORD Bronco, $1,000. 778-7345.

1980 FORD 4X4, très bon état, $4,300. 778-0055.

1980 FORD Bronco, beaucoup de réparations déjà effectuées, $3,400. Jour: 770-6807 (Kim), soir: 777-3978.

1982 TOYOTA, boîte longue, très bon état, prix à discuter. 568-2599.

1983 CHEVROLET S-10, 4 roues motrices, V-6, automatique, cabine allongée, boîte Fibrobec, $4,950 négociable. Jean-Paul 771-6546.

1984 BLAZER automatique, $4,950, stock A1493. **Le Baron Autos, 643-1200.**

1984 BRONCO II XLS, manuel, bon état, propre, $4,000 ou meilleur offre. 669-2003.

1984 FORD Bronco II, V6, 5 vitesses au plancher, treuil, monté sur pneus de 32 po., excellent état, 643-1871 ou 663-2114.

1984 NISSAN, king cab, 80,000 milles, bon état, $6,700. 819-986-7349.

1985 BRONCO automatique, $6,950, stock A1445. **Le Baron Autos 643-1200.**

1986 FORD avec pelle à neige, $8,500 ou meilleure offre. 770-9390.

1987 CHEVROLET 8 cyl., 34,000 km, avec dompeuse et pelle à neige Meyers. Soir: 986-7859.

1989 S-10, 3 ans de garantie, négociable. 819-643-2345.

1989 SUZUKI Samurai, noir, décapotable, 2 toits, 2 ensembles de pneus, anti-rouille, $11,500 ou meilleure offre. Soir: 827-1572.

AUBAINE, Nissan 1989, valeur $17,000 laisserais à $13,500. 778-1068.

637 EQUIPEMENT DE FERME

FAUCHEUSE, conditionneur à vendre. Heston P.T. 10, 457-9355.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

VAL-des-Monts, garage-atelier 700 pi.ca., libre. 829-4604/232-7415.

665 MOTOCYCLETTES

1980 HONDA CB 750F Super sport modifiée, 923 cc, équipement de course, 20,000 km, vitesse 230 km et +, embrayage de course, échappement Wolf 4 dans un, pièces neuves: pneus, chaîne, batterie, alternateur et plus, plusieurs accessoires et pièces de rechange dont 1 moteur de même marque. Prix à discuter. 595-2897.

1981 SUZUKI GS 400L, $450, pièces neuves. 771-3826.

1981 YAMAHA XV 920, 12,000 km, comme neuve, $1,200. 568-9544.

1982 KAWASAKI Ltd 440, $935. 643-2159.

1982 YAMAHA Virago 920 cc, acheté neuf en 1986, bas millage avec équipement, meilleure offre. Luc, 568-0361.

665 MOTOCYCLETTES

1984 SUZUKI FA 50, bon état, $200. 778-7591.

1985 HONDA XR 80, comme neuve, $575. 827-0885.

CAGE neuve avec serin, mâle. 643-2159.

FZR-1000, très bon état, 12,000 km, $5,500 négociable. 643-2155.

HONDA impeccable, Goldwing Aspencade, 14,000 km, $5,400 ou meilleure offre. 663-6824.

MAGNA V-45, 1982, 15,300 km, $1,000 ferme. 243-1498.

SUZUKI 80 RM, compétition, 1986, bon prix. Après 17h 986-6822.

672 PIECES-ACCESSOIRES

1960-1985. ACHETONS et vendons pièces d'auto et camion. 777-7107.

4 PNEUS à neige P185/70R14, presques neufs, $65 chacuns. 561-6301.

4 PNEUS Wrangler, 33" haut x 12.5" large, 4 saisons, 3 mois d'usage. Claude 671-1692.

BATTERIES de marque Vartas et batteries reconditionnées de toutes sortes. A très bas prix! 281-1033.

Besoin d'un parebrise (windshield)? Nous absorbons la déduction. 739-1095.

BOITE 4x8 en fibre de verre, bon état, $300. 770-4183.

BOITE Fibrobec, longue, blanche, pour petit camion, $400. 669-2149.

CABINE pour camion Ford 1/2 tonne, bon état, $200 ou meilleure offre. 568-4350 après 17h.

MOTEUR 318, haute performance et 4 roues sport avec pneus, meilleure offre. Luc, 568-0361.

MOTEUR et transmission de Volkswagen. 771-4594.

673 REMORQUES

REMORQUE pour transporter un backoe, $2,000. 776-1758.

REMORQUE (Trailer) à vendre. 684-4523.

677 ROULOTTES

1963 AIRSTREAM, très propre, poêle, réfrigérateur inclus, $6,500. 827-2053.

1973 PLAY CAT 15 pi., très bon état, extra, $3,000 négociable. 243-8376.

1978 PROWLER, 20 pi., très propre, $5,700. 684-3330.

1979 PROWLER, 21 pi., réfrigérateur, poêle, douche, toilette, très propre, $8,000. 643-5714.

1979 TAURUS, 21 pi., bon état, prix à discuter. 722-4044 après 17h.

1980 TENTE-ROULOTTE Bonair, 8 places, toute équipée, auvent, très bon état, 985-2897

1982 LUX, 23 1/2 pi., couche 5, avec bateau, remorque et moteur 40 HP, $9,500. 778-3436.

1983 LIONEL, 6 places, comme neuve, $2,900. 643-5407.

1987 BONAIR, 24 pieds avec auvent, antenne, plate-forme, comme neuve, s/bains complète, grandes vitrines, $12,800. Denis 771-2033, 663-7118.

1989 VEHICULE motorisé à louer, Corsair 23 pi., 643-2226, 643-1856.

23 PI. Valbart 4 saisons 1974, tout équipée avec terrain si désiré payé pour 1 an, $5,000. 595-6900.

ALOUER
Motorisé, 52 pi., grand luxe, avec chauffeur (logé indépendamment), prix plus qu'abordable. 986-1849.

BONAIR, 1984, 13 pi., de luxe, auvent, $4,000, impeccable. 777-5303.

BONAIR 1985, 18 pieds, légère, auvent, $7,900, 663-0220.

BONAIR BA 700, 1980, cuisinette intégrée, 15X10 environ. Après 17h 776-3258.

CAMPER 8 1/2 pi. Mapleleaf, tout équipé, couche 4, $5,900. 449-4382.

CAMPER de marque Unik, pour camion, 10 pi., couche 4 personnes, tout équipé, demdande $3,200 ou meilleure offre. 771-8458, 827-1307 après 18h.

HOLIDAY Inn, 24 pi., très bon état, 1981, prix à discuter. Entre 8h et 17h: 827-0852, soir, pagette: 778-4685.

MOTORISEE, 1976, Winnibago, 21 pi., toute équipée, très bon état, prix à discuter. Soir: 684-3340.

ROULOTTE Champlain, 17 1/2 pi., $3,700. 684-2188 ou 957-3702.

ROULOTTE Coachmen 14 pi.; remorque 5x10, 29 po.; CB 40 canaux et antenne. Prix à discuter 427-5826

ROULOTTE Glendale, 17 pi., 6 places, $3,500, 819-767-2655.

ROULOTTE Glendette 1972, 27 pi., cuisinette stable, remise, balançoire et autres, lac Simon. 643-4962 ou 1 819-428-7864 après 18h.

677 ROULOTTES

ROULOTTE Prowler 1987, 29 pi., très propre, $16,800. 749-2495.

ROULOTTE Prowler 1986, 22 pi., de luxe, impeccable. $12,000 discutable. 561-5134

ROULOTTE Terry Taurus 24 pi., $8,500. 643-4133.

TAURUS 23 pi., 1979, tout équipée, auvent, patio complet, remise avec réfrigérateur, tondeuse électrique, B.B.Q., table de pique-nique, bateau d'alunminium 12 pi. moteur 7 forces Evinrude. Prix à discuter pour le tout. Très bon état. 561-5208.

TENTE-ROULOTTE, Bellevue, bon état, $1,200. 771-1669.

TERRY Taurus 1982, 22 pi., très propre, auvent compris, couche 7, $8,500. 663-9432.

TRAVELAIR 1986, 32 pi., chambre privée, chauffage central, lav./séc., porte patio, excellent état. 777-1850.

VENTE, LOCATION, REPARATION de roulottes, tentes-roulottes et motorisés. 819-983-6134.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

3 ROUES Honda 200M 1984, bon état, demande $850. 663-7679.

4 ROUES Yamaha Blaster, demande $2,800. Entre 18h et 21h, 568-3443.

PELLE à neige pour tout terrain 4x4 Honda. $450. 819-767-2343.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

1984 PRINCECRAFT 16 pi. avec moteur Mariner 50 C.V. bon état, extra. $4,000 ferme. 243-9404.

1987 PONTON, 24 pi., Johnson 60 forces, tout équipé. Après 17 568-8488.

35 JOHNSON 1984 électrique, meilleure offre. 561-2458.

BATEAU, 15 pi., fibre de verre, $1,000. 771-5180.

BATEAU 15 pi., 5 po., fibres de verre, avec remorque. 749-4927.

BATEAU, 16 pi., Thundercraft Nova, moteur "inboard" 3 litres avec remorque. 671-1077 après 18h.

BATEAU "Bass Boat", 15 pi., avec remorque "easy loader", moteur Johnson, 30 forces, équipé, neuf, valeur $9,000, meilleure offre acceptée, Jean-Pierre ou Sylvie au: 568-5472.

BATEAU fribre de verre avec moteur et remorque, $1,850. 777-0403.

CHALOUPE 14 pi., moteur 2 forces, $300. Après 17h: 568-4168.

DERIVEUR Laser 1 avec remorque, presque neuf. $2,500. 663-4665.

JOHNSON 6 forces, $450. Pierre, 986-6308.

LOCATION BATEAUX-PONTON
TARIF à l'heure ou à la journée, au quai de Hull. 595-0909.

MOTEUR Johnson, 40 forces, 1976, $400. 771-9279.

NORTH-CRAFT, fibre de verre, 18 pi., "inboard", remorque. 643-2202.

NOUVEAU! Location bateaux-moteurs, canots, sur rivière Outaouais; aussi appâts vivants (mennés)- vers-sangsues sur place. Pour renseignements, Pourvoirie Roger Schryer, 663-9789.

PETERBOUROW Costalation 1986, 25 pi., bon état, $26,000. S'adresser au Nettoyeur St-Louis, 67 Papineau, Hull, 777-1611.

PLANCHE à voile Sainval, MOITIE PRIX! 568-8086.

PLANCHE à voile, BIC Salsa (avec dérive), 1989, 180 litres, voile de 4,5 mètres ca., (valeur $1,800); galerie de toit ("rack") Tulé (valeur $150); 2 combinaisons isothermique ("wet suit") (valeur $300), taille petit. Matériel utilisé 2 fois. Demande: $1,500 le tout; $1,300 la planche seule. 684-0453 ou 684-4493 (laisser message).

PLANCHE à voile Tiga Speed, 210 litres, voile: 5.8 mètres. 243-0844.

PLANCHE à voile pour expert, tout équipée, $800. 243-5304, 568-7812.

PONTON 26 pi., 1987, moteur Mercury 35 forces, toilette, toile contour, prix à discuter 568-3433/243-3200.

SPRINGPOK Pro 142, moteur 30 forces Yamaha, 3 pistons 1989, avec remorque, $5,500. 457-1307 jour, 457-9381 soir.

VOILIER Sirène 17'6" 1983, quille rétractable, remorque, 3 voiles, tout équipé, très bon état, $6,250. Soir seulement: 986-7528.

Les petites annonces ça marche en grand! 560-2750

NÉCROLOGIE

GENDRON - M. Ubald, de Hammond, est décédé vendredi le 29 juin 1990, à l'âge de 85 ans. Il était l'époux de Laurette Lacroix. Il laisse 1 fils: Robert (Ginette Lapalme) de Hammond; 1 fille: Nicole Gendron-Dupont (Robert) de Aylmer; 5 frères: René, Bruno, Antonio, tous de Hammond, Gabriel de Navan, Raoul de Hawkesbury; 3 soeurs: Yvonne Chénier de Vanier, Stella Bouvier de Hammond, Simone Guindon de Hammond, ainsi que 4 petits-enfants: André, Marc, Francis et Frédéric. Il repose au SALON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 13h30, lundi le 2 juillet, pour service à 14h, en l'église St-Mathieu de Hammond. L'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h et lundi à compter de midi. Au lieu de fleurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés. Pour informations: 446-4691.

HENDERSON - Mme Gertrude (née Murphy) est décédée dans un hôpital local vendredi le 29 juin 1990. Fille de feu James Murphy et de feu Ann Heath. Elle était l'épouse de feu Gérald Henderson. Elle laisse 3 fils: James de Gatineau, Charles de Toronto, Bartley d'Orléans; 1 frère: Thomas et 1 soeur: Clara, tous 2 de St-Jean, Terre-Neuve. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE JACQUES LAVIOLETTE ET FILS LTEE, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau. Funérailles mardi le 3 juillet, en l'église St-Aloysius à 10h. Inhumation au cimetière Bellevue d'Aylmer. Heures de visites: dimanche et lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h. Pour de plus amples informations, veuillez composer, 663-5321.

LAFRAMBOISE - Clara, de Rockland, est décédée vendredi le 29 juin 1990, à l'âge de 80 ans. Clara Léger était l'épouse de feu Joseph Laframboise. Elle laisse 1 fils: Guy (Hermonde Descôtes); 1 soeur: Mme Joséphine Leduc de Casselman. Prédécédée par 3 frères: Moïse, Wilfird, Georges; 2 soeurs: Maria Mercier et Flore Larivière. Elle laisse également 3 petits-enfants: Guyanne Laframboise, Jo-Anne Sarazin et Miguel Laframboise ainsi que 2 arrière petits-enfants: Shannon et Shon. Elle repose au SALON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Départ à 10h45 lundi le 2 juillet, pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland. Inhumation au cimetière paroissial. Les visites, lundi à compter de 8h. Pour informations, 446-4691.

LAJEUNESSE - M. Rolland, de Notre-Dame-du-Laus, est décédé le 27 juin 1990, à l'âge de 64 ans. Il laisse dans le deuil son épouse, Georgette Bertrand; 2 fils: Carol (Mireille Lepage) et Maurice (Marcelle Bergeron); 3 petits-enfants: Edith, Julien et Hugo; et 1 frère: Lucien Lajeunesse (Marie-Paule Bellerive); plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles auront lieu le 30 juin, à 11h, à Notre-Dame-du-Laus, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. M. Lajeunesse a été contremaître à l'emploi des Industries James Maclaren Inc. pendant 40 ans; il était également membre des Chevalier de Colomb de Notre-Dame-du-Laus. La direction des funérailles a été confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE BRUNET, 632 rue de la Madonne, Mont-Laurier, Qc.

LARIVIERE - M. Vincent, de Hawkesbury, est décédé accidentellement le 28 juin 1990, à l'âge de 19 ans. Il était fils de Raoul Larivière et de Louise Clément de Hawkesbury. Outre son père et sa mère, il laisse 1 frère: Erik, et 1 soeur: Renée, tous de Hawkesbury; son grand-père: Henri Clément de L'Orignal. La direction des funérailles a été confiée au SALON FUNERAIRE NOEL LTEE, 416 McGill, Hawkesbury. Service religieux le samedi 30 juin, à 15h, en l'église St-Alphonse de Liguori de Hawkesbury. Inhumation des cendres au cimetière de L'Orignal.

LASALLE - Mme Jeannine, née Brouillette, est décédée le 28 juin 1990 au CHRO, à l'âge de 61 ans. Elle était épouse de Simon Lasalle et fille de feu David Léger-Brouillette et de feu Louisa Allard. Elle laisse 2 frères: René d'Orlando, Floride, et Normand de Trois-Rivières et leurs épouses; 2 soeurs: Denise et Carmen et leurs époux de Trois-Rivières; ainsi que plusieurs neveux et nièces. Un service religieux sera célébré à 11h, mardi le 3 juillet, en l'église St-Louis de France de Poltimore. Elle repose à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernardette, Hull. Heures de visites: lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h, mardi à compter de 9h30. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer: 778-2425.

LEGAULT - Mme Yvonne, de St-Albert, est décédée à Embrun le 29 juin 1990, à l'âge de 88 ans. Elle laisse 3 frères: Ernest, Emilien (Alice), Gérard (Huberte) et 1 soeur: Juliette (Percy Richer) tous de St-Albert. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNERAIRE LAFLEUR ET ROBERT, 53 rue St-Euphémie, Casselman. Le service religieux aura lieu lundi le 2 juillet 1990, en l'église de St-Albert à 14h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de midi. Pour informations, s.v.p. composer 443-3286.

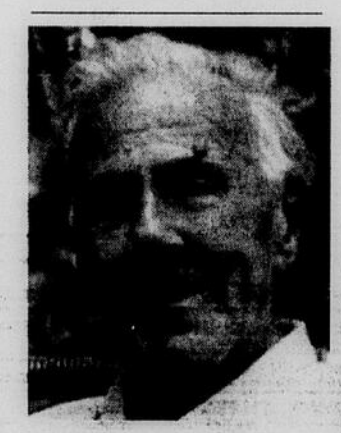
NEVEU - M. Léopold, d'Ottawa, est décédé jeudi le 28 juin 1990, à l'âge de 73 ans. Il était l'époux de Gertrude Ranger. Il laisse 3 frères: René (Juliette) de Hull, Marcel (Berthe) de Hull, Laurent (Betty) d'Ottawa et 1 soeur: Rita Neveu d'Ottawa, ainsi que plusieurs belles-soeurs et beaux-frères, neveux et nièces. Il n'y aura pas de visite au salon funéraire. Une messe commémorative aura lieu à une date ultérieure, en l'église Coeur Immaculé de Marie d'Alta Vista. Des dons peuvent être faits à l'unité des soins intensifs de l'Hôpital Général d'Ottawa. Les arrangements ont été confiés au SALON FUNERAIRE BRUNET, 2419 rue Laurier, Rockland. Pour informations 446-4691.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

NÉCROLOGIE



PARENTEAU - M. Lucien, de Hull, est décédé le vendredi 29 juin 1990, à l'âge de 66 ans. Il fut policier de la ville de Hull, pendant 31 ans. Epoux bien-aimé de Rita Laframboise, fils de feu Léon Parenteau et de feu Alias Boisclair, il laisse 2 fils: Michel (Lucie Lafleur) de Limbour, et Yves (Manon Lafrenière) de Gatineau; 2 filles: Francine (Pierre Cléroux) de Hull et Lynn (Gilles Vallée) de Gatineau; 3 frères: Roland (Jacqueline Poirier) d'Ottawa, Clément (Simone Charette) et Jean-Louis (Lise Allard), tous de Masson; 2 soeurs: Laurette (Emile Lagacé) de Hull et Lucienne (Charles Ménard) d'Ottawa. Il laisse également 7 petits-enfants: Josée, Ghislain, Valérie, Martine, Mario, Martin et Patrick ainsi que plusieurs neveux et nièces, beaux-frères et belles-soeurs. Il repose au FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, Edifice Lionel Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, lundi de 14h à 17h et de 19h à 22h. Les funérailles auront lieu mardi, le 3 juillet, à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Des dons aux Fondations des maladies du coeur et des reins seraient grandements appréciés. Pour de plus amples renseignements: 770-1300.



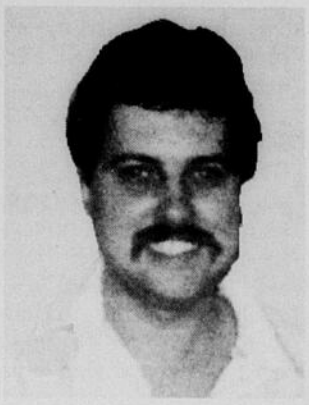
BOISVERT - M. Paul-Emile, est décédé dans un hôpital local, mercredi le 27 juin 1990, à l'âge de 88 ans. Il était le fils de feu Victor Boisvert et de feu Marie-Louise Béland. Il était l'époux de feu Viollette Busseau. Il laisse dans le deuil 1 fils: Jean (Alice Dupuis) de Châtes St-Philippe; 1 fille: Jacqueline (Me Pierre DesRosiers) de Hull; 9 petits-enfants: Serge, Christian, Alain, Ken, Francine, Pierre, Marie-Josée, André et Dominique ainsi que 7 arrière-petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC. 81 boul. St-Laurent, Hull. Le service religieux aura lieu, lundi le 2 juillet à 11h30 a.m., en l'église St-Benoit Abbé de Hull. Heures de visites: dimanche de 16 à 21h, lundi à compter de 10h a.m. Des dons à la Fondation du Québec des maladies du Coeur, 109 rue Wright, suite 204, Hull Qc J8X 2G7, seraient aprréciés. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.



LACHAPELLE - Mme Jacqueline, née Tremblay, est décédée à sa résidence le vendredi 29 juin 1990, à l'âge de 64 ans. Elle était fille de feu Dolphé Tremblay et de feu Alphonsine Simpson. Elle laisse dans le deuil son époux, Anorald Lachapelle; 2 filles: Joanne (Michel Dompierre), Line (François Cyr) ainsi que 4 petits-enfants: Caroline, Sylvain, Christiane et Stéphane. Elle laisse également 1 soeur: Janine Tremblay-Guevremont, plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Il n'y aura pas de visite au salon. Une messe commémorative aura lieu lundi le 2 juillet, en l'église St-Jean Bosco, Hull à 10h. Direction, FUNERARIUM BEAUCHAMP LTEE, 271 boul. St-Joseph, Hull. Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 770-1300.



PILON - Mme Jeanne Pilon, épouse de feu Omer Pilon, fille de feu Napoléon Lorrain et de feu Azilda Proulx, est décédée mardi le 26 juin 1990 dans un hôpital local. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Gilles (Marie-Marthe Rochon) et 1 fille Madeleine. Elle laisse également trois soeurs: Lucie Miville, Gabrielle (Jean-Paul Picard) et Blandine (René Baillot); 2 belles-soeurs: Marie Lorrain et Germaine Lorrain; 1 tante, Albertine Laflèche; 4 petits-enfants: Michel, Geneviève, Sylvain et Martin; 1 beau-frère: Aurèle Pilon (Aline Clavel); 2 belles-soeurs: Léonida Julien et Auréla Pilon. Les visites ont lieu au Funérarium Beauchamp Ltée, 271 St-Joseph, Hull, de 19h à 22h jeudi le 28 juin, de 10h à 10h30 vendredi le 29 juin, et les funérailles à 11h en l'église St-Raymond, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame sur le boul. Fournier. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.



DALPE - M. Sylvain, est décédé le 26 juin 1990, accidentellement à l'âge de 30 ans. Il était à l'emploi de la Ville de Hull. Fils de feu Lionel Dalpé et de Yolande Pilon. Il laisse 2 soeurs: Claudianne (André Turgeon) et Jocelyne (Pierre Emond), toutes deux de Gatineau; ainsi que 3 neveux: Christian, Stéphane et Guillaume et 1 nièce: Claudie. Un service religieux aura lieu à 10h, mercredi le 4 juillet, en l'église St-Joseph de Hull, suivi de l'inhumation des cendres au cimetière Notre-Dame. La direction des funérailles est confiée à la COOPERATIVE FUNERAIRE DE L'OUTAOUAIS, 11 Ste-Bernadette, Hull. Des dons à une Société au choix de chacun seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements: 778-2425.

TOUCHETTE - Mme Florida. A Gatineau le 29 juin 1990, à l'âge de 74 ans est décédée Mme Florida Touchette, née Carrière, de Montpellier. Epouse en premières noces de feu René Beauvais, en deuxièmes noces de Narcisse Touchette. Elle laisse 4 fils: Yvon et Bernard de Gatineau, Clément de Chénéville, Réginald de St-André Avellin; 6 filles: Huguette de Rockland, Madeleine et Françoise de Gatineau, Lucie de St-André Avellin, Thérèse de Buckingham, Colette de Masson; 3 frères: Emile et Rosario de Ripon, André de Montpellier; 1 soeur: Jeanne de Montpellier; 23 petits-enfants, 4 arrière petits-enfants. Elle repose à la MAISON FUNERAIRE WHISSEL ET SHIELDS, rue Principale à Montpellier. Funérailles lundi le 2 juillet à 14h, en l'église Notre-Dame de la Consolation suivies de l'inhumation au cimetière de Chénéville. Heures de visites: samedi de 19h à 22h, dimanche de 13h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 12h.

YELLE-ROBITAILLE - Mme Marguerite, née Bourgeois, est décédée à Montebello, le 27 juin 1990, à l'âge de 75 ans. Elle était épouse en premières noces de feu Roméo Yelle et en seconde noce de Andrien Robitaille. Elle laisse 1 fils Jacques (Francine Tremblay) de Montebello; 1 fille Hélène (Jacques Juteau) de Nicolet; 1 soeur Mme Thérèse Bourgeois Vantil; ainsi que 3 petites-filles: Julie, Sophie et Diane. Elle repose au SALON FUNERAIRE CLAUDE GASCON, 503 Notre-Dame, Montebello, samedi de 19h à 22h, dimanche de 14h à 17h et de 19h à 22h, lundi à compter de 9h. Les funérailles auront lieu lundi le 2 juillet à 11h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours de Montebello. Inhumation au cimetière paroissial.

REMERCIEMENTS



ST-AMOUR - Les membres de la famille St-Amour désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marie-Jeanne (née D'aoust), survenu le 14 juin 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, messages de condoléances, assistance aux funérailles ou dons à la Société canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

BAZINET - Les membres de la famille Bazinet désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Georges Bazinet (employé de la Ville de Gatineau), le 30 mai 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles ou dons. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Sainte Vierge et à St-Jude pour faveur obtenue.

L.B.

REMERCIEMENTS

COSSETTE - Les membres de la famille Cossette aimeraient remercier la sûreté du Québec, les pompiers de Otter Lake, les vacanciers et amis lors de notre détresse. A toute la grande famille, Guy serait fier de vous dire merci.

REMERCIEMENTS

LAROCQUE - Les membres de la famille Larocque ainsi que Jacqueline Desjardins désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Fernand Larocque, survenu le 1er juin leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de dons à la fondation Québecoise des Maladies du Coeur, messages de condoléances ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

PRESSEAU - Mesdames Edna et Pierrette Presseau désirent remercier tous les parents et amis qui, lors du décès d'Antonio Presseau, survenu le 6 juin 1990, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

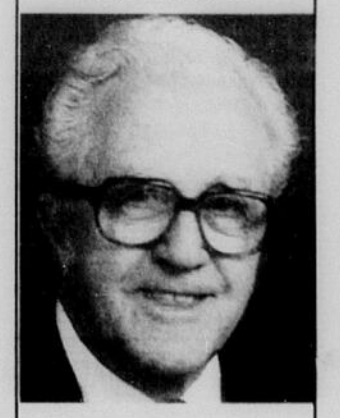
REMERCIEMENTS

OSBORNE - Les membres de la famille Osborne désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Mme Evangéline Osborne, survenu le 6 juin 1990 leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites, assistance aux funérailles ou dons à la Société Canadienne du Cancer. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

GERVAIS - A la douce mémoire de Roch, décédé le 30 juin 1984, 6 longues années sont passées, pas une seule journée s'écoule sans que ton nom revienne sur nos lèvres. Tu ne nous a pas quitté, puisqu'une grande joie nous envahie à l'idée qu'un jour nous serons tous réunis de nouveau dans le royaume du Seigneur. En ce 6ième anniversaire, nous nous faisons un devoir de demander une pensée, un prière à tous ceux qui l'ont connu et aimé. Une messe sera célébrée samedi le 30 juin 1990, à 19h, en l'église St-Pierre de Wakefield.
Maman, Josée, Richard, Robert, Valéry et Denis.

IN MEMORIAM



DE BEAUMONT - Jean-Paul. Déjà deux années se sont écoulées depuis ton départ. Ceux que nous avons aimés peuvent nous quitter de corps, mais ils demeurent constamment dans notre mémoire. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans notre coeur. Notre grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour...
Edna, Jean-Guy, Lise, Ginette, Jean-Pierre.

IN MEMORIAM



SEGUIN - A la douce mémoire de M. Maurice Séguin, décédé le 30 juin 1986. Quatre longues années se sont écoulées depuis son départ pour le ciel. Le Seigneur l'a rappelé à lui pour un monde meilleur, en mettant fin à ses souffrances. Son souvenir reste toujours bien vivant dans nos coeurs. Veille sur nous tous, toi que nous aimions tant, afin qu'un jour, nous aussi ironi jouir du bonheur éternel. A tous ceux qui l'ont connu, nous demandons une prière pour lui. Miséricordieux Jésus, donne lui le repos éternel.
Son épouse, ses enfants et petits-enfants.

REMERCIEMENTS

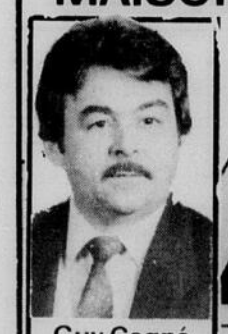
REMERCIEMENTS à St-Jude pour faveur obtenue.

H.G.

LeDroit
offre ses
condoléances aux
familles éprouvées
par la perte d'un
être cher.

MAISON FUNÉRAIRE ENTIÈREMENT CANADIENNE

1200, chemin Ogilvie,
Gloucester — 748-1200



Guy Gagné

COMPAREZ

Les frais funéraires et les installations avant de prendre une décision





André Robert

MAISON FUNÉRAIRE ST-LAURENT

Grande aire de stationnement

NÉCROLOGIE

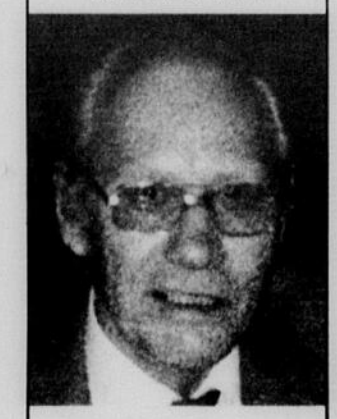
IN MEMORIAM

PREVOST - A la douce mémoire de Sylvain, décédé le 1er juillet 1989. Cher fils, cher frère ça fait déjà un an que tu nous a quittés mais nous savons que maintenant ta douleur est terminée. Sylvain, la joie et le courage que tu as su mettre dans chacun de nos coeurs, resteront gravés pour l'éternité. Une messe anniversaire sera célébrée le 1er juillet à 10h, en l'église Ste-Bernadette de Hull.
Maman, Maurice, Anne, Dédé et tes grands-parents.

IN MEMORIAM

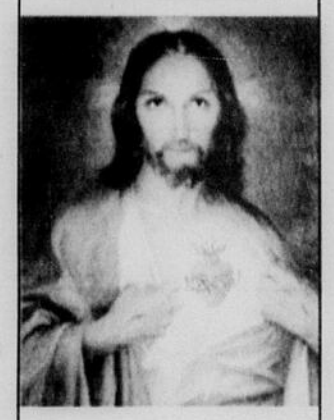
ST-JEAN - Roger. Cher époux, papa et grand-papa, déjà 7 ans depuis ton départ. La séparation est difficile et tu nous manque beaucoup. De là-haut, continue à veiller sur nous. Une pensée, une prière de tous ceux qui l'ont connu et aimé.
Ton épouse, tes enfants et petits-enfants.

IN MEMORIAM



COTE - M. Hervé. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir est toujours là. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être bien-aimé, peuvent savoir le mal que l'on ressent à la pensée que l'on a pu lui dire aurevoir. Une messe anniversaire sera célébrée le mardi 31 juillet 1990, à 8h30, en l'église St-Rédempteur.
Ton épouse, enfants, petits-enfants, beaux-enfants et beaux petits-enfants.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
R.S.

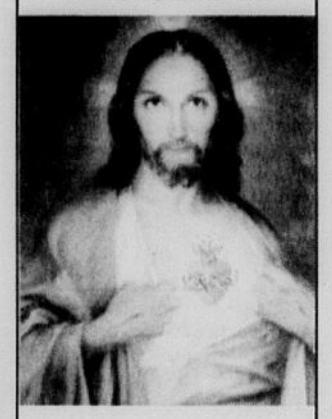
NAISSANCES

BELAND
Yves et Sylvie (Amyot) sont heureux d'annoncer la naissance de leur fils, Philippe, né le 27 juin 1990 à l'Hôpital Riverside, pesant 7 livres. Les heureux grands-parents sont Roland et Diane Amyot et Jean-Pierre et Françoise Béland.

IN MEMORIAM

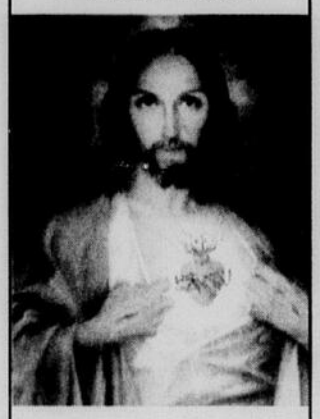
P.M.OVIDE CHARRON
CHARRON - Cher Papa, tu es parti depuis un an déjà, tu es parti retrouver maman et tu es parti si vite que nous n'avons pu te dire aurevoir, tu étais le père le plus merveilleux que Dieu nous ai prêtés. Nous t'aimons beaucoup et manquons ta présence ici-bas. Notre-seule consolation est que nous serons un jour à nouveau à tes côtés, cher papa.
De tes enfants qui t'aiment beaucoup.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
Denyse F.

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen.
L.C.

FUNÉRAILLES

LUNDI

GENDRON - M. Ubald
Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, pour service à 14h, en l'église St-Mathieu de Hammond.

LACHAPELLE - Mme Jacqueline
Une messe commémorative aura lieu lundi le 2 juillet, en l'église St-Jean Bosco, Hull à 10h.

LAFRAMBOISE - Clara
Départ de la maison funéraire Brunet, 2419 rue Laurier, Rockland, pour service à 11h, en l'église Ste-Trinité de Rockland.

LEGAULT - Mme Yvonne
Départ de la maison funéraire Lafleur et Robert, 53 rue Ste-Euphémie, Casselman, pour le service religieux à 14h, en l'église St-Albert.

TOUCHETTE - Mme Florida
Départ de la maison funéraire Whissell et Shields, rue Principale, Montpellier, pour funérailles à 14h, en l'église Notre-Dame de la Consolation.

YELLE-ROBITAILLE - Mme Marguerite
Départ du salon funéraire Claude Gascon, 503 Notre-Dame, Montebello, pour funérailles à 11h, en l'église Notre-Dame de Bon Secours de Montebello.

MARDI

HENDERSON - Mme Gertrude
Départ de la maison funéraire Jacques Laviolette et Fils Ltée, 185 boul. Maloney Ouest, Gatineau, pour funérailles à 10h, en l'église St-Aloysius.

LASALLE - Mme Jeannine
Départ de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, 11 Ste-Bernadette, Hull, pour un service religieux à 11h, en l'église St-Louis de France de Poltimore.

PARENTEAU - M. Lucien
Départ du Funérarium Beauchamp Ltée, Edifice Lionel Emond, 271, boul. St-Joseph, Hull, pour funérailles à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

LeDroit offre ses condoléances aux familles éprouvées par la perte d'un être cher.

LES SPORTS

Départ d'un tour de France de toutes les passions

Agence France-Presse

FUTUROSCOPE, FRANCE LeMond, Fignon, Delgado, Bugno, Roche, Mottet, Rooks, Kelly, Alcala, Breukink. Le Tour de France de toutes les passions. Rarement la «plus grande épreuve cycliste du monde», dont le départ sera donné aujourd'hui avec un prologue de 6,3 km, aura été aussi ouverte.

Les noms des favoris de la 77e édition de la Grande Boucle crépitent sur les machines à écrire, claquent dans les micros, ils connaissent des heures de gloire à la télé. Le 22 juillet, sur le po-dium des Champs-Elysées, il n'en restera qu'un pour recevoir l'hommage du peuple de Paris.

L'arrivée du Tour 1989, d'une intensité diabolique, ne se reproduira certainement pas, le dernier contre-la-montre ayant lieu la veille de l'arrivée près de Limoges Les centaines de millions de télespectateurs ne reverront plus Laurent Fignon se faire arracher le précieux maillot jaune, pour huit petites secondes, par un Greg LeMond ressuscité.

Le Français et l'Américain sont à nouveau au rendez-vous du Futuroscope, parc d'attraction situé près de Poitiers, où 198 concurrents (22 équipes de neuf coureurs) vont prendre le départ. Chacun des deux avec la même pensée. Etre le meilleur.

Mais ils ne sont pas seuls. Tout le gotha du cyclisme mondial s'est donné rendez-vous au milieu des constructions futuristes. Il va falloir en découdre sur les 3400 km d'un parcours très accidenté. Un prologue de 6,3 km, couru aujourd'hui contre-la-montre individuel, suivi de 21 étapes, dont quatre de grande montagne et quatre courues contre-la-montre, soit 146,8 km en individuel et 44,5 km par équipes.

Trois grands favoris ont les faveurs des pronostics: LeMond, Fignon et l'Espagnol Pedro Delgado, trois fois sur le podium au cours des trois dernières années. Le coureur ibérique aimerait bien prouver qu'il vaut mieux que la troisième place obtenue en 1989, en raison notamment d'un début de course catastrophique (retard de 2:30 au départ du prologue avant d'être largement distancé dans le contre-la-montre.

Cathy Johnston par un coup

Presse Canadienne

KITCHENER Cathy Johnston a maintenu sa priorité devant Patti Rizzo à l'omnium du Canada, hier, mais il convient de garder à l'oeil l'expérimentée Beth Daniel et le reste de la bande.

Les professionnelles de la LPGA ont maîtrisé le réputé parcours du Westmount Golf et Country Club.

«Nos membres ne s'attendaient pas du tout à ce genre de performance», a noté sur un ton impressionné Gus Maue, une ancienne pro à Westmount pendant 23 ans et aujourd'hui propriétaire d'un autre terrain dans la région. Avant le début de la compétition, je pensais qu'une fiche de moins neuf serait un bon score.»

Mais, après deux rondes, Johnston domine le deuxième des quatre tournois majeurs de la LPGA avec un pointage cumulatif de 135, 11 coups sous la normale, après sa ronde de 70, hier. Rizzo suit à un coup après avoir ramené une carte de 69 sur le parcours accidenté de 6415 verges.

Plusieurs golfeuses ont émergé du milieu du peloton lors de cette deuxième ronde pour chauffer la meneuse. Cinquante joueuses ont joué la normale 146 ou mieux. Daniel, lauréate de 18 tournois qui a récolté plus de deux millions $ en 12 ans de carrière chez les pros, a réalisé un magnifique 66 — dont 30 coups seulement au retour. Elle s'est hissée au 6e rang à 140 sur un pied d'égalité avec Kim Shipman, Susan Sanders, Deb Richard et Liselotte Neumann.

Mondiale: luttes pour une place en demi-finales

Agence France-Presse

ROME Après avoir observé une pause de trois jours, le Mondiale se poursuivra aujourd'hui et demain avec des quarts de finale dont l'Argentine, l'Italie, la RFA et l'Angleterre seront les favoris logiques.

Argentine-Yougoslavie (Florence, samedi): Ou Diego Maradona contre Dragan Stojkovic. Après sa qualification miraculeuse contre le Brésil (1-0), le destin de l'Argentine, dernier rescapé de l'Amérique du Sud, reposera une fois de plus dans les mains, ou plutôt les pieds, de Maradona, toujours en délicatesse avec sa cheville gauche. Son duel avec Stojkovic, l'homme fort de la sélection yougoslave, sera sans doute la clé d'un match indécis.

Italie-Eire (Rome, samedi): Cinquième match d'affilée pour la «squadra azzurra» à l'«olimpico», cette fois-ci contre un adversaire que personne n'attendait: la surprenante équipe de l'Eire, qui a réussi l'exploit de se qualifier pour les quarts dès sa première Coupe du monde et qui est invaincue depuis 17 rencontres. Les Italiens devront se méfier...

RFA-Tchécoslovaquie (Milan, dimanche): Les Allemands, impressionnants depuis le début de la compétition, ne devront pas mésestimer une solide équipe tchécoslovaque, qui possède en Tomas Skuhravy un redoutable chasseur de buts. D'autant que l'absence de Rudi Voeller diminuera le potentiel offensif de la RFA.

Cameroun-Angleterre (Naples, dimanche): Nouveau match à risques. Et nouveau challenge pour des «Lions indomptables» diminués par quatre joueurs suspendus, mais dont l'objectif sera de poursuivre la belle aventure. Problème: l'Angleterre est en progrès et elle a de la chance.

LeDroit
SPORTS
OTTAWA-HULL 30 JUIN 1990

Capriati in extremis, Seles sans problèmes

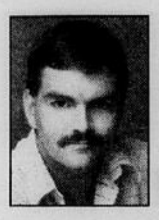
Jennifer Capriati a connu des moments difficiles à Wimbledon hier après-midi. Après avoir remporté la première manche de son match contre sa compatriote Robon White, la jeune Américaine a concédé le deuxième set et s'est trouvée menée 3-0 dans la dernière manche, qu'elle a cependant remportée 6-3 après avoir retrouvé tout son aplomb. Par contre, Monica Seles (photo) s'est offert une promenade de santé sur le gazon londonien, où elle a dévoré l'Australienne Anne Minter en deux petits sets 6-3 et 6-3.

Voir texte page 50



À la mi-temps, contre la Saskatchewan

Ottawa en avance 17-14



MARC BRASSARD
LeDroit

REGINA Les Rough Riders d'Ottawa ont connu un départ chancelant, hier soir au stade Taylor Field de Régina, mais ils ont quand même montré en première demie qu'ils s'étaient considérablement amélioré au cours de l'hiver en sortant de leur 30 premières minutes de jeu en 1990 avec une avance de 17-14 aux dépens des champions de la coupe Grey, les Roughriders de la Saskatchewan.

La défensive des Riders, qui paraissait si bien à Kemptville lors des séances de jeu simulé, a semblé en état de choc au premier quart lorsqu'elle s'est retrouvée dans un vrai match, contre une offensive menée de main de maître par le héros du match de la coupe Grey, le quart Kent Austin.

Les Roughriders ont promptement pris les devants 14-0 dès leurs deux premières possessions, alors que la défense d'Ottawa semblait aussi inerte que celle de la saison dernière. Austin d'abord dirigé les siens sur une poussée méthodique de 47 verges couronnée par un plongeon de deux verges de Milson Jones.

Après un échappé de Damon Allen, le demi de coin Daniel Hunter a eu l'air bien fou lorsque Don Narcisse a capté une longue passe d'Austin à la ligne de 20 d'Ottawa et l'a contourné facilement pour filer vers la zone des buts.

Les Riders de l'Ouest semblaient se diriger vers un autre majeur lorsque la défensive s'est finalement réveillée, le blitz du demi défensif Brett Young forçant un échappé d'Austin, ballon que Glenn Kulka a recouvert à sa ligne de 38.

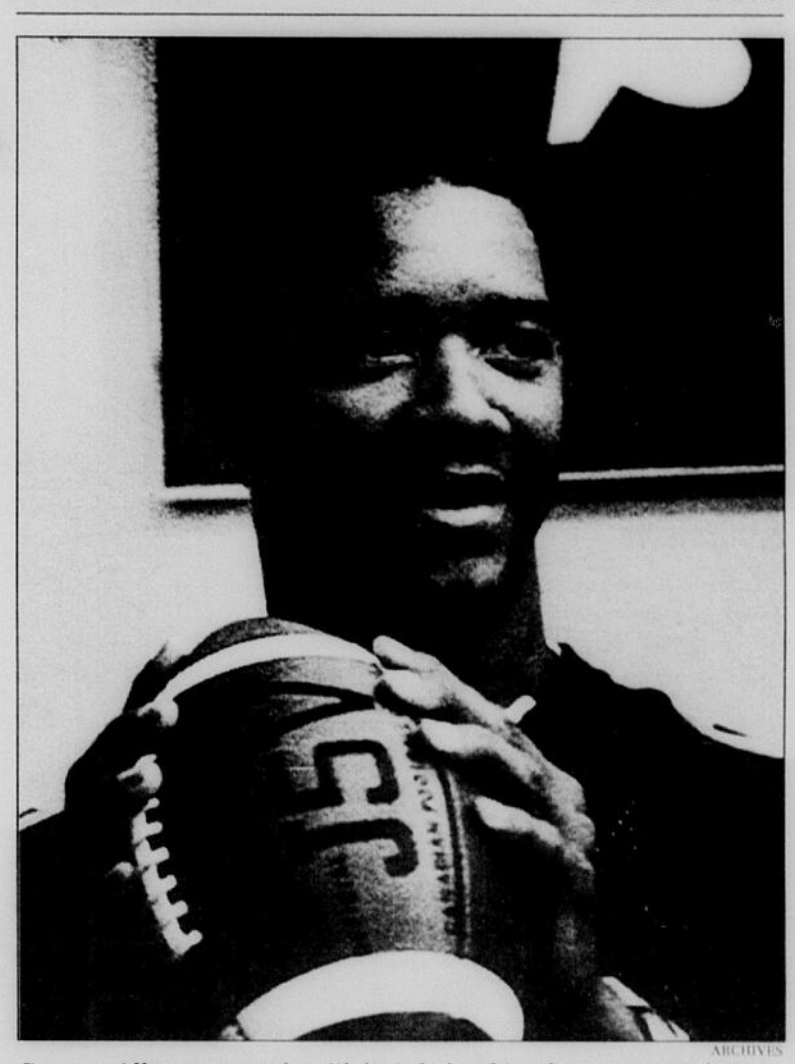
L'attaque, bien silencieuse jusque là, s'est finalement mise en branle, Allen commençant à rejoindre ses flaqueurs David Williams et Stephen Jones. C'est un bel attrapé de ce dernier, sur une distance de 23 verges, qui a permis de réduire l'écart de moitié avec moins d'une minute à jouer au premier quart.

La ligne défensive tellement vantée des Riders a commencé à appliquer plus de pression au deuxième quart et les résultats se sont faits sentir puisque la Saskatchewan, avec Austin sur le banc cependant, a été blanchie.

Allen, lui a continué à s'imposer, déchiquetant la secondaire des locaux avec des passes précises alors qu'il était en course. Une longue poussée a été couronnée par un attrapé de Stacey Dawsey pour le touché égalisateur. Le diminutif Dawsey ne cesse d'impressionner et il forcera probablement les Riders à lui trouver un poste de partant avant longtemps.

Gerald Wilcox, qui est pourtant au beau milieu d'une bataille à trois au poste de demi inséré, aurait pu permettre aux siens de rentrer au vestiaire avec une avance encore plus imposante, mais il a tout simplement échappé une passe de touché facile d'Allen à la fin de la demie. La troupe de Steve Goldman a donc dû se contenter d'un placement de 34 verges de Dean Dorsey.

Damon Allen a montré qu'il était bel et bien le quart numéro un de l'équipe en complétant 14 des 23 pour 199 verges de gain4 passes qu'il a tentées, dont deux furent bonnes pour des touchés.



ARCHIVES

Damon Allen a montré qu'il était bel et bien le quart numéro un.

Gioskos se taille un poste à Régina

LeDroit

REGINA Jim Daley et les Gee Gees de l'Université d'Ottawa peuvent d'ores et déjà faire leur deuil du meilleur joueur de ligne au football universitaire canadien l'an dernier, Chris Gioskos.

Gioskos, récipiendaire du trophée J.P. Metras la saison dernière, est en bonne voie de se tailler un poste avec les champions en titre de la coupe Grey, les Roughriders de la Saskatchewan, même s'il lui reste encore une dernière année d'éligibilité avec le Gris et Grenat.

«Nos deux dernières parties hors-concours (dont celle d'hier contre les Rough Riders d'Ottawa) vont déterminer de son sort, dit l'entraîneur-chef des Riders de l'Ouest, John Gregory, à son sujet. Mais je doute qu'il retourne là-bas (à Ottawa). Il a de meilleures chances de s'améliorer en pratiquant à tous les jours contre des professionnels.»

«Mon ami Jim peut l'oublier (Gioskos) tout de suite», a pour sa part indiqué l'assistant-entraîneur Ted Heath, qui connait bien Daley du temps qu'il était entraîneur avec les autres Riders (ceux d'Ottawa), en 1985 et 86.

Des paroles qui feront sûrement plaisir au jeune joueur de ligne offensive de 22 ans, qui ne veut rien entendre d'un retour à l'école après avoir obtenu son diplôme à la fin de ses quatre ans à l'Université d'Ottawa.

«Pour moi, ce serait faire du sur-place que de retourner (avec les Gee Gees), dit-il bien franchement. Si je reste, je pourrais me développer et faire mon temps sur le banc dès cette année, alors que tout serait à recommencer l'an prochain si on me renvoyait.»

Gioskos avait été un peu désappointé lors du repêchage universitaire de février dernier. Alors qu'il était supposé être un choix de première ronde, la Saskatchewan a pu attendre jusqu'à la fin de la deuxième ronde pour en faire le 15e choix de la journée.

Cette déception est maintenant chose du passé, le jeune homme originaire de Hamilton se disant maintenant très heureux d'être au beau milieu des Prairies: «Je suis extrêmement bien traité ici, les autres joueurs de ligne sont d'excellents vétérans qui ne se sentent pas menacés par l'arrivée de nouveaux-venus, qui essaient de développer les recrues.»



Vacances de golf

199$
3 jours, 2 nuits
(par pers., occ. double)

Comprenant hébergement 2 nuits, 2 soupers à la chandelle, 2 déjeuners-buffet complet, 18 trous et 1 panier de balles par jour.

1·800·567·1255

MONT STE MARIE
La station de vacances d'été par excellence.
De Hull, prenez la route 105 vers le nord.
Mont Ste-Marie est à 50 minutes environ d'Ottawa-Hull.

HAGAR DUNOR



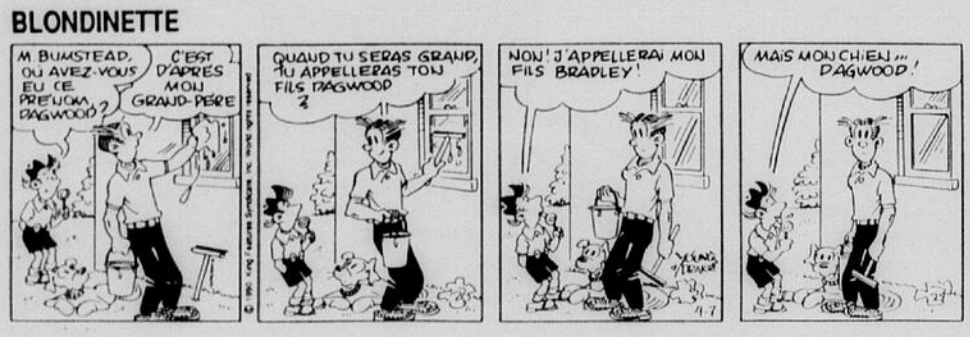
PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



M. ABERNATI



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



CHASSE ET PECHE



M. Richard Lefebvre (à gauche) et M. Roger Lalonde se félicitent de leur prise. Toutefois, leur joie ne fut que de courte durée, car les organisateurs refusèrent d'enregistrer leur «monstre», apparemment pour 3 minutes de retard.

Tournoi de pêche

Un maskinongé de 42 livres refusé pour trois minutes de retard



GILLES L. GAGNON

Collaboration spéciale

Autant Roger Lalonde de Bourget et Richard Lefebvre, de Hawkesbury, étaient heureux d'avoir capturé un énorme maskinongé (il pesait 42 livres et mesurant 52 pouces), autant ils ont été amèrement frustrés qu'on leur refuse l'enregistrement de celui-ci lors d'un tournoi de pêche auquel ils s'étaient inscrits et dont l'enjeu était de $40,000 en prix.

C'est lors d'un tournoi de pêche organisé sur la rivière des Outaouais les 16 et 17 juin derniers par deux associations (Le club de pêche du Chenail de Hawkesbury, et le club de chasse et pêche de Brownsburg), qu'un certain M. Wilfrid Lemire, président, aurait refusé d'enregistrer leur capture, prétextant que les deux pêcheurs étaient en retard de trois minutes...

Qui plus est, il appert que ceux-ci n'auraient pas dû se déplacer par la voie terrestre pour enregistrer leur prise. Nos pêcheurs étaient supposés utiliser la voie des eaux seulement, ce dont Mme Joanne Lefebvre conteste de toutes ses forces d'ailleurs.

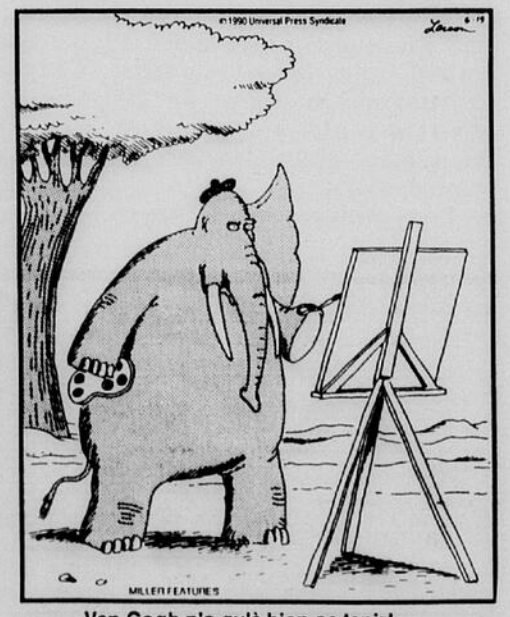
«C'est absolument faux. Je n'ai jamais vu pareille injustice. Je ne comprend pas l'agissement de M. Lemire parce que, dit-elle, d'autres pêcheurs ont enregistrés leurs captures toute la fin de semaine en utilisant leurs véhicules».

«Quant au supposé retard, nous avons vérifié nos montres avec la radio et la télévision. Nous avions bel et bien la même heure. Donc, nous en déduisons que la montre de M. Lemire était en avance de trois minutes et cela nous confirme qu'on avait bien le droit d'enregistrer notre maskinongé, le seul de son espèce à avoir été capturé d'ailleurs. Nous aurions alors dû gagner», s'est-elle exclamée.

À leur arrivée au kiosque d'enregistrement, plusieurs compétiteurs auraient été témoins de l'événement. «Plusieurs témoins peuvent prouver nos dires, poursuit-elle. Il y en a même qui étaient tellement en rogne contre les organisateurs, qu'ils sacraient à force qu'ils trouvaient cela injuste». Au moment de mettre sous presse nous n'avions malheureusement pu rejoindre M. Lemire pour connaître sa version.

LES PETITS BONSHOMMES

FOU BRAQUE par GARY LARSON



Van Gogh n'a qu'à bien se tenir!

HERMAN®



J'ai trouvé «un job» à ma femme!

Comment Johnson a-t-il pu échapper à sept dépistages de drogues?

Encore des questions malgré le rapport Dubin

Le Canada a dépensé plus de trois millions de dollars pour faire la lumière sur le test positif de Ben Johnson. Les audiences de l'enquête ont duré neuf mois, alors que 119 personnes ont paradé devant le juge Charles Dubin.



PIERRE JURY

LeDroit

Plusieurs ont vidé leurs tripes en direct, comme les Angella Issajenko, Cheryl Thibedeau, David Bolduc et Charlie Francis, révélant des histoires d'horreur et des histoires bien humaines, des histoires d'ambition et de réussite, de peur et de honte.

Mais vous savez quoi ? Je me pose encore des questions.

C'est frustrant, flamber tout ce fric des contribuables et ne pas tout savoir...

Sept tests en six ans

Je me demande encore comment il se fait que Johnson a pu consommer des stéroïdes anabolisants pendant sept années et échapper à chaque fois aux contrôles antidopage.

N'oublions pas que le sprinter canadien a subi sept tests entre 1982 et août 1988 et que les sept se sont soldés par des verdicts négatifs.

«Facile», répond notre caricaturiste, Bado, un Canadien moyen en ce qui concerne le sport. «Ça faisait l'affaire du monde qu'il ne se fasse pas prendre. Tout le monde, finalement, était complice.»

Traitez-moi de naïf si vous le croyez, mais j'aimerais croire que cette explication n'est pas tout à fait vraie.

Hier matin, par exemple, Athlétisme Canada (AC) répondait officiellement au rapport Dubin, en compagnie de son président, Paul Dupré, du président du conseil d'administration, Jean-Guy Ouellette, et du président du comité des solutions au dopage d'AC, l'avocat torontois Bruce Savage.

Après avoir commenté une par une deux douzaines de recommandations qui les touchaient particulièrement, ils ont été grillé de questions fort précises et parfois embarrassantes.

Comme celle-ci, d'une journaliste de l'émission «The Journal», l'équivalent anglophone du «Point» : «M. Ouellette, quand vous vous regardez dans le miroir, au lever, vous dites-vous que vous avez fait tout en votre pouvoir pour connaître la vérité ?»

Le Sherbrookois, un homme qui ressemble plus à un waiter de taverne qu'à un gestionnaire d'un budget de plusieurs millions, a semblé un peu surpris de se faire griller ainsi.



PRESSE CANADIENNE

Ci-haut, Paul Dupré, président d'Athlétisme Canada, lors de la conférence de presse tenue à Ottawa, hier. À droite, ci-bas. photo d'archives de Ben Johnson, qui soutient pouvoir redevenir champion sans l'aide de drogues anabolisantes.

Puis, avec assurance, a lancé : «Oui, je crois que nous avons fait ce que nous devions faire.»

Toutes les rumeurs

Beaucoup plus à l'aise en français, quelques minutes après que les caméras de télévision aient détourné leurs spots aveuglants, il a exprimé le fond de sa pensée. «Bien sûr que nous entendions toutes les rumeurs mais nous ne pouvions rien faire, ce n'était pas dans nos règlements.

«Quand des athlètes ou des entraîneurs venaient nous informer [sur l'usage de stéroïdes dans le clan du Mazda Optimist Track Club], nous les invitions à venir répéter ces accusations devant notre comité. Là, ils se défilaient, prétextant qu'ils ne voulaient pas en parler publiquement, qu'ils ne voulaient pas mouiller.»

N'aurait-il pas pu, par son titre de président, commander à la bande à Francis de subir des tests sans avertissements, dans les 12 mois qui suivraient, afin de balayer plus efficacement tout soupçon sous le tapis ?

Contre les règlements

«Non, parce que c'était contre les règlements!», a répété Ouellette.

Mais quand les règlements ne répondent plus aux besoins du sport moderne, on les change...

«Ça ne se fait pas si facilement, ni si rapidement. Lors des assemblées générales, n'oublions pas que les provinces des Maritimes, par exemple, favorisaient plutôt le développement des athlètes de base que le contrôle antidopage» d'une élite principalement torontoise.

Malgré tout, le rapport Dubin n'a pas été tendre envers Athlétisme Canada et a longuement souligné les vains efforts de Tom MacWilliam, le prédécesseur de Savage, qui a finalement lancé la serviette devant l'immobilisme de l'organisation.

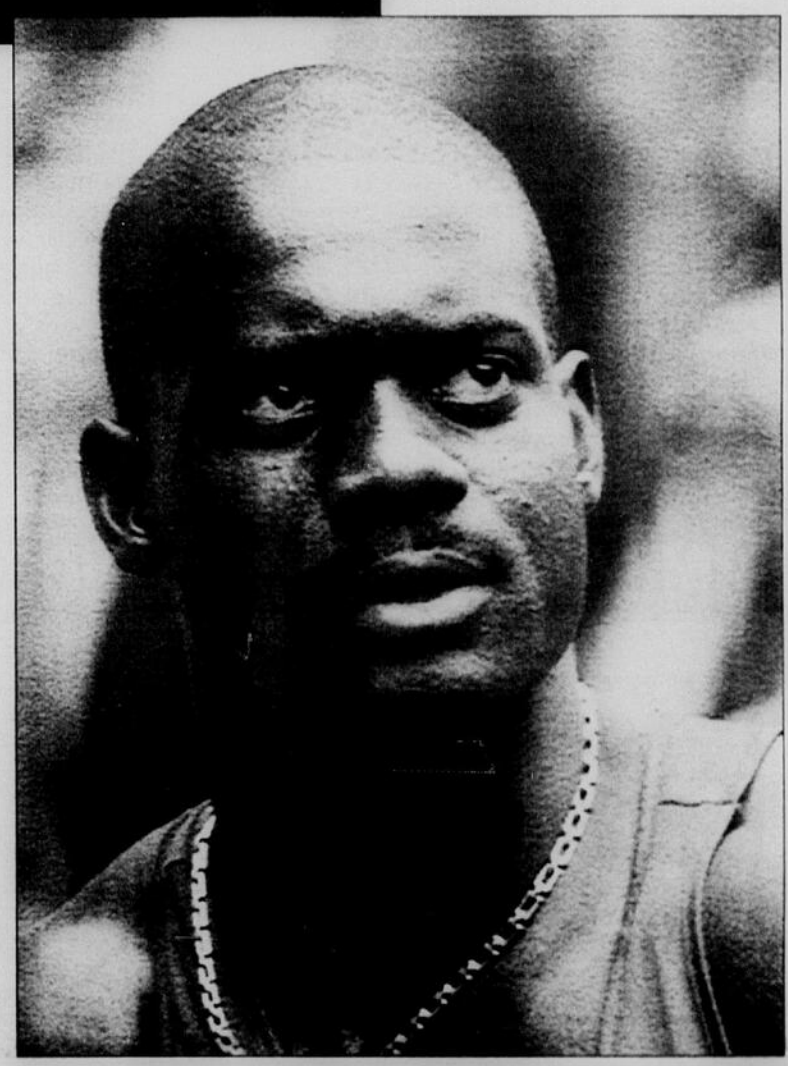
Tests inopinés

Ouellette se défend quand même d'avoir, dès son arrivée à la présidence en 1986, milité en faveur de tests inopinés. «C'était à l'ordre du jour de chacune des réunions du conseil. À chaque fois, on avançait un petit peu et c'est quand Savage a pris le comité en mains que les choses ont vraiment déboulé.»

N'empêche qu'entre 1981 et 1987, les choses ont, en apparence, peu bougé. La politique était là, la procédure aussi. Paul Dupré, qui a été nommé à l'été 1988, quelques semaines avant Séoul en fait, a tenté de rejeter une grande part du blâme sur «l'ancienne administration». Finalement, on ne connaîtra jamais trop bien le fond de l'histoire. Il faudrait un travail de moine – encore plus considérable que celui effectué par Dubin – pour découvrir l'identité de tous les vrais coupables dans l'histoire du dopage dans l'athlétisme.

Il est aussi facile de lancer la pierre maintenant que nous observons les choses avec trois ou cinq années de recul.

La vraie réponse, elle se tient quelque part entre la désillusion des uns, qui accusent tout le monde de complicité afin de protéger le plus grand héros de la piste que le Canada ait connu, et la naïveté des gens comme moi, qui croient que tout ne peut être aussi sombre.



YVON PEDNAULT

«Il nous faut provoquer l'adversaire» - Rodgers

MONTRÉAL Pourtant, tout baignait dans l'huile pour Buck Rodgers et les Expos. Une première moitié de saison excitante au possible. De jeunes joueurs capables de se frotter aux grandes vedettes du baseball majeur.



YVON PEDNAULT

Edimédia

Bref, on entretenait des espoirs après beaucoup d'appréhension pendant les périodes d'entraînement.

Mais, nous voilà rendus au point où on doit modifier le style de l'équipe. On doit changer l'image que nous avions projetée depuis le début de la saison, laisse tomber Rodgers.

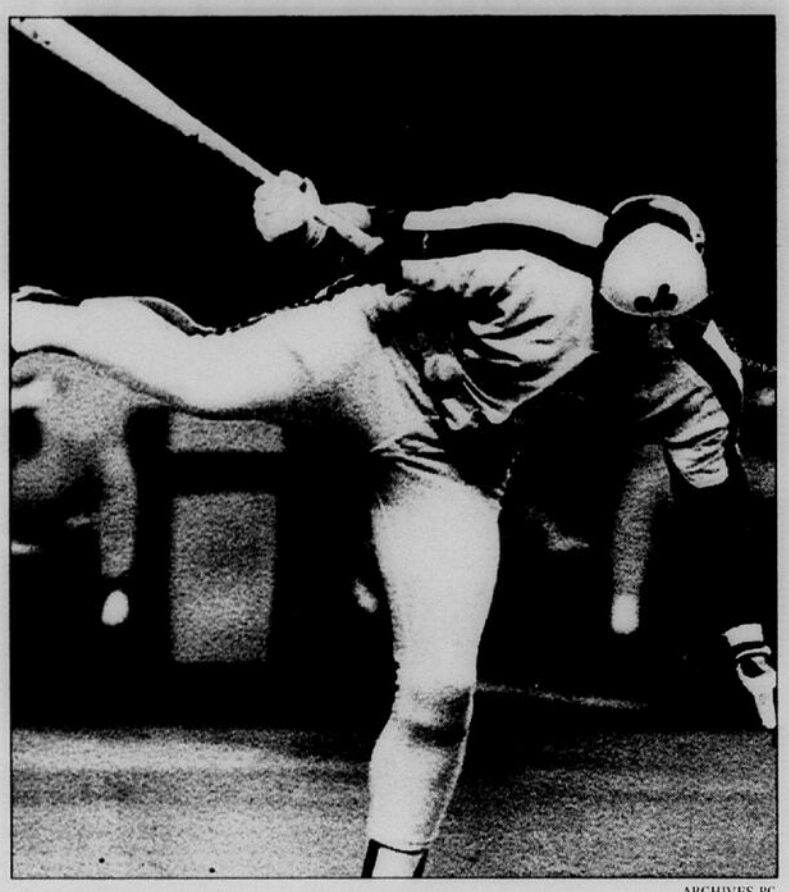
Le gérant des Expos n'a plus tellement de ressources. À Chicago cette semaine, il a perdu deux joueurs importants dans la chimie du club montréalais. Tout d'abord, le partant Kevin Gross, connaissant, contre toute attente, un départ fulgurant. Puis, Tim Raines, absent pour au moins 15 jours. Puis Zane Smith.

À cette liste, n'oublions pas Delino DeShields qui s'affichait comme le meilleur joueur de première année du baseball majeur. Marquis Grissom, un voltigeur moins étincelant, mais bourré de talent.

«Nous avons perdu une grosse partie de notre attaque. Pour espérer gagner, il nous faut provoquer l'adversaire. Il nous faut semer un peu de confusion dans la défense ennemie. Mais avec DeShields, Raines et Grissom sur le carreau, on doit se fier strictement à nos frappeurs, ce n'est pas le genre de situation qui me plait.»

On comprend très bien la réaction de Rodgers face aux événements des dernières semaines. D'autant plus que les Expos, sans épuiser les réserves, ont quand même fait de la place aux plus doués. Par conséquent, ce n'est guère rassurant au niveau de la relève.

Et Rodgers n'avait pas besoin d'un gros chat ronronnant plutôt que d'avoir les griffes sorties. Andres Galarraga s'entête toujours à s'élancer sur des tirs hors de la zone des prises, une situation qui complique de plus en plus le travail de Tim Wallach et qui, éventuellement, viendra causer des ennuis à Larry Walker.



ARCHIVES PC

Andres Gallaraga doit prendre ses responsabilités.

L'ennemi n'a pas, pour l'instant du moins, à s'énerver. «Si j'avais les frappeurs des Blue Jays, je ne me creuserais pas la tête, crois-moi. Mais, dans le fond, je présume que Cito Gaston doit dire si j'avais un lanceur des Expos.

«Il est à souhaiter que Wallach, Walker et quelques réservistes sauront assumer de plus lourdes responsabilités.»

Dommage que la situation se complique chez les Expos, au moment où le public, attiré par les exploits des DeShields et compagnie, attache une plus grande attention à la concession montréalaise. On se croise les doigts chez les dirigeants de l'équipe, on souhaite un miracle, que le club tienne le coup jusqu'à la pause du match des étoiles, le temps de permettre à quelques blessés de retrouver la santé.

Une dégringolade viendrait anéantir les efforts de la direction qui, par tous les moyens, cherche à étouffer les rumeurs du transfert de l'équipe.

Le président Claude Brochu, qui se cogne le nez sur plusieurs portes fermées à double tour dans sa croisade pour trouver des bailleurs de fonds, n'a justement pas besoin d'un effondrement des Expos à ce stade-ci de la saison. Cette jeune et dynamique formation a accompli de l'excellent travail, se maintenant parmi les meneurs, à la surprise des pseudo-experts américains qui lui prédisaient une 7e place dans une division à six équipes.

À travers les prédictions, il ne se passe pas une semaine sans que les Expos ne se retrouvent dns une autre ville. Tout récemment, Buffalo apparaissait comme la ville désignée pour la concession de Charles Bronfman.

On a également parlé de Tampa, en Floride.

Les Expos, DeShields, Wallach et compagnie, ont réussi jusqu'à maintenant à convaincre le public de reprendre le goût au baseball. À effacer les comparaisons odieuses.

C'est maintenant à Andres Galarraga, à Mike Aldrete, à Dave Martinez, à Tom Foley de prendre les bouchées doubles.

Blessure opportune pour Raines

Tim Raines aime Montréal et c'est la raison pour laquelle, tout au cours de la présente saison, il a toujours mal réagi aux rumeurs voulant qu'il soit échangé. Sans dire que son voeu de demeurer à Montréal sera exaucé, il est juste de prétendre que la blessure à la cheville qui le tient à l'écart du jeu a modifié les plans de David Dombrowski.

Plusieurs formations des ligues majeures se sont informées du statut de Raines, notamment les Royals de Kansas City, un club désemparé, un club qui cherche à sauver une saison qui s'annonçait pourtant spectaculaire avec l'arrivée de Mark Davis et de Storm Davis.

Pourquoi Raines? Les Royals ont besoin d'un voltigeur rapide. Ils recherchent un joueur capable de voler des buts et aussi un frappeur régulier. Avez-vous noté que les rumeurs au sujet du départ de Bo Jackson pour San Diego ont fait surface au lendemain de la visite de Raines chez les médecins. Le nom de Bo Jackson avait fait l'objet de discussions entre les Expos et les Royals.

Savard fait du lèche-vitrine

Serge Savard a offert Claude Lemieux à quelques formations de la Ligue nationale mais il a de la difficulté à trouver son prix.

La réputation de Lemieux a fait le tour de la Ligue nationale. On sait qu'il n'est pas du genre à semer l'harmonie dans un vestiaire, bien au contraire, et plusieurs directeurs généraux ont peur que l'ailier droit vienne tout foutre en l'air.

Un club toutefois qui pourrait éventuellement se manifester, ce sont les Oilers d'Edmonton. Si Jari Kurri tire sa révérence, comme cela était prévu, et qu'il évolue en Italie, la saison prochaine, Glen Sather pourrait bien frapper à la porte de Savard. Le grand patron des Oilers a déjà mentionné qu'il ne détesterait pas avoir un Lemieux au sien de son équipe.

Pour l'instant, Savard prend bien son temps avant de tirer sur la gachette. En vertu d'une saison de sept buts, l'hiver dernier, la valeur de Lemieux n'est pas tellement élevée. La seule façon d'obtenir un bon prix, c'est d'inclure le nom de Lemieux dans un marché impliquant plusieurs patineurs. Un informateur indique que même si Savard souligne que Wendal Clark constitue un gros risque, le dossier est loin d'être fermé avec les Maple Leafs de Toronto.

Une gifle au hockey québécois

Les bonzes du hockey amateur canadien ont servi une gifle au hockey québécois en choisissant Terry Simpson comme entraîneur-chef de l'équipe Canada junior. Une gifle parce qu'il y avait de très bons candidats au Québec pour succéder à Guy Charron.

Je pense notamment à Alain Vigneault, des Olympiques de Hull, à Pierre Creamer, du Titan de Laval et à Alain Chainey, des Harfangs de Beauport. Des hommes qualifiés, des gens qui oeuvrent dans le hockey junior ou collégial depuis de nombreuses années.

Avec le départ de Charron, qui cumulera les fonctions d'entraîneur associé avec les Flames de Calgary? On croyait que l'ACHA tournerait du côté du Québec pour combler le poste.

Tout d'abord, sous Charron, on avait réussi à lui donner deux chapeaux, c'est-à-dire celui d'entraîneur adjoint avec Dave King, puis celui d'entraîneur-chef de la formation junior.

Voilà qui semblait une heureuse décision d'autant plus que Charron multipliait les rencontres afin de mieux vendre le programme olympique au Québec. On peut dire que l'ACHA vient de rater une belle opportunité d'aller de l'avant.

IMBATTABLE : LE CONCESSIONNAIRE NO 1 SUBARU D'OTTAWA

P.D.S.F. 13 989 $
MAINTENANT
12 995$

*Transport, préparation à la route, taxe provinciale et immatriculation en supplément. Offre de durée limitée sur les véhicules en stock.

Familiale Loyale 1990 4 RM

- 4 roues motrices sur demande
- Intérieur en tissu
- Sièges inclinables 50/50
- Appareil de radio MA/MF à syntonisation électronique
- Essuie-glace arrière et beaucoup plus



VOTRE PREMIER CHOIX EN AFFAIRES!

DIVISION DE otto's SERVICE CENTRE LTD.

WESTBORO SUBARU

235 CH. RICHMOND

(2 coins de rue à l'ouest de Kirkwood)

728-5813

LIQUIDATION D'ÉTÉ

NE MANQUEZ PAS ÇA!



LA PLUS GRANDE VENTE DE LA RÉGION



10% à 80% DE RABAIS SUR TOUTE LA MARCHANDISE EN MAGASIN

Profitez de notre vague de rabais sur notre collection d'été

NIKE · BROOKS · etirel · SPOT SPORT · Reebok · asics · VUARNET FRANCE · adidas

et plusieurs autres.

VENTE D'ÉTÉ VIENT D'ARRIVER !

- Chaussure de basketball junior converse notre prix cour. 39,99 — 75% de rabais — 9,99
- Vêtements sport Royal Robins Choix complet de T-Shirts, pantalons et shorts pour hommes et dames — 1/2 prix!
- Raquette de squash DUNLOP XLT 10 Notre prix cour. 35,99 — 21$ de rabais — 14,99
- Chaussure d'intérieur SMASH Notre prix cour. 29,99 — 66% de rabais — 9,99
- T-shirts VUARNET Notre prix cour. 19,99 — 1/2 prix! — 9,99

SPORTS DE RAQUETTE

- Cadre de tennis DUNLOP Max Impact Plus Notre prix cour. 229,99 — 80$ de rabais — 149,99
- Cadre de tennis Head Century Master Notre prix cour. 149,99 — 1/2 prix! — 74,99
- Raquette de squash Kennex Pro Dominator Notre prix cour. 109,99 — 50$ de rabais — 59,99
- 50% de rabais sur le vêtement de tennis GORDINI — 50% de rabais

TENUES DE PLAGE

20 à 70% de rabais sur costumes de bain et tenues de plage

VÉLOS

20$ à 100$ de rabais sur tous les vélos.

Vélo tout-terrain Mc Kinley expédition Notre prix cour. 349,99 — ÉCONOMISEZ 100$ — 249,99

Chaussure de cyclisme AVIA Notre prix cour. 89,99 (à l'achat d'un vélo NAKAMURA) — 66% de rabais! — 29,99

30 à 50% de rabais sur le vêtement de golf PGA Tour Canadian OPEN.

CHAUSSURES

- Chaussure multi-sport NIKE SC II Notre prix cour. 130.00 — 79,99 — 60$ de rabais!
- Chaussure multi-sport pour femmes REEBOK CXT Ultra Notre prix cour. 129,99 — 69,99 — 60$ de rabais!
- Chaussure d'aérobie pour femmes AVIA 600W Notre prix cour. 119,99 — 49,99 — 70$ de rabais!
- Chaussure de soccer PATRICK Inter Notre prix cour. 54,99 — 29,99 — 25$ de rabais!

20 à 40% de rabais sur tout le vêtement de cyclisme NAKAMURA-McKINLEY-LOUIS GARNEAU-SERAC

GOLF

- 11 bâtons de golf Mac Gregor ou 11 bâtons de golf Sugi Pro Tour Notre prix cour. 399,99 — 199,99 — 1/2 prix!
- Chaussure de golf en cuir pour hommes FOOTJOY SOFTJOY II Notre prix cour. 119,99 — 59,99 — 1/2 prix!
- Sac de golf en nylon McGregor Notre prix cour. 69,99 — 39,99 — 30$ de rabais!

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e

sports experts®

Les prix sont en vigueur jusqu'à épuisement de la marchandise ou jusqu'à la fermeture samedi le
Nous nous reservons le droit de limiter les quantites. Tous les articles, couleurs ou grandeurs ne sont pas necessairement disponibles dans tous nos magasins

OTTAWA

1460 rue Merivale
225-0424
741-3727

Centre d'achats St-Laurent

Centre d'achats Bayshore
829-7680

Centre Rideau
237-5760

GATINEAU

Les Promenades de l'Outaouais
243-3711

HULL
365, boul. St. Joseph
771-4016

BROCKVILLE

Mail 1000 Islands
342-7982

sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports experts sports e



LES STATISTIQUES



SERGE LAFORTUNE — *JEAN LABONTÉ*

LIGUE NATIONALE

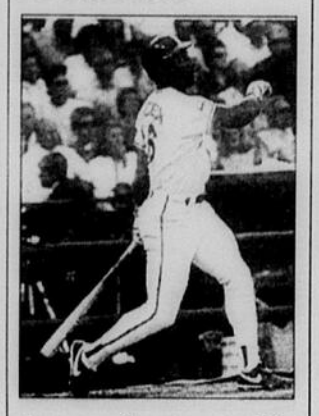
Section Est

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Pittsburgh	42	29	.592	–	4-6	P 1	23-10	19-19
New York	41	29	.586	1/2	10-0	G11	26-13	15-16
Montréal	**42**	**32**	**.568**	**1 1/2**	**6-4**	**P 2**	**21-12**	**21-20**
Philadelphie	35	36	.493	7	3-7	G 1	19-15	16-21
Chicago	31	44	.413	13	4-6	G 2	15-23	16-21
St. Louis	30	43	.411	13	4-6	G 1	16-25	14-18

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Cincinnati	45	26	.634	–	5-5	P 3	22-10	23-16
San Francisco	37	36	.507	9	4-6	G 1	16-18	21-18
San Diego	35	35	.500	9 1/2	4-6	P 2	19-18	16-17
Los Angeles	35	37	.486	10 1/2	6-4	P 2	21-15	14-22
Houston	31	43	.419	15 1/2	5-5	P 1	22-17	9-26
Atlanta	28	42	.400	16 1/2	5-5	G 2	16-20	12-22

BO CIRCUITS



Lors de ses 11 derniers matches, Bo Jackson a frappé six circuit dont deux contre les Mariners de Seattle, jeudi

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Mercredi, 27 juin
San Francisco 8Cincinnati 3
Montréal 3 Chicago 5
Philadelphie 3 Pittsburgh 5
Los Angeles 0 Atlanta 4
San Diego 1 Houston 9
New York 5 St. Louis 2

Jeudi 28 juin
Montréal 2 Chicago 3
San Diego 1 Houston 2 (10 manches)
Cincinnati 4 New York 5
Pittsburgh 1 St. Louis 5

Vendredi 29 juin
Atlanta à **Montréal**, 19h35
Cincinnati 2 New York 4
Houston 0 Philadelphie 2
Chicago à San Diego, 22h05
St. Louis à Los Angeles, 22h35
Pittsburgh à San Francisco, 22h35

Samedi, 30 juin
Cincinnati à New York, 13h15
(Armstrong 10-3 vs Cone 4-4)
Pittsburgh à San Francisco, 15h35
(Reed 1-0 vs Burkett 7-2)
Houston à Philadelphie, 19h35
(Scott 5-7 vs Freeman 0-1)
Atlanta à **Montréal**, 19h35
(Smith 5-6 vs **Gardner 4-3**)
Chicago à San Diego, 16h05
(Boskie 2-4 vs Benes 6-5)
St. Louis à Los Angeles, 16h05
(Tudor 5-3 vs Martinez 9-3)

Dimanche, 1er juillet
Atlanta à **Montréal**, 13h35
Cincinnati à New York, 13h35
Houston à Philadelphie, 13h35
Pittsburgh à San Francisco, 13h35
Chicago à San Diego, 16h05
St. Louis à Los Angeles, 16h05

LIGUE AMÉRICAINE

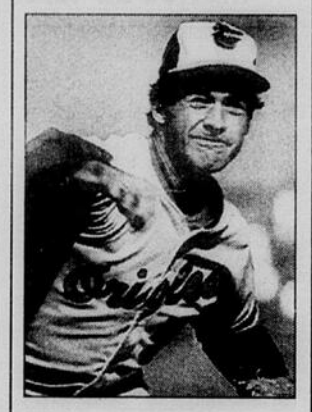
Section Est

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Boston	43	29	.597	–	8-2	G 7	26-11	17-18
Toronto	**41**	**35**	**.539**	**4**	**3-7**	**P 5**	**20-20**	**21-15**
Cleveland	35	36	.493	7 1/2	6-4	G 1	18-14	17-22
Detroit	35	40	.467	9 1/2	4-6	G 1	17-20	18-20
Milwaukee	33	38	.465	9 1/2	4-6	P 1	17-18	17-19
Baltimore	32	41	.438	11 1/2	3-7	P 1	14-20	18-21
New York	27	43	.386	15	6-4	G 1	14-19	13-24

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff	10dern	Séq.	Dom	Ext.
Oakland	46	26	.639	–	4-6	G 1	21-14	25-12
Chicago	44	25	.638	1/2	7-3	G 7	23-15	21-10
Californie	37	37	.500	10	5-5	P 3	19-20	18-17
Seattle	37	38	.493	101/2	6-4	G 2	17-21	20-17
Minnesota	35	38	.479	111/2	4-6	P 2	18-17	17-21
Texas	33	41	.446	14	6-4	G 2	17-21	16-20
Kansas City	30	41	.423	151/2	5-5	P 2	18-19	12-22

NEUF DE SUITE...



Mike Boddicker a prolongé sa séquence de victoires à neuf de suite grâce à un gain de 9 à 5 contre Toronto, mercredi.

CALENDRIER ET LANCEURS PRÉVUS

Jeudi, 28 juin
Toronto 3 Boston 4
Milwaukee 3 New York 2
Texas 8 Minnesota 6
Cleveland 7 Baltimore 4
Kansas City 4 Seattle 6

Vendredi, 29 juin
Oakland 5 **Toronto** 0
Texas à Boston, 19h35
Californie à Cleveland, 19h35
New York à Chicago, 20h05
Baltimore au Minnesota, 20h35
Detroit à Kansas City, 20h35
Milwaukee à Seattle, 22h35

Samedi, 30 juin
Texas à Boston, 13h05
(Jeffcoat 1-3 vs Kiecker 2-3)
Oakland à **Toronto**, 13h35
(Welch 12-2 vs **Stieb 10-2**)
New York à Chicago, 19h05
(LaPoint 4-6 vs Perez 6-6)
Californie à Cleveland, 19h35
(McCaskill 6-3 vs Candiotti 8-3)
Detroit à Kansas City, 20h05
(Perty 5-5 vs Davis 2-5)
Baltimore au Minnesota, 20h05
(Milacki 3-4 vs Erickson 1-0)
Milwaukee à Seattle, 22h05
(Higuera 5-1 vs Hanson 7-6)

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	Ab	Pe	Cs	Pp	Cc	Bv	Moy
Aldrete, Mike	80	9	18	6	0	1	.225
Bullock, Eric	1	0	1	0	0	0	1.00
DeShields, D.	224	35	68	14	2	23	.304
Fitzgerald, M.	140	17	34	17	4	4	.243
Foley, Tom	60	6	18	11	0	0	.300
Galarraga, A.	260	29	65	34	6	3	.250
Goff, Jerry	24	5	5	1	1	0	.208
Grissom, M.	150	21	37	9	0	12	.247
Johnson, W.	37	5	7	4	1	1	.189
Martinez, Dave	162	23	48	19	5	5	.296
Nixon, Otis	57	17	13	5	0	25	.228
Nobou, Junior	77	4	16	4	0	1	.208
Owen, Spike	226	25	57	23	4	5	.252
Raines, Tim	211	31	60	25	2	24	.284
Roomes, R.	4	0	2	0	0	0	.500
Santovenia, N.	124	12	27	23	5	0	.218
Walker, Larry	182	26	46	20	6	9	.253
Wallach, Tim	280	31	85	47	11	2	.304

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
Boyd, Dennis	3	3	0	83.2	32	19	54	3.44
Burke, Tim	0	1	11	23.0	11	8	15	4.30
Costello, J.	0	0	0	6.1	4	1	1	5.69
Frey, Steve	3	1	4	18.1	10	10	12	4.92
Gardner, M.	4	3	0	84.0	22	31	64	2.36
Gideon, Brett	0	0	0	1.0	1	4	0	9.00
Gross, Kevin	8	5	0	104.0	42	39	73	3.63
Hall, Drew	4	7	3	45.1	19	23	34	3.77
Martinez, D.	5	5	0	108.0	28	27	68	2.33
Mohorcic, D.	1	1	1	11.0	3	8	3	2.45
Nabholz, C.	0	0	0	5.0	2	2	2	3.60
Sampen, Bill	6	1	1	45.0	10	13	38	2.00
Schmidt, D.	3	0	9	31.0	12	9	17	3.48
Smith, Zane	4	5	0	90.1	33	31	47	3.29

LE BASEBALL AUJOURD'HUI

SAMEDI, 30 JUIN 1990

MATCH À SOULIGNER

Oakland à Toronto (13h15). **Bob Welch (12-2)** qui a atteind un record en carrière avec une séquence de neuf victoire au SkyDome de Toronto, affrontera **Dave Stieb (10-2)**.

SÉQUENCE

Le receveur de réserve du Minnesota, **Junior Otis** a une séquence de quatorze matches consécutifs a fapper un coup sûr lors de sa première présence au bâton dans un matche.

STATISTIQUES

Les Rangers du Texas viennent d'égaliser un record d'équipe avec sept doubles produits lors du matche de jeudi au Minnesota.

ÉLANS

Houston est 11-en-3 à domicile ce mois ci et 0-en-12 sur la route. Le lanceur de Baltimore, **Jeff Ballard** a accordé seize coups circuits cette saison égalisant ainsi le total de l'an dernier.

DÉGRINGOLADES

Deion Sanders, a frappé pour une moyenne de .126 en 40 parties pour les Yankees de New York. Il a été retourné à la classe AAA après le matche de jeudi.

COGNEURS

Bo Jackson a à son compte six circuits lors de ses 11 derniers matches. Il en a frappé deux à Seattle jeudi dernier.

DÉBUTANTS

Tim Leary a accordé deux coups sûrs et moin lors de neuf des 15 matches qu'il a débutés. Il est 3-10 avec une séquence de six matches perdus pour les Yankees de New York. **Bret Saber** nà pas connu la victoire depuis le 2 juin.

VOLES

Houston a volé 13 buts lors de leur serie de quatre rencontres contre San Diego. Les Astros ont 90 buts volés en 72 matches. Le record d'équipe est de 198 établi en 1988.

STOPPERS

Dave Righetti vient d'obtenir sa première victoire depuis le 2 juin 1989 jeudi dernier. Il a permit à Gary Sheffield de claquer un coup circuit en début de neuvième manche, mais son équipe, les Yankees se sont inscrit lors de leur demi-manche.

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE

	MJ	Ab	P	Cs	Moy
Dykstra Phi	64	261	51	95	.364
Sandbrg Chi	74	299	60	103	.344
Dawson Chi	70	252	39	83	.329
Bonds Pit	63	226	49	74	.327
Alomar SD	69	285	36	93	.326
TGwynn SD	70	280	43	91	.325
Larkin Cin	70	272	40	88	.324
McGee StL	73	294	50	95	.323
Gant Atl	62	222	44	71	.320
Sabo Cin	66	269	59	86	.320

Points—Sandberg, Chicago, 60; Sabo, Cincinnati, 59; Bonilla, Pittsburgh, 55; WClark, San Francisco, 53; Dykstra, Philadelphie, 51; Mitchell, San Francisco, 51.

Points produites—MaWilliams, San Francisco, 61; JCarter, San Diego, 58; WClark, San Francisco, 55; Bonds, Pittsburgh, 52; Bonilla, Pittsburgh, 52; Sandberg, Chicago, 52.

Coups sûrs—Sandberg, Chicago, 103; Dykstra, Philadelphie, 95; McGee, St. Louis, 95; Alomar, San Diego, 93; TGwynn, San Diego, 91.

Doubles—**Wallach, Montréal, 23**; Presley, Atlanta, 21; Jefferies, New York, 20; Sabo, Cincinnati, 20; Guerrero, St. Louis, 19.

Triples—BHatcher, Cincinnati, 5; Coleman, St. Louis, 5; JBell, Pittsburgh, 5; TGwynn, San Diego, 5; 7 à égalité à 4.

Circuits—Sandberg, Chicago, 24; GDavis, Houston, 19; Mitchell, San Francisco, 19; Dawson, Chicago, 18; Bonilla, Pittsburgh, 16; Sabo, Cincinnati, 16; Strawberry, New York, 16.

Buts volés—Coleman, St. Louis, 45; Yelding, Houston, 30; **Nixon, Montréal, 25**; Samuel, Los Angeles, 25; **Raines, Montréal, 24**.

Lanceurs (7 décisions)—Sampen, Montréal, 6-1, .857, 2.00; Heaton, Pittsburgh, 10-2, .833, 2.89; Viola, New York, 11-3, .786, 2.45; Burkett, San Francisco, 7-2, .778, 3.62; Armstrong, Cincinnati, 10-3, .769, 2.12.

Retraits—RMartinez, Los Angeles, 121; Gooden, New York, 103; DeLeon, St. Louis, 84; Viola, New York, 83; Cone, New York, 76.

Victoires protégées—DaSmith, Houston, 15; Franco, New York, 14; Myers, Cincinnati, 14; RMcDowell, Philadelphie, 13; **Burke, Montréal, 11**; Landrum, Pittsburgh, 11; Lefferts, San Diego, 11.

LIGUE AMÉRICAINE

	MJ	Ab	P	Cs	Moy
RHdsn Oak	66	239	54	80	.335
RHdsn Oak	66	239	54	80	.335
Griffey Sea	75	286	47	95	.332
Guillen Chi	68	223	27	74	.332
DParker Mil	68	264	34	86	.326
Jacoby Cle	67	247	40	78	.316
EMartinez Sea	69	240	40	75	.313
Plmero Tex	68	261	33	81	.310
Puckett Min	72	268	47	83	.310
Gruber Tor	73	291	56	90	.309
Sheffield Mil	57	220	35	67	.305

Points—Gruber, Toronto, 56; RHenderson, Oakland, 54; Fielder, Detroit, 48; Griffey, Seattle, 47; Puckett, Minnesota, 47.

Points produits—Gruber, Toronto, 64; Fielder, Detroit, 63; **Bell, Toronto, 56**; Canseco, Oakland, 50; DParker, Milwaukee, 50; McGwire, Oakland, 50.

Coups sûrs—Griffey, Seattle, 95; **Gruber, Toronto, 90; Bell, Toronto, 87**; DParker, Milwaukee, 86; Seitzer, Kansas City, 84.

Doubles—JoReed, Boston, 22; Puckett, Minnesota, 21; Boggs, Boston, 20; Calderon, Chicago, 20; **Gruber, Toronto, 20**; Sheffield, Milwaukee, 20; Snyder, Cleveland, 20.

Triples—Fernandez, Toronto, 8; Sosa, Chicago, 6; Burks, Boston, 5; Webster, Cleveland, 5; 7 à égalité à 4.

Circuits—Fielder, Detroit, 25; Canseco, Oakland, 20; **Gruber, Toronto, 20**; McGwire, Oakland, 20; Bell, Toronto, 17.

Buts volés—RHenderson, Oakland, 38; Pettis, Texas, 22; Sax, New York, 18; Calderon, Chicago, 17; WWilson, Kansas City, 16.

Lanceurs (7 décisions)—BJones, Chicago, 9-1, .900, 1.47; King, Chicago, 8-1, .889, 2.18; Welch, Oakland, 12-2, .857, 2.53; **Stieb, Toronto, 10-2, .833, 2.85**; Clemens, Boston, 12-3, .800, 2.64.

Retraits—Clemens, Boston, 112; Langston, Californie, 100; Ryan, Texas, 97; Hanson, Seattle, 92; BWitt, Texas, 87; Gordon, Kansas City, 87.

Victoires protégées—Thigpen, Chicago, 25; Eckersley, Oakland, 24; DJones, Cleveland, 21; Schooler, Seattle, 19; Aguilera, Minnesota, 18.

SOMMAIRES

LIGUE NATIONALE

HOUSTON 0 PHILADELPHIE 2

	ab	p	cs	pp		ab	p	c	pp
Yelding cc	4	0	2	0	Dykstracc	3	1	1	1
Ramirz ac	4	0	0	0	Herr2b	4	0	0	0
Caminit 3b	4	0	0	0	RJonescd	4	1	2	
GWilsonc	4	0	0	0	Krukeg	4	0	1	0
Stubbs1b	4	0	2	0	CHayes1b	3	0	2	1
Biggio r	2	0	0	0	Daultonr	4	0	2	0
Anthonycd	3	0	1	0	Hollins3b	3	0	1	0
Candae 2b	3	0	1	0	Campsneg	1	0	0	0
Gulleksn	2	0	0	0	Bookerac	3	0	1	0
Ozevino fs	1	0	0	0	Combsl	3	0	0	0
Schtzdr	1	0	0	0					
Totaux	**31**	**0**	**6**	**0**	**Totaux**	**32**	**2**	**10**	**2**

Houston 000000000–0
Philadelphie 00001010x–2

DJ–Houston 1, Philadelphie 1.
LSB–Houston 6, Philadelphie 9. 2B–Daulton, C–Dykstra (4).

Houston

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Gullickson P,5-6	7	8	2	2	3	3
Schtzdr	1	2	0	0	0	0

Philadelphie

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Combs G,4-6	9	6	0	0	2	6

Arbitres– Marbre, Froemming;1er, Pulli; 2e, Hirschbeck; 3e, Darling.
D–2:19. A–26,339.

CINCINNATI 2 NEW YORK 4

	ab	p	cs	pp		ab	p	c	pp
BHatchreg	4	0	1	0	Millercc	3	0	0	0
Larkin ac	4	0	1	0	Magadn1b	3	0	0	0
EDavis cc	4	0	1	1	Jefferis2b	4	0	1	0
Sabo 3b	4	0	1	0	Strwbryed	4	1	1	1
Braggs cd	4	0	1	0	HJhnsn3b	3	2	2	0
Dibble l	0	0	0	0	Carreonrg	3	0	1	0
HMorrs1b	4	0	0	0	Sasserr	2	1	1	3
Duncan2b	4	1	3	0	Elsterac	3	0	0	0
Oliver r	3	0	1	0	Ojedal	3	0	1	0
Griffey fs	1	0	0	0	Innisl	0	0	0	0
Mahler l	1	0	0	0					
Wnghm fs	1	0	0	0					
Lavana l	0	0	0	0					
Quinns fs	1	1	1	0					
ONeill cd	1	0	1	0					
Totaux	**36**	**2**	**111**		**Totaux**	**28**	**4**	**7**	**4**

Cincinnati 000000011–2
New York 02020000x–4

E–Sasser. DJ–Cincinnati 1, New York 2.
LSB–Cincinnati 8, New York 3. **2B**–HJohnson, Duncan, ONeill. C–Strawberry (17), Sasser (2).
BV–HJohnson (14), BHatcher (20). **BS**–Sasser.

Cincinnati

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Mahler P,2-3	5	6	4	4	2	1
Lavana	2	1	0	0	0	0
Dibble	1	0	0	0	0	1

New York

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Ojeda G,4-3	8	1-3	10	2	2	1	8
Innis VS,1	2-3	1	0	0	0	0

ML–Innis.
Arbitres– Marbre, Crawford; 1er, DeMuth; 2e, Gregg; 3e, Harvey.
D–2:18. A–43,555.

LIGUE AMÉRICAINE

OAKLAND 5 TORONTO 0

	ab	p	cs	pp		ab	p	c	pp
RHdsn cg	2	2	1	3	Felixcd	2	0	0	0
DHdsn cc	3	1	1	2	Fernndzac	3	0	0	0
Lansfrd 3b	4	0	0	0	Gruber3b	3	0	0	0
McGwir1b	4	0	1	0	Bellcg	3	0	0	0
Steinbch r	4	0	2	0	McGriff1b	3	0	0	0
Jose cd	4	0	0	0	Olerudfd	3	0	0	0
Rndlph fd	4	0	0	0	Myersr	3	0	0	0
Weiss ac	4	2	2	0	Lee2b	3	0	0	0
Gallego2b	2	0	0	0	MWilsncc	3	0	0	0
Totaux	**31**	**5**	**7**	**5**	**Totaux**	**26**	**0**	**0**	**0**

Oakland 00202010x–5
Toronto 00000000–0

LSB–Oakland 4, Toronto 2. **2B**–Steinbach, Weiss. **3B**–Steinbach. C–DHenderson (14).
RHenderson (13). **S**–Gallego 2.
BS–RHenderson.

Oakland

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Stewart G,10-6	9	0	0	0	3	12

Toronto

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Cerutti P,4-6	6	1-3	7	5	5	1	1
Blair	1	2-3	0	0	0	1	2
Henke	1		0	0	0	0	2

Arbitres– Marbre, Coble; 1er, Welke; 2e, Craft; 3e, Evans.
D–2:27. A–49,817.

INSCRITS À BLUE BONNETS

SAMEDI, 30 JUIN 1990 (19H30)

PREMIERE COURSE:
Trot—Bourse: $5,700.

1 Mathers Chrstas	L.Brssa	5-2
1A Gershwin Haver	R.Zeron	5-2
2 Cartwright	S.Laflamme	8-1
3 Super Happy M	M.Barrieau	9-2
4 Lady Jazz Flo	M.Baillargeon	3-1
5 Spruce	A.Boucher	5-1
6 Sabrina	B.Renaud	4-1
7 Shawn O	M.Baril	6-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Cheries Fella N	R.Simard	3-1
2 Keystone Hpchst	D.Auin	8-1
3 Aprils Allen	S.Brosseau	6-1
4 Gavroche	R.Gingras	5-2
5 Electrified	J.Lareau	4-1
6 Pendle Mesger	M.Baillargeon	10-1
7 Nuchamp	A.Cote	5-1
8 Mcateers Best	N.Bardier,Jr	12-1
9 Social Billy T	R.Zeron 9-2	

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Douceur Dmour	R.Gngrs	5-1
2 Striker Almhrst	B.Lefebvre	6-1
3 Liteship Almhrst	J.Hebert	8-1
4 Tania Bayama	Y.Filion	3-1
5 Maggies Girl	S.Ouellet	5-2
6 Elastique	S.Bardier	12-1
7 Trans Baladuse	G.Lacharite	10-1
8 Bradypndchrity	M.Barrieau	4-1
9 Sandcastle	B.Ayotte	9-2

QUATRIEME COURSE:
Trot—Bourse: $3,700.

1 Ultra Normand	G.Girard	5-1
2 Censorship	E.Jansen	8-1
3 Palma Laxmont	L.Turcotte	4-1
4 Dock Master	N.Bardier,Jr	10-1
5 Outer Banks	R.Zeron	3-1
6 Travelling Cissic	N.Masse	5-2
7 Nalas Copastlic	G.Lacharite	12-1
8 Second Speed	D.Aubin	6-1
9 Unrestrained	M.Lariviere	9-2

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Ina Beat	Y.Filion	9-2
2 Sharon Ruba	D.Aubin	10-1
3 Phaedra De Cvie	R.Zeron	3-1
4 Its A Nice Breze	J.Hebert	8-1
5 Fayette Almahurst	A.Cote	6-1
6 Now Or Later	M.Barrieau	4-1
7 Penns Damsel	S.Brosseau	5-1
8 Amandas Girl	R.Simard	12-1
9 Whiteland Win	M.Baillargeon	5-2

SIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Nuclear Concert	R.Gingras	5-1
2 Jealous Guy	M.Baillargeon	3-1
3 Drawbolt	R.Cadieux	4-1
4 Speedy Fern	M.Charron	10-1
5 Debussy Ledeur	R.Simard	9-2
6 Nalas Doll Baby	B.Lefebvre	8-1
7 Ad Jokaty	S.Ouellet	5-2
8 Ironstone Art	P.Lefebvre	6-1
9 Chanfrein Reve	P.Grenier	12-1

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Nathalie Moray	R.Gingras	5-2
2 Pat No Ma	R.Cadieux	6-1
3 Defiant Gabe	J.Hebert	3-1
4 Clos Du Rol	N.Bardier,Jr	8-1
5 Brookside Giper	M.Charron	10-1
6 Baskerville	R.Simard	5-1
7 Hoosier Classic	S.Brosseau	4-1
8 Scandals B Chip	M.Baillargeon	12-1
9 Davids Comet	S.Filion 9-2	

HUITIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,700.

1 J Ns Scooter	D.Dupont	4-1
2 Grades Mini	R.Simard	8-1
3 Secret Win	M.Cote	5-1
4 Monopolize	R.Zeron	9-2
5 Naked Truth	M.Charron	6-1
6 Night Encunter	S.Ouellet	5-2
7 Seahawk Robin	Y.Filion	10-1
8 Deb Moff	S.Brosseau	12-1
9 Mcgyver Street	M.Barrieau	3-1

NEUVIEME COURSE:
Trot—Bourse: $10,300

1 Final Four	M.Baril	8-1
2 Self Reliant	R.Gingras	4-1
3 Texas Snazzy	S.Filion	3-1
4 King Of The Hill	M.Barrieau	6-1
5 Scotch Loch	M.MacDonald	9-2
6 Arndon Glory	Y.Gauthier	5-2
7 Uniforme Angus	R.Zeron	10-1
8 Bedford Jazz	R.Simard	5-1
9 Boulot Noir	D.Godin 12-1	

DIXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Kim Noe	S.Ouellet	5-1
2 Laurel B Chip	D.Desjardins	12-1
3 Three Pence L	Y.Filion	5-2
4 Castel Barbara	M.Charron	6-1
5 Sound Limit	R.Simard	10-1
6 Talk About Spd	S.Brosseau	9-2
7 Je Suis Dor	M.Baillargeon	3-1
8 Normas Queen	M.Lariviere	8-1
9 Singing Abbess	J.Hebert	4-1

ONZIEME COURSE:
Amble—Bourse: $4,100.

1 Always Funny	M.Barrieau	5-2
2 Xtra Xtra	P.Lefebvre	10-1
3 Armbro Irwin	R.Zeron	3-1
4 L Intendant	M.Baillargeon	4-1
5 Timothy Sister	S.Ouellet	5-1
6 Byfar Hanover	B.Ayotte	6-1
7 Mikes Bunny	M.Baillargeon	8-1
8 Sage Almahurst	B.Cote	9-2
9 Amazone Dmr	R.Gingras	12-1

DIMANCHE, 1er JUILLET 1990 (13h30)

PREMIERE COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 C Cedille	A.Boucher	12-1
2 Jmfs Jamie	B.Ayotte	6-1
3 Putney Lobell	Y.Filion	14-1
4 Ti Mouisse	J.Hebert	3-1
5 Bonus Myrna	S.Brosseau	5-1
6 Reactor Lobell	G.Lamy	9-2
7 Forrest Ranger	B.Cote	5-2
8 Landslide Ahead	R.Gingras	10-1
9 P F Scottie	R.Zeron	8-1

DEUXIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,700.

1 S Ks Roan Boy	M.Lariviere	9-2
2 Classy Win	R.Simard	5-1
3 Bail Bond	L.Leonard	12-1
4 Yankee Dollar	A.Lachance	3-1
5 Bo Fanatic	E.Hebert	10-1
6 Keen Lobell	D.Desjardins	6-1
7 Monsieur Semalu	D.Harvey	4-1
8 Trust Account	M.Baril	8-1
9 Fraudulent	B.Cote	5-2

TROISIEME COURSE:
Amble—Bourse: $10,300.

1 Marc B Quick	M.Barrieau	5-1
2 Adonodis	R.Zeron	3-1
3 Hubris	M.MacDonald	4-1
4 Golden Lee	J.Hebert	5-2
5 Ian Noc	S.Ouellet	9-2
6 Master Mohawk	R.Gingras	6-1

QUATRIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,100.

1 Barhawk	R.Gingras	8-1
1A Sos Batman	M.GingrasJr	6-1
2 Jewel Avenue	R.Zeron	6-1
3 Yama Bayama	Y.Filion	5-2
4 Dex Senter	B.Cote	3-1
5 Phonse Bye Bye	S.Brosseau	5-1
6 Canaco Meadow	J.Hebert	10-1
7 Trynstopus	M.Barrieau	4-1
8 Sock Um	S.Grise	9-2

CINQUIEME COURSE:
Amble—Bourse: $5,500.

1 Hi Lan Man	Y.Gauthier	3-1
2 Zachary Tyler	G.Lamy	5-2
3 Kawartha Playaker	S.Ouellet	9-2
4 Canaco Fame	D.Harvey	12-1
5 Heshoothescores	Y.Filion	5-1
6 Bullshot Drumond	B.Cote	8-1
7 Spunky Jack	D.St-Pierre	10-1
8 Racoleur	M.Baillargeon	4-1
9 Flight Of Time	M.Barrieau	6-1

SIXIEME COURSE:
Trot—Bourse: $4,100.

1 Meadow Voyager	M.Major	3-1
2 Dear Special	R.Zeron	5-2
3 Seacoaster	G.Lamy	5-1
4 Blaze Ross	A.Boucher	10-1
5 Hot N Spicey	D.Martin	6-1
6 Armbro Dan	R.Gingras	4-1
7 Linfields Fury	M.Barrieau	8-1
8 Saxy Kitten	M.Baillargeon	9-2

SEPTIEME COURSE:
Amble—Bourse: $3,300.

1 Something Sexy	M.Baillargeon	5-2
2 Princesse Kenny	A.Boucher	6-1
3 Sample Magic	L.Leonard	12-1
4 Alaskan Nw	F.Oreilly	8-1
5 Wendy Race	D.Aubin	10-1
6

LES STATISTIQUES

BASEBALL MINEUR

ALLIANCE AAA

ASSOCIATION AMÉRICAINE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Buffalo (Pirates)	44	34	.564	—
Nashville (Reds)	44	35	.557	1/2
Louisville (Cards)	43	38	.531	2 1/2
Indpolis (Expos)	**36**	**41**	**.468**	**7 1/2**

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Omaha (Royals)	45	32	.584	—
Iowa (Cubs)	37	40	.481	8
Denver (Brewers)	36	43	.456	10
Okla. City (Rangrs)	31	50	.383	16

LIGUE INTERNATIONALE

Section Est

	G	P	Moy	Diff
Rochestr (Orioles)	43	31	.581	—
Scrantn-W (Phils)	38	41	.481	7 1/2
Pawtucket(R. Sox)	31	44	.413	12 1/2
Syracse (B. Jays)	**30**	**44**	**.405**	**13**

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Columbus (Yank.)	49	32	.605	—
Tidewater (Mets)	40	37	.519	7
Richmond (Braves)	42	40	.512	7 1/2
Toledo (Tigers)	36	43	.456	12

Jeudi, 28 juin
Indianapolis 5 Iowa 7
Louisville 7 Richmond 4
Nashville 4 Denver 2
Omaha 9 Pawtucket 6 (11)
Rochester 8 Buffalo 3
Syracuse 2 Oklahoma City 5
Columbus 1 Tidewater 3
Toledo 2 Scranton W-B 4

Vendredi, 29 juin
Indianapolis à Iowa
Louisville à Richmond
Nashville à Denver
Omaha à Pawtucket
Rochester à Buffalo
Syracuse à Oklahoma City
Columbus à Tidewater
Toledo à Scranton W-B

Samedi, 30 juin
Indianapolis à Iowa
Louisville à Richmond
Nashville à Denver
Omaha à Pawtucket
Rochester à Buffalo
Syracuse à Oklahoma City
Columbus à Tidewater
Toledo à Scranton W-B

CLASSE AAA du PACIFIQUE

CÔTE du PACIFIQUE
Deuxième moitié
Section Nord

	G	P	Moy	Diff
Edmont. (Angels)	4	3	.571	—
Portl. (Twins)	4	3	.571	—
Vancou. (ChiSox)	4	3	.571	—
Calgary (Mar)	3	4	.429	1
Tacoma (A's)	2	5	.286	2

Section Sud

	G	P	Moy	Diff
Albuq. (Ddgrs)	4	3	.571	—
Col.Spr. (Indins)	4	3	.571	—
L. Vegas (Padrs)	4	3	.571	—
Phoenix (Giants)	3	4	.429	1
Tucson (Astros)	3	4	.429	1

Jeudi, 28 juin
Vancouver 4 Edmonton 3
Calgary 4 Las Vegas 5
Tucson 2 Portland 1
Albuquerque 2 Tacoma 0
Colorado Springs 5 Phoenix 6

Vendredi, 29 juin
Vancouver à Edmonton
Calgary à Las Vegas
Tucson à Portland
Albuquerque à Tacoma
Colorado Springs à Phoenix

CLASSE AA de l'EST

LIGUE de l'EST

	G	P	Moy	Diff
Harrisbrg (Pirats)	39	32	.549	—
Cantn-A. (Indns)	38	32	.543	1/2
N. Britn (Rd Sx)	39	33	.542	1/2
Albany (Yankees)	36	33	.522	2
London (Tigers)	37	35	.514	2 1/2
Hagerstwn(Orils)	34	38	.472	5 1/2
Reading (Phillies)	32	41	.438	8
Williamp. (Mrnrs)	30	41	.423	9

Jeudi, 28 juin
Albany 8 Williamsport 6 (13)
New Britain 12 Canton-Akron 2
Hagerstown 0 London 2
Reading 4-8 Harrisburg 5-2

Vendredi, 29 juin
Albany à Williamsport
New Britain à Canton-Akron
Hagerstown à London
Reading à Harrisburg

Samedi, 30 juin
Hagerstown à Albany
Canton-A à Harrisburgh
Williamsport à London
New Britain à Reading

Dimanche, 1er juillet
Hagerstown à Albany
Canton-A à Harrisburgh
Williamsport à London
New Britain à Reading

CLASSE AA du SUD

LIGUE du SUD
Deuxième moitié
Section Est

	G	P	Moy	Diff
Columb. (Astros)	6	3	.667	—
Greenville (Brvs)	6	3	.667	—
Jacksonv. (Exps)	**6**	**3**	**.667**	**—**
Orlando (Twins)	4	5	.444	2
Charlotte (Cubs)	3	6	.333	3

Section Ouest

	G	P	Moy	Diff
Knoxville (B. Jys)	**6**	**4**	**.600**	**—**
Chattan. (Reds)	4	3	.571	1/2
Hunts. (Athltcs)	4	5	.444	1 1/2
Memph. (Ryls)	3	5	.375	2 1/2
Birmingh. (WSx)	3	7	.300	3

Jeudi, 28 juin
Huntsville 3 Memphis 5
Jacksonville 3 Chattanooga 2
Orlando 1 Charlotte 8
Birmingham 2 Greenville 3 (10)
Knoxville 5 Columbus 2

Vendredi, 29 juin
Huntsville à Memphis
Jacksonville à Chattanooga
Orlando à Charlotte
Birmingham à Greenville
Knoxville à Columbus

Samedi, 30 juin
Huntsville à Memphis
Jacksonville à Chattanooga
Orlando à Charlotte
Birmingham à Greenville
Knoxville à Columbus

SOCCER

LIGUE CANADIENNE

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Toronto	9	6	2	1	20	6	13
Montréal	8	4	0	4	9	3	12
Hamilton	9	4	2	3	17	13	11
North York	8	2	2	4	8	7	8
Kitchener	7	2	3	2	6	6	6
London	8	1	4	3	5	12	5
Ottawa	**9**	**1**	**5**	**3**	**5**	**16**	**5**

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts
Vancouver	9	7	0	2	28	9	16
Victoria	8	3	2	3	12	12	9
Winnipeg	10	2	5	3	7	15	7
Edmonton	9	0	7	2	6	24	2

Mercredi, 27 juin
Ottawa 0 Vancouver 3
Winnipeg 0 Montréal 2
Edmonton 0 Hamilton 4
North York 1 Kitchener 0

Jeudi, 28 juin
London 1 Toronto 0

Dimanche, 1er juillet
Kitchener à London, 18h
Toronto à Nort York, 19h30
Ottawa à Victoria, 22h
Montréal à Vancouver

Lundi, 2 juillet
Winnipeg à Edmonton, 21h30

SOCCER

CLASSEMENTS du MONDIALE

Deuxième ronde
Toutes les parties ont lieu en Italie
Samedi, 23 juin
Match 37
A Naples
Cameroun 2 Colombie 1
Match 38
A Bari
Tché., 4 Costa Rica 1

Dimanche, 24 juin
Match 39
A Turin
Brésil 0 Argentine 1
Match 40
A Milan
RFA 2 Pays-Bas 1
Lundi, 25 juin
Match 41
A Gênes
Roumanie 0 Rep.Irlande 0
(L'Irlande gagne 5-4 en prolongation)
Match 42
A Rome
Italie 2 Uruguay 0
Mardi, 26 juin
Match 43
A Verone
Espagne 1 Yougoslavie 2 (P)
Match 44
A Bologne
Angleterre 1 Belgique 0 (P)

Quarts-de-finale
Samedi, 30 juin
Match 45
A Florence
Argentine vs Yougoslavie, 11h
Match 46
A Rome
Irlande vs Italie, 15h
Dimanche, 1er juillet
Match 47
A Milan
Tchecoslovaquie vs RFA, 11h
Match 48
A Naples
Cameroun vs Angleterre, 15h

Demi-finales
Mardi, 3 juillet
A Naples
Match 45 gagnant vs match 46 gagnant, 14h
Mercredi, 4 juillet
A Turin
Match 47 gagnant vs match 48 gagnant, 14h

Troisième place
Samedi, 7 juillet
A Bari
Demi-finale perdants, 14h
Championnat
Dimanche, 8 juillet
A Rome
Demi-finale gagnants, 14h

GOLF

TOURNOI de CROMWELL

CROMWELL, Conn. (AP) — Les résultats après la deuxième ronde de l'Omnium de golf de Cromwell:

Bob Eastwood	67-64—131
Brad Fabel	67-65—132
Chris Perry	63-69—132
Billy Mayfair	66-66—132
Steve Jones	64-68—132
Nolan Henke	65-67—132
John Cook	70-63—133
D.A. Weibring	69-64—133
Loren Roberts	67-66—133
Wayne Levi	67-66—133
Tim Simpson	66-67—133
Wayne Grady	66-68—134
Bob Wolcott	67-67—134
Kenny Perry	68-66—134
Rocco Mediate	65-69—134
Mark Calcavecchia	67-67—134
Paul Trittler	67-67—134
Jim Booros	66-69—135
Brian Claar	66-69—135
Dave Barr	67-68—135
Jeff Wilson	68-67—135
Mark Wiebe	67-68—135
David Canipe	67-68—135
Nick Price	66-69—135
Ken Green	66-69—135
Jay Haas	65-70—135
Bl.McCallister	68-67—135
Kirk Triplett	69-66—135
Ray Stewart	68-68—136

TENNIS

TOURNOI DE WIMBLEDON

Tennis-Wimbledon
LONDRES (PC) — Les résultats de vendredi au tournoi de tennis de Wimbledon:

FEMMES
Simples
Troisième ronde

Steffi Graf (1), RFA, bat Claudia Kohde-Kilsch, RFA, 6-0, 6-4.

Monica Seles (3), Yougoslavie, bat Anne Minter, Australie, 6-3, 6-3.

Zina Garrison (5), E.-U., bat Andrea Leand, E.-U., 6-0, 6-3.

Helena Sukova (10), Tchéc., bat Alexia Dechaume, France, 6-4, 6-2.

Jennifer Capriati (12), E.-U., bat ef. Robin White, E.-U., 7-5, 6-7 (1-7), 6-3.

Jana Novotna (13), Tchéc., bat Jo-Anne Faull, Australie, 6-2, 6-1.

Patty Fendick, E.-U., bat Angelica Gavaldon, E.-U., 6-1, 6-1.

Ann Henricksson, E.-U., bat Elna Reinach, Afrique du Sud, 3-6, 6-3, 6-3.

Doubles
Deuxième ronde

Jana Novotna et Helena Sukova, Tchéc., (1), battent Jo Durie, Grande-Bretagne, et Julie Richardson, Nouvelle-Zélande, 2-6, 6-3, 6-0.

Gigi Fernandez et Martina Navratilova (2), E.-U., battent Pascale Paradis et Catherine Suire, France, 6-3, 6-3.

Nicole Provis, Australie, et Elna Reinach, Afrique du Sud (5), battent Claudia Kohde-Kilsch, RFA, et Brenda Schultz, Pays-Bas, 7-6 (7-4), 6-3.

Steffi Graf, RFA, et Gabriela Sabatini, Argentine (8), battent Alexia Dechaume et Nathalie Herreman, France, 6-0, 6-3.

Katrina Adams et Lori McNeil, E.-U. (9), battent Jennifer Capriati et Meredith McGrath, E.-U., 3-6, 6-0, 11-9.

Anne Smith, E.-U., et Wendy Turnbull, Australie (13), battent Nicole Pratt et Kirrily Sharpe, Australie, 6-3, 6-2.

Nathalie Tauziat, France, et Judith Wiesner, Autriche, battent Natalia Medvedeva et Leila Meskhi, URSS, (14), 6-3, 6-3.

Lise Gregory, Afrique du Sud, et Gretchen Magers, E.-U. (16), battent Penny Mager et Peanut Harper, E.-U., 6-4, 6-1.

HOMMES

Simples
Troisième ronde

Boris Becker (2), RFA, bat Dan Goldie, E.-U., 6-3, 6-4, 4-6, 7-5.

Brad Gilbert (7), E.-U., bat Paul Haarhuis, Pays-Bas, 6-1, 3-6, 6-1, 6-2.

David Wheaton, E.-U., bat Jonas B. Svensson (10), Suède, 2-6, 6-7 (9-11), 6-1, 6-0, 6-4.

Goran Ivanisevic, Yougoslavie, bat Derrick Rostagno, E.-U., 6-2, 6-2, 6-4.

Alexander Volkov, URSS, bat Marc Rosset, Suisse, 6-3, 6-4, 7-5.

Kevin Curren, E.-U., bat Karel Novacek, Tchéc., 6-2, 4-6, 1-6, 7-5, 6-3.

Pat Cash, Australie, bat Juan Aguilera, Espagne, 6-1, 6-1, 6-4.

Mark Koevermans, Pays-Bas, bat Niclas Kroon, Suède, 6-7 (5-7), 6-4, 6-7 (2-7), 6-4, 6-3.

Doubles
Première ronde

Guy Forget, France, et Jakob Hlasek, Suisse (7), battent Karel Novacek et Libor Pimek, Tchéc., 6-3, 6-7 (0-7), 6-4, 6-0.

Neil Broad et Gary Muller, Afrique du Sud (11), battent Alfonso Mora, Venezuela, et Brian Page, E.-U., 7-6 (7-0), 7-6 (7-0), 5-7, 4-6, 9-7.

Mark Petchey et Danny Sapsford, Grande-Bretagne, battent Mansour Bahrami, Iran, et Eric Winogradsky, France, 3-6, 7-5, 6-2, 6-4.

Stephen Botfield et James Turner, Grande-Bretagne, battent Paul Chamberlin et Tim Wilkison, E.-U., 6-2, 4-6, 6-4, 5-7, 8-6.

Deuxième ronde

Grant Connell, Vancouver, C.-B. et Glenn Michibata, Toronto (6), battent Kelly Evernden, Nouvelle-Zélande, et Nicolas Pereira, Venezuela, 7-6, 7-5, 6-7 (6-8), 4-6, 10-8.

Rick Leach et Jim Pugh, E.-U. (1), battent Jean Fleurian, France, et Diego Nargiso, Italie, 6-4, 3-6, 7-5, 7-6 (7-1).

Pieter Aldrich et Danie Visser, Afrique du Sud (2), battent Jim Courier et Marty Davis, E.-U., 7-6 (8-6), 6-4, 7-5.

Stefan Kruger, Afrique du Sud, et Greg Van Emburgh, E.-U., battent Scott Davis et David Pate, E.-U. (4), 7-6 (7-5), 6-3, 6-4.

Ken Flach et Robert Seguso, E.-U. (8), battent Kent Kinnear et Brad Pearce, E.-U., 7-6 (7-3), 6-3.

Jim Grabb et Patrick McEnroe, E.-U. (10), battent Nick Fulwood, Grande-Bretagne, et Peter Lundgren, Suède, 3-6, 6-1, 6-7 (3-7), 6-3, 6-3.

Brad Drewett et Wally Masur, Australie, battent Udo Riglewski et Michael Stich, RFA, (12), 6-2, 6-2, 6-7 (6-8), 7-6 (7-5).

INSCRITS À RIDEAU CARLETON

DIMANCHE, 1ER JUILLET 1990 — DÉPART À 19h30

Première course, Amble, Bourse 2800$
6. Ace Lauxmont (H Portelance) ..... descend de classe
1. Char Rob Andy (M Dupuis) ..... la compétition
2. House Detective (K Sizer) ..... dans la lutte
5. Cool Diplomat (P McCormick) ..... trifecta 1-2-5-6
8. B B Jo F (N Jones) ..... à surveiller
9. Brighton Kosmos (J Mills) ..... le trailer
7. Meadowlark Karlee (M Cecile) ..... de Sudbury
4. Tahiti Hawk (R Silver) ..... le cheval peut
3. Shotgun Blues (D Coville) ..... ne pas l'oublier

Deuxième course, Amble, Bourse 1200$
2. Nickita Nickole (P Loranger) ..... jeune qui promet
1. Lady Maxime B (R O'Dwyer) ..... pas loin derrière
7. Roof Vent Katie (D Coville) ..... dans une remontée
6. Flaming Waters (N Jones) ..... à surveiller
3. Seelster Shadow (M Dupuis) ..... dangereux
4. Kiwi Jam (E McHale) ..... peut-être
8. J Js Kristy (G Lamarche) ..... trop loin
5. Hitter Win (J Morneau) ..... pas ce soir

Troisième course, Trot, Bourse 3100$
2. Manas Lindy (W Megens) ..... tentera sa chance
5. Woodys Empire (D Coville) ..... exacta 2-5
4. Little Jimmy G (P Brown) ..... la protection
1. Noble Aztec (R O'Dwyer) ..... à surveiller
8. Newhouse Lobell (D Forgie) ..... loin mais...
3. Florida Gabe (M Giguère) ..... peut trotter
7. TNT Collins (S Ouellet) ..... de Montréal
6. Exhilirate (P Desjardins) ..... vient d'être réclamé

Quatrième course, Amble, Bourse 20 183$
5. Majority Fund (M Dupuis) ..... espoir local
2. Armbro Indeed (N McNight) ..... réputé conducteur
4. Hornby Salem (D Wall) ..... dans la course
7. Sensational Spring (C Penalagan) ..... à surveiller
1. Neet Fun (D Cassien) ..... retour de Dan
3. Casimir Jessica (K Quirie) ..... peut ambler
6. Fun D (L Walker) ..... surprendrait
8. Hot Lips Wilco (A.E.A.) ..... qui le conduira ?

Cinquième course, Amble, Bourse 1400$
9. Silent Sparkler (M Lanoie) ..... le négligé
1. Domie (D Kehoe) ..... ne sera pas loin
5. Fun Holder (R Curran) ..... dans la trifecta
4. Which (H Portelamce) ..... la roulette 1-4-5-9
2. Young And Solid (D Jobin) ..... à surveiller
8. Beau Saphyr (G Turenne) ..... loin mais...
6. EGR Fella (D Forgie) ..... peut les contourner
3. Gwens Gem (H Leatherdale) ..... un revenant
7. Prince Lee Melisa (D Houle) ..... la surprise

Sixième course, Amble, Bourse 19 843$
5. Cegal Possession (N McNight) ..... fait son chemin
6. Tantallon Star (W Megens) ..... partenaire d'exacta
2. Easy Squeeze (J Mills) ..... le complément
3. Nine Across (D Wall) ..... à surveiller
1. P J Lady shipp (T Kerr) ..... la pôle aide
7. Yankee Miss (A.E.A.) ..... selon le conducteur
4. Kendal Kalypso (C Hie) ..... avec Carman

Septième course, Trot, Bourse 4000$
3. Stormont Easygoing (N Jones) ..... trotteur de classe
7. Ingleside Hanover (R McFarlane) ..... lui aussi
8. Devon (D Kehoe) ..... peut répéter
1. Kennisue (K Sizer) ..... à surveiller
4. Borne Jupiter (J Chrétien) ..... a bien fait à BB
2. Kendy Nad (A St-Amour) ..... pas encore prêt
6. prince Des Baux (O Picard) ..... s'il ne valse pas
5. Star Chamber (H Leatherdale) ..... à étudier

Huittième course, Amble, Bourse 2400$
6. Logger (M Bourbonnais) ..... la clé
9. Lari Bouzille (R O'Dwyer) ..... bon deuxième choix
1. Noble Canuck (K Sizer) ..... du trio de trifecta
3. Really Sure A (D Bowins) ..... roulons 1-3-6-9
4. Sizzle (O Picard) ..... à surveiller
2. Cam Follower (H Portelance) ..... bien placé
7. Palm Breeze (J Mills) ..... il nous revient
5. Lakeview Boyd (R McMillan) ..... à réclamé 10 000$
8. Gold Ingot (E McHale) ..... attendons la position

Neuvième course, Amble, Bourse 3100$
5. Top Class (W Murray) ..... ambleuse aguerrie
1. A Team Z Dream (R O'Dwyer) ..... attirera les paris
6. Joggin Jean (R Curran) ..... choix placé
7. Tax Evader (S Ouellet) ..... à surveiller
3. Bio Catnap (M Dupuis) ..... un petit chèque
8. Fortune Alibi (J Mills) ..... longue route
2. Ruthless Almahurst (R McPhee) ..... pourrait surprendre
4. Cool Donna (H portelance) ..... une autre fois

Dixième course, Amble, Bourse 4000$
5. Glencoe Fulton (E lafleur) ..... le meilleur ce soir
8. Buckslide (R Curran) ..... même de loin
3. Town Car Holly (H Portelance) ..... dans la photo
4. Blue Port Becket (D Coville) ..... à surveiller
1. Secret Ruler (N Jones) ..... retour de Norm
7. Roof Vent Jimmy (A.E.A.) ..... longue absence
2. Top O The Town (K Sizer) ..... la position
6. Armbro Fleming (J Mills) ..... sans entraves

Onzième course, Amble, Bourse 1800$
1. Panamas Pride (D Kehoe) ..... de fil en fil
2. Raspberry Jam (D Forgie) ..... sera de la partie
9. Conference Call (P Brown) ..... dans la trifecta
7. Stargos Best (D Coville) ..... la roulette 1-2-7-9
6. Lets Go Mez (H Leatherdale) ..... à surveiller
5. Skip A Byrd (H portelancce) ..... attention
3. Racy Fortune (S Ouellet) ..... écurie à respecter
8. J Js Red Ribbond (K Sizer) ..... longue randonnée
4. C B Mystery (C Penalagen) ..... un envahisseur

Le meilleur ce soir: GLENCOE FULTON dans la 10e
Le négligé ce soir: SILENT SPARKLER dans la 5e

INSCRITS À RIDEAU CARLETON

LUNDI, 2 JUILLET 1990 — DÉPART À 19h30

Première course, Amble, Bourse 1300$
9. Neutron Dancer (D Bowins) ..... a fait ses preuves
1. Jose Hanover (G Turenne) ..... sera de la partie
6. Roof Vent Glen (D Coville) ..... du trio de trifecta
5. Catastrophic (H Zeron) ..... roulons 1-5-6-9
3. Kynan (B Carisse) ..... à surveiller
4. Fredoras Industry (J Crawford) ..... un danger
8. Sarn Flighty (D Forgie) ..... dana l'entrée
7. Rogers Duchess (M Dupuis) ..... long droit
2. Racin Randy (D Borton) ..... on ne sait jamais

Deuxième course, Trot, Bourse 1700$
7. Tany Moose (M Dupuis) ..... trotteur de classe
4. James Of Brant (G Turenne) ..... peut démarrer
1. Letas Impulse (K Murphy) ..... dans la lutte
8. Candy Surp-ise (A St-Amour) ..... à surveiller
2. Moment Of Glory (J Crawford) ..... bien placé
3. Native Action (R Berry) ..... aime les trotteurs
5. Pondo Pete (A Belmonte) ..... tendances artistiques
6. Clandestine (P Forgie) ..... du nouveau

Troisième course, Amble, Bourse 2700$
3. House Odds (R Forgie) ..... descend de classe
5. Stonerigs Haze (P Barkley) ..... partenaire d'exacta
1. Keith Seelster (A St-Amour) ..... ambleur rapide
4. Jesse Lobell (S Cochrane) ..... à surveiller
2. Speed Potential (G Dinelle) ..... un petit chèque
6. Avenue Road (J Mills) ..... voir programme

Quatrième course, Amble, Bourse 1200$
3. Miny credit (H Portelance) ..... assez bien vu
6. Allo Allo (G Dinelle) ..... exactra 3-6
2. United Justice (D Coville) ..... la protection
1. Pleasure In Profit (E Norris) ..... à surveiller
4. Vaults (S Ouellet) ..... de Montréal
8. A Bit Of Glory (P Desjardins) ..... longue route
5. Renes Avenger (O Coville) ..... l'autre Coville
7. Trendy Style (R Curran) ..... une autre fois

Cinquième course, Amble, Bourse 1500$
9. Nats Gal (F Lavallee) ..... la clé
4. Augustan (M Dupuis) ..... fait son chemin
6. Jesters Laugh (A.E.A.) ..... dans la trifecta
3. Roof Vent Greg (D Coville) ..... la roulette 3-4-6-9
5. Sky Blue (S Ouellet) ..... à surveiller
7. Hawaian Tiki (A.E.A.) ..... qui le conduira ?
8. Garth Hanover (G Lamarche) ..... trop loin
2. Black N Kwik (J Mills) ..... la position
1. Lyd B Good (H Zeron) ..... les premiers...

Sixième course, Trot, Bourse 2000$
3. Hey Jazzy (R Curran) ..... peut trotter
4. Lukes Merle (P Barkley) ..... lui aussi
5. Blarney Stone Roy (K Murphy) ..... à réclamer 8000$
1. Speedy Brook (E Norris) ..... à surveiller
2. Corneil Sol (A St-Amour) ..... un petit chèque
7. Pirate De Courpin (O picard) ..... trotteur français
6. Bio Maker (A Bauder) ..... le conducteur
8. Gloribest (H Portelance) ..... attendons la position

Septième course, Amble, Bourse 1300$
4. Kawartha Hot Time (D Coville) ..... le négligé
7. Backarat (K Murphy) ..... exacta 4-7
2. Yo Doc (G Turenne) ..... pour vous protéger
5. Big House (S Cochrane) ..... à surveiller
3. No Time (S Jones) ..... attention
6. Just Sa So (R Forgie) ..... il revient
8. Hello Sarah Jane (K Sizer) ..... elle aussi
1. Silver Raven (G Peck) ..... même de loin

Huittième course, Amble, Bourse 2000$
3. Noels Sensation (D Coville) ..... a du potentiel
5. Tom Fontaine (G Peck) ..... ambleur en forme
4. Whata Bandit (R McPhee) ..... complète le trio
9. LB Man (M Filion) ..... trifecta 3-4-5-9
1. Excuse Me Lus (G Turenne) ..... à surveiller
8. Slapstruck (A.E.A.) ..... loin mais...
6. Colonel Davril (R McMillan) ..... en juillet
7. Warm Tiem (K Cassel) ..... surprendrait
2. Fredoras Ivanhoe (H Zeron) ..... à étudier

Neuvième course, Amble, Bourse 2000$
5. Stonehouse BooBoo (H Portelance) ..... ambleur régulier
2. Peters Challenge (P McCormick) ..... la compétition
1. Township Knight (J Plouffe) ..... choix classé
4. Catch The Sun (M Dupuis) ..... à surveiller
7. Armbro Halifax (A.E.A.) ..... selon le conducteur
8. Palisade Hanover (K Sizer) ..... faudra faire vite
6. Strike Us Rich (O Picard) ..... c'est à voir
3. Diamond Pearl (R O'Dwyer) ..... pas cette fois

Dixième course, Amble, Bourse 2500$
7. Kawartha Nifty Nan (H Portelance) ..... le meilleur ce soir
3. EC Dang Me (Y Lamframboise) ..... choix placé
1. Bay Harbor (D Coville) ..... dans la photo
2. J Js Comet (R Guy) ..... à surveiller
6. Profligate (P loranger) ..... dangereux
8. Bio Bravura (M Filion) ..... désanvantagé
5. Crosland (G Hamel) ..... peut les contourner
4. Lady Nancy R (S Ouellet) ..... une surprise

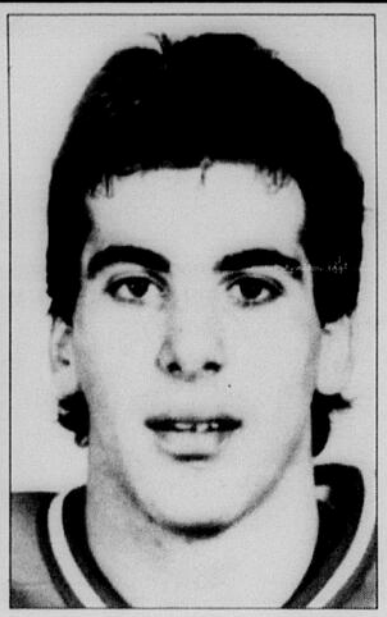
Onzième course, Amble, Bourse 1100$
6. H F Hen (D Forgie) ..... de fil en fil
9. Sher Is Noble (K Sizer) ..... ne sera pas loin
1. Cupids QT (D Jobin) ..... dans la trifecta
3. Valleycreek Topps (A Plomer) ..... la roulette 1-3-6-9
5. Solitaire Vet (G Turenne) ..... à surveiller
4. Bayside Rebel (A Carrière) ..... peut-être
7. Looks Good (G Lamarche) ..... un peu loin
2. Bunny Volvo (D Hay) ..... position intérieur
8. Arms Control (R Curran) ..... longue randonnée

Le meilleur ce soir: KAWARTHA NIFTY dans la 10e
Le négligé ce soir: KAWARTHA HOT TIME dans la 7e



ARCHIVES

Denis Savard



ARCHIVES

Chris Chelios

Denis Savard passe au Canadien

Marc Delbes
Presse Canadienne

MONTREAL Serge Savard avait promis de modifier l'image du Canadien pendant l'été et le directeur général du Canadien de Montréal a tenu sa promesse, hier. Critiqué pour son immobilisme en fin de saison, Savard a frappé le grand coup en mettant la main sur le rapide joueur de centre des Blackhawks de Chicago, Denis Savard.

Mais pour arracher Savard aux Blackhawks, il lui a fallu donner gros. Il a ainsi cédé le défenseur étoile Chris Chelios, lauréat du trophée Norris en 1988-89, et un choix de deuxième ronde au repêchage amateur de 1991.

«On ne pouvait s'attendre à obtenir Denis Savard sans avoir à payer le gros prix», a déclaré Savard, depuis les Bermudes où il assiste aux réunions de la Ligue américaine de hockey.

«Les Blackhawks désiraient un défenseur d'expérience et nous avions un besoin pressant d'un joueur de centre, surtout à la lumière des résultats de notre attaque à cinq la saison dernière. Mais il m'a été difficile de céder un choix de deuxième ronde.»

Serge Savard a donc rapatrié l'enfant du pays 10 ans après la bévue de l'ancienne organisation du Tricolore qui avait levé le nez sur Denis Savard au repêchage amateur de 1980, lui préférant Doug Wickenheiser comme tout premier choix.

Le principal intéressé s'est dit enchanté de poursuivre sa carrière avec le Canadien, même s'il n'a jamais demandé à quitter Chicago.

«C'est un rêve qui devient réalité et je suis très heureux de la tournure des événements, a confié Denis Savard. C'est avec fierté que je porterai le chandail du Canadien et j'ai hâte que la saison commence.»

Plus grosse transaction

La direction du Canadien a pris tout le monde par surprise en convoquant cette conférence de presse téléphonique à 21h00, hier soir. Même si les pourparlers se déroulaient depuis deux semaines, ce n'est qu'en fin de journée hier que les derniers détails se sont réglés.

«Je suis désolé de procéder à cette annonce aussi tard mais certaines technicalités ont pris plus de temps que prévu.»

Questionné à savoir s'il s'agissait de sa plus grosse transaction comme directeur général, Serge Savard a répondu par l'affirmative.

«Quand j'ai obtenu Bobby Smith des North Stars du Minnesota, je n'avais pas donné un joueur du talent de Chelios.»

Un autre échange

Serge Savard n'écarte pas la possibilité de conclure un autre échange sous peu. Il a notamment confirmé qu'à moins d'un miracle Claude Lemieux passerait à une autre formation avant le début de la saison.

Le dg du Canadien a mentionné que Chelios a réagi avec surprise lorsqu'il l'a informé de la nouvelle mais le défenseur jouera dorénavant dans sa ville natale.

«Chris a paru déçu de quitter Montréal mais il a compris la situation. Pour obtenir un joueur étoile, il fallait donner un joueur de la trempe de Chris.»

Ce n'est que ces derniers jours que Savard a commencé à croire en la possibilité de la venue à Montréal du joueur de centre vedette.

«J'ai toujours eu l'impression que Denis terminerait sa carrière à Chicago, a dit le patron de la formation montréalaise. Mais avec Mike Keenan, les données ont changé. Les deux hommes ont eu des différends. C'est une transaction qui sera profitable aux deux équipes.»

Savard a confirmé que son nouveau joueur endossera le chandail numéro 18.

Remontée spectaculaire de Capriati

Wimbledon: les favoris sans trop d'inquiétudes

AP, Reuter, AFP

LONDRE Jennifer Capriati, l'enfant prodige du tennis américain, a connu un mauvais passage, hier après-midi à Wimbledon.

Après avoir facilement remporté la première manche de son match de troisième tour l'opposant à sa compatriote Robin White, elle a concédé le deuxième set au bris d'égalité et s'est rapidement retrouvée menée 0-3 dans la dernière manche.

C'est alors que l'adolescente, 12e favorite, a retrouvé toute sa précision et sa puissance. Elle n'a plus lâché un point pour aligner six jeux de suite, l'emportant 7-5, 6-7 et 6-3. Lundi, en huitièmes de finale, elle affrontera Steffi Graf, la tenante du titre.

«Je n'aurais jamais dû être menée 0-3 dans le troisième set, a signalé Capriati. J'aurais dû gagner en deux sets après avoir eu deux balles de match.

«A 0-3, je me suis dit qu'il fallait que je continue de m'accrocher et j'ai commencé à rejouer correctement à 3-3 pour gagner 6-3. J'attends avec impatience mon match contre Steffi Graf. Jouer sur le central contre Steffi, c'est ce que je souhaitais dans ce tournoi.»

«Je n'avais jamais vu une fille de 14 ans frapper si fort dans la balle», a pour sa part noté White.

Graf, qui espère obtenir un troisième titre consécutif, a eu moins de mal à éliminer sa compartriote ouest-allemande Claudia Kohde-Kilsch 6-0, 6-4.

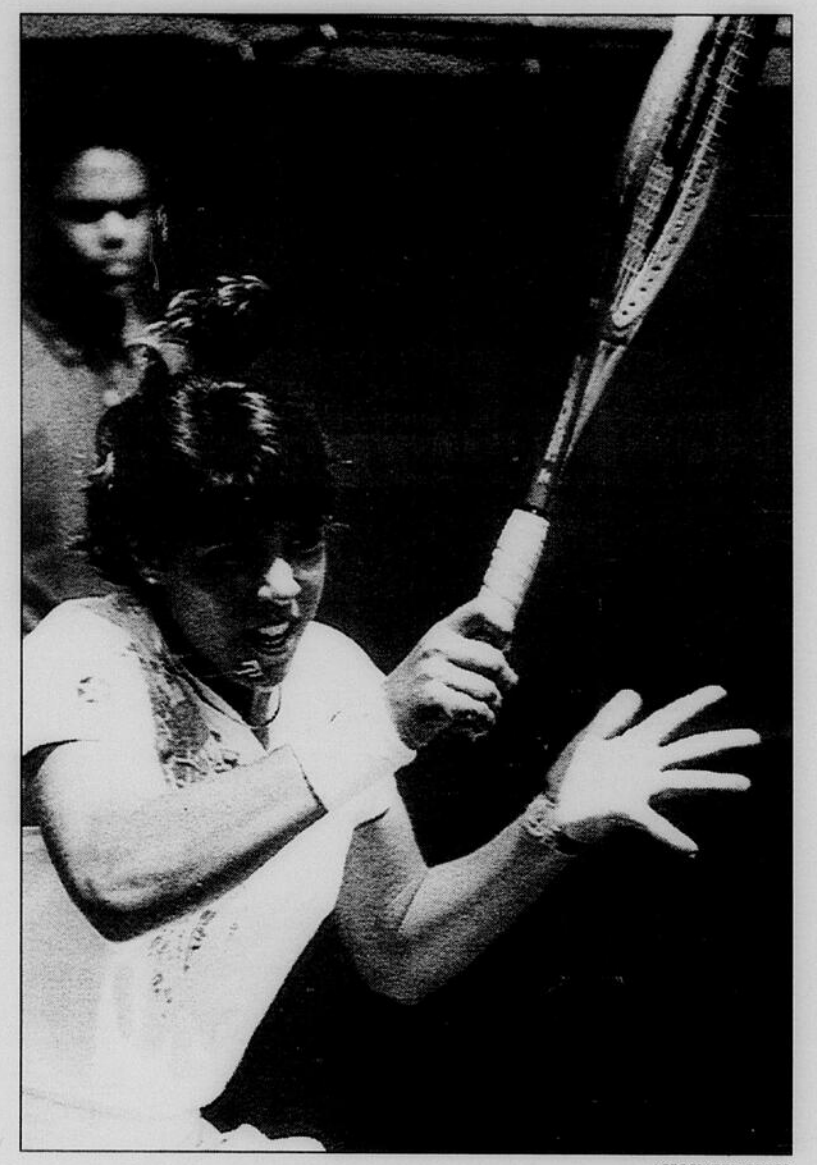
«Je ne me suis pas assez concentrée pendant le second set, mais je n'ai jamais eu l'impression que je pouvais le perdre, a dit Graf. J'ai vu jouer un peu Capriati aujourd'hui et elle jouait très bien du fond du court. Contre elle, ce devrait être un beau match.»

À part cette alerte, le simple dames a connu un après-midi tranquille avec des victoires acquises en deux manches.

Victoire facile de Seles

Monica Seles, âgée de 16 ans, s'est offert une promenade de santé sur le gazon londonien pour dévorer l'Australienne Anne Minter en deux petits sets, 6-3 et 6-3. La Yougoslave, tête de série numéro trois, dont les rales et la queue de cheval ont eu raison de l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf sur la terre battue parisienne, poursuit son chemin.

«Je m'habitue peu à peu au jeu sur herbe, a confié Seles. Je pense pouvoir aller encore un peu plus loin dans le tournoi mais je ne suis pas aussi à l'aise que sur terre battue. Le rebond est tellement différent. »



ASSOCIATED PRESS

Jennifer Capriati a retrouvé toute sa précision et sa force au troisième set.

Les Américaines Zina Garrison (no 5) et Patty Sendick, les Tchécoslovaque Helena Sukova (no 10) et Jana Novotna (no 13) se sont également qualifiées aisément pour le quatrième tour qui commencera lundi après-midi.

Becker accroché

On s'est davantage accroché en simples messieurs à l'occasion de la première moitié des seizièmes de finale.

Ainsi, Boris Becker, le tenant du titre, a-t-il dû bagarrer pendant quatre manches et 2h40 de jeu avant d'éliminer l'Américain Dan Goldie (55e), qui avait battu l'an passé Jimmy Connors au deuxième tour de Wimbledon.

Autre rencontre accrochée, celle qui a opposé Kevin Curren, finaliste en 1985 - Becker, au Tchécoslovaque Karel Novacek, lequel a mené deux manches à une avant de s'incliner en cinq sets

En fait, hier, ce sont Pat Cash, Alexander Volkov et Goran Ivanisevic qui ont fait la meilleure impression. Cash, vainqueur en 1987, revient en forme au grand galop. Comme prévu, il a exécuté 6-1, 6-4 l'Espagnol Aguilera. Et le huitième de finale qui l'opposera lundi à Becker sera le premier grand choc du tournoi.

«Contre Pat Cash, au tour suivant, je m'attends à un match difficile, a laissé entendre Becker. Mes trois premiers matches ont été durs. Il n'y a aucune raison pour que le prochain soit plus facile d'autant que Pat joue bien sur herbe.»

Quant au jeune Yougoslave Ivanisevic, 18 ans et demi, a confirmé l'étendue de son potentiel en écrasant l'Américian Derrick Rostagno qui avait éliminé lundi McEnroe au premier tour.

Match de double Connell-Michibata

Dans un match de deuxième ronde en doubles, Grant Connell de Vancouver et Glenn Michibata de Toronto ont vaincu le Néo-zélandais Kelly Evernden et le Vénézuélien Nicolas Pereira, 7-6, 7-5, 6-7 (8-6), 4-6, 10-8, au terme d'une formidable prestation sur le court central.

Le duo canadien, classé sixième tête de série, a reçu une ovation debout de la foule lorsqu'ils ont finalement signé leur victoire après un marathon de trois heures et 49 minutes.

Les Braves l'emportent 4-2 sur les Expos

Une défaite difficile à avaler

MONTREAL A l'occasion du week-end annuel de collecte de nourriture au Stade olympique, les Expos ont subi une défaite dure à avaler.



RICHARD MILO

Presse Canadienne

Face à la pire équipe de la Ligue nationale, ils se sont inclinés 4-2 devant les Braves d'Atlanta pour subir une troisième défaite d'affilée.

Malgré huit retraits au bâton, Dennis Martinez (5-6) a écopé du revers.

A la septième, les Braves ont marqué deux points après qu'il ait été atteint à la jambe droite par un coup en flèche de Jeff Blauser.

Après avoir reçu la visite de Buck Rodgers et du soigneur Ron McClain, Martinez a donné des simples d'un point à Oddibe McDowell et Jeff Treadway.

Tom Glavine (4-5) a remporté la victoire. En huit manches, il a alloué cinq coups sûrs. Tim Wallach et Larry Walker, son septième, ont claqué des circuits en solo.

Joe Hesketh a protégé sa quatrième victoire et Dave Justice a produit les deux premiers points des Braves.

Une maigre foule de 14 210 personnes a assisté au match.

Après six manches, les Expos tiraient de l'arrière 2-1.

Beau jeu

Un beau jeu de Jim Presley a coûté un point aux Expos à la troisième.

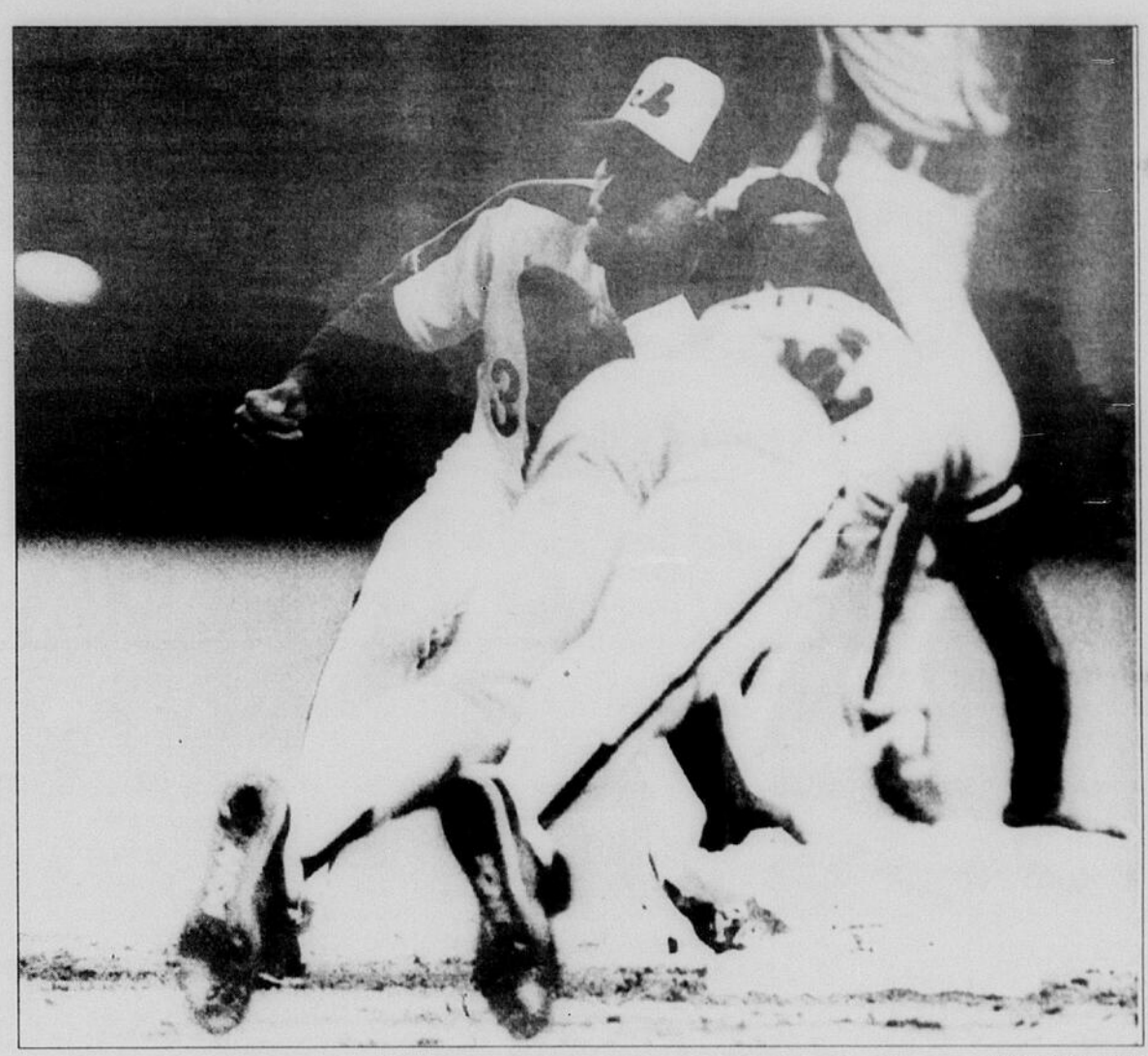
Après des buts sur balles à Dave Martinez et Spike Owen, Junior Noboa a claqué un dur roulant vers le troisième but, et Presley a plongé à sa gauche pour saisir la balle.

Noboa a néanmoins obtenu un simple quand le relais de Presley au deuxième but a été devancé par Owen.

Sur le jeu, le joueur de troisième but s'est étiré un muscle au coude et il a été retiré du match deux manches plus tard.

Tim Wallach a fait marquer l'unique point des Expos en claquant son 12e circuit, un coup en solo sur le premier lancer de Tom Glavine. Il n'avait pas frappé un circuit depuis le 30 mai contre le même Glavine, à Atlanta.

À la sixième, David Justice a claqué son quatrième circuit pour donner l'avance aux Braves, 2-1.



PRESSE CANADIENNE

Dave Justice a été retiré au deuxième coussin par Junior Noboa en quatrième manche.

Match sans point ni coup sûr pour Dave Stewart

Presse Canadienne

TORONTO Dave Stewart a retiré 26 frappeurs consécutifs pour réussir son premier match sans point ni coup sûr en neuf ans de carrière, dans un gain de 5-0 des Athletics d'Oakland contre les Blue Jays de Toronto.

L'as lanceur des Athletics a entrepris le match en donnant des buts sur balles à Junior Felix et Tony Fernandez. Mais par la suite aucun frappeur des Blue Jays n'a atteint les sentiers jusqu'à ce que Felix ne soutire un but sur balles avec deux retraits en neuvième manche.

Stewart (10-6) a constamment pris les devants dans le compte et il a retiré 12 frappeurs sur des prises. Stewart avait perdu ses trois dernières décisions et cinq de ses six dernières, après un excellent début de saison où il s'est bâti un dossier de 8-1.

En neuvième manche, Stewart faisait face au bas du rôle des frappeurs des Blue Jays. Il a retiré Manny Lee sur une balle rapide haute à l'extérieur; Mookie Wilson s'est élancé sur les trois premiers tirs et n'a rien touché; Felix a soutiré un but sur balles avec un compte de trois balles et deux prises; puis Fernandez, avec un compte d'aucune balle et une prise, a été retiré sur un ballon au centre.

Stewart a raconté qu'il avait d'abord pensé au match sans point ni coup sûr à la sixième manche.

«À ce moment, j'ai commencé à me concentrer sur chacun des mes tirs, pour m'assurer de prendre les devants dans le compte. J'ai pris ça un frappeur à la fois, et les choses ont bien marché.»

L'Intrépide met la main sur Soehn

LeDroit

OTTAWA La saga entre l'Intrépide d'Ottawa et les Steelers de Hamilton, de la Ligue canadienne de soccer, a connu sa conclusion hier et finalement la formation d'Ottawa ne s'en est pas tellement mal sortie.

L'ex-joueur-entraîneur d'Ottawa Drew Ferguson, congédié il y a deux semaines et prêté aux Steelers pour trois parties, a finalement été échangé aux Steelers en retour de nul autre que l'Américain Tom Soehn, celui-là même que l'Intrépide avait vendu aux Stee,ers pour 7000 $ au début de la saison.

Pour faire une histoire courte, John Stewart, un ancien Intrépide passé à Hamilton, est aussi revenu à Ottawa. Donc dans toute l'opération en remontant à l'entre-saison, et en tenant compte qu'Ottawa aurait de toutes façons perdu les services de Paul James puisqu'agent libre, l'Intrépide a donné à Hamilton Lino Tomasetti et il a obtenu l'Américain Joey Kirk en plus despour les fameux 7000 $.

Mais avec le retour de Soehn, il y avait maintenant quatre étrangers avec l'Intrépide, soit un de trop selon les règlements. On a bien tenté d'échanger l'Italien Marco Luchetta, mais personne n'en a voulu. Il a donc été libéré hier.

EN BREF

Smith: aucune fracture

Zane Smith n'a pas été blessé aussi sérieusement qu'il le pensait. Il n'a subi aucune fracture quand il a été atteint à la rotule du genou droit par un coup en flèche de Domingo Ramos, jeudi.

«Sur le coup, j'ai eu peur car la douleur était très intens, a-t-il révélé.D'une certaine façon, j'ai été chanceux. La balle n'a pas atteint la rotule de plein fouet.»

Hier, Buck Rodgers a indiqué que le gaucher ne manquera pas son prochain départ. Il soigne une contusion, sans plus. En matinée, Zane a d'ailleurs appelé Buck pour lui dire qu'il allait déjà mieux. Durant l'exercice au bâton, Smith a pris place... derrière le grillage protecteur au deuxième but.

Rôle inusité

Buck Rodgers a composé un rôle des frappeurs pour le moins inusité, hier.

Spike Owen frappait au premier rang pour la première fois avec les Expos et Junior Noboa frappait au deuxième rang.

Contre le gaucher Tom Glavine, Dave Martinez a été relégué au huitième rang. Owen a précisé qu'il a déjà frappé au premier rang avec les Mariners de Seattle et les Red Sox de Boston.

Grissom: 2 circuits

Marquis Grissom a frappé deux circuits dans un match à Indianapolis mais, dans l'ensemble, il n'a pas encore retrouvé toute sa coordination.

«Nous le rappellerons dès qu'il sera prêt», a indiqué Buck.

Il y a maintenant un mois que Grissom s'est fracturé un os de la main gauche, à Atlanta. Il est à Indianapolis en période réhabilitation depuis lundi.

Vincent à Montréal

Le commissaire du baseball majeur, Fay Vincent, sera à Montréal aujourd'hui et demain dans le cadre d'une tournée des stades du baseball.

Lanceurs

Le jeune Howard Farmer a effectué des lancers depuis le monticule d'exercice du champ droit pour la première fois, hier. Il doit entreprendre le match de lundi contre John Smoltz (5-6).

Ce soir à 19h35, Mark Gardner (4-3) doit affronter Charlie Leibrandt (2-1) et demain Steve Avery (1-1) sera opposé à Oil Can Boyd (3-3).

52

Loblaws et Loblaws superstore
entrepôt d'alimentation

AVIS! CORRECTION Dans le Rapport confidentiel "Les secrets de la cuisson sur gril", on mentionnait que la cartouche de filtrage de l'eau G.R.E.E.N. du Choix du Président pouvait s'adapter au système de filtrage de l'eau Brita. Malheureusement, la cartouche G.R.E.E.N. ne peut être fixée au nouveau système de filtrage d'eau Brita, puisque ce dernier comprend un réservoir munie d'un support de cartouche denteléen, ce qui nécessite une cartouche "à encoche". Nous nous excusons de tout inconvénient causé à notre clientèle.

Nouvelle récolte de Californie, prod. des É.-U. **1.30/kg**

nectarines .59 lb

Kraft Philadelphia ord., léger, ou à l'oignon, **250 g**

fromage à la crème

PLU 4004

Kraft Philadelphia, ord., léger, ou à l'oignon, 250 g
fromage à la crème
avec ce coupon ne payez que **.99**
prix spécial sans coupon 1.49
Limite d'une boîte par coupon. Limite d'un coupon par client. Coupon en vigueur du mardi 3 au samedi 7 juillet 1990, chez Loblaws et aux Supercentres.

maigre ou **"Fireman's Pepper Burgers",** 3/4 po d'épaisseur **4.39/kg**

boeuf haché lb 1.99

Clover Leaf, sockeye

saumon

(213 g) ou sans peau ni arêtes (184 g) lb **2.59**

Choix du Président™ "L'Ultra", ordinaire, légère ou sans cholestérol, 750 mL

mayonnaise

PLU 4007

Choix du Président ™ "L'ultra"
mayonnaise
ordinaire, légère ou sans cholestérol, 750 mL
prix spécial sans coupon 2.49
Limite d'un bocal par coupon. Limite d'un coupon par client. Coupon en vigueur du mardi 3 au samedi 7 juillet 1990, chez Loblaws et aux Supercentres.
1.99 avec ce coupon

Dole **1.36 L**

jus d'ananas .99

Neilson, surgelé, saveurs au choix, boîte de 12

"popsicles" .99

Maximum de 2 boîtes par client

Royal, format géant, 1 rouleau de 100 feuilles

essuie-tout .89

Prix en vigueur du mardi 3 juillet au samedi 7 juillet 1990. Les magasins se réservent le droit de limiter les quantités. Tous nos magasins seront fermés le lundi 2 juillet 1990, à l'occasion de la fête du Canada.

Loblaws et superstore